

# 順治朝醫案

## 一 順治皇帝

### 再十一 1 避痘(預防天花)諭旨

順治八年十二月十六日申時，內三院捧出上傳：「近日痘疹甚多，朕避處淨地。凡滿漢官民有冤枉奏告的，內而赴各該衙門，外而赴各該地方官告理。此時奏告之人，概行禁止。如有違旨奏告者，不問事之是非，徑行處斬。如有斷屈迫情訴告者，當赴都察院、通政司衙門申告；若兩衙門不准不審，待過此時，再來奏告。爾衙門傳與刑部，刊刻告示，曉諭滿漢通知。」欽此。

(參考) 痘即痘瘡，又名天痘、天行痘、豌豆瘡，即今所稱之天花，為烈性傳染病，傳染力強。清季自順治年起，不時有流行，清帝中相傳患天花病者有順治、康熙及同治等，可見流行之廣。順治避痘，即遠離疫區，預防感染，此在當時談「痘」色變之情況下，實為必要措施。清季預防天花除「避痘」外，亦推行明隆慶年間(1567~1572)發明之鼻苗法預防天花。解放後，我國天花已經絕跡。世界衛生組織於一九八〇年五月正式宣告：「天花消滅(Smallpox is dead)」，「這是全人類之勝利(A victory for all mankind)」，並提出：「能否不種痘」。(Can we stop smallpox vaccination)「之豪言壯語」，與順治當年自不可同日而語，惟彼時已知避免接觸傳染，為預防醫學史上可以着意之一史實。

## 蘇瑪拉奶奶

並發出諭旨 1 腹痛便血奏摺及硃批

康熙 年 月 日，臣胤祉等謹奏，為奏聞蘇瑪拉奶奶有病事。

本月二十九日，蘇瑪拉奶奶召我等曰，老奴荷蒙聖主隆恩，惟每日於佛像前出力，祈禱聖主萬萬歲，今我便血腹內絞痛難忍，爾等急速奏報，則聖主定賜良方。爾等代我具奏我所說之言等語。其病情始由，問十二阿哥及太監李金超等。據稱，二十七日尚好，自二十七日起，腹內絞痛，便血，不飲不食，身體消瘦。臣等請求蘇瑪拉奶奶看病，但蘇瑪拉奶奶執意不肯。臣等召大夫喇嘛、劉聲芳等，告其病由，問之據稱，年邁之人，如此便血，腹內絞痛，乃因脾虛，內火旺盛耳。據伊等所稱，病情似重，臣等拿止血石懸掛。再，臣等看得，其身體甚消瘦，病情可畏，故臣等交付內務府大臣查例預備外，謹奏陳其病情。

硃批：恐爾等以奶奶病重而送至養病之處，着即住其所居之房，若已送去，則告以此諭，務使接回。再，十二阿哥恭請皇父訓諭。為此謹奏。臣胤祉、胤□、胤禔。

硃批：爾等詳問大夫，若可服用西白噶瓜那，聖主賜予奶奶一種草根，拌以鷄湯服飲，大夫若稱不可，即停。西洋大夫處有山葫蘆，若可服用，于和什恨處取用。着十二阿哥日夜看護，朕到達前，想是無妨。着墨爾根綽爾濟誦經。



# 康熙朝醫案

## 一 康熙皇帝

### 有關咳嗽病治療方藥之硃批

康熙四十六年二月 日，

硃批：治療朕之咳嗽、吐痰之硫磺藥製作得如何？朕每年逢大寒季節仍有咳嗽症，今又復發，用西洋大夫裕吳實之冰糖達摩方，但朕服後未見效；再若有好藥方，問後具奏下房。

（參考）

康熙皇帝此硃批，是在美國中、王道華、和世亨等奏製成治療月經不調及心跳驚悸藥的奏摺上批的，此硃批提及治療康熙皇帝本人咳嗽、咳痰症用硫磺醫方，足見康熙之咳嗽已經歷年較久，其時已五十四歲，命門真火不足。蓋硫磺初見於《神農本草經》，稱其「味酸溫」。《名醫別錄》謂可治「咳逆上氣」；今人亦有以之與綠豆等量加水煮三小時，研末，日服一、二克以治慢性氣管炎達二百餘例，半數顯效，而無肝腎毒性者。硫磺之用於外科皮膚科病及虛寒瀉痢，大便冷秘及陽痿者為多見，以其如《本草綱目》所謂，有「秉純陽之精，賦大熱之性，能補命門真火不足」之故。

美國中、王道華、和世亨謹奏：遵旨。經詢問西洋大夫，在醫治咳嗽病中，尚有好藥方乎？張誠告曰：好藥方尚有，然中國藥中，經識別種類，有硫磺花藥，甘草膏子。因此兩種藥在治療咳嗽及肺胸等疾病方面很有功效，故前已製作。俟春夏之時，看到各種花木、草籽之時，是否可以作治咳嗽之好方製藥，方能決定，等語。再，為除咳去痰所做硫磺花藥，已於初七日製成，取名為肺胸舒丸。此藥在製作時，用硫磺花粉二錢，金銀香花八分（此花加工工藝

與硫磺花一樣，甘草膏子六錢，冰糖粉四兩五錢，將此四種藥與西洋大夫所帶之溫密德喇噶剛地之花露，拌於甘草露中，攪拌成糊狀，製成大約重一錢左右扁圓形之藥丸，計四十七丸。

硃批：所說金銀香花，據查，在《本草綱目》中，並無此名，有金銀藤，或是金銀藤花吧！又，所說溫密德喇噶剛地之藥，是否就是阿芙蓉，密樵，查清。

張誠等又告曰：此藥在醫治由感冒引起咽喉堵塞感，咳吐清痰，及由咳嗽引起之各種肺胸等疾病，均有療效，很好。對治療哮喘、癆病亦有益。此藥一日可服二至三次，每服一丸，將藥放入口中，使之化完服下。大約服後八日，方可覺察藥力之功效。故謹將肺胸舒丸二十四丸呈上。再，將龍涎香一兩、冰糖一兩、麝香二錢五分，三種藥研成很細粉狀，用一斤玉泉酒露攪拌之，置於銀製膽瓶中，再用一個銀製膽瓶將口蓋封，固定在熱炭上，用微火煮三天三夜，將藥過濾後，可得龍涎香露九兩五錢。張誠等又告曰：此藥亦適用於補心健腦，心者，乃運血之器官也；腦者，乃生氣之器官也。因此，此藥有健腦補心之功效。故服後可補氣血兩虧者，使之健壯；提精補神，加強消化，保元溫陽，身心舒暢。不論身體強弱，均可服。倘平安無恙，亦有養身之效。服飲此露時，合六滴至十二滴燒酒，或合於治心臟病之各種露汁、茶水同服。無論何時，或溫或寒，均可服飲。然不可使之達到熱的程度，若熱時，龍涎香就失去藥力矣。等語。

又，如勒伯伯爾喇圖之西藥製成，共計二斤三兩，爲此一併奏聞。

硃批：知道了。豐強何如矣？

（參考）美國中等後一奏摺所奏之治咳去痰藥中，除硫磺、甘草及金銀花外，另舉龍涎香、麝香及冰糖一方，此方亦絕妙。龍涎香者，乃《西陽雜俎》所稱之「龍涎」，亦即「龍腹香」，爲抹香鯨（*Physeter Catodon* L.）科動物，抹香鯨腸內分泌物的乾燥品，熔點僅六十度（攝氏），燃燒時發藍焰，香氣四溢，酷似麝香而幽雅，所含百分之二十五爲龍涎香醇（*Ambrein*）。能行氣活血，止咳喘氣逆及心腹疼痛。《綱目拾遺》謂：「食之能暖婦人子宮，治男子下元虛冷。」其溫陽作用自不待言。今人實驗證明，本藥如麝香，小量







瘡，雖服藥調理，日漸虛弱。臣在儀真視掣，聞其染病，臣隨於十五日親至揚州看視。曹寅向臣言：「我病時來時去，醫生用藥不能見效，必得主子聖藥救我。」但我兒子年小，今若打發他求主子去，目下我身邊又無看視之人。求你替我啓奏，如同我自己一樣。若得賜藥，則尚可起死回生，實蒙天恩再造等語。

臣今在揚看其調理，但病勢甚重，臣不敢不據實奏聞，伏乞睿鑒。臣謹奏。

硃批：爾奏得好。今欲賜治瘡疾的藥，恐遲延，所以賜驛馬星夜趕去。但瘡疾若未轉泄痢，還無妨。若轉了病，此藥用不得。南方庸醫，每每用補濟，而傷人者不計其數，須要小心。曹寅元肯吃人參，今得此病，亦是人參中來的。參（編著者按：即金雞納霜，亦即奎寧）專治瘡疾。用二錢末酒調服。若輕了些。再吃一服。必要住的。住後或一錢。或八分。連吃二服。可以出根。若不是瘡疾，此藥用不得，須要認真。萬囑，萬囑，萬囑，萬囑！

（宮中：李煦奏摺）

（參考）此節記述，示康熙亦頗知醫，李煦奏江寧織造曹寅病瘡，康熙以親身經歷，賜藥曹寅服用奎寧，並論及人參，謂服補劑不可過多，有可取處。關於參鬚之功用，康熙亦有議論，可參見內務府郎中倭和等奏摺上之硃批。

康熙四十八年三月二十四日，據查：去年十一月月摺內奏聞，二十四日，副總管太監劉進忠、李進朝遣清茶房大太監孫國安、明自忠來稱取去內用參鬚一兩；二十八日，副總管太監劉進忠、李進朝遣清茶房大太監孫國安、明自忠來稱取去內用參鬚一兩。

於本年三月二十二日由郎中倭和、員外郎烏勒瑚交奏事治儀正傻子、主事雙全具奏。

奉旨：知道了。此後各處取參，著將蘆鬚攙合發給，若僅給參鬚，沒有力量。再將庫存人參，除留二百斤外，其餘著發交曹寅變賣。所得價銀，俟伊冬季回京時帶來可也。欽此。

（內務府滿文奏銷檔）

### 3 有關腿病事

康熙五十六年十一月十五日，請萬歲萬安。

竊十一月十四日接閱京抄云：「皇上原擬二十四日進宮，因天雨腿疼不進宮。」等語。伏思我聖主萬幾之勞，因偶爾腿疼，想目下已經全愈。奴才接閱京抄之後，寢食俱廢，而受恩犬馬，固晝夜之靡寧也。謹具摺恭請萬安，伏乞慈鑒。奴才臨奏不勝悚惕馳戀之至。

硃批：京抄也不可全信。因皇太后春秋太高，偶得痰症，朕自夏天身體亦不甚好，又兼憂愁，所以如此。

（宮中·李煦奏摺）

### 4 湯山坐湯養生

康熙五十六年十二月初七日，竊奴才前閱京抄，知皇太后聖躬偶爾違和，即具摺請安，尚未奉到批摺，蟻忱正切旁皇。今京抄內又開：「萬歲擬二十日赴湯山坐湯，因連日太后欠安，未曾起駕。」等語。則太后聖躬尚未大安，奴才倍加踧踖。且我萬歲孝思迫切，當太后聖躬之違和，遂寢食俱廢，坐立不寧，萬歲聖體因不免消瘦。奴才以職守之重，又不敢奔馳詣闕，叩請太后萬安。而兩接京報，真心如芒刺。受恩犬馬，惟祝太后之大安，以致聖心之寧貼，而終日終夜為之望天虔禱也。謹具摺奏聞，伏乞慈鑒。奴才臨奏不勝依依馳戀之至。

（宮中·李煦奏摺）

### （參考）

康熙皇帝平素身體較強壯，習愛騎馬、射擊、喜赴湯山坐湯，實為理療養生之舉；除幼時患天花，臉部留下天花痕跡外，史書載其於青年中年時無大病，五十歲以後則常有「聖躬違和」了。康熙在飲食養生上亦頗注意，可以參閱《清稗類鈔》飲食類



「聖祖一日三餐」一節。

聖祖一日三餐

張文端公鵬翮，嘗偕九卿奏祈雨。聖祖覽疏畢。曰：不雨，米價騰貴。發倉米平價糴糝子米，小民又揀食小米，且平日不知節省。爾漢人，一日三餐，夜又飲酒，朕一日兩餐。當年出師塞外，日食一餐，今十四阿哥領兵在外，亦然。爾漢人若能如此，則一日之食，可足兩食，奈何其不然也。文端奏云：小民不知蓄積，一歲所收，隨便耗盡，習慣使然。聖祖云：朕每食僅一味，如食雞則雞，食羊則羊，不食兼味，餘以賞人。七十老人，不可食鹽醬鹹物，夜不可食飯，遇晚則寢，燈下不可看書，朕行之。久而有益也。

## 5 有關海水浴及土茯苓治皮膚病硃批

康熙四十九年十一月初三日江寧織造·通政使司通政使臣曹寅謹奏：恭請聖安。

臣家奴回南，伏蒙御批摺子：知道了。病比先何似？欽此。臣跪讀之下，不勝感激涕零，謹望北叩頭謝恩訖。臣今歲偶感風寒，因悞服人參，得解後，旋復患疥，卧病兩月有餘，幸蒙聖恩命服地黃湯，得以全愈。目下服地黃丸，奴身比先，覺健旺勝前，皆天恩浩蕩，重賜餘生，臣螻蟻下賤，真肝腦塗地，不能仰報萬一。謹具摺恭謝天恩。江南太平無事，米價如常，所有十月晴雨錄，一並奏聞，伏乞睿鑒。

硃批：知道了。惟疥不宜服藥，倘毒入內，後來恐成大痲風症，出（除）海水之外，千方不能治。小心，小心！土茯苓可以代茶，常常吃去亦好。

（宮中·李煦奏摺）

（參考）海水浴對皮膚健康大有裨益，自不待言。土茯苓味甘、性涼、無毒（《本草圖經》）。常用為解毒、除濕、利關節，治梅毒、

淋濁、疔瘡、癰腫。今人用於防治鉤端螺旋體病及麻疹，有一定作用。用於晚期梅毒麻痺性痴呆及先天性梅毒口腔炎，均有改善症狀功效。《本草綱目》謂：「土茯苓有赤、白二種，入藥用白者良。」

## 6 果酒

|    |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |      |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|------|
| 佛手 | 計二桶 | 香圓  | 計二桶 | 荔枝  | 計二桶 | 桂圓  | 計二桶 | 百合 | 計二桶 | 青菓 | 計二桶  |
| 木瓜 | 計二桶 | 桂花露 | 計一箱 | 玫瑰露 | 計一箱 | 薔薇露 | 計一箱 | 水仙 | 計四桶 | 泉酒 | 計一百罈 |

（參考）此等果酒，頗有補益或醒脾之功，進獻康熙皇帝，康熙常服歟？不得而知。

此單無年月，原附於康熙三十七年十月請安摺包封內。

（宮中·李煦奏摺）

## 二 十三阿哥（十三皇太子）病情

康熙五十年六月初四日，太醫院外科大夫臣祁嘉釗謹奏，康熙五十年三月初一日，奉旨看十三阿哥恙，係濕毒結於右腿，膝上起白泡，破後成瘡，時流稀膿水，原曾腿痛，時痛時止，一年有餘，復出此恙，看外形皮薄毒淺，惟筋骨時常作痛，恐其內發成鶴膝風症。臣屢經此症，皆不能速效。謹遵聖訓用三仙湯，外貼除濕拔毒膏，今外恙好些，仍用前藥調理。謹此奏聞。



### 三 保壽阿哥病情

康熙四十四年五月二十六日，太醫院御醫大方脉大夫劉聲芳謹奏，康熙四十四年五月二十五日，奉三貝勒、八貝勒傳看保壽阿哥病，原係脾胃虛弱嘔吐，胸脇腹痛之症，頭迷身軟，懶喫飲食，有時胃肋攻痛，嘔吐氣短，大夫王培、李穎滋用過德里鴉噶，如勒白白爾拉都，嘔吐已止，頭迷身軟好些，腹脇有時尚痛，飲食懶少，脾胃仍虛，大夫同李穎滋議用如勒白白爾拉都兼和胃理脾湯調治。再看再奏，謹此奏聞。

#### 和胃理脾湯

|            |            |            |         |        |       |          |
|------------|------------|------------|---------|--------|-------|----------|
| 當歸 一錢      | 白芍 酒炒 一錢五分 | 白朮 土炒 一錢五分 | 茯苓 一錢   | 白豆蔻 一錢 | 廣皮 一錢 | 半夏 姜炒 一錢 |
| 枇杷葉 炙去毛 一錢 | 石斛 一錢      | 沉香 磨汁 三分   | 甘草 炙 三分 | 生薑 一片  |       |          |

（參考）保壽阿哥之病情類今之急性胃炎，和胃理脾湯溫胃健脾，自屬對症。案中德里鴉噶、如勒白白爾拉都二藥待考。

康熙四十四年七月二十五日，太醫院御醫大方脉臣李穎滋、臣劉聲芳、預授吏目王九思、大夫李應奇謹奏，康熙四十四年六月初六日，奉三貝勒、八貝勒傳看保壽阿哥病，原係脾胃虛弱，胸脇腹痛之症，以致飲食懶喫，夜間煩躁，四肢倦怠，今胸脇腹痛全止，煩躁已好，飲食有味，精神起居比前俱好，惟脾胃元氣未足，臣等議早用六味地黃丸，晚用經驗健脾丸，培養調理。謹此奏聞。

#### 四 和碩純禧公主病情

康熙四十六年正月十三日，太醫院大方脉大夫臣蔣燮謹奏，康熙四十五年十一月初二日，奉旨隨和碩純禧公主回科爾沁，公主一路平安，於十二月初四日到了，前已奏過，於十二月十六日公主微有傷風，胃氣不和，進過參蘇飲一服，次日請脉平和。公主說好了，不服藥了，至今飲食調理。謹此奏聞。

康熙四十六年二月十六日，太醫院大方脉大夫臣蔣燮謹奏，康熙四十五年十一月初二日，奉旨隨和碩純禧公主回科爾沁，公主一路平安，於十二月初四日到了，公主偶然傷風，用過參蘇飲一服好了，飲食調理。前已奏過，今仍飲食調理。謹此奏聞。

#### 五 內閣大學士張玉書病情

康熙四十九年五月二十五日，太醫院右院判加四級臣劉聲芳、御醫加四級臣李德聰謹奏，康熙四十九年五月十九日，奉旨看內閣大學士張玉書病，係濕熱氣滯傷脾之症，中脘脹滿，按之微痛，四肢浮腫，惡心懶食，小水短赤，大便微澀，六脉弦數，年老病大。服德里鴉噶及滲濕和中湯，中脘脹痛漸減，便澀已止，臣等議仍用德里鴉噶兼滲濕和中湯調治。謹此奏聞。



## 六 大學士熊賜履臨終病情

九月初二日，探得大學士臣熊賜履於八月二十八日未時病故。臣寅身在儀真掣鹽，於二十九日聞信，卽遣人探聽訪問何病，用何醫藥？據稱：熊賜履先感寒成痢，卧床數日，遂不起。臣理應卽報，恐傳聞不真，謹探實具奏。硃批：知道了。再打聽用何醫藥，臨終曾有甚言語，兒子如何？爾還送些禮去，纔是。

（原摺係在康熙四十八年九月摺封內）

熊賜履事，蒙旨知道了。再打聽用何醫藥，臨終曾有甚言語，兒子如何？爾還送些禮去纔是。欽此。江南省中凡各衙門漢官，定例七日後俱有報帖，隨其官職大小，卽往祭奠。有交情者，厚薄不等。臣於前月已送奠儀二百四十兩祭過，其子已收。

再，探得熊賜履臨終時，感激聖恩，遺本係其病中自作。所服之藥，乃江寧醫生歐怡、戴麟郊、胡景升、張彥臣、吳莊、劉允吉之藥。其病因脾胃不調，用藥雜亂，後來遂不肯服。熊賜履今年已七十五歲，老病衰殘，飲食不進，以致不起。大兒子熊志伊，年三十四歲，係監生，娶原任大學士余國柱女，另宅居住，不出交遊，不知深淺。小兒子一個去年所生，一個今年所生。聞其遺言命葬江寧淳化鎮之地，不回湖廣。謹此奏聞。

硃批：聞得他家甚貧，果是真否？

（原摺係在康熙四十八年十月摺封內）

## 七 正黃旗內大臣頗爾盆病情

康熙四十九年十一月二十四日，太醫院院使臣孫之鼎、外科大夫臣段世臣、御醫加四級臣李德聰謹奏，康熙四十九年十月二十八日，奉旨看正黃旗內大臣公頗爾盆病，原係痔漏復發，串至左右臀，內通大腸，透破穢臭，稀膿日流碗許，外貼巴西里崗膏藥，腫硬疼痛雖減，漸致元氣大虛，自十六日以來大便溏瀉，日夜七八次，惡心口渴，不思飲食，其人年已六十八歲，大膿之後，復添溏瀉，不思飲食，病勢重大。臣等議用金線重樓末兼扶元益胃湯竭力調治。謹此奏聞。

### 扶元益胃湯

人參二錢 白朮二錢 茯苓一錢 黃耆二錢 陳皮八分  
土炒 縮砂八分 澤瀉八分 升麻三分 甘草五分  
蜜炙 蜜炙 蜜炙 蜜炙 蜜炙

引煨薑二片，建蓮肉十枚去心。

硃批：庸醫誤人，以致如此。

康熙四十九年十二月初四日，太醫院院使臣孫之鼎、外科大夫臣段世臣、御醫加四級臣李德聰謹奏，康熙四十九年十月二十八日，奉旨看正黃旗內大臣公頗爾盆病，原係痔漏復發，串至左右臀，內通大腸，透破穢臭，稀膿日流碗許，漸致元氣大虛，又兼大便溏瀉，日夜七八次，惡心口渴，不思飲食，病勢重大，前已奏過，自服金線重樓末，大便溏瀉雖減，但瘡形內潰，濶有尺餘，不時流膿，飲食甚少，年老氣虛毒盛，現值土旺用事，脾氣大敗，恐其虛脫。臣



等斟酌設法竭力挽治。謹此奏聞。

(參考) 康熙皇帝就頗爾盆病狀奏摺硃批：「庸醫誤人，以致如此。」足證宮中御醫必當以療效爲重，小心謹慎立方遣藥，民間傳說「太醫院藥方」之如同「翰林院文章」者，不免失之於實。

## 八 正黃旗一等侍衛那爾善病情

康熙四十五年十二月初八日，太醫院御醫加三級大方脉大夫劉炳斗、大方脉大夫李之賢謹啟，康熙四十五年十二月初四日，奉三貝勒、四貝勒傳看正黃旗一等侍衛那爾善病，係內傷飲食，外受寒邪，以致肚腹攻痛，胸脇飽脹，有時惡心，又兼腰腿痠疼，夜間不寧，大夫等議用加減行氣香蘇飲調治，寒邪已解，肚痛微減，但大便結燥，大夫等討聖酒調治，服後大便去過一次，腹痛大減，大夫等仍用聖酒調治。謹此啟聞。

加減行氣香蘇飲

紫蘇 一錢

陳皮 一錢

枳殼 一錢

烏藥 一錢

羌活 一錢

川芎 八分

木香 六分

香附 一錢五分

蒼朮 一錢

延胡 一錢

藿香 八分

炙甘草 三分

引用生薑三片。

## 九 鑲黃旗食阿思哈尼哈番俸碩色病情

康熙四十九年五月二十七日，太醫院右院判加四級臣劉聲芳、御醫加四級臣李德聰謹奏，康熙四十九年四月二

七十日，奉旨看鑲黃旗食阿思哈尼哈番俸碩色病，原係中風重大之症，神昏目閉，痰涎壅塞，左半身不遂，服御製白丸及酒，神氣已明，痰壅已好，惟左半身不遂因交夏至，於二十五日晚又覺神氣昏憤，痰壅氣堵，湯水難嚥，年老之人反復不宜。臣等議仍用御製酒兼祛風化痰湯，竭力救治。謹此奏聞。

### 祛風化痰湯

橘紅 一錢

半夏 一錢  
製

茯苓 一錢

南星 五分  
製

殭蠶 五分

石菖蒲 八分

天麻 一錢

防風 一錢

當歸 八分

甘草 三分  
生

引生薑三片，竹瀝五分。

硃批：用心治。

## 十 鑲黃旗二等侍衛井四勒病情

康熙四十三年六月十二日，太醫院大方脉大夫金廷詔謹啓，康熙四十三年六月十二日，奉三貝勒傳看鑲黃旗二等侍衛井四勒病，原係傷寒發黃之症，已經七日，纔討大夫療治，耽延日多，毒勢甚盛，以致癰疹不透，嘔吐泄瀉，作渴譫語，其病重大。前已啓過。頭一次大夫用湯藥救治，恐力微小，討德里鴉噶二付救治，與他服後，惟有癰疹漸透，諸症仍前，呃逆泄瀉甚頻，大夫第二次仍討德里鴉噶二付，兼用加減茵陳五苓湯救治無效，發黃甚盛，鼻口出血，衄血，雖爲紅汗，恐上厥下竭，第三次仍討德里鴉噶二付，兼用加減茵陳退黃湯救治，亦無效，其病十分重大。謹此啓聞。



## 十一 直郡王福晉病情

康熙四十四年八月初四日，大夫喇嘛張懋功、劉聲芳看得直郡王福晉，病原育喜之後去血過多，兼素稟虛弱，於二十六日忽然下血數次，大汗不止，頭迷心慌，惡寒神倦，六脉濇小無神，大夫等隨用加減益氣養榮湯調治，其汗血漸止，脉息稍起，神氣少寧，前已奏過，蒙皇上教道此病當用止血石，大夫隨討止血石帶後，血汗全止，雖血汗已止，氣血初定，脾胃虧損，懶食便溏，猶恐反覆，大夫等議用加減益氣建中湯調治。謹此奏聞。

### 加減益氣建中湯

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 玉竹 | 三錢 | 黃耆 | 三錢 | 白朮 | 二錢 | 白芍 | 二錢 | 肉桂 | 七分 | 當歸 | 二錢 | 半夏 | 一錢 | 香附 | 一錢 | 甘草 | 一錢 |
|    |    | 蜜炙 |    | 土炒 |    | 酒炒 |    | 去皮 |    | 酒洗 |    | 薑炒 |    | 醋炒 |    | 炙  |    |

引用煨薑一片、黑膠棗二枚。

## 十二 信郡王病情

康熙四十五年六月二十一日，太醫院御醫大方脉臣李穎滋、臣劉聲芳謹奏：康熙四十五年六月二十一日，奉三貝勒、四貝勒傳看信郡王恙，係元氣素虛，又兼飲食暑濕，復傷胃氣，以致瀉痢墜重，腸鳴不思飲食，四肢浮腫，精神恍惚，年老病久，下痢紫紅血水，甚屬不宜，其病十分重大。臣等議討聖藥西白噶瓜那救治。謹此奏聞。

（參考）聖藥西白噶瓜那，疑爲西藥之滿洲語譯音，待考。從脈案中看，是當時宮中治療瀉痢的貴重藥物。

### 十三 針灸治愈碩色足疾

康熙四十三年七月二十二日，臣胤祉謹奏，自本月十九日奏起，正白旗護軍參領和申、傘上人李琳均患汗病，爲大夫毛廷實治愈謝恩；正白旗包依護軍參領碩色足疾，爲大夫尹德以針灸治愈謝恩。自十九日以來請大夫者五人：正白旗三等侍衛森特赫、烏爾圖納蘇圖均因發燒請大夫，三等侍衛瓦勒達患痢疾請大夫，三等侍衛德爾特依患下身浮腫病請大夫，鑲黃旗三等侍衛季爾海患痰火病請大夫。

再，八旗都統奏摺批覆，將皇父批旨降敕伊等、都統等會議稟稱，奉旨：將大夫分給八旗所有，大有裨益，著大夫仍爲各旗治病，其人數不列入呈報。欽此。欽遵。嗣后，除將大夫治病人數於各旗記錄在案外，武職自佐領以上，文職自員外郎以上，若有患病者，經大夫診斷，病情重者，大夫將其病情呈文等語。臣照伊等所議交付。爲此謹具奏聞。

硃批：知道了。若病人稍多，仍奏聞。

（參考）清宮醫案中，以湯藥或丸散膏丹治病者多，以針灸治病者鮮；此奏摺向康熙皇帝稟明以針灸治愈足疾一事，表明針灸治法當時不僅用，且用而有效驗。

### 十四 武英殿赫世亨病情

康熙四十六年六月二十四日，大夫臣劉聲芳、張叡奉旨看武英殿赫世亨病，係寒暑傷氣之症，以致發熱煩躁，口乾氣弱，胸悶懶食，六脉至數不調，其病大。臣等議用加減除濕導赤湯，前已奏過。今寒邪已散，濕熱下行，二十二



晚一時下痢紅白，色如魚腦，裏急後重，腰腹墜痛，年老氣虛，又兼病後六脉尚大，脉症不宜，其病甚險，恐變虛脫之症。臣等議用加減調中益氣湯調治。謹此奏聞。

加減調中益氣湯

玉竹 二錢 白芍 二錢 茯苓 二錢 陳皮 一錢 黃連 六分 木香 四分 澤瀉 八分 厚朴 八分 甘草 四分  
酒炒 酒炒 酒炒 五分 吳萸拌炒 煨 炒 炒  
引用陳倉米炒二錢燈心三十寸。

康熙四十六年六月二十七日大夫臣張叡、劉聲芳奉旨看得武英殿赫世亨病，係寒暑傷氣之症，以致發熱煩躁，口乾氣短，胸滿懶食，六脉至數不調，下痢紅白，色如魚腦，病勢險大，臣等用過加減調中益氣湯，二十四日奏過，今六脉稍和，下痢便數大減，惟年老氣虛，胃不思食，臣等議仍用加減調中益氣湯調治。謹此奏聞。

加減調中益氣湯

當歸 一錢 白芍 二錢 赤茯苓 一錢五分 玉竹 一錢五分 扁豆 二錢 陳皮 一錢  
酒炒 酒炒 煨 炒 炒 炒  
黃連 六分 木香 一分 澤瀉 八分 甘草 三分  
酒炒 煨 炒 炒  
引用烏梅肉半箇、炒倉米二錢。

康熙四十六年七月初一日，大夫臣劉聲芳、張叡奉旨看武英殿赫世亨病，始於寒暑不清、內外兩虧之症，前有發熱，煩躁口乾，胸滿懶食，六脉至數不勻，下痢赤白，色如魚腦，病勢甚險等情。臣等用過加減調中益氣湯，前已奏過，但日來病勢雖緩，脉息尚未寧淨，下痢便數大減，小便赤色少退，其如肺熱薰蒸，又添咳嗽，濕熱下流，兩腿酸痛，仍前不減，總之受病積深，纏綿日久，故多反複，再兼年老元氣大傷，時有發迷，氣喘之患。臣等今議用加減歸芍六君子湯投之，俟脉症相符，再極力調治。謹此奏聞。

加減歸芍六君子湯

玉竹 二錢

當歸 二錢

白芍 一錢

沙參 二錢

麥冬 二錢

茯苓 一錢二分

陳皮 一錢

扁豆 二錢

黃連 五分

引用燈心二十寸

康熙四十六年七月初二日，李國平、爰保謹奏，本月初一日收文，奉諭旨：此三日較前病情又何如？……臣等爲此去赫世亨處，將諭旨告彼，赫世亨如舊，對聖主之隆恩不知如何承事是好。良久，泣不成聲道：臣內心發熱，痢疾瀉肚，乃前好時正常現象。然二十八日晌午起又有一些咳嗽……。臣李國平、爰保看病，赫世亨每講一、二句話就咳嗽，比二十七日前去看時，氣又有所虛弱。故今將大夫劉聲遠等診書一併謹奏。

硃批：知道了。此三日較前又何如？轉告赫世亨，朕聞每次詢其病情，均哭泣叩頭，你理應由衷高興才是，心情應舒暢，俟病愈後，再行叩禮。若此藥服後不見好，做點可口飯，尋點麋子肉交饌房，吃着看看如何？

康熙四十六年七月初四日，大夫臣張叡、劉聲芳奉旨看武英殿赫世亨病，原於外受寒暑，內傷脾胃之症，前有躁熱下痢諸險大等病，自服調中益氣暨歸芍六君子等湯，內熱已減，下痢全止，惟咳嗽腿疼，頭迷不思飲食，仍前未減，因年老氣衰，病勢反覆不定，猶恐一時暴脫，本人說暫止醫藥再看調理。謹此奏聞。

康熙四十六年七月初七日，大夫臣張叡、劉聲芳謹奏奉旨看武英殿赫世亨病，係寒暑內傷脾胃之症，煩熱下痢諸險大等病，自服過調中益氣、歸芍六君子等湯，煩熱大減，下痢全止，惟咳嗽腿痛，頭迷氣短，不思飲食，因年老氣虛，猶恐一時暴脫，暫止藥調理。前已奏過。今看六脉仍前，症無增減，仍止藥調理。謹此奏聞。



康熙四十六年七月初八日，李國平、爰保謹奏，本月初七日奉旨：赫世亨今又好一些吧？欽此欽遵。臣等前往赫世亨處告知，赫世亨道，臣承蒙聖主之隆恩，較前好一些了。臣本月初四日，由於氣虛身弱，心內恍惚，言語困難。驚聞皇父隆諭，無奈承接於心不安，又愧又喜。遵旨，即停止服藥，由御藥房做點稀飯，麇子肉，就藥能喝一小碗，前曾有過一至二次腹瀉，亦停止了。說話聲也高了，夜間亦能安睡片刻。初五吃飯時，由看守高斌野地處，送來野麇子肉一大塊，野雞二只。奉上諭：你前往赫世亨處告知，你患如此之病，朕豈有不慈愛見死不救之理乎？這麇子肉吃後病情會有大好轉的。此乃朕所經歷的。朕非大夫也，你吃着看看，野雞也可吃着看看……

硃批：此文朕閱後，甚爲暢快……今又寄一些野雞、麇子肉，你聞是朕所賞，由衷高興，但不可多食。心情舒暢，不要憂傷。你若不按朕之所言，恐又生新症矣。

康熙四十六年七月初十日，大夫臣張勳、劉聲芳謹奏，看得武英殿赫世亨病，係寒暑內傷脾胃，以致發熱煩躁，心跳頭迷，咳嗽氣短，下痢等病，臣議用過調中益氣、加減歸芍六君子等湯調治，發熱煩躁大減，下痢全止，年老氣虛，暑盛病後，又兼胃不思食，暫止藥緩其胃氣，前已奏過，今看六脉，比前稍和，胃口微開，仍用飲食調理。謹此奏聞。

康熙四十六年七月十一日，李國平、爰保謹奏，……奴才等看得赫世亨又比初八日見好，已可自行起床，呼氣較強，故將醫生劉聲芳等所看之文一併謹奏。

硃批：因赫世亨病危，朕甚爲挂念，今聞大爲見好，深感欣慰。赫世亨本食燕肉即可，豈能因食鷄、麇子肉見好呢？想其必然偷食燕肉矣。再，朕送鯽魚予其室，着從速派人往取十條，酌量食之，不宜過量。看得大夫之文，大夫等因負疚，無言可奏，故未繕寫見好之情，待赫世亨起床後，再斟酌如何繕寫，甚爲好笑。着將大夫之文交赫世亨閱之。

康熙四十六年七月十三日，大夫臣張叡、劉聲芳謹奏看得武英殿赫世亨病，係寒暑內傷脾胃之症，以致發熱煩躁，不思飲食，下痢等病，臣等用過加減調中益氣及六君子等湯調治，下痢雖止，胃不思食，蒙皇上恩賜野味等食調理，自食之後，胃氣漸開，六脉稍起，今仍止藥，只用飲食調理。謹此奏聞。

康熙四十六年七月十四日，李國平、爰保謹奏，……奴才李國平、爰保看得赫世亨病情比十日前見好。再，奴才我武英殿衆人等均以重病大夫未能治愈，經皇上旨令停藥，並賞食麋子肉、鷄、野雞、米飯後，均已痊愈。皇恩如此神奇，無不爲之驚喜。爲此將大夫劉聲芳等所看之文，一併謹奏。

硃批：赫世亨現已見好，既然僥幸痊愈，若精心好生頤養，恢復則快。初見好一旦不留心頤養，年已六十之人，難保不再復發。理氣健脾丸藥，有補脾胃助消化之效，着每日早晨將一錢藥以小米湯同服用，想必有益。着由御藥房取藥試服，除此之外，禁止服用其它補藥及人參等。現老王八或許已痊愈，想是麋子肉、鷄已盡，故又往送，燕肉京城卽有，則隨其嗜好。

## 十五 御前一等侍衛海清病情

康熙四十九年六月二十二日，太醫院御醫加四級臣李德聰謹奏，康熙四十九年六月二十日，奉誠親王、雍親王、敦郡王傳看御前一等侍衛海清病，係寒濕傷脾泄瀉之症，原由風濕腿疼，日久潰而不斂，氣血已虧，自去年冬令以來，時常肚腹瀉瀉，今因長夏濕勝侵脾，大便泄瀉清水，日夜五六次，氣弱身軟，懶食惡心，六脉沉遲無神，病勢重大，土旺之時不宜，臣用椿根皮散兼加減升陽除濕湯竭力救治。謹此奏聞。



加減升陽除濕湯

蒼朮 一錢五分  
米泔炒

陳皮 一錢

赤茯苓 二錢

豬苓 八分

澤瀉 八分

升麻 三分

紫胡 五分

木香 五分

縮砂 七分

炮薑 七分

扁豆 二錢  
炒

甘草 五分  
蜜炙

引薑皮三片，陳倉米五分。

硃批：用心調理。

康熙四十九年七月初五日，太醫院御醫加四級臣李德聰、御醫臣李穎滋、吏目臣劉文登謹奏，康熙四十九年六月二十日，奉誠親王、雍親王、敦郡王傳看御前一等待衛海清，原係病久，氣血大虧，真火衰微，以致寒濕傷脾泄瀉之症，氣弱身軟，懶食惡心，六脉沉遲無神，病勢重大，土旺之時不宜，自服上賜金線重樓末，泄瀉竟減一、二次，於初三、初四這兩日泄瀉又添二、三次，時帶紅白似痢，此係病久虛極，復受暑氣，臣等仍用金線重樓末兼椿根皮散用心竭力救治。謹此奏聞。

康熙四十九年七月十三日，臣胤祉等謹奏：臣等本月初五日奏請大夫者之摺，奉旨：知道了。此金線重樓專治痢疾，怎麼反成痢疾呢？況且此藥我們試用多次，非久服之物。因此朕恐怕有何關係，着大夫多觀察，不可忽略。欽此欽遵。此諭轉大夫，大夫稱：海清服金線重樓，頭兩天感覺稍好，腹瀉次數減少。五、六日後，才開始瀉肚，此並非金線重樓之故。視其病情，係以前外中隲氣，手足疼痛多年，今內氣受損，病反向裏行，故患腹瀉。今正氣甚弱，又值大暑時節，濕氣上升，方致痢疾加重。這兩日下痢清水增多，日七、八次，夜二、三次。自初七日夜起更重。大夫說怎麼如此了呢？故將大夫奏文一併恭謹奏聞。

硃批：海清自幼為朕差使，突染惡疾，雖臥床多年，朕仍望其痊愈，今看似不行了。自此派侍衛常舒馳驛前往，

伊豈能於報前抵達？朕此批文一到，着爾等卽於世子存銀中取一千兩，三阿哥親去宣諭恩賞。倘有口氣，阿哥入內，站遠些說；若沒有，阿哥勿進，轉敕其子、妻。常舒若趕到，阿哥莫入，諸阿哥輪見，停止入內，出殯查例施行。

（參考）金線重樓爲重樓之變種，爲清熱解毒藥，對痢疾之效用，與黃連相近，外敷亦治蛇傷及淋巴結核，清宮御醫亦用此等民間草藥，足證以療效爲重。椿根白皮則首見於《食療本草》，用「療小兒疳痢」；東垣《脾胃論》訶黎勒丸以此及訶子、母丁香治「休息痢，晝夜無度」。此例病久體弱，一度獲效。

## 十六 正白旗一等侍衛僧圖病情

康熙四十四年七月十九日，太醫院御醫大方脉臣李穎滋、劉聲芳謹奏，康熙四十四年七月初二日，奉三貝勒、八貝勒傳看正白旗一等侍衛僧圖病，原係脾虛氣弱之症，因元氣未復，以致傷肺喘嗽，咳唾膿血，身軟心煩，夜不得眠，肌瘦頰赤，懶喫飲食，六脉細數，脾肺兩傷，已成勞症，其病重大，臣等竭力議用理脾保肺、寧嗽固脾、保元等湯救治。前已奏過。於十七日喘嗽不止，竟不思食，四肢浮腫，藥不能下嚥，病勢危急，難以挽救。謹此奏聞。

## 十七 正黃旗包依護軍參領莫爾洪病情

康熙四十五年八月十八日，太醫院御醫臣劉聲芳、臣李德聰謹奏，康熙四十五年八月初三日，奉旨看正黃旗包依護軍參領莫爾洪病，係暑濕傷氣下痢之症，以致腰腹墜痛，下痢紫紅血水，兩脇脹滿，小水結澀不通，發燒煩躁，不思飲食，其病重大，前已奏過，臣等議用清熱除濕倉廩等湯調治，時好時復，下痢紫紅血水仍前不止，元氣大虛，胸胃脹滿，竟不思食，恐成關格之症，臣等討如勒白白爾拉都，兼用加減升陽益胃湯調治。謹此奏聞。



加減升陽益胃湯

茯苓 一錢五分

白芍 一錢五分  
酒炒

牛膝 一錢

薏米 二錢

椿皮 一錢  
醋炒

萆薢 一錢

玉竹 一錢五分

當歸 八分

山藥 一錢  
炒

扁豆 一錢五分  
炒

車前子 一錢  
炒研

甘草 三分  
炙

引用建蓮子去心八箇

硃批：爾等皆因醫學粗淺之故，所以往往不能救人。

康熙四十五年八月十八日，臣胤祉等謹奏：……再，據御醫劉聲芳告稱，包依護軍參領莫爾洪之病，現經調治，然有時稍好，有時又便血水，不思飲食，恐成關格之症等語。故將劉聲芳等奏摺一併奏聞。

硃批：知道了。朕處侍衛迪納亦係此病，曾經大夫醫治，亦未見好。蒙古大夫使其服用兔腦，又用幾味藥調治，現已痊愈。故繕清藥方所用藥名，俟晚上送往供魚房，即照此方試治。

（參考）此案下痢，先後以清熱除濕倉廩等湯調治，時好時復，後又以加減升陽益胃湯調治，由於前者效驗不著，康熙皇帝硃批：「爾等皆因醫學粗淺之故，所以往往不能救人」，如此評斥宮中御醫之詞，不可謂不重，結合前此數案中硃批：「用心治」及「用心救治」等語，再次證明宮中醫療必以療效為重。

## 十八 正黃旗四等侍衛布勒蘇病情

康熙五十一年八月初五日，太醫院左院判加四級臣黃運、御醫臣霍桂芳謹奏，康熙五十一年八月初四日，奉旨看正黃旗四等侍衛布勒蘇病，係肝經積熱，痰氣結於心包絡，以致言語錯亂，舌腫黃胎，有時不知人事，妄動踰牆，病似瘋狂，六脉滑軟，其症險，服過聖藥白丸，瘋狂已減，惟語言仍亂，此心經有痰之故，臣等議討御製酒，以疎通

經絡，兼用清心豁痰湯調治。謹此奏聞。

清心豁痰湯

|     |     |     |    |    |      |    |    |    |      |    |      |    |    |    |      |    |    |
|-----|-----|-----|----|----|------|----|----|----|------|----|------|----|----|----|------|----|----|
| 茯神  | 一錢  | 石菖蒲 | 一錢 | 麥冬 | 去心二錢 | 柴胡 | 一錢 | 黃連 | 酒炒八分 | 烏藥 | 醋炒一錢 | 竹茹 | 一錢 | 半夏 | 薑炒一錢 | 橘紅 | 一錢 |
| 枳實  | 炒一錢 | 胆星  | 八分 | 甘草 | 三分   |    |    |    |      |    |      |    |    |    |      |    |    |
| 引生薑 | 一片  |     |    |    |      |    |    |    |      |    |      |    |    |    |      |    |    |

康熙五十一年八月初七日，臣胤祉等謹奏：臣等初一日奏聞藍翎布勒蘇病情一摺於初四日收到。奉硃批：非良醫也，恐非瘋病，欽此欽遵。臣等曾奏欲派人員另帶大夫查明病情，待繼報之時，再予奏聞。等因奏入。臣等現派尚膳總領永福、正黃旗侍衛什長劉保柱，帶大夫黃運、霍桂芳往看布勒蘇，見布勒蘇面容消瘦，向他探問，其口出胡話，言有人持刀砍他，用槍刺他，欲向他索取銀兩等語。問其弟護軍柴吉木，其言許多日皆言此語。又問其弟染病之緣由，柴吉木言：病前於七月十六日聽說其親妹妹在索倫地方死亡之消息後，舉哀痛苦，那時其新買四名奴才又逃走了，自此即患此病，並未卧床。二十一日尚曾進入大內，回來後，晚上在其家後面樹下睡覺時，突然站起，跑入家中，口言有人殺他，胡話便由此始。吾等想是汗病，汗液滯阻，便告訴膳房去求醫等語。故此將大夫黃運寄之奏文一并恭謹奏聞。

硃批：此劣等大夫們，知道什麼？

十九 理藩院右侍郎薦良病情

康熙四十九年六月二十二日，太醫院御醫加四級臣李德聰、吏目臣霍桂芳謹奏，康熙四十九年六月二十一日，

布勒蘇病情 薦良病情



奉誠親王、雍親王、敦郡王傳看理藩院右侍郎薦良病，係脾肺虛寒喘脹之症，以致氣喘自汗，胸膈脹滿，難以仰臥，面目四肢浮腫，大便不實，六脉絕至不現，其病重大，恐一時虛脫。臣等議用德里鴉噶，兼加減實脾飲，竭力救治。謹此奏聞。

加減實脾飲

茯苓二錢

陳皮一錢

白芍酒炒一錢

白朮土炒一錢

薏米炒二錢

桑皮一錢

大腹皮一錢

木瓜一錢

桂枝七分

澤瀉七分

葶藶子七分

引薑皮三片

硃批：用心救治。

二十 總管梁琪病情

康熙 年十二月初三日，大夫黃運、劉聲芳、許士弘謹奏，看得總管梁琪病，係肝脾不足，氣滯痰凝之症，以致胸膈脹痛，飲食堵塞，吞酸作嘔，有時煩躁，嘔吐痰水，年老氣弱，不敢多藥，臣等議用御製酒，以舒氣化痰，緩緩調治。前已奏過。自服酒後，時減時增，病勢無定，已交冬至，胃脉大虛，聞食即嘔，強食即吐，胃不安穀，恐一時虛脫。謹此奏聞。

二十一 科爾沁公必裡滾達賴病情

康熙五十四年，外科大夫于世美、梁之惠謹啟，康熙五十四年正月十八日，奉旨看科爾沁公必裡滾達賴病，

原係對口之症，已經二十五日，潰破膿稀，飲食懶少，心煩口渴，晝夜不眠，此屬年老氣血不足，服過十全大補湯，飲食好些，膿亦漸多，夜間寧靜，腐肉脫去一半，惟脾氣大虛，今用加減歸脾湯調理。謹此啟聞。

### 加減歸脾湯

當歸 一錢五分

白芍 二錢  
酒炒

茯苓 二錢

白朮 四錢  
土炒

陳皮 一錢

棗仁 一錢  
炒

木香 五分

牛膝 一錢

澤瀉 一錢

肉桂 六分

黃耆 五錢  
炙

甘草 五分

引加金銀花三錢、圓肉七個。

### （參考）

此例對口之症，年老氣血不足，脾氣大虛，用加減歸脾湯調理，引加金銀花，補中有清，方中另加肉桂六分，於脾腎虛者相宜，肉桂含桂皮油及桂皮醛，對促進血循環，鎮痛與促進消化，均有所助。

## 二十二 二等侍衛拉布都病情

康熙 年 月 日，和世亨謹奏：本月初一日接張長珠來文，六月二十五日二等侍衛拉布都肛門腫處經諾京蘭看後，曾繕摺具奏。奉上諭，拉布都病情甚為可怕，將其送家後，請西洋大夫羅德克醫治。欽此欽遵。喚羅德克來看後，其曰：病已到如此可怕地步，斷不能救治矣，等語。遂於初二日拉布都病故。……

### （參考）

此案中醫治療不效，西洋大夫治療亦乏策，遺憾者所用醫方缺如。



# 雍正朝醫案

## 一 雍正皇帝

### 1 塞耳方

雍正二年五月初一日，院使臣劉聲芳（擬）

#### 塞耳方

磁石 豆瓣大 一塊 用綿花包裹。

麝香 豆粒大 一塊 用綿花包裹。

#### （參考）

雍正皇帝此方以磁石、麝香塞耳，殆爲耳鳴頭眩而設。《本草綱目》謂磁石可「明目聰耳」。磁石複方甚夥，如《聖惠方》之磁石丸，《千金方》之神麝丸，《本草綱目》之磁朱丸，《聖濟總錄》之磁石酒，均療耳目之患；或配補骨脂、肉蓯蓉以補腎；或配神麝、光明砂以重在明目；或配菖蒲以通竅；各有特色。此方則合麝香、開竅、通絡、散瘀、引藥透達之力當更强。《本草備要》稱麝香「治耳聾，目翳，陰冷」，芳香濃烈之麝香酮可能爲主要藥效部分。

### 2 傳旨修和成藥

雍正五年十一月初十日，養心殿王太平傳旨：本月十三日上好吉日，你們有該合的藥合些，欽此。

此日卯時合：上用巾二分，太乙膏一料，搽牙散一料，平安丹三十觔，青皮一觔，溫白丸一料李德聰方，越鞠保和丸一料，清肺抑火丸二料，宣化丸二料，疎風寧嗽丸一料，藿香正氣丸一料，防風通聖丸一料，胃苓丸一料，香連丸一料，木香檳榔丸一料，上清丸一料，七寶丹一料，理氣健脾丸一料，六味地黃丸一料。

首領王潔，員外郎楊進朝，內管領伯齡，內副管領七格同看合。

### 3 諭旨修合瓊玉膏

雍正六年十二月十六日，御藥房首領王潔、張爾泰欽遵上諭，合瓊玉膏壹料，淨得貳拾叁觔貳兩。賞公馬爾多少觔兩，不敢擅專，謹此請旨。

（參考）此方爲雍正皇帝修合以賞臣下，雍正本人亦或用之，蓋本方爲延年益壽之劑，方書謂可使「鬚髮不白，容顏不衰」。此方以滋陰生血之地黃爲君，人參以益肺之損，茯苓所以培脾胃之本，合以百花之精白蜜，被譽爲溫良和厚之品，因而有「瓊玉」之號，謂珍貴也。此方對虛癆乾咳適宜，有滋陰潤肺之效。《張氏醫通》另有沉香、琥珀，各地成方配製有用者，亦有不伍之者。

### 4 關於伽楠香

雍正六年十二月 日，張玉柱、王常貴等奏過，奉旨：伽楠香值甚麼，他們奏遲了，若早奏一聲，要多少不得，着他們停停再合，欽此。

（參考）

伽楠香卽《本草綱目拾遺》之「奇楠」，爲瑞香科植物沉香近根部含較多樹脂之木材，辛甘溫，理氣止痛通竅，可治胸

悶，氣滯作痛及風痰阻閉，功勝沉香。陳讓《海外逸說》及《粵海香語》均有論述，上等者名鶯歌綠，其次名蘭花結。此藥當時爲雍正皇帝諭旨修合平安丸而提出。



## 5 賞平安丸總摺

本日雍正六年十二月初八日，賞總督拾人，每人平安丸壹千丸。高其倬、張大有、岳鍾琪、李衛、孔毓珣、邁柱、何世璽、范時繹、齊蘇勒、田文鏡。

賞御史祖秉圭、郎中準泰平安丸每人壹千丸。副總河嵇魯筠平安丸伍佰丸。

賞巡撫拾叁人，每人平安丸壹千丸。劉士明、魏廷珍、西琳、郭銑、傅泰、石麟、馬會伯、沈廷正、張廷棟、憲德、王國棟、武格、王璣。

賞將軍拾人，每人平安丸壹千丸。常塞立、祖秉衡、武格、來穩、吳納哈、那蘇圖、席伯、鄂蜜達、阿爾賽、蔡良、將軍哈達、平安丸貳千丸。

賞提督拾肆人，每人平安丸壹千丸。楊鯤、岳超龍、宋可進、袁立相、郝玉麟、陳天培、石雲倬、栢之蕃、楊天縱、張溥、馮允中、藍廷珍、張耀祖、王紹緒。

賞總兵叁拾陸人，每人平安丸伍佰丸。李如栢、劉章、曹勳、潘之善、魏麟、張三讓、特恒、林秀、蘇明良、張應宗、許良彬、魏麟、岳含奇、王剛、呂瑞麟、張善、閃文繡、袁繼蔭、杜森、尚灤、馬世龍、李燦、劉起元、王郡、張元佐、哈元生、冉起鳳、周一德、施廷專、馬紀勳、顏清如、蔡成貴、初有德、楊鵬、方文登、陳王章。

賞歸化城都統丹津、西寧副都統達爾一人平安丸每人壹千丸。

副都統拾壹人，每人平安丸貳佰丸。立住、蘇圖、傅森、圖爾賽、白青額、陳士璠、阿三、馬爾齊、馬護善、博爾和圖、常德。

賞順城郡王，平安丸貳千丸。

賞北路西路每路平安丸伍千丸，劉聲芳取去。

共用平安丸捌萬伍千柒佰丸。

（參考）平安丸爲治日常多見之心胃疼痛醫方，於胸膈脹滿，嘔吐嘈雜，納呆痞塞者均宜，理肝脾，順升降，不損元氣，故爲皇帝大量賞賜臣下之平安藥。此方由丁香、草菓、伽楠香、檳榔、香附、元胡、枳實、砂仁、麥芽、草豆蔻、陳皮、白朮、豆蔻、山楂、青皮、神麴、茯苓和木香組成。

## 6 合平安丸，請旨以好沉香代伽楠香

雍正七年八月二十日，藥房首領王潔、張爾泰謹奏，雍正陸年拾貳月初壹日，遵旨合平安丸貳佰料，得玖萬丸，舊存壹萬柒千叁佰伍拾丸，賞督撫提鎮各項用過玖萬叁千玖佰叁拾丸，除用現存壹萬叁千肆佰貳拾丸。按平安丸每壹料內用伽楠香貳兩，前合平安丸貳佰料，用過伽楠香貳拾伍兩。係造辦處取用，應宜預合備用。今造辦處只有上好伽楠香拾餘兩，奴才等問過林祖成，如無伽楠香以上好沉香代之，未敢擅用，謹奏請旨。

## 7 查龜齡集與龜齡酒

雍正八年六月初五日，張爾泰奉旨：你們藥房及乾清宮、懋勤殿、雍和宮或有龜齡集藥，或有龜齡集方查來朕覽。欽此。查得藥房有龜齡集方無藥，雍和宮有龜齡集藥兩樣，一樣是有人參的，一樣是無人參的，外有方一張，本日晚一并呈覽。又奉旨：雍和宮原有龜齡酒，不知有無，若有，着取來，欽此。初六日取來龜齡酒只有十觔，還用得，餘者用不得。奏過，奉旨：好生收着。再，雍和宮有打過龜齡集的全傢伙一分，取來用。欽此。又奉旨：蒸龜齡酒的醫生等在杏花村井邊蒸好。欽此。

雍正八年，造龜齡集方



熟地 五錢 生地 六錢 天門冬 四錢 當歸 五錢 肉苁蓉 六錢五分 川牛膝 四錢 枸杞子 五錢 杜仲 二錢五分  
 補骨脂 一錢 鎖陽 三錢五分 青鹽 三錢

右將各藥如法製畢，選吉日良時，入淨室修合一處，忌雞、犬、孝服婦人見之，用人乳、醋、井水、河水、燒酒煮東酒、童便各一酒鍾，和勻放入銀盒內，以黃紙封口，再用鹽泥封之，然後鑄上鉛蓋，入缸內灰火內行三方養之，早寅午戌會成火局，晚申子辰會成水局，每火一兩六錢，相其火候，可加三兩，以寅至戌更換，換時以水滴鉛球响爲度，不可大熱溫養，至三十五日取出，入井浸七日，以去火毒，然後開視，以紫色爲度，每服五厘黃酒送下，渾身燥熱，百竅通和，丹田微煖，委陽立興。

造龜齡酒法將前三十二味藥三料，共成粗末，用西紙包裹，外用黃絹袋乘之扎口，用燒酒三十觔、江米窩兒白酒二十觔入藥袋，于罈底以西紙、油紙、細布封罈口，用录豆麵周圍封固，黃土鹽水和成泥封口，晒三伏天，東西南北周轉晒之，若要急用，將桑木柴煮三炷香取出，入土內埋七日，若土旺用事，下入井內浸三日取用。

雍正八年六月初八日至十五日修合龜齡集。

（參考）本方宮中大量應用，頗受重視。查方中多補腎助陽，健脾益胃之品，尤以補腎藥爲多。不論酒劑和非酒劑，其培元固本，補精治虛之力當甚專。其於一切先天稟受不足，後天斷傷過度，下部虛寒，腰膝無力者當切用，但在製法上有尚需斟酌處，如稱「忌雞犬孝服婦人見之」，恐爲迷信之說。其組成藥較《集驗良方》藥味不同，自有特色。

## 8 賞賜龜齡集

雍正八年六月初七日起至十二年正月二十日，賜果親王，共用過龜齡集三觔一兩。

雍正十年五月初一日起至乾隆十二年三月十九日，賜和親王，共用過龜齡集三兩。

雍正十一年十一月二十五日，賜愉郡王，龜齡集一兩。

雍正八年八月十九日，賞河南總督田文鏡，龜齡集四兩，連方一張。賞內大臣海望，龜齡集四錢。賞內閣中書戴臨，共用過龜齡集二兩五錢。賞劉聲芳，龜齡集二分。賞錢斗保，龜齡集五錢。賞楊太和，龜齡集二兩。賞景山總管阿蘭泰，龜齡集二錢。賞乾清宮總管王太平，龜齡集五錢。

雍正十三年二月二十八日，賞署理湖北巡撫印務吳應棻，龜齡集一兩。

乾隆元年二月二十八日，賞內務府總管常明，龜齡集二兩。

乾隆元年四月初七日起至十年六月初四日賞伯依勤慎，共用過龜齡集六兩。賞乾清宮總管王太平，龜齡集

五錢。

### 9 進經驗二方：神靈膏及銀粉膏

雍正八年十一月 日，太醫院御醫臣秦世祿恭進經驗二方：神靈膏，治濕痰流注瘡瘍。銀粉膏，治疣子拔毒。

屢試屢驗，謹錄二方恭呈聖覽。

#### 神靈膏

金線重樓 一兩

錦地羅 一兩

黑三七 二兩

金銀花 一兩

紫花地丁 一兩

乾蟾 五個

用香油二觔二兩，入鐵鍋內先熬，用柳條攪半柱香，入前藥六味，熬焦去渣淨，入蜜陀僧末一觔，再熬至滴水成珠，離火再攪，俟滾退一多半，加入牛黃末二錢、枯白礬末二錢，冷定入水內，浸一日。



太醫院御醫臣秦世祿恭進。

銀粉膏

千金子 去壳白仁 二兩 鳳仙花 五錢 卽急性子

用香油十兩，入鍋內先熬半柱香，入前藥二味，熬焦去渣淨，入蜜陀僧細末三兩八錢，水飛銀銖粉五錢，再熬至滴水成珠。

（參考）所進之治濕痰流注及疣子拔毒二方，均精而靈巧。神靈膏以清熱解毒去腐生肌爲主，而銀粉膏則以破癥殺蟲去疣贅爲主。後者中之千金子，見於《開寶本草》，謂可「主婦人血結月閉，癥瘕痞癖，瘀血蠱毒，心腹痛」，《聖濟總錄》之續隨子丸卽以此爲君藥，所含續隨子素及白瑞香素，屬香豆精類，實驗研究鮮續隨子有抗癌作用。鳳仙花亦妙品，今人以鮮者搗爛外用可以治鵝掌風及灰指甲。銀粉之燥濕提膿，《本草綱目》有所介紹云。

## 10 進保應膏

雍正八年十一月十七日，臣林祖成、錢斗保

保應膏

|     |      |     |                |     |       |    |    |    |    |    |     |
|-----|------|-----|----------------|-----|-------|----|----|----|----|----|-----|
| 芝麻油 | 二觔八兩 | 浸後藥 | 春五、夏三、秋七、冬十日當歸 | 一兩  | 川芎    | 一兩 | 防風 | 一兩 | 白芷 | 一兩 |     |
| 木鱉仁 | 四十九個 | 川山甲 | 七大片            | 革麻仁 | 一百二十粒 | 川烏 | 三錢 | 草烏 | 三錢 | 槐枝 | 三十寸 |
| 肉桂  | 一兩   |     |                |     |       |    |    |    |    | 柳枝 | 三十寸 |

右藥油浸足日期，用文火煎至藥焦爲度，以三、五重絲線瀝渣，務淨，將渣另于銅杓內燒出藥油約二觔，次第入後藥：飛丹 炒黑淨一觔 右丹乘油出火，漸漸調入，令勻再加後藥：阿魏 二兩 用葱汁燉化攪入。

令勻冷後，再加後藥：滴乳香一兩 沒藥一兩 血竭一兩 肉桂五錢 附子五錢 麝香一錢 共研極細末，漸攪入，令勻收貯有蓋厚磁罐內封固，取用後，仍須蓋緊，凡用看患之大小，攤厚青布上，先以水薑擦過方貼，貼後以手或鹽包熨之。

（參考）此方養血祛風，溫陽散寒，活血定痛，外敷以治療關節腫痛，當效。

## 11 進貼臍方

雍正九年正月二十五日，臣鍾元輔

〔上殘〕木香 蓮花蕊 正川椒同參下 胡椒同參下各四錢

右細藥不宜見火，待膏藥浸過後溶化，方下貼臍之藥，開一寸五六分大，腰中再加一貼四五寸大。

## 12 香薷丸方

雍正九年四月初四日，臣錢斗保、鍾元輔、翟文益議

香薷丸方

藿香葉水洗淨 陳香薷去子梗水洗淨 蘇葉去梗水洗淨 白茯苓去皮木 沉香五錢 人參一兩五錢 木瓜去子洗淨  
四兩 二兩 二兩 四兩 二兩 二兩 一兩五錢  
冰糖二兩 甘草二兩

共爲細末，煉蜜爲丸，重一錢，不拘時涼湯細嚼送下。

（參考）此方盛暑用之，有預防作用，夏月遠行，傷暑中濕亦宜。



# 13 香薷丸

雍正九年 月 日，

## 香薷丸

藿香葉

水洗淨爲末  
十兩

香薷莖

去子梗，水洗淨爲末  
五兩

紫蘇葉

去梗洗淨爲末  
八兩

檀香

淨末  
一兩五錢

丁香

淨末  
一兩五錢

白茯苓

去皮木爲末  
十五兩

木瓜

去子洗淨爲末  
三兩五錢

甘草

去皮切片爲末  
七兩

右共合一處，煉蜜爲丸，每丸重一錢，金箔爲衣，不拘時用冰水或新汲凉水細嚼送下。

硃批：此卽真正舊方。

（參考）本方與前方相較，有檀香、丁香而無沉香，芳化濕濁之力自必更强，故雍正硃批爲「此卽真正舊方」。

# 14 避暑香珠方

雍正九年 月 日

## 避暑香珠一料

香薷

一兩

甘菊

二兩

黃栢

五錢

黃連

五錢

連翹

一兩

蔓荊子

一兩

香白芷

五錢

水四十湯碗，慢火熬，候將乾，用絹攪汁，聽用。

透明硃砂末

五錢

透明雄黃末

五錢

白芨末

三錢

白檀香末

一兩

花蕊石末

一兩

川芎末

一兩

寒水石末

一兩

梅花片

一兩

蘇合油

一錢

水安息

一錢

香白芷末

二錢

玫瑰花瓣末

一兩

以上共爲細末，入前藥汁內攪勻，作扣大串成，盛暑時時常帶在身上，能避暑并時行山嵐瘴氣，倘藥汁不足，添雞蛋清。

(參考)

避暑香珠劑型，別具風格，簡便實用。芳香辟穢，醒脾清暑，堪推而廣之。

香白芷 五錢

### 藥五式 15 聰耳棉方

雍正九年六月二十八日，臣錢斗保、林祖成、趙士英、翟文益議

聰耳棉

石菖蒲

五分

連翹 五分

去瓢

爲細末，每個用五厘絹包，聰耳。

(參考)

雍正耳疾，前有以磁石、麝香塞耳一法，今則用菖蒲、連翹，通竅而兼清熱，證候可見。

### 16 秘傳通竅仙方

雍正 年 月 日，

秘傳通竅仙方

彈熟新綿花一兩，先用生半夏一兩水洗淨，以水三碗，煎至一碗，將花拌透，過夜取出，扯碎曬乾二次，用藜蘆一兩洗去土淨，亦照前用水煎法去渣取汁，泡花透過夜，取出曬乾三次，用北細辛一兩煎水泡花曬乾四次，用豬牙皂



一兩打碎煎水去渣，浸花晒乾，以上四次煎汁，須濾淨渣，將汁拌花方妙，四次藥汁製完，竟將生半夏等四味渣共合一處，水煎換水二三次，濾去渣淨，將汁共再熬三飯碗，先取一茶鍾泡真蟾酥一錢化開，將前綿浸透揉合一塊，要極勻，晒乾，復將前餘汁浸晒，都要以汁盡滲綿中，用諸藥之氣，而不用其質，所以取效神速，收貯密器，凡遇中風、中痰、中氣不省人事，取藥少許，向病人鼻孔邊將綿撕扯數次，使藥氣入鼻，有嚏噴者可治，無則難治，呼吸間能通關開竅，病輕者得嚏而氣升，即刻可愈，可謂開關奪門之先鋒也。神妙無比。

蟾酥辛燥，減去二分亦可。

（參考）通關開竅方，一般崇用通關散，以細辛、皂角、麝香及薄荷爲末，取少許以吹鼻取嚏，此方藥味較多，製作複雜，較之《丹溪心法附餘》所用之皂角、細辛等量之通關散有不方便處，其實際效果有待比較。

## 17 傳旨修合龜齡集

雍正十一年七月初八日，總管李英傳旨：着藥房修合龜齡集，有用之處照常用，少了隨即修合，欽此。藥房首領鄧榮貴、魏九貴隨將懋勤殿交來一方，雍和宮取來一方，八年藥房合過一方，共三方，俱與錢斗保、趙士英、翟文益、王炳四人看過，同議仍用藥房合過一方，甚好，擇吉於八月二十一日合過龜齡集三料。一料重十三兩五錢，一料重十三兩，一料重十二兩八錢。

## 18 金鎖思仙丹及八寶丹方

雍正十年十一月二十四日，首領劉滄州奉旨交來金鎖思仙丹、八寶丹二方，與錢斗保、趙士英看了收存。

金鎖思仙丹、八寶丹二方：

秘傳金鎖思仙丹（治男子嗜慾過多，精氣不固，澀以去脫之劑也。）

蓮花蕊 一十兩，煖無毒，忌

雌黃毒，能鎮心。

石蓮子

一十兩，味甘平溫，無毒，經秋至黑沉水是也。本功益氣安心止節，治腹痛泄精，入藥去內青薏，取淨粉。

雞頭實

一十兩，味甘平無毒，益精氣，強志，取其實並內子，搗爛，曝乾，再搗，篩取淨粉。

右以金櫻子三斤，取霜後半黃者，木臼中轉杵，却刺勿損，劈為兩片，去子水淘淨，搗爛入鍋，以水煎，水不絕火，約水耗半取出，濾過重煎，如稀柿餅樣，曬乾者服。又用水浸軟如子，煎令如法，入前藥味，丸如梧桐子大，每服三十丸，空心鹽湯下，一月見効，即不走泄，候女人月信住，取車前子一合，水煎，空心服之，一交即孕，一法服至多日，精神完固，能成地仙，平時忌葵菜、車前子。

八寶丹（治心疼驗方）

白芸香 沉香 廣木香 五靈脂

醋炒

元胡索 沒藥

去油

乳香

去油

青木香 各三錢

萆撥 一錢

香附

五錢 童便製

海藻

五錢 焙乾

右為細末，麪糊為丸，每丸重一錢，用吳萸煎湯下，或火酒吞服亦可。

（參考）

金鎖思仙丹治精氣不固，所用之藥，與滋陰清火、安神固精方藥及補腎固精方藥有別，為溫而兼澀之蓮花蕊、石蓮子及雞頭實。《醫方集解》金鎖固精丸治精滑不固，用炒沙苑蒺藜、芡實、蓮鬚、蓮子、龍牡，其法同，藥味亦近似，坊間多有售者。此方註云「一交即孕」、「能成地仙」，當是誇張之詞。後一方八寶丹，芳香溫通，為治心痛之一大法，與蘇合香丸、九痛丸、哭來笑去散，及今人之冠心蘇合丸、蘇冰滴丸，西苑醫院之心痛丸、寬胸丸有近似處。現已證實，某些芳香溫通方藥，確有解除血管平滑肌痙攣之功效，此方頗值臨床一試。



## 19 傳旨問上齒唇方

雍正十一年十一月二十五日，總管李英傳旨：問大夫們上齒唇的方，欽此。臣錢斗保、王炳議用辰砂益元散一錢、蜂蜜二錢，調搽。李英隨奏過。奉旨伺候，欽此。

辰砂益元散一料

滑石末

六兩  
水飛

粉甘草末

一兩

辰砂末

五錢  
水飛

共合一處研勻。

（參考）

益元散爲劉河間所發明，原治元氣爲暑熱所傷，用以止渴、除煩、降火、利竅、清暑熱。但此方用於保元氣瀉火亦甚妙，神明不安者，硃砂可鎮之。故夏月伏暑，無病亦有服之以防病者。雍正以此方治上齒唇，當係用其清虛火，解諸毒，生津液之功效。

## 20 瓊玉膏方

雍正十二年 月十日一料瓊玉膏

生地黄十六斤，搗絞取淨汁十二斤；人參細末二十四兩；白茯苓細末四十八兩；白蜜煉去滓十斤。

右和勻，入磁缸內，以油紙五重、厚布一重緊封缸口，置銅鍋內水中懸胎，令缸口出水上，以桑柴火煮三晝夜，如鍋內水減，則用暖水添之，□滿取出再用，蠟紙緊封缸口，納井中□一晝夜取出，再入舊湯內煮一晝夜，以出水氣取出，先用少許祭天地神祇，然後每取一二匙酒調服，不飲酒白湯下，日進二三服，如遇夏日，置陰涼處，或藏水中，或

埋地下，須於不聞雞犬聲幽淨處，不令婦人喪服人見之，製時終始勿犯鐵器，服時忌食蒜、葱、蘿蔔、醋、酸等物。此藥填精補髓，返老還童，補百損，除百病，髮白轉黑，齒落更生，行如奔馬，日進數服，終日不飢，功效不可盡述。一料分五劑，可救癱瘓五人，分十劑，可救勞瘵十人，若二十七歲服起，壽可至三百六十，若六十四歲服起，壽可至五百年。

### 鐵甕先生瓊玉膏

此膏填精補髓，腸化爲筋，萬神俱足，五臟盈溢，髮白變黑，返老還童，行如奔馬，日進數服，終日不食亦不飢，開通強志，日誦萬言，神識高邁，夜無夢想，服之十劑，絕其欲，修陰功成地仙矣，一料分五處，可治五人癱疾，分十處，可救十人癆病，滲合之時，沐浴至心，勿輕示人。

新羅參去蘆八兩

生地黄五斤五兩三錢三分三厘有零取汁

白茯苓去皮一斤三錢三分三厘有零

白蜜三斤五兩三錢三分三厘有零煉淨

右件人參、茯苓爲細末，用密生絹濾過，地黄取自然汁，搗時不用銅鐵器，取汁盡去滓，用藥一處拌和勻，入銀石器。或好磁器內，封用淨紙二三十重，封閉入湯內，以桑柴火煮三晝夜，取出用蠟紙數重包瓶口，入瓶中去火毒，一伏時取出，再入舊湯內煮一日，出水氣，取出開封，取三匙作三盞祭天地百神，焚香設拜，至誠端心，每日空心酒調一匙頭服，原方如此，但癆嗽氣盛、血虛肺熱者，不可用人參。

（參考）瓊玉膏之功用曾在前文論及，但此節謂有壽至五百年之功效云云，顯係言過其實，虛謬之語。此方又見於《飲膳

正要》。

## 21 進烏鬚藥方

雍正十三年四月初七日，總管李英交來：烏鬚藥方一張



烏鬚藥，每一錢四分兌食鹽一分，用好燒酒合勻，如稀漿糊，入磁盃內，重湯煮有棗兒香爲度，先將鬚用肥皂水洗淨，擦上一二時卽乾去，如肉皮之黑，用香油搽之。

### 進烏鬚藥方

五倍子 一兩

銅花 一錢，將紅銅打成片，火內燒紅，入好醋內一淬，自有花下在醋內。

官粉 一錢

明礬 一錢

白麪

五分，原方係白麪一錢，但搽後粘滯鬚上，一時難於洗淨，是以屢經試驗，減去一半，只用

五分，便易  
于洗淨矣

將五倍子打碎，用水洗淨，晾乾入銅鍋內炒，先起黑烟，二起黃烟，三起青烟，見青烟起卽取起，將蘇青布包好，壓成一塊，務要生熟得宜，隨卽碾成細麪，將前藥共合一處，再研極細，入磁罐內收貯，每用一次，稱藥一錢四分，入食鹽一分，用好燒酒調勻，如稀漿糊，盛磁盃內，入重湯煮有棗兒香爲度，若過乾，再用燒酒加入，務要稠稀得宜，先將鬚用肥皂洗淨，將藥搽上，不過一二時許乾卽去藥，肉皮上之黑色用香油擦之。

### （參考）

烏鬚方獨重用五倍子，量達一兩，餘藥則不超過一錢；按五倍子，《開寶本草》收入草部，《嘉祐本草》改列入木部，固知生於膚木之上，却不知爲蟲所生；李時珍《本草綱目》糾其錯，並謂「皮工造爲百藥煎，以染皂色，大爲時用」。但未云可以染鬚。官中另有「天下烏鬚第一方」者，由當歸、天麻、細辛、沒石子、白干面、訶子組成，炒黑後，入此方，共研細末合勻，煮藥二、三十沸，裹鬚，云可使鬚黑，「明潤如漆」，「並不傷損鬚鬢」。

### 附：雍正年間太乙紫金錠藥用單

### 太乙紫金錠

一切藥毒、蠱毒、瘴氣、河豚、惡菌、死牛馬肉毒，並用涼水磨服。癰疽發背、無名疔腫纔起未破，俱用無灰酒磨服，外用涼水磨搽。蛇犬、毒蟲、湯火所傷、喉風、牙疼、諸般頭風，俱用涼水磨擦併服。四時瘟疫，亦用涼水磨服。如恐疫氣傳染，用桃根湯磨搽鼻孔，次服少許入，病家不染。自縊、溺水、鬼迷、驚死、壓死，未經隔宿，心頭微溫，用薑

汁磨灌，用酒亦可。急中顛邪，鬼氣狂亂，及打撲傷損，中風中氣，口眼喎斜，牙關緊閉，並用熱酒磨服。新久瘧疾臨發，日用桃枝煎湯磨服。赤白痢疾初起，肚腹急痛，絞腸沙等症，薑湯磨服。諸般鼓脹，脾病黃腫，麥芽湯磨服。九種氣痛，淡酒化服。

惟孕婦，泄瀉者勿服。

（參考）本方解毒、療瘡、利竅，可內服，可外敷，適應症較廣。

## 23 癰藥方

雍正 年 月 日，

癰藥方

紅棗肉 二兩

核桃肉 二兩

大楓子肉 一兩

水銀 二兩

共合一處，搗爛爲泥，用白布包裹，用微火考擦患處。

（參考）本癰藥方重用水銀與大楓子肉，考水銀之用於「治疥癬瘡，經年不差」，可見於《聖惠方》之「水銀膏」，《肘後方》之「加胡粉

「治燥癬」。《千金方》並用以「治白癰風」及「治腋下狐臭」。大楓子用於治癰，見於《本草綱目》、《壽域神方》、《瘡瘍機要》及《血證

論》等，今人並用於治療酒渣鼻及麻風。大楓子水浸液對小芽胞癰菌有抑制作用。

## 24 用方一組

雍正 年 月 日，

參蘇理肺丸方

紫蘇 五錢

乾葛 五錢

前胡 五錢

半夏 五錢  
薑汁炒

茯苓 七錢五分

陳皮 五錢

甘草 五錢

枳殼 五錢  
麸炒

桔梗 五錢



木香 二錢

共爲細末，水丸如桐子大，冬月用麻黃二兩煎湯爲丸。

(參考)

參蘇理肺丸即《太平惠民和劑局方》之參蘇飲諸藥製丸，功能益氣解表，理氣化痰。本方內無人參，適用於體氣尚無大虛之人。

口齒科張隆絳雪散方

硼砂 一錢

火硝 三分

膽礬 二分

石膏 一錢

寒水石 一錢

風化硝 四分

冰片 二分

共爲細末，吹用。

(參考)

本方具除熱、破滯、滌腸功效，吹用可治咽喉腫痛，喉痹重舌及鼻塞口瘡，相信必有一定療效。

疎風寧嗽丸方

蘇葉 五兩

防風 三兩

乾葛 三兩

枳殼 三兩

前胡 三兩

桔梗 三兩

桑皮 三兩

杏仁 三兩

半夏 三兩

茯苓 三兩

陳皮 二兩

川貝母 二兩

羌活 二兩

黃芩 二兩

甘草 二兩

生

共爲細末，水疊爲丸，如菉豆大。

(參考)

本方與參蘇理肺丸相較，增加止咳化痰之吉、貝，疏風解表之羌、防，宣肺寧嗽之力更强。適用於急慢性支氣管炎。

清靜香

白檀香 八兩

沉香 八兩

安息香 一兩

乳香 一兩

廣木香 一兩

龍涎香 五錢

蘭子 一兩

排草 四兩

丁香 一兩

蘇合油 四兩

黃連 六兩

唵叭香 五錢

冰片 二錢

麝香 五分

炭末 二兩

蜜 四兩

紅棗肉泥 六兩

右爲細末，先將蘇合油、乳香同蜜熬化，漸下香末，作成小丸。

（參考） 本方合衆香於一爐，重用白檀香、沉香，功能除惡氣，止吐逆，開胃醒脾，治心腹腰腎作痛，有其特點。

## 二 孝敬憲皇后

### 1 噙化人參

乾隆三十年六月二十日起至三十一年五月十三日，皇太后陸續噙化用過三等人參壹觔拾伍兩捌錢，下存三等人參壹兩陸錢叁分（三百十八日）。

乾隆四十一年八月初八日起至十二月初七日，皇太后合參苓白朮丸十三料，用過三等人參八兩四錢，合八珍糕一次，用過三等人參二錢；參姜飲用過三等人參九錢；湯藥內用過三等人參五兩。

（參考） 人參補氣、生津、安神，亦抗老、抗病、抗應激、抗疲勞之要劑，噙化方便實用，入丸散膏丹常爲君臣藥，作用很大。此處所用三等人參，實爲上等人參。

## 三 世子成滾札浦

### 1 加減當歸拈痛湯治驗

雍正 年三月初十日，臣陳止敬謹奏，看得世子成滾札浦，係濕熱傷於脾胃舊症，以致牙齦浮動，腿膝腫痛，時常舉發，服加減當歸拈痛等湯，其症已好。謹此奏聞。



此帖未奏，具本人摺，謝過恩。

（參考）當歸拈痛湯出自《醫學發明》，又稱拈痛湯，可治濕熱痹證，骨節疼痛，肩背沉重，方由羌活、人參、苦參、升麻、葛根、蒼朮、炙草、黃芩、茵陳蒿、防風、當歸、知母、澤瀉、白朮、豬苓組成。此處加減何物不明。

## 2 固齒白玉膏方

雍正二年八月三十日，口齒科醫士臣朱文煥方

固齒白玉膏（治風火牙疼胃熱牙宣）

定粉 二錢

五色龍骨 二錢

珠子 二錢

麝香 一分

共爲細末入黃蠟一兩溶化候冷捏成餅攤於連四紙上剪成條貼患處

（參考）

此方於胃熱火盛、牙痛齦腫者用，用法爲將此膏條貼於牙上，次晨揭去，爲又一種劑型及用藥法。

## 四 喀喇沁王依達木扎布之病情與硃批

雍正十一年十一月十八日，員外郎阿藍岱謹呈：爲奏報事。王依達木扎布之瘡經大夫李凱醫治，瘡內爛肉今已開始脫落，紅腫亦較前稍軟。李凱等稱：此爛肉脫落完後，即敷消炎長肉之藥等語。王依達木扎布告稱：我原先不覺甚痛，托聖主再生之恩，服用賞賜之藥及人參，又經大夫醫治以來，現已覺疼痛等語。故將大夫李凱呈報之文一併呈送，謹此呈聞。

硃批：欣覽。告訴王，惟愉快休養，切勿愁悶，若有所思，即請朕恩，等因降旨。

雍正十一年十二月初二日，員外郎奴才阿藍岱跪奏：爲欽遵上諭事。十一月二十九日，奴才阿藍岱報聞喀喇沁

王依達木扎布之病一摺奉硃批，奴才阿藍岱跪接閱後，欽遵辦理。……現王依達木扎布瘡內之爛肉均已脫落，其惡氣逐漸消失，新肉稍有見長，流膿情形亦見好矣，謹此奏聞。

硃批：朕覽此摺後，欣喜之意筆下難以盡述。王之病若大癒，不僅大夫，爾等亦立大功矣。着妥善盡心護理，並傳旨於王：惟應愉快養身，勿憂愁發怒，若遇有憂愁發怒事，則應念及朕恩，愉快消除之。再，斷然不可合房，務必於瘡口愈合後，再過數月方可，應盡力忍耐，王若果報答朕恩，則應欽遵朕旨施行，傳旨交付。爾亦應不時留意探望，倘有相遇知悉之者，則應前去王處。

（參考） 感染性疾患戒房事和七情過度，有理。

雍正十二年正月十三日，員外郎奴才阿藍岱跪奏：為奏聞事。……賞賜菓子及硃批奏摺均交依達木扎布……王依達木扎布之瘡至十二月三十日肉皆長滿，亦已收口，僅剩似小米粒大口子，然王舊咳嗽病復發，因咳嗽未能收口，至正月初三日，瘡口反似黃米粒大，初四至初九日，瘡口逐漸大似榛子而窟窿深六分餘，初十、十一、十二，此三日，窟窿之深仍有六分餘，流黃膿，肉略紅矣。奴才阿藍岱向大夫李凱詢問新長之肉凹下之緣由，告稱尚未長成，故入春後，王舊咳嗽病復發，咳嗽過甚，使元氣大傷，瘡口即被震開，新肉方如此凹下，又恐惡變，我等正盡力設法調治等語。奴才阿藍岱向王詢問後，依告稱，除咳嗽外，別無氣虧之狀等語。看得王之臉色，較前略瘦，大夫等現正用止咳補氣藥調治。謹此跪奏。

硃批：着大夫等好生調治。

雍正十二年二月初六日，員外郎阿藍岱謹呈……現王依達木扎布之瘡，又長出少許新肉，膿肉顏色亦較前好，飲食已復原，惟仍略咳嗽。大夫李凱等答稱，自服用補氣止咳藥以來，王之身體咳嗽皆較前見好……謹此奏聞。



硃批：欣覽矣。現又得一味妙藥，着將此予王一日服用一丸，即增齊風膏，亦不分早晚，如同先前之濟吉丹，濟吉丹仍應照常服用，此等藥物有益而無害。著將此曉諭王。

## 五 喇西服濟吉丹藥效的硃批

雍正十一年六月初八日，奴才喇西跪奏：奴才自三月出使蒙古地方以來，尚未恭請聖安……今蒙聖恩，日飲濟吉丹經劉聲芳治療，雖未痊愈，但亦無妨矣。尚能效幾年餘力，故遣次子恭請聖安。硃批：佳品。朕已多次試用，無須擔心，若感覺良好，七粒亦可，爾斷不可記掛。對此，朕幾次降旨，不但在爾面前，就是向大臣們宣喻，亦不計其數矣。休要掛慮，靜養病體。今食寢尚好，咳嗽亦較前好些，只是病情初緩，數日來依然咳血，一時尚不能爽利復元。雖感覺好些，然恢復遲緩，若養至七月，許會有所好轉。硃批：病漸愈，自會康復。奴才切望早日康復，以瞻龍顏。……硃批：急什麼，後會有期。

硃批：爾病體漸愈一摺已閱，望八、九月時主臣愉快相會。

## 六 大臣侯陳泰（傷寒發癰治療）

雍正七年三月二十二日，光祿寺卿臣冀棟，御醫臣劉裕鐸，謹奏，雍正七年正月十三日奉旨看內大臣侯陳泰，原係傷寒發癰之症，服過益氣、化痰、溫膽等湯，今已全好。謹此奏聞。

奉旨：陳泰病症，難為冀棟、劉裕鐸醫治，着各賞紀錄一次，欽此。

（參考）傷寒發癰，先後用益氣、化痰、溫膽等湯獲效「全好」，實為辨證論治法則之運用。

喇西服濟吉丹藥效的硃批 侯陳泰（傷寒發癰治療）

## 七 閩浙總督滿保（噎膈病）

雍正 年八月初一日，劉玉傳浙閩總督滿保病係噎膈，着劉聲芳查治噎膈的酒藥方，查明奏知賞給，欽此。劉聲芳隨查得一治噎食倒食翻胃方，一治噎膈膏方，一治噎膈翻胃七寶散方，各合一料，連方賞給。

### 治噎食倒食翻胃方

全當歸 一兩 白芍藥 一兩 熟地 一兩 白茯苓 一兩 生甘草 五錢 牛膝 一兩 核桃肉 四兩  
淨

馬櫻花

四兩，五更乘有露水時採取，陰乾去蒂淨。

用黃米糖二斤，不要味酸者，砂罐一個，將藥放於罐內，再入乾燒酒十斤，攪勻，隔湯煮一炷香爲度。

埋於地中，七日取用，若服時不拘冷熱，每服四、五茶匙，食前服，臨睡亦可，渣再加乾燒酒五斤、黃米糖一斤，照前埋七日，取出用神効。

此治噎膈屢効，如大解內燥，胸膈作痛，服此藥酒相宜。

（參考）此方重用馬櫻花，按此藥似未見於古本草學著作，係杜鵑花科植物馬櫻杜鵑之花，雲貴民間用於清熱拔毒，止血調經。

### 治噎膈膏方

（先用燒酒一盞，放銅杓內，入元明粉二錢，焙乾細末，聽用。）

甘蔗汁

冰糖二兩待用

藕汁

梨汁

甘酒娘

人乳

牛乳

蘿蔔汁

童便

以上各二兩，文武火慢熬至四兩，加白蜂蜜一兩成膏，每挑調元明粉一分，此膏二湯匙不拘時嚥，輕者蓮子二十粒煎湯，重者人參五分煎湯調服。

治噎膈飲食難嚥，強嚥不能下，或大便如羊糞者，服此膏子藥相宜。



（參考） 此方仿《溫病條辨》五汁飲方意而進退之，五汁飲爲梨汁、荸薺汁、鮮葦根汁、麥門冬汁、藕汁（或蔗漿），治溫病熱盛，灼傷肺胃陰津，口中燥渴，咳唾白沫，粘滯不爽者。此方治噎膈，加人乳、牛乳，思路頗高，補充營養以濟飲食難嚥之急。入元明粉通腑，可通下而通上。

### 治噎膈翻胃七寶散

硃砂 一錢 麝香 五分 松香 一錢 牛黃 五分 狗寶 五分 赤石脂 二錢 沉香 一錢

共爲細末，煨薑一片、紅棗肉三粒，煎濃湯送藥末二分，早午晚日進三服。

治噎膈翻胃，凡飲食嚥之即吐，或大便微溏，服此末藥相宜。

（參考） 本方多芳香之品，治療翻胃爲一大法。狗寶即狗胃結石，又稱狗結石，含碳酸鈣、碳酸鎂、磷酸鎂等，《本草綱目》載：「治噎食及癰疽惡瘡」。《吉林摘要》則以狗寶末一分調服於威靈仙、鹽水以治「噎食病」。

## 八 怡親王（修合黃連膏）

雍正三年四月十四日，怡親王交與院使劉聲芳黃連膏方看合一料，於十六日劉聲芳進上邊留下外，存一斤罐盛。係祁嘉釗方。

雍正三年四月十六日

黃連膏（搽熱疔瘡，消腫治齒唇。）

麻油 半觔 熟豬油 半觔 大黃 四兩 黃蠟 四兩 黃連 二兩 韶腦 五錢 冰片 一錢

先將麻油炸黃連、大黃，炸透去渣，下熟豬油、黃蠟，攪勻，離火再下韶腦、冰片末，再攪成膏。

（參考）

怡親王修合此方註明可治齒唇，與雍正十一年十一月二十五日雍正皇帝以硃砂益元散治齒唇案似有連係，疑雍正常

閩浙總督滿保（噎膈病） 怡親王（修合黃連膏） 太醫院用人參藥檔

患此疾。

# 九 太醫院用人參藥檔

雍正十三年

正月 太醫院用五等人參五斤，  
藥房用五等人參五斤，

二月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參二十斤，

三月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

四月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

又四月 太醫院用五等人參五斤，  
藥房用五等人參十斤，

五月 太醫院用五等人參五斤，  
藥房用五等人參十斤，

六月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

七月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

八月 太醫院用五等人參十五斤，  
藥房用五等人參十斤，

九月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

十月 太醫院用五等人參十斤，  
藥房用五等人參十斤，

十一月 太醫院用五等人參五斤，

十二月 太醫院用五等人參十斤，

一年共用人參二百三十斤。



# 乾隆朝醫案

## 一 乾隆皇帝

### 1 問上腭微乾治療的傳旨

乾隆 年五月初五日劉滄州傳旨：上腭微覺乾些，應用何藥，欽此。臣陳止敬、臣劉裕鐸議用孩兒茶一味，研末，擦上，或噙化亦可。

按孩兒茶，功效能上清口中浮熱。

（參考）此為太監劉滄州傳乾隆皇帝詢問其腭部發乾治法的聖旨。其年不詳。以御醫陳止敬、劉裕鐸兩人之任職情況分析，當屬乾隆早期之事。

按孩兒茶，又名烏丁泥（《本草綱目》）。為豆科植物兒茶的枝幹或茜草科植物兒茶鈎藤的枝葉煎汁濃縮而成的乾燥浸膏。本品具清熱化痰，止血生肌，消食定痛之功效。《醫學入門》謂：「治一切瘡毒」，《本草綱目》：「清膈上熱，塗金瘡，一切諸瘡，生肌定痛，止血，收濕。」近人多用於治療小兒消化不良（內服），止血（內服），宮頸炎（外用）。  
究乾隆帝用此藥當在於取其清熱定痛之效。

## 2 治療血熱風疹洗藥方

十一月二十五日，臣花三格請得皇上腰腹間起碎疙瘩、搔癢成片，此屬血分有熱、微受風涼所致。臣外用洗藥，

隨意盪洗，謹此奏聞。

### 洗藥方

荊芥穗 五錢

防風 五錢

土大黃 五錢

蛇床子 五錢

當歸 五錢

地膚子 三錢

鶴虱草 三錢

杏仁 三錢  
炒研

朴硝 五錢

苦參 五錢

黃柏 五錢

川椒 二錢

引用食鹽二錢、連鬚葱白三根。

十二月初十日，洗藥內每一壺加生白礬五錢。

十二日，洗藥內換枯白礬五錢。

（參考）乾隆帝所患當屬「風疹塊」類病。其病因御醫花三格已奏。其洗藥方具疏風透表、清熱解毒利濕之作用，理應收效。

### 3 擦牙散

乾隆 年 月 日，武維藩方

#### 擦牙散

石膏 一兩

煅 青鹽 三錢

甘松 二錢  
去土淨

細辛 五分

滑石 一兩

生礬 一錢

共爲細末。

（參考）

此擦牙散之藥物具清熱解毒，殺蟲止痛之作用。故對火蟲、風熱之牙痛等當有效驗。

### 4 有關詢問桐淚功用的傳旨與奏折

乾隆十九年二月初三日，小太監胡世傑交來清熱固齒散方，奉旨：着問問大夫方內桐淚性味如何？再將桐淚



呈覽，欽此。內係王炳、邵正文，具奏原帖。

次日小太監胡世傑將奏帖並桐淚二塊呈覽，奉旨：「知道了。配來俟候，欽此。」方係大學士來保恭進原方現隨侍。

二月初四日，臣王炳、臣邵正文謹奏：遵旨議得清熱固齒散方內有胡桐淚藥味，此藥出自甘肅，氣味鹹寒，無毒。主治風火蟲齒痛，餘藥皆引經清熱品味，若合散擦牙，久用固齒實有裨益。謹此奏聞。

（參考）宮中固齒方甚夥，但清熱固齒散方尚缺如。據奏摺所述，本方當以胡桐淚為主藥，「餘藥皆引經清熱品味」。考胡桐淚，《漢書》中又作胡桐律（顏師古注）。《本草綱目》稱之胡桐碱。系楊柳科植物胡楊（《漢書》名胡桐）的樹脂。其產地除甘肅外，青海、新疆等地亦產之。功用主要為清熱、化痰、軟堅。《日華子本草》：「治風艸牙齒痛，兼殺火毒并面毒。」《本草綱目》：「咽喉熱痛」。其主治大抵為治療咽喉腫痛、齒痛，以及瘰癧（醫學啓源）：「瘰癧非此不能除」等症。亦可治療齒齦，《聖惠方》載：胡桐淚半兩，研羅爲末，用貼齒縫，如血出不定，再貼。綜合分析，推測清熱固齒散是以胡桐淚爲主的治療風火蟲齒痛之外用擦藥。乾隆皇帝硃批：配來俟候。可知其罹有齒病。

## 5 服用八珍糕的實錄

乾隆四十一年二月十九日起，至八月十四日，合上用八珍糕四次，用過二等人參八錢。五十二年十二月初九日起，至五十三年十二月初三日，合上用八珍糕九次，用過四等人參四兩五錢。

（參考）有關乾隆皇帝配用八珍糕的記載均見於《上用參底簿》中。古方中冠以八珍二字者亦頗多見，宮中配方亦有八珍丸、八珍糕之分。惟八珍糕隸屬小兒門內。據論：「人惟飲食不節，起居不慎，損傷脾胃，百邪易侵，百病易生矣。古方立八珍糕，不寒不熱，平和溫補之藥，扶養脾胃爲主，屢有奇效，百發百中，後人稱爲醫中正道，厥有旨哉。並謂：男婦小兒諸虛百損，無不神效。」

其方組成：

黨參二兩 茯苓二兩 白朮一兩 薏米三兩 芡實三兩 扁豆三兩 □□三兩 □□三兩 白糖八兩  
共爲細末，同白米粉蒸糕。

另，宮中配方尚有八珍丸，但因該方無參，故可知乾隆皇帝所配者爲本方。

查四十一年乾隆帝年逾花甲，五十三年壽近耄耋。暮年之人，先後天俱虧，陰陽氣血虛損疊至，故頻用此糕，亦頗適合。至於易黨參爲人參者，亦在於加強補氣健脾之功效。

## 6 用人參記錄

乾隆五十三年二月初八日起，至十月十八日，合上用溫中理氣丸四料，用過四等人參四兩。

（參考）溫中理氣丸方，宮中配方未載。

據上用參底簿，自乾隆六十二年（嘉慶二年）十二月初一始，至乾隆六十四年（嘉慶四年）正月初三日止，皇上共進參麥飲三百五十九次，用四等人參三十七兩九錢。

（參考）人參具補元氣，健脾生律，寧神益智之效。《本草經》述：「補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目，開心益智」，

《藥性本草》謂：「補五臟六腑，保中守神。」近代研究，人參可加強大腦皮層的興奮過程，同時也能加強抑制過程，改善神經活動過程的靈活性。有顯著的抗疲勞作用。並能增強機體對各種有害刺激的防禦能力。因此臨床常用於急救和治療心血管系統、消化系統、內分泌系統等疾病，是被人們公認的抗衰老藥物。御醫們爲皇帝后妃治病自然亦時有選用。當然對於人參之認識，康熙帝尚有不同見解，這是由其崇尚武功，身體健壯所決定的。乾隆帝年已耄耋，氣血俱虧，納穀亦少，鍛煉更難，故惟求助於人參，以延其壽。



7 臨終前一月之護病記錄及脈案

乾隆六十三年（嘉慶三年）

十二月初一日寅正二刻，進參麥飲一次，人參一錢，麥冬二錢，陳世官、羅衡、張肇基方。水煎。

初二日寅正二刻，進溫中理氣丸三錢，參麥飲送，用人參一錢。未正二刻，進燈心竹葉湯一次。燈心一百寸，竹葉三片，水煎。

初三日寅正二刻，進溫中理氣丸三錢，參麥飲送，用人參一錢。午正一刻，進燈心竹葉湯一次。午正二刻，進燈心竹葉湯一次。

初四日寅正二刻，進溫中理氣丸三錢，參麥飲送，用人參一錢。午初三刻，進燈心竹葉湯一次。  
（參考） 乾隆是年已八十八歲高齡，故參麥飲常服大有裨益。溫中理氣丸宮中配方不載。

初五日寅正二刻，進溫中理氣丸三錢，參麥飲送，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。惟心氣不足，以致夜間少寐。今議用養陰育神湯，晚服一貼。初七日照原方

加石膏蒲一錢，龜板五錢。

白芍一錢五分，龍齒三錢，遠志一錢，麥冬三錢，茯神三錢，琥珀一錢，陳皮一錢，五味子一錢。

棗仁四錢，大生地四錢，甘草五分。

引用桂圓肉七枚。

酉正一刻，進養陰育神湯一貼。

(參考)脉雖安和，但已年邁，氣血虧損可知。養陰育神湯寓天王補心丹之意，旨在補心安神，育陰清熱。並配以人參補氣，則氣血兩顧，陰陽雙補，服之於乾隆帝相宜。

初六日寅初，進溫中理氣丸三錢參麥飲送，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。仍照原方養陰育神湯一貼，晚服。酉初三刻進養陰育神湯一貼。

初七日寅正三刻，進溫中理氣丸三錢參麥飲送，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。仍照原方養陰育神湯晚服一貼。酉正進養陰育神湯一貼。

初八日寅正二刻，進溫中理氣丸三錢參麥飲送，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。仍照原方養陰育神湯晚服一貼。酉正，進養陰育神湯一貼。

初九日寅正，進溫中理氣丸三錢參麥飲送，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。仍照原方養陰育神湯晚服一貼。酉初二刻進養陰育神湯一貼。

初十日卯正，進參麥飲一次，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和，惟心氣不足，以致神氣恍惚，夢寐不寧。議用鎮陰育神湯晚服一劑。

歸身二錢 白芍四錢 棗仁五錢 石菖蒲八分 遠志一錢五分 茯神三錢 琥珀一錢 龍齒三錢

陳皮一錢五分 大生地五錢 半夏二錢 龜板五錢 甘草七分

引用赤金一兩同煎。

酉初二刻，進鎮陰育神湯一貼。

十一日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢。午正，進燈心竹葉湯一次。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。仍照原方加人參五分，晚服一貼。酉初一刻，進鎮陰育神湯一貼。



十二日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢。午正，進燈心竹葉湯一次。沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。惟心氣虛熱不足，以致神氣恍惚，少寐不寧，有熱。議用鎮陰育神湯加減，晚服一劑。

人參一錢

大生地五錢

白芍四錢炒

橘紅一錢五分化

龜板五錢製

竹茹三錢

遠志一錢五分

棗仁五錢炒

龍齒三錢煨

琥珀一錢

歸身二錢

半夏三錢製

石菖蒲一錢

甘草一錢生

引用赤金一兩同煎。

酉正，進鎮陰育神湯一貼。

十三日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢。巳正，進燈心竹葉湯一次。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。仍照原方晚服一貼。酉正進鎮陰育神湯一貼。

十四日寅正三刻，進參麥飲一次，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和。仍照原方鎮陰育神湯，晚服一貼。酉初三刻，皇上聖脉安和，惟心氣虛熱不足，以致神氣恍惚，少寐不寧有熱。議用鎮陰育神湯加減，晚服一劑。

人參一錢

大生地五錢

白芍四錢炒

橘紅一錢五分化

龜板五錢製

竹茹三錢

遠志一錢五分

棗仁五錢炒

龍齒三錢煨

琥珀一錢

歸身二錢

半夏三錢製

石菖蒲一錢

甘草一錢生

引用赤金一兩同煎。

酉正進鎮陰育神湯一貼。

十三日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢。巳正，進燈心竹葉湯一次。沙惟一、錢景請得，皇上聖脉安和，仍照原方晚服一貼。酉正進鎮陰育神湯一貼。十四日寅正三刻，進參麥飲一次，用人參一錢。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。仍照原方鎮陰育神湯，晚服一貼。酉初三刻進鎮陰育神湯一貼。

十五日卯初進參麥飲一次，用人參一錢。  
十六日寅正三刻，進參麥飲一次，用人參一錢。巳初三刻，進燈心竹葉湯一次。酉初，進燈心竹葉湯一次。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。心氣安寧，今止湯藥。議每日早，進參麥飲，內再加人參五分，共一錢五分，麥冬仍用二錢。

十七日寅正三刻，進參麥飲一次。人參<sup>一錢五分</sup>，麥冬<sup>二錢</sup>，<sup>去心</sup>水煎。申正三刻進燈心竹葉一次。

十八日子初，進燈心竹葉湯一次。寅正二刻進參麥飲一次，用人參一錢五分。

大學士和坤同趙進忠要去上嚙化用人參四錢。巳正進燈心竹葉湯一次。亥初三刻，進燈心竹葉湯一次。

十九日寅正，進參麥飲一次，用人參一錢五分。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。惟身軟神倦。今議每日晚再加參麥飲一服。人參<sup>一錢</sup>，麥冬<sup>二錢</sup>，<sup>去心</sup>水煎。酉初，進參麥飲一次。亥正一刻，進燈心竹葉湯一次。

二十日寅初一刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉正，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十一日子正進燈心竹葉湯，寅正一刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉初二刻，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十二日寅正三刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉正一刻，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十三日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉正，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十四日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉正，進參麥飲一次，用人參一錢。



二十五日寅正一刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。巳正，進燈心竹葉湯一次。午正，進燈心竹葉湯一次。酉正，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十六日卯初，進參麥飲一次，用人參一錢五分。午初，進燈心竹葉湯一次。午正二刻，進燈心竹葉湯一次。酉正，進參麥飲一次，用人參一錢。

二十七日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。

沙惟一、錢景請得皇上聖脉安和。惟時有身軟。今議加人參五分，在晚進參麥飲之內。人參一錢五分。麥冬二錢去心。水煎。酉初進參麥飲一次，用人參一錢五分。

二十八日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。酉初進參麥飲一次，用人參一錢五分。

二十九日寅正二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。巳初二刻，進燈心竹葉湯一次。申正，進燈心竹葉湯一次。

三十日卯初，進參麥飲一次，用人參一錢五分。巳初二刻，進燈心竹葉湯一次。酉正一刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。

屠蘇酒一劑 四十三年十一月十九日方

大黃五分 吳萸六分 川椒七分 桂心八分 桔梗一錢五分 白朮二錢 防風二錢 栝葉二錢

以縫囊盛之，於除夕日酉時，懸入井中，至元旦子時取起，加冰糖二兩，用木瓜酒二斤，煎四五沸，隨意飲。

六十四年正月初一日卯初一刻進參麥飲一次，用人參一錢五分。辰正一刻，進燈心竹葉湯一次。申初，進燈心竹葉湯一次。酉初二刻，進參麥飲一次，用人參一錢五分。

初二日卯初，進參麥飲一次，用人參一錢五分。

涂景雲、沙惟一請得皇上聖脉安和。惟氣弱脾虛，議用參蓮飲。

人參 一錢五分

建蓮 三錢

老米 一錢

水煎。

本日已初至初三日卯正一刻，陸續進參蓮飲四次，用人參六錢。

涂景雲、沙惟一、錢景請得太上皇聖脉散大，原係年老氣虛，屢進參蓮飲無效。於本日辰時駕崩。

（參考）

乾隆帝年近九十方逝，可謂壽享遐齡。據此脉案載，六十三年疊進參麥飲，人參之屬，實與年邁之體有益，此法可為研究老年病之參考。至於乾隆帝之死因，當屬自然老死之例。

## 二 令皇貴妃

### 1 服用人參醫案

乾隆三十年十二月二十日起，至三十一年正月二十一日止，皇貴妃人參湯用過人參參兩壹錢。噶化人參用過人參參兩壹錢。湯藥內用過人參捌錢。

（參考）

乾隆朝晉封至皇貴妃者共五人。據清《列朝后妃傳稿》載，乾隆三十年晉封皇貴妃且在世者，僅魏佳氏。係仁宗嘉慶之生母，由令嬪累進令貴妃。三十年進令皇貴妃。後冊贈孝儀皇后。故此處之皇貴妃當是令皇貴妃。其用人參湯事，蓋錄自《人參底簿》。

考人參湯方，藥物組成多有不同，《傷寒論》之桂枝人參湯亦謂之人參湯，《金匱要略》亦載。組成：桂枝、炙甘草各四兩，白朮、人參、干姜各三兩，水煎服。治太陽病外邪未解，而屢下之，以致協熱而利，利下不止，心下痞鞭者。亦有稱理中湯為人參湯者。《金匱要略》用治中氣虛寒之胸痺。此外尚有不同方藥組成者，如《千金方》（治走哺）、《婦人大全良方》（治產後諸虛不足）、《六科準



繩（治肺氣上攻、流產後下血過多）均載。尚有稱獨參湯爲人參湯者。

此處皇貴妃所用之人參湯之組成不詳。但據其「湯藥內用過人參捌錢」分析，其人參湯似與湯藥有別，故前所列者俱非，或卽獨參湯。

宮中重補劑，人參自不可少。但其在三十一天中，用人參竟達柒兩，每日二錢有餘，亦屬峻補矣！

### 三 穎妃

#### 1 嚙化人參

乾隆三十年十二月二十日起至三十一年正月二十一日，穎妃嚙化用過人參叁兩壹錢。

（參考）此係錄自《人參底簿》。考穎妃，巴林氏，蒙古鑲紅旗人。乾隆二十四年由穎妃進爲妃。嘉慶五年薨，年七十歲。乾隆三十年時年三十五歲。將入中年，便每日嚙化人參一錢，一則表明宮中之養尊，次則表明對人參之重視。

### 四 容妃

#### 1 用人參珠子散案

據人參底簿，乾隆五十三年三月十五日，容妃合人參珠子散一料，用過五等人參一錢。

（參考）容妃，和卓氏，回部台吉和札賚女。乾隆三十三年進容妃，五十三年四月十九日，薨。

令皇貴妃 穎妃 容妃

人參珠子散之配方，宮中配方未載。脉案中亦無。但以容妃（香妃）臨終前一月配用，推測該方當有補益之作用。

## 五 慶妃

### 1 嚙化人參

乾隆三十年十二月二十日起至三十一年正月二十一日，慶妃嚙化用過人參參兩壹錢。

（參考）慶妃，陸氏。乾隆二十四年自慶嬪進妃。三十年時，正值中年，亦爲日嚙化人參一錢。此或宮中補養之常規。

## 六 惇妃

### 1 似妊治案

乾隆四十二年四月十九日，陳世官、羅衡等請得惇妃脉息安和無恙。因榮分又見，妊娠脉息照常，議用胎產金丹，每日一丸，滾白水調送調理。胎產金丹一丸，滾白水化服。

（參考）宮中之胎產金丹配方與當前市面所售者不同。其組成爲：益母草、蘼艾、白朮、白薇、川芎、生地、青蒿、當歸、丹皮、赤石脂、香附、人參、沒藥、沉香、鱉甲、五味、甘草、黃柏等藥。據稱：「治胎前產後，一切疑難危急諸症，百發百中，真有起死回生之功，雖千金不易，故名。」其後尚有若干加減用法，其中述懷孕之後，服之「其胎堅固出長」。故惇妃用之，大旨在於保固胎元。

王成、鄭玉柱謹奏：四月二十日，據大夫陳世官、羅衡等請得惇妃自服安榮助長湯，妊娠漸充。左尺脉亦長。



乃於十九日榮分又見，妊娠脉息照常有力。俟榮分多少淨後，喜脉有無精神，再爲設法調理。奴才王成奏聞。

總管桂元奏過，奉旨：知道了。

王成、鄭玉柱謹奏：四月二十二日，據大夫陳世官、羅衡等請得惇妃脉息和緩。於本月十九日榮分已行，至二十二日妊娠脉照常有力。惟喜形不覺充長，究屬榮血傷多不能培養所致。今設法用胎產金丹滋榮助長調理。奴才王成問得娘娘說，自十九日至二十二日，榮分雖見，時少時無，較比上月少些，飲食起居俱好。謹此奏聞。

總管桂元奏過，奉旨：知道了。

鄭玉柱、王成謹奏：四月二十四日據大夫陳世官、羅衡等請得惇妃脉息和緩、無恙。妊娠照常，左尺脉雖微長，力不甚充盛，究屬榮血傷多，不能培養所致。今仍用胎產金丹，安榮助長調理。奴才王成問得娘娘說，榮分自十九日雖行，時有時無，至今未淨，喜形照舊微小，飲食起居俱好。謹此奏聞。

總管桂元奏過，奉旨：知道了。

本日王成交得發報摺底一個，着上檔案、煎藥伺候。

王成謹奏：四月二十二日午初二刻，協辦大學士英廉，帶領尚書余文儀至內右門口，告訴由報發來旨意：着余文儀看惇妃、順妃脉息。着王成將二位妃娘娘過月不有喜及現今外樣喜形告訴余文儀知道。隨進內右門至九洲清晏奴才值房，王成將惇妃自舊年八月有喜，至今每月榮分按期而行，外樣喜形亦顯，至現今三月、四月，榮分行後，外形不顯，內形覺微小不動。順妃自舊年六月有喜，每月榮分未行，外樣喜形甚好，十一月二十六日，忽然腰酸腹痛、見血。大夫陳世官等隨用芎歸湯，榮分近止，喜形照舊，十二月榮分未見，正月、二月、三月榮分雖行不多，外樣喜形照舊，其精神飲食都好，無病。以上等情，奴才告訴余文儀請得惇妃娘娘。

按：左關、左尺均不滑大，而榮分又每月皆見，雖懷孕有漏胎者，但左關、左尺三部全不滑大，自是少血之故。法當滋補其血，疎通其氣。有胎者，自必漸大而時動，則是真喜。若服補血疎氣之劑，而不見其大，亦不見動，則是

肝氣不寧，血不養肝之故。多服補血及疎肝之劑，則有形者漸消，血氣日旺，自能無病。

熟地 三錢

當歸 三錢

白芍 三錢

川芎 一錢

益母草 三錢

阿膠 二錢

砂仁 一錢

澤蘭 二錢

竹茹 二錢

於朮 二錢

黃芩 二錢

清煎不用引。

（參考）余文儀於乾隆四十一年十月至四十二年十一月，曾任刑部尚書。從其所立脉案分析，亦頗精醫理。按女子有孕而復下血稱之漏胎。多因氣血虧損，胞中有熱，下元不固所致。余氏所論，堪稱精當。所施之方宗補血調肝法，以四物為主加味，穩妥。

據英廉說，此藥且不必用。等我奏聞請旨後，再用藥。謹此奏聞。總管桂元奏過，奉旨：知道了。於二十三日戌時，接到回報，余文儀請脉一事，奉旨，照他調治。欽此。

於本日子時，英廉寄信即照余大人之方，進藥各四劑。我于二十五、六日仍帶余大人前去請脉。專此。本日隨按方煎湯藥一貼，未時服。

二十五日，妃照前方湯藥一貼。

二十六日，尚書余文儀請得惇妃娘娘服過加味四物湯二劑，脉息左關左尺略有起色，餘脉安靜。但能服藥相投，每月不漏，則胎漸次長大矣。

二十六日熟地用五錢、當歸四錢，去澤蘭、益母草，加製香附三錢，餘照前方服四劑。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日，妃前方加味四物湯一貼。

二十七日，妃前方加味四物湯一貼。



二十八日，妃前方加味四物湯一貼。縮砂鹽水炒二兩。

二十九日王成傳旨：着問陳世官、羅衡等惇妃現服余文儀湯藥，可再兼用胎產金丹擲服，使得使不得。欽此。據陳世官、羅衡等請得惇妃因妊娠已過足月，仍每月漏紅傷血，以致喜脉不甚充盛，從前所用滋榮助長湯藥力尚小，隨設法用胎產金丹滋助調理。今余文儀所用之藥，亦與滋榮助長湯相同，力量仍小，不專，再兼用胎產金丹更好。謹奏。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十九日，余文儀請得惇妃娘娘左關、左尺二脉又見起發，但保一月不見漏，則胎形固住。藥照前方，不加不減，再服四劑。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日妃用胎產金丹一丸，加味四物湯一貼。

五月初一日，妃前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

初二日，妃前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

五月初三日，妃前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸，陳皮一錢，煎湯代茶。

初四日，余文儀謹診惇妃娘娘六脉平安，左關左尺仍見起發，但不能滑大，治胎氣之症非服藥一兩月，血得滋養不見效驗。今只須保其不漏，則血得養而效矣。仍用加味四物湯。

熟地 五錢

當歸 四錢

白芍 三錢

川芎 一錢

阿膠 三錢

砂仁 一錢五分

香附 二錢

丹參 三錢

於朮 三錢

黃芩 一錢五分

竹茹 二錢

清煎四劑。

惇妃

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日，初五、六、七日妃每日進加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

初八日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照常。證亦安好。守照前方，不加不減，再服四劑。臣思氣有生血之功，

十二日請脉定方意欲少加人參，以補其氣，則血益滋生而長發矣。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日，妃前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

(參考)

李杲云：「血不自生，須得生陽氣之藥乃生，陽生則陰長，血乃旺矣。」此可爲加人參之注。

初九日，陳世官請得妃胎產金丹一丸，前方加味四物湯一貼。

初十日、十一日妃每日進前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

十二日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照常，胎氣安好，仍照前方，加人參一錢，補氣以生血。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日，妃前方加味四物湯一貼，胎產金丹一丸。

於十三日，總管王成傳說，惇妃娘娘仍照前方加味四物湯，加人參一錢。

十四日，妃前方加味四物湯一貼，人參一錢。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十六日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照常。惟肺胃二脉浮候有火，看來氣分有餘，血分不足。故服人參不多，症見燥熱，此尚易治。但去人參減用白朮，去熟地用生地，餘照前方服四劑，自然平安。再查服臣湯藥已有二十劑，計將一月未見胎漏，妊象約有六分。但能保守兩月不漏，則胎得血養而長發矣。



生地 四錢

當歸 三錢

白芍 三錢

川芎 一錢

砂仁 一錢五分

香附 一錢

陳皮 五錢

生阿膠 三錢

白朮 二錢

條芩 三錢

竹茹 二錢

清煎去渣，入阿膠化服。十七日方服四劑。

（參考）余氏可謂知醫，處方穩健，保胎可，養血疏肝亦可。

十八日妃前方加味四物湯一貼。

十九日妃前方加味四物湯一貼。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十日臣余文儀診得惇妃娘娘六脉大散，舌乾口燥，諸症俱退，法當仍照前方服四劑。前看懷衽已有六分，今左關左尺雖仍不見滑大，惟已過一月不見漏象，再得保守一月不漏，則形體漸大而動矣。

妃前方加味四物湯一貼。

二十一日，妃前方加味四物湯一貼。

二十二日，妃前方加味四物湯一貼。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照常，亦別無見症。但漏胎不能保固，既去其血則胎不得養，豈能長發。前方俱係安胎之品，只宜加重分兩，加用熟地 四錢 阿膠 五錢 加益母草 三錢 餘仍照前方服藥。總要保固不漏，方見功效。所開方藥原係生血以安胎。有胎固能漸見長發，無胎亦與氣血並無傷礙。現在別無見症，氣血和平，並聞從前曾見運動，故能稱其有喜也。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十三日，妃前方加味四物湯一貼。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十四日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照前，惟左關動而不靜。肝氣不舒，胎象亦無形跡。此時脉症不敢報喜。須候一月，有無動靜，仍漏與否，纔敢定斷。藥方照前生血養心不必改換。

（參考）余公並不喜功，仍謹慎從事。二十三日脉案已爲非妊張目。

二十五日，妃前方加味四物湯一貼。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十六日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉平和，左關左尺不見滑大，不敢執定報喜。俟下月榮如仍似此通行，則可斷其無喜。因服一月生血之藥故，榮分以時下而不少，應仍照前方不加不減服四劑。

二十七日，妃前方加味四物湯一貼。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十八日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉和平，別無病症，前因無病而左關稍大，謂其有喜而漏。今一月以來左關左尺全不滑大，而榮分每月如期而至，兼復不少。凡漏胎不拘時候，漏必不多，今榮分既應時而至，脉亦不見妊娠象，其無喜已經顯著。竟可不服湯劑。

首領劉秉忠奏過，奉旨：知道了。

三十日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照前，別無病症，不必服。

（參考）雖惇妃無喜，但余公之脉案所論醫理及辨證分析，足資借鑑。



六月初一日羅衡、姜晟請得惇妃寸關脉息弦數，惟右尺沉滑。係氣滯有熱，以致胸膈滿悶，氣道不舒。議用理氣清熱湯調理。初二日減去縮砂加生地二錢、黃連一錢，初三日減去生地加青皮一錢五分。

蘇梗 一錢五分

陳皮 一錢五分

枳殼 一錢五分

香附 三錢

厚朴 一錢五分

白朮 一錢五分

條芩 一錢五分

梔仁 一錢五分

大腹皮 一錢五分

縮砂 一錢

神麴 二錢

甘草 五分

引生姜二片，午服。

初二日，羅衡請得妃前方理氣清熱湯一貼。

王成奏過，奉旨：知道了。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘脉息照前平安，別無病症，仍可不服湯劑。

初三日，羅衡請得妃前方理氣清熱湯一貼。

初四日，妃前方理氣清熱湯一貼。

本日豐昇額奉旨帶大夫畢維新同乾清宮總管倪興旺進內左門，于午初三刻進天地一家春，看穎妃、容妃、惇妃、順妃，俱有奏帖。

奴才畢維新請得惇妃娘娘六脉沉細，乃中氣虛寒，氣血不榮之疾。理宜禁生冷，善為調理，方可望愈。不然恐成勞傷之症。今用溫經丸理脾胃而養肝血，清肺金而益氣，以扶正而却病。凡上熱下寒之病，必須丸藥越上焦之虛熱，溫中下之實寒，方可望愈。

乾姜 一兩

吳萸 八錢

桂枝尖 一兩

川芎 八錢

當歸 一兩

白芍 一兩

阿膠 八錢

麥冬 六錢

丹皮 一兩

茯苓 一兩

人參 三錢

甘草 六錢

研細末煉蜜和丸，小豆大，早晚服三錢，滾白水飲下。

惇妃

(參考) 氣血雙補，雖屬合理。但似嫌偏燥。

總管倪興旺具奏帖奏過，奉旨：知道了，着喫他的藥。欽此。

初五日，王成傳旨：惇妃丸藥不用合，穎妃湯藥不用煎，容妃湯藥照他方喫。

初六日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉平和，不見虛寒之症，可以不用湯藥。前因久用補血之劑，血仍不見血足，遂欲補氣以生血加用人參一錢，其餘仍用補陰之藥，初劑即覺不安，服第二劑即覺口乾舌燥，煩熱不安，豈能常服乾姜、吳萸、桂枝熱藥喫？陳世官、羅衡意見相同。

初八日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉安靜，不見喜脉。形象氣血和平，可以不服湯劑。嗣將來再行診看，擬立丸方以順氣養血為主，自然大安矣。

初十日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉照常平安，別無病症，天氣暑熱，不必服藥。

十二日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉和平，無病，十四日請脉後斟酌丸藥方調理氣血。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十四日臣余文儀診得惇妃娘娘六脉和平，氣血亦無凝滯，竟可不服湯劑。方用十珍丸加減，早晚各服三錢，多服則氣血益旺，諸疾不生矣。

十珍丸，一名女金丹，能調經清火、滋陰、補氣虛等症。

香附去毛、烏仁、八兩分作八份，一份酒浸炒，一份醋浸炒，一份鹽浸炒，一份童便浸炒，一份砂仁熬湯浸炒，一份吳萸熬湯浸炒，一份益智熬湯浸炒，一份小茴香熬湯浸炒。

全當歸二兩酒洗

川芎一兩五錢酒洗

白茯苓二兩

南芍一兩酒洗

熟地二兩

山藥一兩五錢

天冬一兩去心

麥冬一兩去心

生地一兩姜炒

蒲黃七錢

祁艾三錢醋炒

阿膠五錢蛤粉炒珠

陳皮八錢

黃芩一兩二錢酒炒

山萸肉一兩酒蒸

白蔻八錢去壳

芡實八錢去壳

蓮肉八錢去心



炙甘草 五錢

柏子仁 五錢  
去油

棗仁 五錢  
炒黑

遠志 五錢  
草製去心

共爲細末，陳倉米飲，少投煉蜜，化水爲丸，桐子大。每服三錢，空心米湯送下，晚再服黃酒下。隨合十珍丸半料于十九日合得，共得四十五服。

（參考）

余文儀所開之十珍丸，又謂女金丹。考余氏所擬之女金丹與宮中配本及現今市面所售之女金丹，組方均不相同。當今所用之女金丹，各地雖不盡相同，但大多宗《景岳全書》所引韓飛霞方。估計余氏之方或爲自擬，抑或由他方變化而來。

## 2 暑症治案

二十日陳世官、羅衡請得惇妃脉息浮大。係內有鬱熱，外傷暑濕之症。以致頭疼滿悶。今議用香蘇飲調理。

二十一日，加柴胡一錢五分，酒芩一錢五分。

香薷 一錢五分

扁豆 二錢

厚朴 二錢

赤苓 二錢

蘇梗 二錢

枳殼 一錢五分

陳皮 一錢

姜連 一錢

滑石 二錢

甘草 五分

引生姜一片，燈心五十寸，午晚服。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十一日，妃前方香蘇飲二貼，午晚服。

二十二日，陳世官、陳繼文請得惇妃原係傷暑有熱之症。服香蘇飲暑氣已解。惟上焦鬱熱，議用清上飲調理。

二十三日減去石膏加香附三錢炒

蘇梗 一錢五分

黃芩 一錢五分

石膏 三錢  
煨

枳殼 一錢五分

柴胡 一錢五分

丹皮 二錢

炒梔 一錢五分

惇妃

小生地 三錢 甘草 五分

引荷蒂三個，午服。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日臣余文儀診得惇妃娘娘六脉浮數。受熱傷暑，亦不甚重。服涼散之藥二劑，即可痊安。

黃芩 二錢 花粉 三錢 黑梔子 二錢 香薷 一錢 薄荷 一錢 甘草 六分 枳殼 八分 柴胡 八分

清煎二劑。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十三日妃前方清上飲一貼，午服。

二十四日，陳世官、羅衡請得惇妃脉息微數。原係肝熱氣滯，復受暑熱，以致頭痛煩熱，惡心乾嘔。議用清熱

香薷飲調理。

香薷 一錢五分 厚朴 一錢五分 黃連 一錢 扁豆 二錢 赤苓 一錢五分 半夏 一錢五分 陳皮 一錢 枳殼 一錢五分

蘇梗 一錢五分 香附 二錢 甘草 五分

引薑皮一片，燈心五十寸，午服。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

二十五日陳世官、羅衡請得惇妃暑熱已解。榮分又行，兩尺脉更覺微小無力。究屬榮分按月不存，妊娠無所榮養，以致胎氣不長，漸次消痿。今議用和肝滋化飲，以期無恙，調理。

當歸 二錢 赤芍 一錢五分 川芎 一錢 生地 二錢 柴胡 一錢 丹皮 二錢 枳殼 一錢五分

澤蘭葉 一錢五分 香附 三錢 元胡 一錢五分 紅花 一錢五分 炒梔 一錢五分



水煎服。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉已靜。客火漸退，餘熱尚未全消者，亦係伏暑炎蒸之。

青蒿 一錢五分

鱉甲 二錢 炙

再服三劑

總管王成奏過，奉旨：知道了。

（參考）

青蒿清熱除蒸，鱉甲育陰清熱，兩藥合用，對陰虛生熱者宜。

二十六日、二十七日、二十八日妃每日進前方和肝滋化飲一貼。

二十八日，本日臣余文儀診得惇妃娘娘六脉安和。客熱全消，其月信應期，脉無滑象，亦無他病，可無〔勿〕服藥。總管王成奏過，奉旨：知道了。

七月初二日臣余文儀診得惇妃娘娘六脉惟兩關洪數，自是天氣炎熱之故。均可不服湯劑。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

初三日，陳世官、羅衡請得惇妃自期分至後，尺脉更覺軟小，妊娠脉亦無神少力。雖係漏血傷多，以致胎痿不長，漸消之象。但總無形無物爲證，以前知覺形動，全然無有，氣血又屬無恙。究係奴才等學業平常，認脉不確之誤。謹奏於本日總管王成奏過，奉旨：知道了。

### 3 外感咽痛結喉症治案

七月初三日，本日陳世官、林儁請得惇妃脉息緩軟，係熱傷氣分，以致身體痿軟無力。今議用正氣保和湯調理。

扁豆 三錢 厚朴 一錢五分 陳皮 一錢 茯苓 二錢 蘇梗 一錢五分 半夏 二錢 麥冬 二錢 知母 一錢五分

姜連 六分 甘草 三分

引加竹葉五片。

（參考） 本方，暗寓二陳、平胃、四七之意，並以扁豆、厚朴以行氣醒脾，麥冬、知母以養陰，諸藥配伍，共臻健脾和胃、行氣育陰之效。

初四日妃前方正氣保和湯一貼。

初九日羅衡、陳繼文請得惇妃脉息弦數。係肝熱肺燥，以致發熱咽緊。議用清肝導赤湯調理。

小生地 三錢 赤苓 二錢 炒梔 一錢五分 木通 一錢五分 黃芩 一錢五分 枳殼 一錢五分 柴胡 一錢五分 桔梗 一錢五分

花粉 一錢五分 赤芍 一錢五分 甘草 五分

引燈心五十寸，午服。

初十日，妃前方清肝導赤湯一貼。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘六脉浮數，而沉候帶弦。係外寒包內熱。法當涼散其寒熱，則愈。方用

丹皮 三錢 地骨皮 三錢 銀柴胡 一錢 白芥子 二錢 黃芩 二錢 白芍藥 二錢 生甘草 五分 廣皮 八分

水煎溫服二劑。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十一日至十九日，妃每日進前方清肝導赤湯一貼。

二十日，妃十珍丸五服每服三錢，空心服，米湯送，晚黃酒送下。



二十二日妃十珍丸十服，每服三錢，空心，米湯服，晚黃酒送下。

二十三日陳世官、羅衡請得惇妃脉息浮數。係肺胃有熱，外因閉寒凝結，以致咽喉疼痛。議用清熱利咽湯調理。

葛根 一錢五分

牛蒡子 二錢

元參 二錢

枳殼 一錢五分

桔梗 二錢

花粉 二錢

黃芩 一錢五分

連翹 一錢五分

甘草 六分

引姜一片，燈心五十寸，午服。

二十四日妃前方清熱利咽湯一貼，午服。

二十六日妃十珍丸十服，每服三錢，早米湯送，晚黃酒送。桑白皮二錢，煎湯。

本日晚，田福請得妃清解調榮飲。

蘇葉 一錢五分

薄荷 八分

川芎 一錢

柴胡 一錢五分

黃芩 一錢五分

厚朴 一錢五分

陳皮 一錢

歸尾 一錢五分

丹皮 一錢五分

赤芍 一錢

枳殼 一錢

甘草 五分

引生薑二片，燈心五十寸，一貼。

二十七日，陳世官、林儁請得妃脉息浮大，係榮分有熱不淨，外受風涼，以致頭疼咽痛，發熱身痠。議用疎解調榮飲調理。

蘇梗葉 一錢

丹皮 二錢

黃芩 一錢五分

柴胡 一錢

桔梗 二錢

川芎 一錢

赤芍 一錢五分

連翹 二錢

枳殼 一錢五分

桃仁 一錢五分

元參 二錢

甘草 五分

引加藕節三個，午晚服。

本日，羅衡請得妃脉息浮數。係榮分有熱，外受風涼，以致右咽紅腫疼痛，發熱身痠。今用清咽利膈湯調理。

牛蒡子 三錢

荊穗 一錢五分

防風 一錢五分

桔梗 二錢

元參 二錢

花粉 一錢五分

連翹 一錢五分

黃芩 一錢五分

浙貝母二錢  
去心

赤芍二錢

枳殼一錢五分  
炒

甘草五分

引荷葉一錢五分，晚服。外上降雪散一錢。

(參考)

清咽利膈湯出自《證治準繩》一書，治療心脾蘊熱、咽喉腫痛。本方即原方小有加減而成。

二十八日，羅衡、劉世基請得妃脉息浮數，係榮分有熱，外受風涼，以致右咽腫痛，發熱身痠。昨服清咽利膈湯，表涼稍解，惟裏熱過盛，咽喉疼痛。今用清熱利咽湯，吹玉露散調理。本日晚加生軍一錢。

防風一錢

荊芥一錢

牛蒡子一錢五分

桔梗二錢

元參二錢

連翹三錢

黃連一錢  
生

赤芍二錢

黃芩一錢五分

枳實一錢  
研

柴胡一錢

甘草八分

引荷葉一錢，午晚服。

本日晚，羅衡、劉世基請得妃前方清熱利咽湯一貼。

牛黃散

京牛黃五分

硼砂一錢

熊膽一分

孩兒茶三分

青黛五分

冰片一分

元明粉三分

薄荷五分

硃砂一分

黃柏末五分

共爲細末，共得三錢九分。

(參考) 牛黃散之方藥組成不盡一致。太平聖惠方、晏元獻公明效方、證治準繩等均有所載。各書之牛黃散，名同實異。此

方宮中配本缺如，亦或羅、劉臨時所擬。

二十九日，陳世官、羅衡、劉世基請得妃脉息弦數。係外受風涼，右咽腫痛，結喉之症。用過清咽利膈、清熱等



湯，吹牛黃散，風涼已解。惟右咽連舌本紫腫疼痛，此由胃熱過盛，今用清熱黃連湯，吹牛黃散調理。

黃芩 一錢五分 黃連 一錢 連翹 三錢 柴胡 一錢 牛蒡子 三錢 薄荷 八分 桔梗 二錢 僵蠶 二錢

元參 一錢 枳殼 一錢 甘草 一錢 生軍 一錢

引荷葉一錢，午晚服。

（參考）此處結喉之症係指結喉癰，乃猛疽之別名。《靈樞·癰疽篇》：「癰發於咽中，名曰猛疽。猛疽不治，化為膿，塞咽，半日死。其化為膿者，瀉則合豕膏，冷食，三日已。」這段記述，對猛疽的發病部位，治療方法，預後等都予說明。按猛疽之成因多由肝肺二經積熱憂憤所致。據清《列朝后妃傳》載，惇妃「此間有氣性不好，痛毆婢女，致令情急輕生」等語，知其平素性格驕躁，易於積鬱生怒，傷及肝經，蘊而為熱，兼以感受外邪，肺胃有火，而結喉之症遂作。其治療方藥，前已用清熱利咽湯，外用牛黃散，藥證尚屬合拍。惟「右咽連舌本紫腫疼痛」，熱毒未去，故用清熱黃連湯內服。俾上焦積熱得清，而腫自消。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘脉息，肺胃二經有火，以致喉間有核疼痛，法當上清下潤，使其氣行通利，自痊。方開後：

黃芩 三錢 黃連 一錢五分 花粉 三錢 連翹 二錢 梔子 二錢 丹皮 三錢 元參 三錢 天冬 三錢

石膏 三錢 桔梗 二錢 枳實 一錢五分 青黛 二錢 甘草 八分

引淡竹葉二錢，水煎服二劑，未煎。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

三十日，陳世官、劉世基請得妃脉息弦數。係風熱結喉之症。用藥調治，風涼已解，咽內紫腫稍消。惟項外微覺宣腫，此由胃熱過盛。今議用清咽消毒散，內吹牛黃散，外敷如意金黃散調理。

黃芩 一錢五分 黃連 一錢 連翹 三錢 桔梗 二錢 柴胡 一錢

疆蠶 二錢 薄荷 一錢 瓜蘖 一錢五分 元參 三錢 牛蒡子 三錢

陳皮 一錢 甘草 八分 大青葉 一錢

引荷葉 一錢，午服。

如意金黃散三錢。蜜水調敷。

八月初一日，羅衡、劉世基請得妃脉息弦數。係風熱結喉之症，用藥調治，風涼已解。咽內紫腫漸消。惟項外微覺宣腫。此屬胃經熱盛，今議用清咽消毒飲，內吹牛黃散，外敷如意金黃散調理。

黃芩 一錢五分 黃連 一錢五分 連翹 三錢 桔梗 二錢 元參 三錢 柴胡 一錢 疆蠶 二錢 薄荷 一錢

瓜蘖 五錢 牛蒡子 三錢 大青葉 一錢五分 甘草 八分

引荷葉 一錢，午服。

(參考) 如意金黃散爲《外科正宗》方。外用對癰瘍、疔腫等均有效驗。

本日，臣余文儀診得惇妃娘娘風邪已散，餘熱尚未全退，仍照前方加白芥子二錢，薄荷一錢五分，再服三劑。總管王成奏過，奉旨：知道了。

初二日，陳世官、劉世基請得妃前方清咽消毒飲一貼。

初三日，羅衡、劉世基請得妃脉息微數，係風熱結喉之症。用藥以來，風涼已解，咽腫已消，惟餘熱未清。今議用黃連清胃湯調理。

黃連 一錢 黃芩 一錢五分 竹茹 二錢 枳實 一錢 製半夏 一錢 瓜蘖 五錢 陳皮 一錢五分 連翹 三錢



桔梗 一錢五分

元參 三錢

生地 五錢

甘草 八分

引青荷葉一錢，午服。

初四日，陳世官、劉世基請得妃脉息沉數，係風熱結喉之症。用藥以來，風涼已解，咽痛已好，惟餘熱未淨。今議用涼膈飲調理。

連翹 二錢

黃芩 二錢

生梔 一錢五分

生大黃 一錢

元明粉 一錢

薄荷 五分

甘草 四分

引加竹葉五十片，午服。

（參考）涼膈散具清熱解毒、瀉火通便之功效，清大便可除肺胃餘熱。

本日臣余文儀診得惇妃娘娘外感及暑氣全退。惟肺胃尚有餘熱，陰虛，應服清火養陰之藥，三劑全痊。

生地 三錢

麥冬 三錢

丹皮 三錢

白芍 二錢

黑梔 一錢五分

陳皮 八分

白芥子 一錢五分

茯苓 二錢

生甘草 五分

清煎。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十九日，妃十珍丸十服每服三錢，早米湯送，晚黃酒送。

二十七日，妃十珍丸十服每服三錢。

二十九日，係初四日陳世官劉世基方妃前方涼膈飲一貼。

九月初一日，妃前方涼膈飲一貼。

初二日，妃前方涼膈飲一貼。合前方十珍丸半料。

初三日，妃前方涼膈飲一貼。

初六日，妃十珍丸十服，每服三錢。

初十日，妃十珍丸十服。

十四日，妃十珍丸十服，每服三錢。

十七日，妃越鞠保和丸二服，每服三錢。

（參考）病後調理脾胃，治療井然有序。

#### 4 調理用方

十八日，妃越鞠保和丸二服，每服三錢。

二十一日，妃十珍丸十服。

十月初一日，妃十珍丸十服。

初三日，妃合前方十珍丸一料，共得一百零一包。

十一日，妃十珍丸十服。

十四日，妃藿香正氣丸三錢。

十五日，養心殿內總管王成傳惇妃恙腹中沉寒微痛。武世倬擬用五積散丸，每晚服三錢，淡姜湯送下。

十六日，妃五積散丸三錢。



十七日妃五積丸三錢。

二十一日，妃十珍丸十服。

十一月初一日妃十珍丸十服。

初九日內殿總管王成傳倬妃娘娘胎產金丹一丸，滾白水化服。

初十日妃胎產金丹一丸，滾白水化服。

十一日至十四日，妃每日進胎產金丹一丸。

十五日妃仍用四十一年十二月初五日羅衡、武世倬、林僂、姜晟、李德宣和肝養榮丸，照前方合一料。

當歸 一兩

白芍 一兩

川芎 三錢

生地 五錢

白朮 一兩

茯苓 八錢

條芩 一兩

縮砂 五錢

蘇梗 五錢

枳殼 五錢

陳皮 五錢

續斷 八錢

甘草 三錢

共研細末，神麴五錢，打糊，對蜜水，疊丸如桐子大，每服二錢五分，每早滾白水送。

（參考）此方俱養血健脾理氣之作用，常服當有和肝養榮之效果。

十七日，妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

二十二日，妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

二十七日，妃和肝養榮丸二服，每服二錢五分。

二十八日妃合前方和肝養榮丸一料，於三十日合得，共得三十四服，每服二錢五分。

三十日，妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

十二月初五日妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

初十日，妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

十一日，羅衡、馬敬倫請得妃脉息弦數。係血熱脾濕，以致經期淋漓，面浮腹滿。當用調榮除濕湯調理。

當歸 二錢

白芍 二錢

川芎 一錢

茯苓 三錢

白朮 一錢五分

陳皮 一錢五分

香附 二錢

桑皮 一錢五分

酒芩 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

甘草 五分

引姜皮二片、荷蒂二個，晚服。

十二日羅衡、馬敬倫請得妃前方調榮除濕湯一貼。

十三日、十四日妃每日進前方調榮除濕湯一貼。

十五日，和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

十六日陳世官、羅衡擬得妃調榮清熱湯。

柴胡 一錢五分

當歸 一錢五分

白芍 一錢五分

白朮 一錢

丹皮 一錢五分

黃芩 一錢五分

連翹 一錢五分

炒梔 一錢五分

地骨皮 一錢五分

生地 二錢

荆穗炭 一錢

甘草 五分

引荷蒂三箇，燈心一子，晚服。

十七日，妃前方調榮清熱湯一貼，晚服。

十八日羅衡請得妃脉息沉弦。係肝虛有熱，氣道不宣，以致胸膈滿悶，煩熱不寐。今用滋肝和氣湯調理。二十

日加丹參二錢。

當歸 二錢

白芍 二錢

丹皮 二錢

柴胡 一錢五分

茯苓 三錢

白朮 一錢五分

陳皮 一錢

枳殼 一錢五分

香附 三錢

竹茹 一錢五分

炒梔 一錢五分

甘草 五分

引煨姜二片，荷蒂三箇，晚服。



(參考) 沉主裏、弦主肝。脉證合參，其證似屬肝鬱氣滯，木失條達，鬱而化熱，致胸膈滿悶，煩熱不寐。所立處方具滋肝解鬱，理氣清熱之作用，故惇妃連連用之。

十九、二十、二十一日，妃前方滋肝和氣湯各一貼。

二十二日，妃前方滋肝和氣湯一貼。和肝養榮丸十服，每服二錢五分。

二十三日，妃前方滋肝和氣湯一貼。

二十四日，妃前方滋肝和氣湯一貼。

二十七日，妃和肝養榮丸十服，每服二錢五分。

## 5 肝鬱飲熱治案

二十八日，羅衡請得妃脉息沉弦。係肝胃不和，氣滯飲熱，以致心悸頭眩，胸滿煩熱，宜用理氣化飲湯調理。

香附三錢  
炒

蘇梗 一錢五分

陳皮 一錢五分

茯苓 四錢

半夏 一錢五分  
製

枳殼 一錢五分  
炒

白朮 一錢五分  
炒

桂枝 一錢  
炙

炒梔 一錢五分

莢連 一錢

竹茹 一錢五分

甘草 五分

引生姜三片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

(參考) 綜觀惇妃在乾隆四十二年所患疾病之病機，不外肝鬱氣滯化火和暑濕蘊熱兩端。此二者或單獨為患，或合而為病。以疑診妊娠每月漏紅而論，主要責之於肝鬱化火，陰血不足，損傷沖任而致。而其所患結喉(猛疽)則由肝火郁蘊於內，暑熱之邪

客於外，內外交加而病作。故御醫常施以和肝養榮丸，旨在於治其病本。該方以四物養血為主，配以理氣健脾和肝之品，久服當收良效。

6 四十三年至五十一年醫案輯錄

乾隆四十三年正月初三日、初七日妃和肝養榮丸九服，每服二錢五分。

十二日，惇妃要犀角上清丸五服，每服二錢；勝金丹五服，每服三錢；和肝養榮丸五服，每服二錢五分。

十三日，田福請得妃脉息浮弦。內有飲熱，外受風涼，頭疼身疼，惡心畏寒。今用疎解正氣湯。

蘇葉 一錢五分 藿香 一錢五分 半夏 一錢五分 羌活 一錢 川芎 一錢 白芷 八分 枳殼 一錢 厚朴 一錢五分

蒼朮 一錢 陳皮 一錢五分 赤苓 一錢五分 甘草 三分

引生姜二片，晚服。

十四日，陳世官、羅衡請得妃脉息沉弦。昨服疎解正氣湯，外涼已解。惟裏熱不清，議用清和柴苓湯調理。

柴胡 一錢五分 黃芩 一錢五分 枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分 赤苓 二錢 半夏 一錢五分 陳皮 一錢 木通 一錢五分

薄荷 一錢 厚朴 一錢五分 神麴 二錢 甘草 五分

引生姜二片、燈心五十寸，二貼。午晚服。

十五日妃前方清和柴苓湯一貼，晚服。

十七日、二十七日妃和肝養榮丸十五服，每服二錢五分。

二月初二日、初八日、妃每日進和肝養榮丸五服，每服二錢五分。



十三日，妃和肝養榮丸五服，每服二錢五分。  
合前方和肝養榮丸一料，共得三十八服。

十八日，羅衡、馬敬倫請得妃脉息弦數。係血熱、肝火之症。以致榮分淋瀝，此由肝熱過盛，不能藏血所致。今議用清肝四物湯調理。

|    |      |    |      |    |    |    |      |    |    |    |      |    |      |    |    |
|----|------|----|------|----|----|----|------|----|----|----|------|----|------|----|----|
| 當歸 | 一錢五分 | 川芎 | 一錢   | 生地 | 二錢 | 白芍 | 一錢五分 | 柴胡 | 一錢 | 酒芩 | 一錢五分 | 黑梔 | 一錢五分 | 赤苓 | 二錢 |
| 丹皮 | 一錢五分 | 枳殼 | 一錢五分 | 陳皮 | 一錢 | 甘草 | 三分   | 醋炒 |    |    |      |    |      |    |    |

引煨姜一片、荷葉蒂三箇，晚服。二十日，減去川芎加丹參。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十九日至二十五日，妃前方清肝四物湯每日一貼。

二十六日、三月初二、初七日，妃和肝養榮丸，每日五服。

三月初九日養心殿總管王成傳妃桑白皮一錢，煎湯。

三月初十日、十一日妃桑白皮一錢，煎湯，每日一次。

（參考）桑白皮具清熱平喘，行水消腫之功效，惇妃有水腫病史，亦或因此而用。

十二日，妃和肝養榮丸五服，桑白皮湯一次。

十三日至十六日，妃桑白皮湯一次。

十七日，妃和肝養榮丸五服，桑白皮湯一次。

二十二日，妃和肝養榮丸五服。

二十七日，妃和肝養榮丸五服。

四月初一日，妃和肝養榮丸五服。

初二日總管王成傳妃陳皮二錢煎湯。

初六日，妃和肝養榮丸五服。

十一日，妃和肝養榮丸五服。

十五日，總管王成傳妃桑皮一錢煎湯。

十六日，妃和肝養榮丸五服，桑白皮湯一次。

十七日至二十日，妃每日進桑白皮湯一次。

二十一日，妃藕節七箇煎湯。和肝養榮丸五服。

二十二日至二十五日，妃每日進藕節湯一次。

二十六日，陳世官請得妃脉息沉數。係氣滯血脉拘緊，以致榮分不暢、肌膚作脹，今用清熱調榮飲調理。二十八日加香附二錢，二十九日減羌活，加生地三錢。

蘇梗 一錢五分

歸尾 一錢五分

酒芩 一錢五分

青皮 一錢五分

羌活 一錢

丹皮 二錢

枳殼 一錢五分

赤芍 一錢五分

炒梔 一錢五分

烏藥 一錢

甘草 五分  
生

引藕節二個，午服。

二十七、二十八、二十九日，妃前方清熱調榮飲每日一貼。

五月初一日，妃和肝養榮丸五服。

初二日，妃前方清熱調榮飲一貼。

初六日，妃和肝養榮丸五服。

十一日，妃和肝養榮丸五服，合前方和肝養榮丸一料。



十六日，妃和肝養榮丸五服。

二十一日，妃和肝養榮丸五服。

二十三日，陳世官請得妃左寸關脉微大。係心肝二經有熱，以致榮分時或偶見。今用清榮緩肝湯調理。

生地二錢

丹皮一錢五分

白芍一錢五分

條芩一錢

黑梔一錢五分

赤苓二錢

廣皮一錢

枳殼一錢五分  
炒

白朮一錢五分

當歸一錢

甘草五分  
生

引荷蒂三個，晚服。

（參考） 心生血、肝藏血。心肝有熱，血則妄行。清榮緩肝湯方當效。

二十四日，妃前方清榮緩肝湯一貼。

二十五日，妃前方清榮緩肝湯一貼。

二十六日，陳世官請得妃前方清榮緩肝湯一貼，隨合前方和肝養榮丸一料。

二十七日，妃和肝養榮丸五服，於二十七日合得共得四十九服。

本日，自傳妃藕節七個，煎湯。

二十八日，陳世官、李德宣請得妃脉息沉滯。係榮分有熱，期至不暢。議用清熱調榮飲調理。六月初二日減去連翹加黃連八分。

蘇梗一錢五分

丹皮二錢

歸尾一錢五分

香附二錢

赤芍一錢

桃仁一錢五分

青皮一錢五分

紅花一錢

炒梔

一錢五分

黃芩一錢五分

連翹一錢五分

引藕節二個，午服。

二十九日、六月初二、二日，妃每日進前方清熱調榮飲一貼。

惇妃

初三日，陳世官、沙成璽請得妃脉息弦數。係陰分有熱，以致午夜發燒，心中煩熱。議用清熱湯調理。

柴胡一錢 白芍一錢五分 丹皮二錢 當歸一錢五分 炒梔一錢五分 生地三錢 枳殼一錢五分 知母一錢五分

地骨皮二錢 茯神二錢 石斛三錢 甘草五分

引加荷蒂三箇，午服。

(參考) 本方寓丹梔逍遙散意。具理脾清肝之作用。

初四日，妃前方滋陰清熱湯一貼。

初六日，劉太平請得妃藕節七箇煎湯。

初七日至初九日，妃每日進藕節湯一次。

初十日妃藕節湯一次，和肝養榮丸五服。

十一、十二日，妃每日藕節湯一次。

十五日、二十日、二十五日，妃每日進和肝養榮丸五服。

二十九日，妃藕節七箇煎湯。藕節湯一次。

三十日，妃和肝養榮丸五服。藕節湯一次。

閏六月初一日，妃藕節湯一次。

初二日，妃藕節湯一次，香附一兩，艾葉一兩。

初五日，妃藕節湯一次。

初四日，妃藕節湯一次。

初五日，妃和肝養榮丸五服，藕節湯一次。



初六、初七、初八、初九，妃每日藕節湯一次。

初十日，妃和肝養榮丸五服，藕節湯一次。

十一、十二、十三日，妃每日進藕節湯一次。

十四日，妃藕節湯一次，合前方和肝養榮丸一料。

十五日妃藕節湯一次，和肝養榮丸二服。

十七日、二十二日、二十七日，妃每日進和肝養榮丸五服。

七月初三日，妃和肝養榮丸五服，合前方和肝養榮丸一料。

初六日，陳世官擬得妃養榮除濕丸。

生地二兩

當歸一兩

焦白芍一兩

川芎

益母草二兩

丹皮一兩

白朮一兩

條芩

赤苓二兩

知母一兩

黃柏七錢

廣皮一兩

柴胡一兩

蘇梗二兩

蒼朮一兩

甘草五錢

共爲極細末，荷葉湯兌，蜜水疊丸，梧桐子大。每服三錢，白湯送下。

十五日，妃養榮除濕丸五服，每服三錢。

二十二日，妃越鞠保和丸二服，每服三錢。

二十五日妃養榮除濕丸五服。

八月初十日妃養榮除濕丸十服，每服三錢。

九月十一日，妃養榮除濕丸十服，每服三錢。

二十六日，妃合前方養榮除濕丸一料。

二十九日，妃養榮除濕丸四服，每服三錢。

十月初六日，妃犀角上清丸三錢。

惇妃

十服。

初七日，養心殿總管王成傳着合妃坎離靜榮丸。此方係三十三年十月初五日施世琦、陳世官方，於初九日合成，得丸四

知母 一兩 黃柏 一兩 血餘 八錢 青鹽 二錢

共爲細末，荷葉水疊丸，桐子大，每晚服一錢五分，白開水送。

早服 槐角丸二錢，柿餅湯送 係陳世官用。

本日，晚太監張進忠取防風通聖丸二錢。

初九日，妃坎離靜榮丸十服，每服一錢五分。槐角丸十服，每服二錢。

十九日妃坎離靜榮丸五服，每服一錢五分。槐角丸五服，每服二錢。

二十一日，養心殿總管王成傳妃今晚用胎產金丹一丸，滾白水調送。首領田福回明用有人參的胎產金丹。

二十二日妃胎產金丹一丸，滾白水調送。

二十四日，養心殿總管王成傳妃胎產金丹以後調送半丸。

二十五日至二十九日，妃每日服胎產金丹半丸。

三十日至十一月初二、初四、初六日，妃每日服胎產金丹一丸。

四月初六日，本日養心殿總管王成傳妃槐角丸一料。

槐角 一兩 微炒 枳殼 五錢 黃芩 五錢 黃連 五錢 黃柏 五錢 防風 五錢 荊芥 五錢 地榆 五錢 當歸 五錢

側柏葉 五錢 酒炒黑

共爲細末用，黃酒二兩，打糊爲丸，桐子大，每服一錢，隨送。

（參考） 此方組成與宮中配本相近，對痔漏下血，脫肛痛癢有較好之效果。



初八、初十日，妃胎產金丹一丸。槐角丸二服，每服一錢。

十二、十四、十六日，嬪胎產金丹一丸。槐角丸二服。

（參考） 惇妃降為嬪之原因，據《清皇室四譜》載：「四十三年十一月（按：初七日）因擅殺宮婢仍降惇嬪」（按：後復晉封惇妃）。  
宮史中亦有惇妃「氣性不好」等語。

十七日，劉太平請得嬪逍遙保和湯。

柴胡五分  
醋炒

蘇梗 一錢

香附一錢  
炒

丹皮 一錢

茯苓 二錢

白朮一錢  
土炒

梔子 一錢

黃連四分  
吳萸炒

神麴一錢五分  
炒焦

麥芽二錢  
炒

枳殼一錢  
炒

甘草五分  
生

引生薑二片、乾荷葉絲一錢，晚服。

十八日，嬪前方逍遙保和湯一貼，槐角丸二服，每服一錢。

二十日，嬪槐角丸二服，每服一錢。

四十四年十二月二十二日起，至四十四年二月初十日止，嬪隔日進槐角丸二服。

（參考） 痔之原因，多因過食辛辣、勞勞久坐、大便秘結等因素，兼以素體濕熱而熾致成。惇嬪素有濕熱內蘊，又遭降遷，心情抑鬱，熱從內生，更復加重病情。故槐角丸服用達兩月餘。推測其病情頗重。

十一日自傳嬪藕節七個，煎湯代茶。

（參考） 藕節有止血散瘀之效，《本草綱目》謂可止血痢血崩。惇嬪自傳用或因崩漏，或因便血故。

十二日嬪槐角丸二服，前方藕節湯一次。

十三日嬪藕節湯一次。

十四日，嬪槐角丸二服。

(參考) 惇妃於四十三年遭有降遷之懲，肝鬱氣滯，尅及脾土，故肝失藏血之功，脾失統血之職，而時月經失調，崩漏便血之疾益重。究惇妃本年之病仍以月經疾患為主，「榮分有熱，期至不暢」，曾用勝金丹治療。勝金丹宮中配本有載，主治婦人月水不調或過期不來，或崩漏不止，下焦虛冷，久無子嗣。惇妃已榮分不調，大致有兩階段：年初前後以營分有熱，經行愆期不暢。六月份以後，似以月經淋漓為主，故用逍遙、坎離靜榮丸等方，並時常服用藕節湯。藕節有止血散瘀之功效，推測用之旨在治療崩漏之症。按惇妃平素性情暴躁，心煩易怒，怒氣傷肝，肝本受損。復遭遷降，肝鬱氣滯，本不條達，肝失疏泄。此則致惇妃日後諸病之根本因素。

乾隆四十七年六月二十九日，武世倬、李德宣請得妃脉息兩關弦滑。係肝胃濕熱下注，以致胸膈膨悶，下部濕毒已破出膿。今議內服清肝除濕湯，外上生肌散，蓋貼膏藥調理。

柴胡 一錢五分

瓜蒌 二錢

青皮 一錢五分

半夏 二錢

蒼朮 一錢

黃柏 一錢

赤苓 二錢

木通 一錢五分

連翹 二錢

苦參 二錢

甘草 五分

引荷葉二錢，晚服一劑。

(參考)

據《清史稿》載：「惇妃，汪氏。嘗答宮婢死，上命降為嬪，未幾，復封。」可知其遭降為時不長。故四十七年已復封惇

妃多時。

據此脉案分析，弦脉應肝，滑主痰濕。下部潰破流膿，自是肝脾濕熱（兩關脉弦滑）下注所致。治療大法，理當清肝除濕解毒。方劑組合嚴謹，藥物配伍精當。或可收效。



三十日，武世倬、李德宣請得妃脉息弦緩。係肝胃濕熱下注，以致胸膈膨悶，下部濕毒。服清肝除濕湯，滿悶已減，濕毒漸清。惟肝陰不足，榮分有熱。議用清肝和榮飲，外仍用生肌膏藥蓋貼調理。

當歸 二錢 生地 二錢 白芍 二錢 酒炒 白朮 一錢五分 土炒 茯苓 一錢五分 丹皮 一錢五分 黑梔 一錢五分 香附 二錢 醋炒 縮砂 一錢 地骨皮 一錢五分 醋柴胡 一錢 甘草 五分

引生姜二片，紅棗肉二枚。

（參考）此方即宗丹梔逍遙散化裁而來。濕毒漸清，實當清肝和榮以治其本。

七月初八日，武世倬、李德宣請得妃脉息弦滑。內有寒飲，外受暑濕，以致腹中疼痛，大便溏瀉。議用藿香湯調理。

藿香 一錢五分 紫蘇 一錢 大腹皮 一錢 厚朴 一錢五分 木香 八分 澤瀉 一錢五分 赤苓 二錢 豬苓 一錢 蒼朮 一錢 炒 桂枝 一錢 半夏 二錢 炒 甘草 五分 炙

引生姜二片。

初九日，妃前方藿香湯一貼。

初十日，武世倬、李德宣請得妃脉息漸和，惟氣道不宣。議用香蘇飲調理。

香附 一錢五分 蘇梗 二錢 桔梗 一錢五分 枳殼 一錢五分 炒 陳皮 一錢五分 半夏 二錢 炒 赤苓 二錢 甘草 五分 炙 引生姜一片。

十一日，妃前方香蘇飲一貼。

十八日，妃加味保和丸十服，每服三錢。

九月初十日，妃加味保和丸二服，每服三錢，黃連二分。

十一日，沙成璽、張肇基請得妃脉息浮弦。係膈間有熱，外受微涼之症。以致頭疼胸悶，脇肋脹痛。今議用香

蘇調中湯調理。

香附二錢 蘇葉一錢五分 枳殼一錢五分 桔梗一錢五分 薄荷一錢 川芎一錢五分 陳皮一錢五分 半夏二錢

黃芩一錢五分 炒梔一錢五分 赤苓三錢 甘草八分

引姜皮一片，燈心三十寸。

（參考） 本方亦宗香蘇飲化裁而來。

十二日，沙成璽、張肇基請得妃脉息和緩。係膈間有熱，外受微涼之症。服香蘇調中湯，外涼已解。惟肝胃有熱，胸脇脹悶。議用清熱調中湯調理。

蘇梗一錢五分 陳皮一錢五分 半夏一錢五分 桔梗一錢五分 枳殼一錢五分 赤苓二錢 黃芩一錢五分 神麴二錢

甘草五分

引生姜二片，燈心三十寸。

二十三日，杜朝棟請得妃清熱化飲湯。

香附一錢五分 蘇梗一錢五分 厚朴一錢五分 枳殼一錢五分 桔梗一錢 半夏一錢五分 陳皮一錢五分 姜連一錢

縮砂一錢 炒梔一錢五分 赤苓二錢 甘草五分



引生薑一片、燈心五十寸，一貼，晚服。

二十四日，妃前方清熱化飲湯一貼。

二十八日，田福請得妃正氣化飲湯。

蘇梗葉 一錢五分

川芎 八分

陳皮 一錢

藿香 一錢五分

厚朴 一錢五分

半夏 一錢五分

赤苓 二錢

黃連 八分

蒼朮 一錢

炒梔 一錢

麥芽 一錢五分

枳殼 一錢

桔梗 一錢

甘草 三分

引生薑二片，二貼，早晚服。

二十九日，田福請得妃正氣和中湯。

蘇梗 一錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢

厚朴 一錢五分

瓜蒌 二錢

半夏 一錢

黃連 八分

炒梔 一錢五分

麥芽 一錢五分

神麴 一錢五分

藿香梗 一錢

香附 一錢五分

赤苓 二錢

甘草 三分

引生薑二片、燈心五十寸，晚服。

十月初二日，妃前方正氣和中湯一貼。

初三日，妃前方正氣和中湯一貼。

十一日，劉秉忠傳妃加味保和丸五服，每服三錢。

三十日，劉太平請得妃清肺化飲湯十一月初一日加黃連六分，香附一錢五分姜炒。

桔苓 一錢

瓜蒌 一錢五分

桔梗 一錢五分

枳殼 一錢

蘇梗 二錢

陳皮 一錢五分

青皮 一錢

半夏 一錢五分

神麴 三錢

赤苓 一錢五分

木香 三分

甘草 五分

引生薑二片一貼，晚服。

十一月初一日，劉太平請得妃前方清肺化飲湯一貼，晚服。

初二日，劉太平、田福請得妃清肺化飲湯初六日減去麥芽，加瓜蒌二錢。

蘇梗 一錢五分 香附一錢五分 酒炒 枳殼一錢 炒 桔梗 一錢五分 半夏麴一錢五分 炒 茯苓 二錢 神曲一錢五分 炒黑 廣皮 一錢

木通 一錢 黃連七分 姜炒 炒梔子 一錢 麥芽一錢五分 炒 甘草五分 生

引生姜二片，紅棗肉二枚，一貼，晚服。

初三日至初五日，妃每日進前方清肺化飲湯一貼，晚服。

初六日劉太平、田福請得妃藿香正氣丸 一錢五分，加味保和丸 一錢五分，二服，每服三錢。前方清肺化飲湯一貼。

初七日，妃前方清肺化飲湯一貼。

初八日，田福請得妃宣氣調中湯，初九日照方減去麥芽，加萊菔子一錢五分炒。

蘇梗 一錢五分 厚朴 一錢五分 廣皮 一錢五分 枳殼一錢 炒 桔梗 一錢 赤苓 二錢 瓜蒌二錢 研 麥芽二錢 炒  
炒梔 一錢五分 熟軍 一錢五分 香附一錢五分 酒炒 半夏麴一錢五分 炒 甘草五分 生

引用生薑二片、燈心五十寸，一貼。

初九日，田福請得妃前方宣氣調中湯一貼，熨藥香附四兩，兑食鹽二兩，炒熨患處。

(參考) 外熨法治療腹痛(虛寒氣滯)頗有效驗。

初十日，妃前方宣氣調中湯一貼。

十一日，妃前方宣氣調中湯一貼。

十六日，劉秉忠傳妃前方宣氣調中湯一貼，係初八日田福方。



十七日，妃前方宣氣調中湯一貼。  
十八日，田福請得妃宣氣調中湯。

蘇梗 一錢五分

厚朴 一錢五分

廣皮 一錢五分

瓜蒌 二錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢

半夏 一錢五分

黃連 七分

香附 一錢五分

麥芽 一錢五分

茯苓 二錢

熟軍 一錢

甘草 五分

生

引

生

黃連 七分

引生姜二片，燈心五十寸，一貼。

十九日，妃前方宣氣調中湯一貼。

二十日，妃前方宣氣調中湯一貼。

十二月初七日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

十一日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

十九日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

（參考） 惇妃是年所患下部濕毒之病，可能為陰蝕（陰道滴蟲或陰道癌類病）之症。究陰蝕病名，出自《神農本草經》。其臨床

表現常見外陰潰爛，流膿痛癢，似與妃之症狀相符。該病之常見原因為情志鬱火，傷及肝脾，濕熱下注所致。惇妃平素性情剛暴，並遭降嬪之懲處，雖得復封，亦必積鬱於內。由是或致肝怒生火或積鬱蘊熱，均可損及肝脾，導致濕熱下注而為患。治療大法在於清熱利濕，疏肝理脾。並當結合外治法或薰或洗、或外貼膏藥等，內外並治，方可盡速收效。

又，惇妃屢患感冒，御醫辨証施方常以香蘇散為主方化裁，外清表寒、內除氣滯，時時注意妃之肝鬱，加以疏達，亦屬診治之高明處。

四十八年正月十三日，妃加味保和丸三錢。

正月二十一日，妃加味保和丸五服，每服三錢。

惇妃

二十二日，妃防風通聖丸三錢。

二十四日，陳世官、羅衡請得妃脉息沉弦。係肝胃不和，氣滯，膈間有熱，以致胸脇滿悶，身體痠軟。議用和肝化飲湯調理。二十五日加熱軍一錢五分，麥芽二錢炒，二十七日熱軍換酒軍一錢。

蘇梗 一錢五分 香附 三錢 青皮 一錢五分 厚朴 二錢 半夏 一錢五分 茯苓 一錢五分 枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分

神麴 二錢 桔梗 一錢五分 橘紅 一錢 甘草 五分

引生薑一片，荷蒂二個，午服一貼。

二十五日至二十八日，妃前方和肝化飲湯每日進一貼，午服。

二月十七日，劉太平請得妃逍遙二陳湯。

柴胡 一錢 白芍 一錢 茯苓 二錢 白朮 一錢 歸身 一錢 炒梔 一錢五分 丹皮 一錢 陳皮 一錢五分

半夏麴 一錢五分 香附 一錢五分 蘇梗 一錢 神麴 一錢五分 甘草 五分

引生薑一片，荷蒂一枚，一貼。

十八日至二十日，妃前方逍遙二陳湯每日進一貼。

本日，劉太平請得妃脉息弦緩。系肝脾欠和，時有胸悶，腹脹，兩脇不舒，少寐。今用和肝理脾丸，滋肝血而調脾，氣健而病自除矣。

柴胡 二錢 當歸 一兩五錢 白芍 八錢 丹皮 五錢 黑梔 四錢 香附 八錢 白朮 八錢 茯苓 八錢 陳皮 四錢

青皮 三錢 生地 一兩 神麴 一兩 麥芽 八錢 健(建)蓮 五錢 炙草 二錢

共爲細末，煉蜜爲丸。重三錢，滾白水送下，不拘時服。於二十一日合得，共得四十三丸，本日全送。

(參考) 和肝理脾丸即逍遙散加減。仍宗舒肝理脾意化裁。



二十一日，妃前方逍遙二陳湯，一貼。

二十三日，妃防風通聖丸五服，每服三錢。加味保和丸五服，每服三錢。

二十七、二十九、三十日、三月初三、十三日，妃每日進越鞠保和丸末三錢、藿香正氣丸末，每服三錢。

二十五、二十六、二十八日，妃每日進加味保和丸二服，每服三錢。

四月十四日，妃加味保和丸三錢，防風通聖丸三錢。

十六日，田福請得妃脉息弦數。係肝胃不和，飲熱凝滯，以致發熱身痠，胸膈膨悶。今用理氣化飲湯調理。七日加蒼朮一錢，減去梔子、黃芩各五分。

香附 一錢五分

蘇梗 一錢五分

厚朴 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢

縮砂 一錢

炒梔 一錢五分

赤苓 二錢

半夏麴 一錢五分

陳皮 一錢五分

酒芩 一錢五分

甘草 五分

引生姜一片，晚服。

（參考）本方宗《局方》香蘇散合二陳湯化裁，對肝胃不和者當有療效。

十七日，田福請得妃前方理氣化飲湯一貼。

十八、十九、二十日，妃每日進前方理氣化飲湯一貼。

二十八、三十日，妃每日進正氣保和丸二服，每服三錢。

五月十二日，劉太平請得妃左寸脉浮弦而洪。係心脾有熱，榮分欠和，氣滯有飲。今用清榮化飲湯調理。

當歸 一錢

白芍 一錢

川芎 五分

生地 一錢

黃芩 七分

黃柏 五分

枳殼 一錢

陳皮 一錢五分

桔梗 一錢五分

炒梔一錢 神麴二錢 青皮一錢 甘草三分

引生姜一片，荷葉一錢，晚服。

十三日，妃前方清榮化飲湯一貼。

十四日，妃前方清榮化飲湯一貼。合前方和肝理脾丸一料。於十六日合得，共得五十七丸全送。

六月初二日，田福請得妃娘娘脉息沉緩。係內有滯熱，外受微涼，以致停飲胸滿，頭悶身痠。今用清熱和中湯調理。

初六日加木通一錢，縮砂殼一錢。

蘇梗一錢 香附一錢五分 枳殼一錢五分 桔梗一錢 瓜蒌二錢 炒梔一錢五分 厚朴一錢五分 麥芽一錢五分

黃芩一錢五分 半夏麴一錢五分 赤苓二錢 甘草三分

引生姜二片、燈心五十寸，一貼，午服。外用朴硝五錢。

初三日至初八日，妃每日進前方清熱和中湯一貼。

二十五日，妃防風通聖丸三錢，藿香正氣丸三錢，加味保和丸三錢。

二十九日，田福請得妃脉息沉弦。由肝鬱氣滯不宜，以致心悸胸悶，肌膚內隱隱發熱。今用清熱和氣飲。

蘇梗一錢五分 枳殼一錢五分 桔梗一錢 香附一錢五分 半夏麴一錢五分 炒梔一錢 花粉二錢 赤苓一錢

蒼朮一錢 麥芽一錢五分 縮砂殼八分 木通一錢

引姜皮二片、燈心五十寸，一貼，晚服。

七月初二日，妃前方清熱和氣飲一貼。

初三日，田福請得妃清解正氣湯。

蘇梗葉一錢五分 厚朴一錢五分 陳皮一錢五分 藿香梗一錢 半夏一錢五分 枳殼一錢 萊菔子一錢 瓜蒌二錢



山楂一錢

姜連七分

黑蒼朮八分

赤苓二錢

麥芽一錢五分  
炒

引生姜三片、一貼，晚服。

初四日，妃前方清解正氣湯一貼。

初五日，妃前方清解正氣湯一貼。

初六日，田福請得妃清熱和氣飲。

蘇梗一錢五分

香附一錢五分

枳殼一錢  
炒

厚朴一錢五分

蒼朮一錢  
炒黑

山楂一錢

麥芽一錢五分

瓜蒌二錢

赤苓二錢

炒梔一錢五分

前胡一錢

萊菔子一錢五分

引姜皮一片、燈心五十寸，一貼。

初七日，妃前方清熱調氣飲一貼。

二十一日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

二十三日，張肇基、姜晟請得妃脉息弦緩。係飲熱內盛，頭目眩暈。議用清熱化飲湯調理。

黃芩一錢五分

炒梔一錢五分

枳殼一錢五分

桔梗一錢五分

赤苓二錢

陳皮三錢

半夏二錢  
製

天麻一錢五分

神麴二錢  
炒

蘇梗一錢五分

蔓荊子一錢五分

甘草八分  
生

引姜二片、燈心三十寸，一貼。

（參考）眩暈之成因，有風、火、痰、虛之不同。惇妃之病眩暈，當以痰阻中州、致清陽不升、濁陰不降，兼以濕濁蘊熱所致。中

醫向有「無痰不作眩」之說，故本方以二陳湯為主加以清熱健脾之品、天麻、蔓荊清頭止眩之屬，旨在祛痰化濕，清熱和胃，俾濕濁得除，中州得運，升降得宜，而眩暈自除。

八月二十八日，田福、杜朝棟請得妃理氣調中湯。

香附二錢 縮砂一錢 柴胡一錢 蘇梗一錢五分

枳殼一錢

歸身一錢五分

厚朴一錢五分

炒梔一錢五分

赤芍一錢五分 麥芽二錢 花粉二錢 神麴一錢

引生姜一片、荷蒂二個。

十月初十日，杜朝棟請得妃清解飲。

羌活一錢 防風一錢 蘇葉一錢 薄荷一錢 川芎一錢

白芷八分

炒梔二錢

厚朴一錢五分

酒芩一錢五分

藿香梗一錢五分 枳殼一錢五分 陳皮一錢 甘草五分

引生姜二片。

二十日，田福請得妃疎解清肺飲，二十一日加香附一錢五分炒研。

蘇梗一錢五分 藿香梗一錢 枳殼一錢五分 桔梗一錢五分

半夏一錢五分

廣皮一錢五分

瓜蒌二錢

木通一錢

赤苓二錢 炒梔一錢 麥芽一錢五分 甘草三分

引生姜二片、燈心五十寸。

二十一日，田福請得妃前方疎解清肺飲一貼。

二十二日至二十四日，妃每日進前方疎解清肺飲一貼。

十二月十一日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

十二日，田福請得妃理氣調中飲。

蘇梗一錢五分 枳殼一錢五分 桔梗一錢五分 香附一錢五分 赤苓二錢 厚朴一錢五分 縮砂八錢 炒梔一錢五分



木通 一錢

蒼朮 八分

廣皮 一錢

甘草 三分

引生姜二片、燈心五十寸，一貼，晚服。加味保和丸二服，每服三錢。

(參考) 理氣調中飲即以香蘇散合平胃散爲主組方，佐以清熱利濕之品而成。理氣調中亦是本方功用。

十三日至十九日，妃每日進前方理氣調中飲一貼。

(參考)

肝失疏泄，木失條達，每每導致脾失健運。故本年惇妃之病，亦緣以往之肝鬱。但其證候表現，則由脾虛水濕內停，化飲生痰。痰濕積於胸膈，則滿悶不舒、納食欠佳。濕濁停滯中州，則清陽不升、濁陰不降、氣機失和而爲眩暈。施方者則恪守疏肝理脾順氣調中治則，靈活變通，亦屬治病求本之意。

四十九年正月初十日，田福請得妃疎解化飲湯。

藿香 二錢

蘇梗葉 一錢五分

陳皮 一錢五分

半夏 一錢五分

厚朴 一錢

蒼朮 一錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢

川芎 八分

赤苓 二錢

神麴 二錢

姜連 五分

引生姜二片一貼，晚服。

十一日至十四日，前方疎解化飲湯每日進一貼，晚服。

(參考)

疎解化飲湯係平胃、二陳方化裁而成。濕濁阻滯中州，故以二陳湯燥濕化痰、理氣和中；平胃散燥濕健脾，開胃順氣，俾中州之濕得除，而熱無所據，其病向癒。

十六日，陳世官、姜晟請得妃脉息弦緩。係肝胃不和、氣滯有熱，以致胸膈滿悶，頭眩心悸。今議用理氣化飲湯調理。

惇妃

香附<sup>二錢</sup> 厚朴<sup>二錢</sup> 枳殼<sup>一錢五分</sup> 半夏<sup>一錢五分</sup> 茯苓<sup>二錢</sup> 神麴<sup>一錢</sup> 竹茹<sup>二錢</sup> 炒梔<sup>一錢五分</sup>

桔梗<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>五分</sup>

引生姜一片、荷葉蒂二枚，晚服。

十七日，妃前方理氣化飲湯一貼。

四月二十六日，田福請得妃逍遙導赤湯<sup>二十七地減去枳殼加骨皮二錢，銀柴胡一錢。</sup>

蘇梗<sup>一錢</sup> 枳殼<sup>一錢</sup> 瓜蒌<sup>二錢</sup> 陳皮<sup>一錢五分</sup> 半夏<sup>一錢五分</sup> 生地<sup>二錢</sup> 木通<sup>一錢</sup> 黃連<sup>八分</sup>

梔子<sup>一錢五分</sup> 赤苓<sup>二錢</sup> 縮砂<sup>七分</sup> 甘草<sup>三分</sup>

引姜皮一片、燈心五十寸。

二十七日田福請得妃前方逍遙導赤湯一貼。

二十八日，妃前方逍遙導赤湯一貼。

二十九日，妃前方逍遙導赤湯一貼。

三十日，田福請得妃逍遙導赤湯。

蘇梗<sup>一錢五分</sup> 香附<sup>一錢五分</sup> 黃連<sup>一錢</sup> 半夏<sup>一錢五分</sup> 瓜蒌<sup>三錢</sup> 赤苓<sup>二錢</sup> 陳皮<sup>一錢五分</sup> 梔子<sup>一錢</sup>

麥芽<sup>二錢</sup> 木通<sup>一錢</sup> 延胡粉<sup>一錢</sup> 厚朴<sup>一錢五分</sup>

引姜二片，燈心五十寸，晚服。

五月初二日，妃前方逍遙導赤湯一貼。

十一日，妃薑香正氣丸二服<sup>每服二錢</sup> 加味保和丸二服<sup>每服二錢</sup>

十八日，劉太平請得妃清熱和榮湯。



香附炒二錢 蘇梗一錢 厚朴一錢五分 茯苓塊二錢 枳殼炒一錢五分 陳皮一錢 蒼朮炒黑一錢五分 桔梗一錢五分  
柴胡醋炒五分 炒梔七分 小生地一錢 神麴炒焦一錢

引加荷葉一錢，二貼，每晚服。

二十日妃前方清熱和榮湯，一貼。

二十一日張肇基、劉太平擬得妃清熱化飲湯，二十四日減去赤芍，加黃芩一錢五分。

香附炒二錢 蘇梗一錢五分 厚朴一錢五分 茯苓二錢 枳殼炒一錢五分 陳皮一錢五分 半夏製一錢五分 炒梔一錢五分  
神麴二錢 縮砂一錢五分 姜連一錢 赤芍一錢

引荷葉二錢，一貼。

二十二日，張肇基、李德宣請得妃脉息沉弦。係氣道不宜，飲熱凝滯，以致胸膈滿悶，煩熱口渴。議用清熱化飲湯調理。前方清熱化飲湯一貼。

二十三日，妃前方清熱化飲湯一貼。

二十四日，張肇基、李德宣請得妃脉息弦數。係氣道不宜，飲熱凝滯，服清熱化飲湯，脉息漸減。議仍用原方加減調理。

六月初五日，張肇基、李德宣請得妃脉息弦滑。係氣道不宜，飲熱凝滯，以致胸滿腹痛，惡心嘈嘔。議用香連化滯湯調理。初六日減檳榔、大黃，加麥芽二錢、神麴二錢。

木香一錢 黃連姜炒一錢 蒼朮炒二錢 厚朴一錢五分 陳皮一錢五分 檳榔一錢五分 赤苓二錢 枳殼一錢五分  
赤芍一錢五分 黃芩一錢五分 酒軍一錢 甘草八分

引生姜二片，二貼，午晚服。

(參考) 本方即仿香連丸、平胃散、小承氣湯化裁，理氣通滯是其所長。

初六日，張肇基、李德宣請得妃前方香連化滯湯二貼，午晚服。

初七日，張肇基、李德宣請得妃脉息弦緩。係氣滯濕熱，服香連、化滯等湯，胸滿腹痛漸減。惟胃氣未和。議用香連和胃湯調理。

木香 一錢 黃連 一錢 赤苓 三錢 猪苓 一錢五分 澤瀉 二錢 蒼朮 一錢五分 陳皮 一錢五分 厚朴 一錢五分

神麴 二錢 半夏 二錢 麥芽 二錢 甘草 五分

引生姜二片，一貼，午服。

(參考) 脉已不滑，濕熱已去，故諸症減。以香連和胃湯除餘邪、和胃氣，頗有章法。

初八日妃前方香連和胃湯一貼。

初十日，張肇基、李德宣請得妃脉息和緩，寒暑漸減，濕熱未清，病後身支沉軟、胃氣欠和。議用和胃勝濕湯調理。

藿香 一錢五分 縮砂 一錢 陳皮 一錢 半夏 一錢五分 赤苓 二錢 枳殼 一錢 桔梗 一錢五分 神麴 二錢

厚朴 一錢 蒼朮 一錢 黃柏 一錢 甘草 五分

引紅棗二枚、燈心三十寸，一貼，不拘時服。

十一日，張肇基、李德宣請得妃脉息和緩。寒暑濕熱已清，惟病後身支沉軟，胃氣未和。議仍用和胃勝濕湯加減調理。

藿香梗 一錢 縮砂 一錢 陳皮 一錢 半夏 一錢五分 茯苓 二錢 白朮 一錢 黑梔 一錢五分 神麴 二錢



條芩 一錢五分

厚朴 一錢

扁豆 三錢  
炒

甘草 五分  
炙

引用紅棗二枚、燈心三十寸，一貼，不拘時服。

十二日，張肇基、李德宣請得妃脉息和緩。寒暑濕熱已清。惟病後身支沉軟、胃氣未和，議用和胃養陰湯調理。

縮砂 一錢

半夏 一錢五分  
製

陳皮 一錢

白朮 一錢  
土炒

茯苓 二錢

歸身 一錢五分

白芍 二錢  
炒

條芩 一錢五分

黑梔 一錢五分

柴胡 一錢  
醋炒

神麴 二錢  
炒焦

香附 二錢  
醋炒

炙草 五分

引紅棗肉二枚、燈心三十寸，一貼，不拘時服。

(參考) 濕濁已祛，理應和胃，熱邪傷陰，自當養陰。惟濕邪未盡，故重在和胃。

十三日至二十日，妃每日進前方和胃養陰湯，一貼。

二十日劉太平擬得妃洗藥。

蛇床子 五錢

地膚子 五錢

川椒 三錢

苦參 三錢

獨活 三錢

蒼朮 三錢

黃柏 三錢

朴硝 三錢

槐花 三錢

右藥裝布袋，水熬，薰洗。

二十一日妃前方洗藥一劑。

(參考) 此方即《丹溪心法》之二妙散合《瘍科心得集》之苦參湯化裁而成。具清利濕熱、解毒止癢之功效。考惇妃似有陰癢之病史(或患陰道滴蟲症)，而陰癢之病因，多由外陰不潔，蟲蝕感染，或濕熱下注，或陰虛血燥而致。此本方而論，似以濕熱下注所致可能性大。結合病史，夙有濕濁內蘊、熱邪傷陰之情況，故除內服藥外，以此湯外薰洗局部患處，內外結合，理應收效。

七月二十一日，劉太平、杜朝棟請得妃脉息弦洪。係榮分濕熱，氣道不和之症。以致頭疼煩熱，膈脇引痛。今

用清熱調榮湯調理。

黃芩 二錢 炒梔 一錢五分 丹皮 一錢 白芍 一錢  
 茯苓 一錢五分 白朮 一錢五分 甘草 五分 薄荷 一錢  
 柴胡 一錢 醋炒 香附 二錢 蘇梗 一錢五分 枳殼 一錢

引生姜二片、荷葉一錢，午服。

二十二日，妃前方清熱調榮湯，四貼，每晚服。冰片一錢。

（參考）冰片具通諸竅、散鬱火、去翳明目、消腫止痛之功效。此次惇妃用冰片之原因，或為治其頸痛煩熱，《壽域仙方》曾載有以冰片薰鼻治頭痛之法。亦或為因以通竅醒腦之用。然以其用量而論，亦僅屬臨時所用。

九月初十日，杜朝棟請得妃脉息沉弦。係肝胃氣滯濕熱，以致胸脇脹滿榮分不調。今用清熱調榮湯調理。

柴胡 一錢 醋炒 香附 一錢五分 蘇梗 一錢五分 厚朴 二錢 枳殼 一錢五分 酒芩 一錢五分 炒梔 一錢五分 半夏 一錢五分  
 陳皮 一錢 當歸 一錢五分 赤芍 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片、荷葉五分。五貼，每晚服。

十月初三日，田福請得妃清陰育神湯，初四日減去蘇梗，加黑蒼朮一錢、荆芥炭一錢。

蘇梗 一錢 枳殼 一錢 陳皮 一錢五分 茯神 二錢 生地 三錢 香附 一錢五分 赤芍 一錢五分 麥芽 一錢五分  
 炒梔 一錢五分 花粉 一錢五分 棗仁 二錢 黃連 五分 甘草 五分

引紅棗肉二枚、荷葉蒂三枚。

（參考）本方具理脾清熱育陰安神之功效，與惇妃之病證，堪稱合拍，故連進達半月之久。

十月初四日至十三日，妃每日進前方清心育神湯一貼。



十六日，田福請得妃天王補心丹十丸，硃砂衣做在裏邊。槐角丸二兩，分十服。

初六日，妃仙藥茶二錢。

十六日，田福請得妃理氣化滯湯，十七日減去蘇梗，加花粉二錢。

|     |      |    |      |    |      |    |      |    |      |    |      |    |    |    |    |   |  |
|-----|------|----|------|----|------|----|------|----|------|----|------|----|----|----|----|---|--|
| 蘇梗  | 一錢五分 | 香附 | 二錢   | 烏藥 | 一錢   | 厚朴 | 一錢五分 | 半夏 | 一錢五分 | 廣皮 | 一錢五分 | 細辛 | 四分 | 白芷 | 一錢 | 石 |  |
| 膏二錢 |      | 枳殼 | 一錢五分 | 神麴 | 一錢五分 | 麥芽 | 一錢五分 | 赤苓 | 二錢   | 甘草 | 三分   |    |    |    |    |   |  |
| 煨   |      | 炒  |      | 炒  |      | 炒  |      |    |      |    |      |    |    |    |    |   |  |

引生薑二片。

十七日至二十四日，妃每日進前方理氣化滯湯一貼。

(參考) 細審惇妃本年之病機，總以肝鬱濕熱阻滯為主。故御醫所擬治則，不外理氣除濕與疏肝清熱。至於治療陰癢之洗藥，亦具利濕清熱解毒之作用。據脉案，宮中后妃患陰癢者頗多。究其原因，或由衛生習慣之欠妥；或因宮中幽居，心情少怡，肝鬱蘊熱，憂思傷脾，兼以高粱厚味，以致濕熱內蘊下注，亦或因七情不遂，起居失度，致令陰血暗耗，諸此種種，皆成是病。以惇妃而論，肝失條達，脾失健運是病發之本，濕熱下注乃屬其標。

五十年正月十七日，田福請得妃脉息浮弦。係肝胃不和，氣滯停飲，以致頭悶身痠，胸膈脹滿。今用理氣化飲湯調理。

|    |      |     |      |     |      |    |      |    |    |    |    |    |      |    |    |
|----|------|-----|------|-----|------|----|------|----|----|----|----|----|------|----|----|
| 荆穗 | 一錢五分 | 薄荷  | 六分   | 牛蒡子 | 一錢五分 | 連翹 | 二錢   | 桔梗 | 三錢 | 枳殼 | 一錢 | 赤芍 | 一錢五分 | 香附 | 二錢 |
| 厚朴 | 一錢五分 | 半夏麴 | 一錢五分 | 陳皮  | 一錢五分 | 元參 | 一錢五分 | 甘草 | 七分 |    |    |    |      |    |    |
| 炒  |      | 炒   |      | 研   |      |    |      |    |    | 炒  |    | 炒  |      | 炒  |    |

引生薑二片、燈心五十寸，晚服。

(參考) 惇妃肝胃不和由來已久，據其脉象分析，似有外感。故其症狀主要以頭悶身痠為苦。所服之理氣化飲湯具疏表理氣祛痰化飲之功效，解表和裏是其治療大旨。

十八日，田福請得妃前方理氣化飲湯一貼。

十九日，田福請得妃山豆根二錢噙化。

二月十六日，田福請得妃疎解清熱飲，十七日減羌活、防風，加香附一錢五分。

羌活 一錢五分 蘇葉 一錢五分 荆穗 一錢五分 防風 一錢 川芎 八分 白芷 八分 桔梗 二錢 枳殼 一錢 厚朴 一錢

五分 連翹 二錢 炒梔 一錢五分 赤苓 二錢 陳皮 一錢 甘草 六分

引生姜三片，晚服。

十七日，田福請得妃脉息弦緊。係內有飲滯，外受風涼，頭悶口乾，身肢痠痛，發熱惡寒。今用疎解清熱飲調理。前方疎解清熱飲一貼。

（參考）風寒束於外，飲熱積於內，先以川芎茶調散為主，重在疏表，兼以清熱理脾之品清裏。次日則緣表已疏散，改以香蘇散意，疏解兼以理氣。

十八日，陳世官、張肇基請得妃脉息弦滑。系肝胃不和、內有飲熱，以致嘈雜胸脇滿悶。今議用和胃化飲湯調理。

蘇梗 一錢五分 藿香梗 一錢五分 陳皮 一錢五分 赤苓 二錢 半夏麴 一錢五分 神麴 一錢五分 枳殼 一錢 桔梗 一錢  
五分 香附 一錢五分 厚朴 一錢五分 竹茹 一錢 麥冬 二錢 蒼朮 八分 甘草 三分

引生姜三片，午服。

（參考）仍承前法，兼以化飲和胃，故以香蘇、二陳、平胃合方，進退用藥。



十九日，陳世官、姜晟請得妃脉息弦滑，原係肝胃不和，內停飲熱，以致胃脘糟雜，胸膈滿悶。服和胃化飲湯脉恙漸和。今仍用和胃化飲湯調理。前方和胃化飲湯一貼。

二十日至二十三日，妃每日進前方和胃化飲湯一貼。

二十四日，妃前方和胃化飲湯一貼，加味保和丸三錢。

二十六日，妃加味保和丸三錢。

三月十二日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

十三日，妃通聖丸二服，每服二錢。越鞠保和丸二服，每服二錢。

四月二十二日，妃加味保和丸四服，每服三錢。

五月十三日，妃合前方和肝理脾丸一料，得丸五十四丸全送。

十六日，田福請得妃脉息洪滑。由肺胃濕熱，外受微風，以致頭疼惡心，身軟口乾，胸膈煩滿。今用清解六和湯調理。

藿香 一錢五分 厚朴 一錢五分 杏仁 一錢 縮砂 八分 大腹皮 八分 木瓜 一錢 赤苓 二錢 蒼朮 一錢 扁豆 二錢

半夏 一錢五分 蘇梗 一錢五分 木通 八分 炒梔子 一錢五分 甘草 五分 黃芩 一錢

引生姜二片、紅棗肉二枚，晚服。

(參考) 六和湯出自《醫考方》，治夏月濕傷脾胃，胸膈滿悶，飲食不調諸症。汪昂謂：「風寒暑濕燥火之氣，夏月感之為多，故用諸藥匡正脾胃，以拒諸邪而平調之也」，可參考。

十七日，妃前方清熱六和湯一貼。益元散一次。

十八日，妃益元散二錢，燈心一百寸，竹葉三十寸，水煎。

十九日、二十日，妃每日進益元散一次。

六月十三日，妃加味保和丸五服，每服三錢。

十八日，陳世官、李德宣請得妃脉息弦緩。係停飲傷暑之症。以致胸膈滿悶，肚腹溏瀉。議用清暑和中湯調理。

藿香 一錢五分 厚朴 一錢 木瓜 二錢 蘇梗 一錢五分 赤苓 二錢 半夏 一錢五分 縮砂 一錢 扁豆 二錢 黃連 一錢

澤瀉 一錢五分 蒼朮 一錢 陳皮 一錢 甘草 五分

引生姜一片，一貼，午服。

十九日，妃前方清暑和中湯一貼，午服。

二十日，妃前方清暑和中湯一貼。

二十二日，妃加味保和丸三錢，防風通聖丸三錢。

二十六日，妃加味保和丸五服，每服三錢。

七月十七日，妃加味保和丸五服，每服三錢。

三十日，田福請得妃脉息浮滑。由肝胃不和，氣滯停飲，以致頭暈惡心，胸悶發熱，兩肋牽引少腹脹滿。今擬清氣利濕湯調理。

蒼朮 一錢五分 陳皮 一錢五分 香附 二錢 藿香梗 一錢 厚朴 一錢五分 蘇梗 一錢 木通 一錢 赤苓 二錢

柴胡 一錢 半夏 一錢五分 炒梔 一錢五分 花粉 二錢 甘草 三分

引生姜三片、燈心五十寸。

八月初一日至初六日，妃每日進前方清氣利濕湯一貼。



初九日，妃加味保和丸十服，每服三錢。

八月十七日，丁進忠請得妃正氣化飲湯。

藿香二錢 蘇葉一錢五分 蒼朮一錢五分

厚朴一錢五分 半夏二錢

陳皮一錢五分

枳殼一錢五分

桔梗一錢

大腹皮一錢五分 黃連一錢 神麴二錢

赤苓二錢 甘草五分

引生薑三片，三貼，每晚服。

二十日，妃加味保和丸五服，每服三錢。

九月初十日，妃仙藥茶四服，每服二錢。

三十日，丁進忠請得妃正氣化飲湯。

藿香梗一錢五分 蘇梗一錢五分 蒼朮一錢五分

厚朴一錢五分

半夏二錢

陳皮一錢五分

枳殼一錢五分

桔梗一錢 大腹皮一錢五分 黃連一錢

神麴二錢

赤苓二錢

甘草五分

引生薑一片，一貼，晚服。

十月初一日，田福請得妃疎清和胃飲。

蘇梗葉一錢五分 藿香梗一錢 羌活一錢

厚朴一錢五分

香附一錢五分

木通一錢

枳殼一錢五分

炒梔一錢五分

川芎一錢 陳皮一錢五分 半夏麴一錢五分

赤苓二錢 甘草五分

引生薑二片、燈心五十寸，一貼，晚服。

初二日至初五日，妃每日進前方疎清和胃飲一貼，午服。

二十三日，妃加味保和丸三服，每服三錢。

仙藥茶三服，每服二錢。

十一月初六日，劉太平請得妃和肝理脾丸一料。

柴胡 二錢

當歸 一兩五錢  
酒洗

白芍 八錢

丹皮 一兩

黑梔 四錢

香附 八錢

白朮 八錢  
土炒

茯苓 八錢

陳皮 四錢

青皮 三錢

生地 一兩  
酒煮

神麴 一兩  
炒

麥芽 八錢  
炒

健蓮 五錢

地骨皮 一兩

炙甘草 二錢

共爲細末，煉蜜爲丸。每丸重三錢，滾白水送。

外熨藥方。

川烏 五錢

草烏 五錢

食鹽 二兩

醋 二小酒杯

燒酒 一小酒杯

共爲粗末，同拌勻，炒熱，熨患處。

參考）內治外治並行，係宮中治法之一特點。本日雖無脉案，但就其外用熨藥分析，惇妃當患有痺證。

十七日，妃加味保和丸三錢，仙藥茶二錢。

二十一日，妃防風通聖丸三錢，加味保和丸三錢，仙藥茶二錢。

二十二日，田福請得妃脉息浮滑。肺胃有熱，外受風寒，頭疼鼻塞，身肢痠痛，胸膈膨悶。今擬疎解正氣湯調理。

蘇葉 一錢五分

羌活 一錢五分

藿香 一錢五分

川芎 八分

蒼朮 一錢

厚朴 一錢五分

廣皮 一錢五分

半夏 一錢五分  
製

香附 一錢五分  
酒炒

枳殼 一錢

桔梗 一錢

赤苓 二錢

炒梔 一錢

甘草 五分  
生

引生姜三片，一貼，晚服。

二十三日，田福請得妃疎風清熱湯。

羌活 一錢五分

蘇葉 一錢五分

荆穗 一錢

防風 一錢

薄荷 八分

川芎 一錢

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

香附 一錢五分

厚朴 一錢五分

炒梔 一錢

黃芩 一錢五分

赤苓 二錢

甘草 五分

引生姜三片，晚服。



二十四日，妃前方疎風清熱湯一貼。

二十五日，陳世官、張肇基請得妃脉息浮弦。係內有飲熱、外受風寒之症。服疎解正氣表症稍緩。惟鼻塞惡寒，心悸。今議用疎風清熱湯調理。

荆穗 一錢五分

防風 一錢五分

薄荷 一錢

杏仁 二錢

前胡 一錢五分

橘紅 一錢五分

半夏 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

黃芩 一錢五分

炒梔 一錢五分

甘草 八分

引生姜二片、燈心一子，一貼。

二十六日，陳世官、李德宣請得妃脉息浮數。係內有飲熱、外受風寒之症。服正氣、疎解等湯，表涼已解。惟肺胃有熱。議用清肺和胃湯。

黃芩 一錢

花粉 一錢

竹茹 一錢五分

橘紅 一錢

薄荷 八分

赤苓 一錢五分

枳實 一錢

蘇梗 一錢

杏仁 二錢

桑皮 一錢

甘草 三分

引燈心三十寸、一貼。

二十七日，田福請得妃清熱和中湯，二十九日減去木通、蘇梗葉，加熱軍一錢五分。

柴胡 一錢

香附 一錢五分

蘇梗葉 一錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢

瓜蒌 三錢

藿香梗 一錢

厚朴 一錢五分

半夏 一錢五分

黃芩 一錢五分

麥芽 二錢

木通 一錢

赤苓 二錢

甘草 五分

引生姜二片、燈心五十寸，一貼。

二十八日、二十九日、十月初二日、初三日，妃前方清熱和中湯每日進一貼。

初四日，妃防風通聖丸三服，每服三錢。

仙藥茶三服，每服二錢。

十六日，田福請得妃脉息浮緊。係內有滯熱，外感風涼，頭疼身痠，發熱惡寒，項強胸滿。今用疎風清解湯。

羌活 一錢五分 蘇葉 一錢五分 防風 一錢 川芎 八分 柴胡 一錢 白芷 一錢 香附 一錢五分 厚朴 一錢五分

陳皮 一錢五分 桔梗 一錢 半夏 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 五分

引生姜三片，晚服。

十七日，田福請得妃脉息浮滑。服疎風清解湯外涼已解，惟裏熱不清、胸悶煩渴，今用清解和中湯。十八日減去

桔梗加熟大黃二錢。十九日減去大黃，加黃芩一錢五分炒。

蘇梗 一錢五分 藿香梗 一錢 川芎 八分 厚朴 一錢五分 柴胡 一錢 赤苓 二錢 枳殼 一錢 桔梗 一錢 半夏

一錢五分 瓜蒌 三錢 炒梔 一錢五分 廣皮 一錢五分 甘草 五分

引生姜三片，燈心五十寸，晚服。

十八日，田福請得妃前方清解和中湯一貼，晚服。

十九日，田福請得前方清解和中湯一貼，晚服。

二十四日，妃天王補心丹，十丸。

二十六日，劉秉忠傳妃天王補心丹 減去硃砂不用，加味保和丸二服 每服三錢。

十一月初四日，妃槐角丸十服，每服二錢。天王補心丹，十丸。

十三日，妃加味保和丸 三錢，仙藥茶 二錢。

十六日，妃防風通聖丸 二錢，仙藥茶 二錢。

本日晚，妃加味保和丸 二錢，仙錢茶 二錢。

二十五日，妃加味保和丸 三錢，仙藥茶 二錢。

十二月初二日，妃加味保和丸 三錢。



初三日，妃加味保和丸二服，每服三錢。仙藥茶二服，每服二錢。

初四日，妃防風通聖丸三錢。

二十日，田福請得妃防風通聖丸二服，每服二錢。青茶送。

（參考）本年惇妃暑月曾患停飲傷暑之症。暑病之發生，可由邪伏於內，至夏而發，亦可緣暑夏新感而發。以惇妃之病而論，主要責之濕濁阻滯氣機為患。溯其病源，良由夙有濕飲內停，迨至六月，暑濕殊盛，新感與伏邪交加，而暑病作。至於所患其他病症，亦多由濕濁內停而致。

五十一年正月初三日，田福請得妃清解和中湯。

|     |      |    |    |    |      |     |    |    |      |    |      |    |      |
|-----|------|----|----|----|------|-----|----|----|------|----|------|----|------|
| 蘇梗葉 | 一錢五分 | 川芎 | 一錢 | 香附 | 一錢五分 | 藿香梗 | 一錢 | 厚朴 | 一錢五分 | 廣皮 | 一錢五分 | 半夏 | 一錢五分 |
| 枳殼  | 一錢   | 桔梗 | 一錢 | 瓜蒌 | 二錢   | 柴胡  | 一錢 | 黃芩 | 一錢五分 | 甘草 | 五分   |    |      |
|     |      |    |    |    |      | 炒   |    |    |      |    |      |    |      |

引生姜三片、燈心五十寸，一貼，晚服。

初四日，妃前方清解和中湯一貼，晚服。

初五日，妃前方清解和中湯一貼，晚服。

二十六日，田福請得妃脉息浮緊。外受風寒，內有滯熱，以致頭疼身痛，項強目脹，發熱惡寒，胸悶不舒，嘔吐惡心。今用清解正氣湯調理。

|    |      |      |      |    |      |    |    |    |    |    |      |    |      |    |    |
|----|------|------|------|----|------|----|----|----|----|----|------|----|------|----|----|
| 蘇葉 | 一錢五分 | 藿香   | 一錢五分 | 羌活 | 一錢   | 川芎 | 一錢 | 白芷 | 八分 | 厚朴 | 一錢五分 | 半夏 | 一錢五分 | 赤苓 | 二錢 |
| 廣皮 | 一錢五分 | 蒼朮   | 一錢   | 枳殼 | 一錢五分 | 黃連 | 七分 | 甘草 | 三分 |    |      |    |      |    |    |
|    |      | 米泔水浸 |      | 炒  |      | 姜炒 |    |    |    |    |      |    |      |    |    |

引生薑三片，晚服。

二十七日，陳世官、李德宣請得妃脉息弦滑。內有滯熱，外受風涼。昨服清解正氣湯，外涼微解，汗尚未透，滯熱未清。議用疎解和中湯調理。

蘇葉 一錢五分 薄荷 八分 防風 一錢 橘紅 一錢五分 半夏 二錢 赤苓 二錢 竹茹 二錢 枳實 二錢 厚朴 一錢五分  
黃連 七分 桔梗 二錢 甘草 五分 生

引生薑一片，午服。

二十八日，陳世官、張肇基、李德宣請得妃脉息弦滑。係內有滯熱，外受風涼，服疎解正氣、和中等湯，表涼已解。惟飲熱尚盛。議用調中化飲湯。

蘇梗 一錢五分 香附 二錢 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢 瓜蒌 二錢 陳皮 一錢 半夏 二錢 神麴 二錢 姜連 一錢  
赤苓 一錢五分 竹茹 二錢 甘草 五分 厚朴 一錢五分 葛根 一錢

引生薑一片，晚服。

二十九日，妃前方調中化飲湯，一貼。

二月初一日，妃前方調中化飲湯，一貼。

初二日，妃前方調中化飲湯，一貼。

二十日，妃加味保和丸三服，每服三錢。仙藥茶三服，每服二錢。

三月初四日，妃防風通聖丸三錢，仙藥茶二服，每服二錢。

初五日，陳世官請得妃清解和中湯。

羌活 一錢五分 防風 一錢 蘇梗 一錢 藿香梗 一錢 陳皮 一錢五分 厚朴 一錢五分 半夏 一錢五分 神麴 二錢  
枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 五分



引生薑三片，晚服。

十五日，妃防風通聖丸五服，每服三錢。

仙藥茶五服，每服二錢。

五月十六日，田福請得妃脉息浮洪。肺胃飲滯，外受微熱，頭悶身痠，胸滿煩渴。今用清熱除濕湯調理。

蘇梗 一錢五分

藿香梗 一錢

陳皮 一錢五分

厚朴 一錢五分

赤苓 二錢

半夏麴 一錢五分

黃芩 一錢

山梔 一錢五分

香附 二錢

花粉 二錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢五分

甘草 五分

木通 一錢

引生薑二片、燈心五十寸，晚服。

十七日，魯維淳、田福請得妃脉息浮洪。由肺胃滯熱，外受微風，以致頭悶身痠，發熱口渴，胸脇微脹。今議用清熱化滯湯調理。

蘇梗 一錢五分

厚朴 一錢五分

葛根 一錢五分

黃芩 一錢五分

川連 八分

炒梔 一錢五分

陳皮 一錢五分

枳殼 一錢五分

神麴 二錢

花粉 一錢五分

半夏 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片、燈心五十寸，一貼，晚服。

十八日，李德宣、牛永泰請得妃脉息弦數。係內有飲熱、外受風涼。服清熱除濕湯表涼已解。惟飲熱未清。議仍用清熱除濕湯加減調治。

蒼朮 一錢

黃連 一錢

赤苓 三錢

瓜蒌 三錢

枳殼 二錢

澤瀉 一錢五分

黃芩 二錢

竹茹 二錢

黑梔 一錢五分

蘇梗 一錢五分

大腹皮 一錢五分

青皮 一錢五分

引用燈心三十寸，一貼，晚服。

十九日，田福請得妃清熱除濕湯。

蘇梗一錢五分 藿香梗一錢 陳皮一錢五分 厚朴一錢五分 赤苓二錢 半夏麴一錢五分 黃芩一錢 山梔

一錢五分 香附二錢 花粉二錢 枳殼一錢 桔梗一錢五分 木通一錢 甘草五分

引生薑二片、燈心五十寸，一貼，晚服。

二十日，妃前方清熱除濕湯二貼，每晚服。

二十一日，妃前方清熱除濕湯二貼，每晚服。

六月十九日，劉太平請得妃正氣保和丸二服，每服三錢。舒筋愈風散二分醋炒熱，熨痛處。

二十四日，妃舒筋愈風散，二分。

二十九日，丁進忠請得妃清熱和氣飲，初二日減去黃連五分，加藿香一錢五分。

黃連一錢 姜炒 炒梔一錢五分 香附一錢五分 蘇梗一錢 陳皮一錢五分 半夏二錢 厚朴一錢五分 枳殼一錢

赤苓二錢 蒼朮一錢五分 木通一錢 神麴二錢 柴胡一錢 醋炒

引生薑二片、燈心五十寸，一貼，晚服。

七月初二日，妃前方清熱和氣飲一貼。

初三日，妃前方清熱和氣飲一貼。

初四日，妃前方清熱和氣飲一貼。

初五日，妃前方清熱和氣飲一貼。

十二日，劉太平請得妃脉息沉弦。係肝胃欠和、停飲之症，胸脇脹滿，牽引微疼。今用和中化飲湯調理。

陳皮一錢五分 半夏一錢五分 茯苓二錢 桔梗一錢 蘇梗一錢 枳殼一錢 青皮一錢五分 香附一錢五分

木香六分 草菓六分 蒼朮一錢 甘草五分

引生薑二片、燈心三十寸，一貼。



十六日，劉太平請得妃理氣和中湯。

木香一錢

厚朴二錢

青皮一錢

陳皮一錢

半夏麴一錢五分

赤苓二錢

神麴二錢

炒梔一錢五分

白朮一錢

枳實二錢

茵陳一錢五分

甘草五分

引生薑二片，草菓一錢炒，二貼，每晚服。

十八日，劉太平請得妃勝金丹三服，每服二錢。

滾白水送下。

閏七月初三日，妃七製香附丸五服，每服三錢。

十三日，妃七製香附丸五服，每服三錢。

十四日，劉太平請得妃和肝理脾丸。

當歸七錢五分

白芍四錢

柴胡二錢

丹皮五錢

黑梔二錢

香附四錢

白朮四錢

雲苓四錢

陳皮二錢

青皮一錢五分

生地七錢

神麴五錢

麥芽四錢

建蓮三錢

地骨皮五錢

甘草一錢

共爲細末，煉蜜爲丸。每丸重三錢，滾白水，晚服。

二十日，妃正氣保和丸二服，每服三錢。

二十二日，妃越鞠保和丸二服，每服三錢。

黃連片二分。

二十四日，妃犀角上清丸四服，每服二錢。

九月初十日，劉太平請得妃脉息浮洪。牙齦浮腫，牽引疼痛，微作寒熱。係肝胃有熱，外受風涼所致。今用法

風清上飲外，用葱湯燙熨，兼上紅清胃散調治。

升麻一錢五分

白芷一錢

防風一錢

細辛五分

黃連八分

生地一錢五分

丹皮一錢五分

歸身一錢

赤芍一錢

川芎八分

石膏一錢

甘草七分

惇妃

引薑皮二片，午服。

十一日，妃前方祛風清上飲一貼，午服。

(參考) 牙齦浮腫、疼痛，當係牙癰(齒齦炎)類病。多因風熱毒邪蘊結而成。祛風清上飲有祛風清熱涼血解毒之作用，當有效。

十二日，劉太平請得妃脉症已和。惟肝尚有積熱未清。今用清肝和胃飲，以清餘熱調理。

黃連 一錢  
姜炒

生地 一錢五分

歸尾 一錢

赤芍 一錢

枳殼 一錢五分  
炒

桔梗 一錢

半夏麴 一錢五分  
炒

陳皮 八分

石膏 一錢五分  
煨

熟軍 一錢五分

防風 八分

甘草 七分

引生薑皮二片、燈心三十寸，午服。

十三日，妃前方清肝和胃飲一貼，午服。

二十七日，田福請得妃理氣化滯湯，二十八日加熟大黃一錢。

蘇梗葉 二錢

厚朴 二錢  
姜炒

半夏 二錢  
姜製

瓜蒌 三錢  
研

枳殼 一錢五分  
炒

桔梗 一錢五分

麥芽 二錢  
炒

黃連 七分  
姜炒

檳榔 一錢

木香 八分  
煨

廣皮 一錢五分

赤苓 二錢

甘草 五分  
生

引用生薑二片，午後服一晚。

二十八日，田福請得妃前方理氣化滯湯一貼。仙藥茶二服，每服三錢。

二十九日，田福請得妃理氣化滯湯。

蘇梗 二錢

厚朴 二錢  
炒

半夏麴 一錢五分  
炒

瓜蒌 二錢

枳殼 一錢

桔梗 一錢

萊菔子 一錢五分  
炒研

木香 七分

赤苓 二錢

熟大黃 一錢五分

廣皮 一錢五分

炒梔 一錢五分

甘草 五分  
生

十六日，引生薑二片、紅棗二枚，一貼，晚服。



十月二十二日，陳世官請得妃脉息微滑。係肝胃停飲有熱。今用和胃化飲湯調理。

蘇梗 一錢五分 厚朴 一錢五分 陳皮 一錢 半夏 一錢五分 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 赤苓 二錢 神麴 二錢 炒焦

炒梔 一錢五分 甘草 五分

引生薑一片、燈心五十寸，一貼，晚服。

二十三日，妃前方和胃化飲湯一貼，晚服。

二十四日，妃前方和胃化飲湯一貼，晚服。

十一月初四日，田福請得妃脉息浮滑。係胃氣不和，內停飲熱，外受風涼，以致惡心嘔吐，頭悶發熱，胸膈滿悶。

今擬清解正氣湯調理。

蘇葉 一錢 藿香梗 二錢 半夏 一錢五分 白芷 一錢 川芎 八分 瓜蘖 三錢 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢 黃連 一錢 姜炒

赤苓 二錢 陳皮 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片，一貼，晚服。

初五日，田福請得妃脉息浮滑。昨服清解正氣湯，外涼漸減，惡心嘔吐已止。惟頭悶胸滿，胃氣不和。今擬和

胃正氣湯調理。

蘇梗 一錢五分 川芎 一錢 香附 一錢五分 瓜蘖 三錢 黃連 八分 枳殼 一錢 半夏 一錢五分 黑梔 一錢五分 姜炒

赤苓 二錢 藿香梗 一錢 厚朴 一錢五分 葛根 八分 甘草 五分

引生薑二片，一貼，晚服。

初六日，妃前方和胃正氣湯一貼，晚服。

初七日，妃前方和胃正氣湯一貼，晚服。

惇妃

初九日，田福請得妃加味二冬膏。

天冬 二兩

麥冬 二兩

生地 二兩

石斛 二兩

穀芽 一兩

縮砂 五錢

炒研細末

先將石斛、穀芽煎稠湯，去渣後，入天冬、麥冬、生地，熬成稠汁，量加蜂蜜三兩，再入縮砂細麵，攪勻

成膏。

十二月初三日，妃合前方加味二冬膏一料。

初九日，田福請得妃清肝和胃飲。

蘇梗 一錢

葛根 一錢

柴胡 八分

縮砂 一錢

川芎 八分

白芷 八分

枳殼 一錢

黃芩 一錢五分

黑梔子 一錢五分

花粉 二錢

麥芽 一錢五分

甘草 五分

引生薑皮一片。一貼，晚服。

初十日至十二日，妃前方清肝和胃飲每日進一貼，晚服。

十三日，妃前方清肝和胃飲一貼，晚服。舒筋愈風散二分，醋炒熱，熨痛處。

五十二年三月初八日，妃加味保和丸二服，每服三錢。

十二日田福請得妃越鞠保和丸四服，每服二錢五分。

十八日，妃仙藥茶二錢。

(參考)

惇妃年餘以來，身體仍不見佳，時常感冒，濕濁內停亦滯而不去。其間曾患牙癰之疾。按牙癰之發生，多與風邪熱

毒外侵以及脾胃積熱循經上行相擾有關。御醫劉太平除擬祛風清上飲外，兼用葱湯燙熨之法，並上紅清胃散，內外並治。紅清胃

散宮中配方中有載：煅石膏、礪砂、硃砂、冰片共研細末外擦。主治胃熱火盛，牙齒脹痛，口舌糜爛，不能飲食，牙宣出血，疼痛難

忍者。述：每用此散擦於患處，自癒。此外，惇妃亦偶有時用舒筋愈風散外熨痛處。可知筋骨疼痛諸疾亦已時常發生。



# 七 循嬪

## 1 四十一年至四十六年醫案輯錄

乾隆四十一年十二月初十日，劉秉忠請得嬪防風通聖丸二錢。

(參考) 循嬪伊爾根覺羅氏，滿洲鑲黃旗人。乾隆四十一年十一月，以貴人封嬪，五十九年進循妃。

四十二年三月二十二日，劉太平請得嬪藿香正氣丸三錢。

二十四日，陳世官、羅衡請得嬪脉息沉弦。係氣滯血熱，以致榮分期至，肚腹疼痛。議用調榮清熱飲調理。

二十五日加澤蘭葉一錢五分。

蘇梗 二錢

歸尾 二錢

丹皮 二錢

香附 三錢

陳皮 一錢

赤芍 一錢五分

元胡 一錢五分

桃仁 一錢

黃芩 一錢五分

酒軍 一錢

枳殼 一錢五分

引加藕節二個，午服。

二十五日，嬪前方調榮清熱飲一貼。

二十六日，陳世官、羅衡請得嬪脉息弦滑。榮分漸和，惟胃停飲滯，議用和胃化滯湯調理。

蘇梗葉 一錢五分

香附 二錢

陳皮 一錢

厚朴 一錢五分

蒼朮 一錢

枳殼 一錢五分

赤苓 一錢五分

半夏 一錢五分

大腹皮 一錢五分

青皮 一錢

神麴 二錢

甘草 五分

引生薑二片，午服。

四十三年二月十三日，姜晟請得嬪脉息浮緊。係肺胃有熱，外感風涼，以致發熱惡寒，頭疼身痛，口乾思飲。今用疎表清熱湯調理。

羌活 一錢五分 防風 一錢五分 柴胡 一錢 前胡 一錢 川芎 一錢 薄荷 八分 枳殼 一錢 炒 桔梗 一錢五分

花粉 一錢五分 連翹 一錢五分 蘇葉 一錢五分 甘草 八分 生

引生薑三片、葱白三寸，晚服。

十四日，陳世官、羅衡、武世倬、姜晟請得嬪脉息弦數。服疎表清熱湯，外感漸解。惟榮分熱盛。議用清解

調榮湯調理。

柴胡 一錢五分 酒芩 一錢五分 赤芍 一錢五分 枳殼 一錢五分 半夏 一錢五分 製 赤苓 一錢五分 梔仁 一錢五分 炒

川芎 一錢 花粉 一錢五分 葛根 一錢五分 連翹 一錢五分 去心 甘草 五分

引生薑二片、燈心五十寸，午晚服。

十五日，陳世官、羅衡請得嬪脉息弦數，外感已解。惟榮分結滯，少腹作痛。議用調榮定痛湯調理。十六日加厚朴一錢。十七日減去酒軍。十九日加姜炭一錢。

歸尾 一錢五分 赤芍 一錢五分 川芎 一錢 丹皮 二錢 桃仁 一錢五分 紅花 一錢 延胡 一錢五分 香附 二錢

酒軍 一錢 枳殼 一錢五分 澤蘭葉 一錢五分

引薑皮五分，二貼，午晚服。

十六日，羅衡、馬秀請得嬪前方調榮定痛湯一貼，晚服。

十七日至二十日，嬪前方調榮定痛湯每日一貼，晚服。

二十一日，總管王成傳嬪桑白皮一錢煎湯，送觀音普濟丹。



(參考) 觀音普濟丹，宮中配本有載。引生薑一片，梗米一錢，午服。桑皮湯一次。

二十二日，嬪桑白皮湯。

二十三日，嬪桑白皮湯。

二十四日，羅衡、武世倬請得嬪脉息弦數。係肝陰不足、肺燥有熱，以致夜間發熱，咳嗽無痰，胸膈煩滿。議用滋肝寧嗽飲調理。

當歸一錢 焦芍二錢 柴胡一錢五分 丹皮二錢 茯苓三錢 半夏麴一錢五分 陳皮一錢 枳殼一錢五分 桔梗

一錢五分 梔仁一錢五分 麥冬二錢 甘草五分

引生薑一片、荷蒂二個，午服。

二十五日，陳世官請得嬪脉息弦數。係肝陰有熱，薰蒸于肺，以致夜間發熱，乾嗽無痰。今用寧嗽瀉白湯調理。

桑皮一錢五分 地骨皮二錢 枳殼一錢五分 桔梗一錢五分 半夏一錢五分 麥冬一錢五分 石膏二錢 甘草五分

引生薑一片、梗米一錢，午服。桑皮湯一次。

二十六日，嬪前方寧嗽瀉白湯一貼，桑皮湯一次。

二十八日，嬪前方寧嗽瀉白湯一貼，桑皮湯一次。

二十九日，嬪桑皮湯一次。

三月初一日，嬪桑皮湯一次。

初二日，總管王成傳嬪紅花一錢，煎湯。

初三日至十一日，嬪每日進紅花湯一次。

四月十二日，總管王成傳嬪桑皮一錢，煎湯。

十三日，嬪桑皮湯一次。

十四日，嬪桑皮湯一次。

本日，馬敬倫請得嬪脉息浮緩。係外受風涼，以致頭疼胸悶，發熱惡寒，榮分有熱。今擬用疎風調榮湯調理。

荆芥 一錢五分 柴胡 一錢五分 當歸 二錢 丹皮 一錢五分 防風 一錢五分 赤芍 一錢五分 撫芎 一錢 桃仁 一錢五分

青皮 一錢五分 白芷 一錢五分 元胡 一錢五分 甘草 五分

引生薑一片，二貼，午晚服。

十五日，陳世官、羅衡請得嬪脉息弦數。係肝胃有熱，外受風涼之證。昨服疎風調榮湯，外涼漸解。惟榮分素

有寒凝，以致期至已行，又復阻滯不見。議用清解調榮湯調理。

十六日減去薄荷加神麴二錢。

柴胡 一錢五分 薄荷 一錢 赤芍 一錢五分 枳殼 一錢五分 半夏 一錢五分 陳皮 一錢 酒芩 一錢五分 丹皮 一錢五分

赤苓 一錢五分 川芎 一錢 桔梗 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片，二貼，午晚服。

總管王成奏過，奉旨：知道了。

十六日羅衡、馬敬倫請得嬪前方清解調榮湯一貼午服。

四月十七日，武世倬、屠景雲請得嬪脉息弦洪。係肝胃有熱，外受風涼之證。服疎解調榮湯，外涼已解。惟榮

分有熱，肝胃不和，議用清熱調榮湯調理。

柴胡 一錢五分 赤芍 二錢 枳壳 一錢五分 半夏 一錢五分 陳皮 一錢 酒芩 一錢五分 丹皮 二錢 赤苓 二錢

川芎 一錢 桔梗 一錢 神麴 三錢 竹茹 二錢 甘草 三分

引生薑一片，午服。

四月十八日，陳世官、沙惟一請得嬪脉息微數，表涼已解。惟肝脾有熱，胃氣不和，煩熱作嘔。今議用清熱和



胃飲調理。

蘇梗 一錢五分 陳皮 一錢 厚朴 一錢五分 香附 二錢 半夏 一錢五分 枳殼 一錢五分 縮砂 一錢 茯苓 一錢五分  
竹茹 一錢五分 薑連 七分

引生薑一片，晚服。

五月初十日，陳世官、武世倬請得續脉息微大。係榮分將期有熱。議用調榮順經湯調理。十一日加酒軍一錢。

生地 三錢 赤芍 一錢五分 丹皮 二錢 桃仁 一錢 炒梔 一錢五分 澤蘭 一錢五分 香附 二錢 條芩 一錢五分  
元胡 一錢五分 枳殼 一錢五分 甘草 五分

引藕節二個，午服。晚用桑白皮一錢，煎湯服。

十一日，羅衡請得續前方調榮順經湯一貼，桑白皮湯一次。

十二日，續前方調榮順經湯一貼，午服。晚桑白皮湯一次。

十三日，續前方調榮順經湯一貼，午服。晚桑白皮湯一次。

十四日，羅衡、牛永泰請得續脉恙漸和。惟榮分有熱。議用清熱調榮湯調理。

生地 三錢 赤芍 一錢五分 丹皮 二錢 酒芩 一錢五分 赤苓 二錢 枳殼 一錢 陳皮 一錢 炒梔 一錢五分 木通 二錢  
花粉 一錢五分 甘草 八分

引藕節二個，午服。晚桑白皮湯一次。

十五日，陳世官請得續脉息漸和，沉寒已開，榮分順暢，惟肝脾有熱未和，尚需調理。今用和脾調榮飲。

赤芍 一錢 丹皮 一錢五分 黑梔 一錢五分 茯苓 二錢 陳皮 一錢 酒芩 一錢 枳殼 一錢五分 蒼朮 一錢 蘇梗 一錢  
藿香 一錢 厚朴 一錢五分 甘草 五分

引加荷蒂二個，午服。晚桑白皮湯一次。

六月初七日，田福請得嬪脉息沉緩。由內有濕滯，外受於風，以致頭痛惡心，少腹作痛，便泄白凍。今用倉平藿苓湯。

蒼朮一錢 陳皮一錢五分 厚朴一錢五分 羌活一錢 藿香一錢 赤苓二錢 猪苓一錢 澤瀉八分 防風一錢  
枳殼一錢 青皮八分 薑連一錢 半夏麴一錢五分 甘草五分 生  
引生薑二片、倉米三錢，午服。

六月二十日，陳世官、牛永泰請得嬪脉息浮數。係停飲傷暑感冒之證。以致頭疼身熱、嘔惡脹滿。今議用清解二香湯調理。二十日照方減去蘇葉、羌活，加梔子一錢五分炒，枳殼一錢五分。

香薷一錢五分 藿香一錢五分 蘇葉一錢五分 羌活一錢五分 厚朴二錢 扁豆三錢 黃連一錢 陳皮一錢  
半夏一錢五分 赤苓二錢 滑石三錢 甘草五分 生  
引用生薑二片、燈心五十寸。午晚涼服。

二十一日，羅衡請得嬪前方清解二香湯一貼，午服。

七月初一日，馬秀、呂顯功請得嬪脉息和緩。惟微有濕熱，外受微風，以致巔頂黃水濕瘡。議內服防風通聖丸黃連湯送，外上滲濕膏調治。

(參考) 循巔頂黃水濕瘡，當係濕疹類病。多由風濕熱邪客於肌膚而成。嬪之濕疹起病突然，故知當屬急性。防風通聖具解表通裏，疏風清熱之功效，黃連湯即黃連煎湯，可解毒燥濕合用當有效。

十二日，李德宣、林儀鳳請得嬪脉息浮數。係肺胃有熱，外受風涼，以致傷風頭疼，鼻塞聲重，牽引左目大眕微紅。議用疎風清熱飲調理。



防風 八分 薄荷 八分 荊穗 一錢 前胡 一錢 白芷 八分 菊花 一錢 赤芍 七分 川芎 七分 生地 二錢 連翹 二錢

羚羊角 一錢 桑皮 一錢 黃芩 一錢 甘草 五分

引薑皮一片，晚服一貼，午服一貼。

十三日，羅衡、林儀鳳請得嬪脉息弦數。風涼已解，惟榮分有熱，肝胃不清，以致左目大眚微紅，午後發熱。議用清肝調榮湯調理。

柴胡 一錢五分 酒芩 一錢五分 枳殼 一錢五分 赤芍 一錢五分 歸尾 一錢五分 川芎 一錢 生地 三錢 丹皮 二錢

連翹 一錢五分 黃連 一錢 生軍 一錢 木通 一錢五分

引燈心五十寸，午晚服。

十四日，沙成璽、林儀鳳請得嬪脉息浮數。風涼已解，惟肺胃不清，以致咳嗽胸滿，左目大眚紅赤漸退，議用宣肺和胃飲調理。

蘇葉 一錢五分 前胡 一錢五分 桔梗 二錢 枳殼 一錢五分 黃芩 一錢五分 陳皮 一錢五分 半夏 一錢五分

牛蒡 一錢五分 神麴 二錢 連翹 一錢五分 赤苓 一錢五分 厚朴 一錢五分 甘草 八分

引生薑一片，燈心三十寸，二貼，午晚服。

十五日，陳世官、羅衡請得嬪脉息弦數。係肝火熏肺，榮分有熱，以致乾嗽無痰，左目大眚紅赤澀痛，議用清肝導赤飲調理。

柴胡 一錢 酒芩 一錢 赤芍 一錢 丹皮 二錢 生地 二錢 木通 一錢五分 歸尾 一錢 連翹 一錢五分 梔子 一錢五分

桔梗 一錢五分 熟軍 一錢 甘草 五分

引生薑一片，燈心三十寸，午晚服。

十六日，嬪前方清肝導赤飲一貼，午服。

十七日，陳世官請得嬪清熱寧嗽飲。

桑皮一錢

炒

枳殼一錢五分

炒

知母一錢五分

桔梗一錢五分

黃芩一錢五分

石膏二錢

煨

丹皮一錢五分

薄荷八分

連翹一錢五分

炒

炒梔一錢五分

甘草五分

生

引生薑皮一片、藕節三個，一貼，午服。

十八日，李德宣請得嬪前方清熱寧嗽飲一貼，晚服。

十九日，羅衡、馬秀請得嬪脉息弦數。係肝經血熱，肺燥之證。以致乾咳無痰，胸膈不利，此由肝熱冲肺所致。

議用清肝潤肺湯調理。

杏仁一錢五分

蘇梗一錢

石膏二錢

煨

知母一錢五分

前胡一錢五分

桔梗一錢五分

枳殼一錢

炒

桑皮一錢五分

炙

丹皮二錢

炒

赤苓一錢五分

甘草五分

引薑皮二片、秋梨三片，晚服。

三十日，陳世官、張肇基請得嬪脉息弦數。係肝經血熱，肺燥之證。以致乾咳無痰，胸膈不利。此由肝熱冲肺所致。議用清肝潤肺湯調理。

黃芩一錢五分

生地三錢

知母一錢五分

貝母二錢

桑皮一錢五分

丹皮二錢

地骨皮一錢五分

炒梔一錢五分

花粉二錢

石膏三錢

麥冬一錢

甘草八分

引秋梨三片、藕節四個。

二十一日，嬪前方清肝潤肺湯一貼。

二十二日，陳世官、張肇基請得嬪脉息稍緩，仍照原方加天冬二錢、枇杷葉一錢五分。

二十三日，嬪前方清肝潤肺湯一貼。

二十四日，嬪前方清肝潤肺湯一貼。



二十五日，陳世官、武世倬請得嬪原係肝熱乘肺之證，以致乾咳無痰，午後發熱。胸膈滿，昨服清肝潤肺湯，脉息漸緩。咳嗽大減。今議用清金甘露飲調理。

生地 三錢 天冬 二錢 知母 一錢五分 沙參 二錢 麥冬 二錢 貝母 二錢 石斛 二錢 枇杷葉 一錢五分

地骨皮 一錢五分 黃芩 一錢五分 枳殼 一錢 花粉 一錢五分

引藕節三個，二貼，每晚服。

二十七日，嬪前方清金甘露飲一貼。

二十八日，嬪前方清金甘露飲一貼。

二十九日，嬪前方清金甘露飲五服，為末、煉蜜為丸，每丸重三錢。滾白水送。

首領劉秉忠奏過，奉旨：知道了。

三十日，嬪清金甘露丸五服，每服三錢。

八月十二日，養心殿首領劉秉忠傳嬪前方清肝潤肺湯一貼。

十三日，嬪前方清肝潤肺湯一貼。

十四日，嬪前方清肝潤肺湯一貼。

十五日，陳世官、張肇基請得嬪脉息弦數。係肝經多熱，火燄肺金之證。以致咳嗽無痰，發熱煩悶。議用清金

甘露飲調理。

生地 三錢 天冬 二錢 知母 一錢五分 麥冬 二錢 川貝 二錢 枇杷葉 一錢五分 石斛 一錢五分 地骨皮 一錢五分

黃芩 一錢 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 花粉 一錢五分

引藕節二個，晚服。

十六日，陳世官、馬敬倫請得嬪脉息微滑。原係肝火燄肺，咳嗽無痰之證。服清金甘露飲，咳嗽減些，惟惡心覺

暈，此乃炭氣受風所致。今議用清暈正氣湯調理。

藿香 一錢 茯苓 一錢五分 薑連 八分 蘇梗 一錢五分 厚朴 二錢 竹茹 二錢 半夏 一錢五分 枳殼 一錢五分 桔梗

二錢 陳皮 一錢 縮砂 一錢 炒梔 一錢五分

引生薑一片，晚服。

劉秉忠奏過，奉旨：知道了。

十七日，嬪前方清暈正氣湯一貼。

十八日，陳世官、馬敬倫請得嬪脉息弦緩。服清暈正氣湯，發暈惡心已好。咳嗽減些。今議仍用清金甘露飲調理。

生地 三錢 天冬 二錢 知母 一錢五分 麥冬 二錢 川貝 二錢 石斛 二錢 黃芩 一錢 枇杷葉 一錢五分 枳殼 一錢五

分 桔梗 二錢 花粉 一錢五分 地骨皮 一錢五分

引藕節二個，晚服。

十九日至二十九日，嬪前方清金甘露飲每日進一貼。

(參考) 循嬪本年之病主要為月經不調、痛經，以及肝火肺燥致咳。月經病除服湯劑外，亦常以桑白皮湯送觀音普濟丹。該方

宮中配本有載，述可治婦人病證三十六種。胎前產後、月經不調均治。咳嗽無痰係緣於肝火燥肺。經用養肝潤肺諸品，亦有好轉。

惟八月十六日脉案載之「炭氣受風所致」，尚不知其炭氣指何。

四十四年正月初八日，羅衡、張肇基請得嬪脉息弦數。係脾胃熱盛，外感微涼之證。以致咳嗽有痰，胸脇痞悶，煩熱身軟。議用清解寧嗽湯調理。

杏仁 一錢五分 蘇葉 一錢五分 枳殼 一錢五分 陳皮 一錢 半夏 一錢五分 黃芩 一錢五分 花粉 一錢

五分 前胡 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 八分



引薑一片、燈心三十寸，晚服。

初九日、初十日，嬪前方清解寧嗽湯每日一貼。

六月初六日，嬪香薷丸二丸。

本日，羅衡、沙惟一請得嬪脉息微數。係胃有停飲，外受暑熱，以致惡心頭悶，煩熱口渴。議用清暑二香湯調理。  
初七日減去白朮，加蒼朮一錢五分炒。

香薷 一錢五分

藿香 一錢五分

厚朴 一錢五分  
炒

黃連 一錢

蘇葉 一錢五分

陳皮 一錢五分

扁豆 一錢五分  
炒

半夏 一錢五分  
製

赤苓 二錢

白朮 一錢五分  
炒

枳殼 一錢五分  
炒

葛根 一錢五分

引生薑二片，一貼，晚冷服。

初七日，羅衡、張淳請得嬪前方清暑二香湯二貼，午晚服。

初八日，羅衡、張淳請得嬪脉息微數。係停飲受暑，服清暑二香湯，暑熱漸解。胃氣不和，飲熱未清，議用和胃

化飲湯調理。  
初九日減藿香，加炒梔一錢五分。

蘇梗 一錢五分

藿香 一錢五分

陳皮 一錢五分

厚朴 一錢五分

扁豆 一錢五分  
炒

白朮 一錢五分

茯苓 二錢

半夏 一錢五分  
製

黃連 一錢

枳殼 一錢五分  
炒

神麴 二錢  
炒

甘草 五分

引生薑一片，一貼，晚服。

(參考) 本方係仿《局方》藿香正氣湯意化裁，具燥濕化濁之功效。

初九日，羅衡、張淳請得嬪前方和胃化飲湯一貼。

八月初一日，田福請得嬪脉息浮滑。中脘停飲作痛。今擬分氣和中飲。  
初二日加香附一錢五分。

蘇梗一錢 枳殼一錢 桔梗一錢 半夏一錢五分 厚朴一錢 陳皮一錢五分 赤苓一錢五分 木香六分  
研末沖

鬱金一錢 炒梔一錢 甘草五分

引生薑二片、燈心五十寸，午服。

初二日，癩前方分氣和中飲一貼。

二十二日，癩防風通聖丸三錢。

二十三日，羅衡、陳維文請得癩脉息滑數。係胃氣不和，微受寒涼，以致胃脘作痛，頭目不清，煩悶懶食。議用

香蘇和胃湯調理。

香附三錢 蘇梗葉一錢五分 陳皮一錢五分 厚朴一錢五分 蒼朮一錢 枳殼一錢五分 赤苓二錢 半夏一錢五分  
製

縮砂一錢 黃連一錢 神麴二錢 甘草三分

引生薑二片，一貼，晚服。

二十四日，癩藿香正氣丸三錢，黃連一分沖湯送藥。

二十五日，癩前方香蘇和胃湯一貼。

二十六日，癩前方香蘇和胃湯一貼。

九月十一日，癩防風通聖丸三錢。

二十九日，田福請得癩疏解正氣湯。

蘇葉一錢五分 藿香一錢五分 半夏一錢五分 厚朴一錢五分 枳殼一錢五分 川芎八分 白芷二錢 桔梗一錢

炒梔一錢 神麴一錢五分 羌活一錢 甘草三分  
生

引生薑二片，一貼。

十月初一日，癩前方疏解正氣湯一貼。



十二月初七日，羅衡、張淳請得嬪脉息弦數。係肝熱冲肺，氣道不舒之證。以致頭疼咽痛煩渴懶食。議用清肝平肺湯調理。初八日減去牛蒡、赤芍，加香附一錢五分，神麴一錢五分。

柴胡 一錢五分

薄荷 一錢

酒苓 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

梔仁 一錢五分

元參 一錢五分

花粉 一錢五分

連翹 一錢五分

牛蒡子 二錢

赤芍 一錢五分

甘草 五分

引荷蒂二個，午服。

初八日、初九日，嬪前方清肝平肺湯每日一貼。

(參考)

本年循嬪除夏月因暑濕爲患外，餘無特殊不適。肝火燠肺乃屬宿疾，故亦須顧及。

四十五年正月二十一日，方宏霽擬得嬪疎風瀉肝湯。

羌活 一錢五分

荆穗 一錢五分

防風 一錢

柴胡 一錢五分

炒梔 一錢五分

薄荷 一錢

龍胆草 一錢

生地 二錢

木通 一錢五分

連翹 一錢五分

枯芩 一錢五分

甘草 五分

引竹葉二十片、燈心一束，一貼。

二十二日防風通聖丸二錢，

每服三錢

桑皮 一錢

冲湯。

二十四日，方宏霽請得嬪清肝涼血飲。

荆芥 一錢五分

防風 一錢五分

柴胡 一錢五分

歸尾 一錢五分

紅花 一錢

生地 三錢

黑梔 一錢五分

薄荷 一錢

木賊 二錢

蟬蛻 一錢

黃芩 一錢五分

甘草 五分

引竹葉二十片、燈心一束，早服。

二十五日，張淳、方宏霽請得嬪脉息浮數。係內有積熱，外受風涼之證。以致頭悶、眼皮浮腫，白睛紅赤，上有

紅翳。今議用疎風清熱飲調治。

荊芥 一錢五分 防風 一錢五分 柴胡 一錢五分 紅花 一錢 生地 三錢 當歸 二錢 花粉 一錢五分 黃芩 一錢五分

木賊 二錢 木通 一錢五分 薄荷 一錢五分 甘草 八分

引竹葉二十片、燈心一束、三貼，每早服。

二十八日，陳世官、方宏霽請得嬪清熱明目飲。

荊芥 一錢五分 防風 一錢五分 柴胡 一錢五分 菊花 一錢 梔子 一錢五分 連翹 一錢五分 薄荷 一錢 生地 二錢

木通 一錢五分 花粉 一錢五分 紅花 一錢 甘草 五分

引竹葉二十分。

三月初三日，陳世官、方宏霽請得嬪前方清熱明目飲四貼，每早服。

初七日，杜朝棟請得嬪和胃正氣湯。

藿香 一錢 厚朴 二錢 半夏 一錢五分 蘇梗 一錢五分 桔梗 一錢 赤苓 二錢 大腹皮 一錢五分 陳皮 一錢  
神麴 二錢 枳殼 一錢五分 甘草 一錢

引生薑二片，二貼，晚服。

四月初五日，陳世官請得嬪脉息浮大、表裏熱盛，外感風寒之證，以致頭疼身痛、發熱口渴。今用雙解通聖

湯調理。

荊穗 一錢五分 連翹 一錢五分 酒芩 一錢五分 防風 一錢五分 梔子 一錢五分 赤芍 一錢 薄荷 一錢 桔梗 一錢五分

川芎 一錢 羌活 一錢五分 甘草 六分

引生薑二片、燈心五十寸，晚服。



初六日，陳世官、牛永泰請得嬪係表裏熱盛，外感風寒之證。昨服雙解通聖湯表涼微解。服除濕清熱湯，外上黃連膏調理。

黃連 一錢 黃芩 一錢五分 梔子 一錢五分 蒼朮 二錢 木通 一錢五分 赤苓 二錢 滑石 二錢 連翹 二錢 銀花 二錢 甘草 五分

引燈心五十寸，一貼。

二十五日，羅衡、武世穎請得嬪脉息浮數。係肝經濕熱，肺受風涼，以致右項結核已破，時出黃水，發熱咳嗽。議用疏解除濕湯調理。

荆芥 一錢五分 防風 一錢五分 前胡 一錢五分 桔梗 一錢五分 黃芩 一錢五分 連翹 一錢五分 赤苓 二錢 梔子 一錢五分 黃連 一錢 柴胡 一錢五分 赤芍 一錢五分 甘草 五分

引薑皮一片，燈心五十寸，一貼。

二十六日，嬪前方疏解除濕湯一貼。

二十七日，羅衡、武世穎請得嬪脉息弦緩。係肝經濕熱，肺受風涼，以致右項結核，破流黃水，服疏解除濕湯，風涼已解。惟濕熱凝結未清。議內服舒肝除濕湯，外上清熱滲濕散，蓋貼黃連膏調理。

柴胡 一錢五分 黃芩 一錢五分 連翹 一錢五分 桔梗 一錢五分 黃連 一錢 姜蠶 二錢 牛蒡 二錢 赤芍 一錢五分 元參 二錢 浙貝 二錢 枳殼 一錢五分 薄荷 一錢

引荷葉一錢，燈心五十寸，一貼。

二十八日，嬪前方舒肝除濕湯一貼。

二十九日，羅衡、張肇基、武世穎請得嬪脉息弦緩。原係肝陰不足，脾濕肺燥，以致右項結核，破流黃水，右脇

作脹，胸悶咳嗽，身倦懶食。議內服舒肝除濕湯，外上黃連滲濕膏調理。六月初一日減柴胡，加杏仁二錢。

當歸 一錢五分  
白芍 二錢  
柴胡 一錢五分  
丹皮 一錢五分  
茯苓 三錢  
陳皮 一錢  
枳殼 一錢五分  
梔仁 一錢五分  
元參 一錢五分  
桔梗 一錢五分  
知母 一錢五分  
甘草 五分

引荷葉二錢，一貼。

六月初一日，嬪前方舒肝除濕湯一貼。

初二日，沙成璽、張肇基、李德宣、武世穎請得嬪脉息弦數。原係肝陰不足、脾濕肺燥、右項結核，外受微涼，以致頭悶身痠，發熱咳嗽。今內服除濕解表湯，外上黃連滲濕膏調理。

柴胡 一錢五分  
葛根 一錢五分  
羌活 一錢  
赤芍 一錢五分  
桔梗 一錢五分  
黃芩 一錢五分  
知母 一錢五分  
茯苓 一錢五分  
木通 一錢五分  
陳皮 一錢  
甘草 八分

引薑二片、燈心三十寸，午晚服。

初三日，沙成璽、張肇基、武世穎請得嬪脉息漸和，外涼已解。外恙腫勢漸消。惟脾濕肺燥，發熱咳嗽。內服清肺寧嗽湯，外仍上黃連滲濕膏調理。

杏仁 二錢  
桔梗 二錢  
赤苓 二錢  
桑皮 一錢五分  
浙貝 二錢  
橘紅 一錢  
花粉 一錢五分  
竹茹 二錢  
半夏 一錢五分  
地骨皮 二錢  
知母 一錢五分  
甘草 五分

引薑一片，一貼。

初四日，嬪前方清肺寧嗽湯二貼，午晚服。

初五日，嬪前方清肺寧嗽湯一貼，午服。

初六日，



柴胡 一錢

薄荷 七分

赤芍 一錢五分

當歸 一錢五分

枳殼 一錢五分

瓜蒌 二錢

姜連 八分

炒梔 一錢五分

神麴 二錢

麥芽 二錢

半夏 一錢五分

香附 一錢五分

引薑二片、燈心五十寸，一貼。

十七日，續前方清熱和肝湯一貼。

十八日，田福請得續逍遙和中湯。

銀柴胡 一錢

當歸 一錢五分

白朮 一錢五分

薄荷 五分

白芍 一錢五分

茯苓 二錢

陳皮 一錢五分

半夏 一錢

炒梔 一錢五分

藿香梗 一錢

丹皮 一錢五分

麥芽 二錢

引生薑二片、紅棗兩，二貼，晚服。

十九日，續前方逍遙和中湯一貼。

二十日，續前方逍遙和中湯一貼。

二十九日，杜朝棟請得續理氣和胃湯。

香附 一錢五分

蘇梗 一錢五分

厚朴 二錢

枳殼 一錢五分

陳皮 一錢

赤苓 二錢

蒼朮 一錢

桔梗 一錢

神麴 二錢

麥芽 二錢

甘草 五分

引生薑一片，一貼。

八月初六日，羅衡、張肇基、李德宣請得續脉息浮數。係肝肺有熱，外受風涼，以致發熱頭疼、胸悶咳嗽。今議用調榮清肺湯調理。

杏仁 一錢五分

蘇葉 一錢

葛根 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

陳皮 一錢五分

半夏 一錢五分

黃芩 一錢五分

赤苓 二錢

防風 一錢五分

知母 一錢五分

甘草 八分

循續

引薑二片、燈心三十寸，午服。

初九日，羅衡、張肇基請得嬪脉息浮滑。係肝肺痰熱，外受寒涼凝結之證。以致咳嗽胸滿，咽緊口乾。議用宣肺化痰湯調理。

蜜麻黃 一錢 杏仁 一錢五分 橘紅 一錢 半夏 一錢五分 瓜蒌 二錢 前胡 一錢五分 桔梗 一錢五分 赤苓 一錢五分

酒芩 一錢五分 枳殼 一錢 元參 一錢五分 甘草 五分

引薑皮二片，一貼。

初十日，羅衡、李德宜請得嬪脉息浮滑。係肝肺痰熱，外受寒涼凝結之證。以致咳嗽、胸滿、口乾。議用疏風寧嗽湯調理。

蜜麻黃 八分 杏仁 二錢 酒芩 一錢五分 石膏 二錢 瓜蒌 一錢五分 梔子 一錢五分 桔梗 二錢 地骨皮 二錢

前胡 一錢 桑皮 一錢五分 枳殼 一錢 甘草 八分

引生薑一片，二貼，早晚服。

十七日，沙成璽、劉鳳鳴請得嬪脉息浮數。係肺胃積熱，外受風涼，以致頭痛身熱咳嗽痰盛，胸悶惡心。議用清解寧嗽湯調理。

蘇葉 一錢五分 杏仁 一錢五分 前胡 一錢五分 桔梗 二錢 桑皮 一錢五分 橘紅 一錢 半夏 一錢五分 黃芩 一錢

葛根 一錢五分 枳殼 一錢 赤苓 二錢 甘草 五分

引生薑三片、燈心三十寸，晚服。

十八日，沙成璽、劉鳳鳴請得嬪脉息浮數。係肺胃積熱，外受風涼，以致頭痛身痠，咳嗽痰盛，胸悶惡心。昨服清解寧嗽湯表涼咳嗽稍減，今議用原方加減調理。



蘇葉 一錢五分 杏仁 一錢五分 前胡 一錢五分 桑皮 一錢五分 貝母 一錢五分 半夏 一錢五分 橘紅 一錢五分  
桔梗 一錢五分 茯苓 二錢 黃芩 一錢五分 荆穗 一錢 甘草 五分

引生薑二片，晚服。

十九日，嬪前方清解寧嗽湯一貼。

二十日，羅衡、沙成璽、劉鳳鳴請得嬪脉息浮數。係肺胃積熱，外受風涼，以致頭痛身痠，咳嗽痰盛，胸悶惡心。昨服清解寧嗽飲表涼已解。咳嗽同前，今仍用原方加減調理。前方清解寧嗽飲一貼。

二十一日，嬪前方清解寧嗽飲一貼。

十月初七日，陳世官、武世倬請得嬪脉息弦數，係肝胃有熱，以致左脇下紅腫作痛，今議用清熱散腫湯，外上金黃散，清茶蜜水調上。

炒梔 一錢五分 赤芍 二錢 柴胡 一錢五分 連翹 二錢 銀花 二錢 木通 一錢 青皮 一錢五分 黃芩 一錢五分  
引燈心五十寸，晚服。

十一月初八日，武世倬、張肇基請得嬪脉息浮數。係肺胃熱盛、鬱痰，外受微涼之證。以致乾嗽聲重，煩熱胸悶。今議用杏蘇飲調理。

杏仁 一錢五分 蘇葉 一錢五分 前胡 一錢五分 牛蒡子 二錢 葛根 一錢五分 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分  
橘紅 一錢五分 半夏 一錢五分 花粉 一錢五分

引生薑二片，燈心三十寸，晚服。

初九日，嬪前方杏蘇飲一貼。

初十日，嬪前方杏蘇飲一貼。

十一日，嬪前方杏蘇飲一貼。

循嬪

理。

十二月初六日，陳世官、羅衡、武世倬請得嬪脉息滑數。係肝肺鬱熱，有痰，以致發熱咳嗽，議用清肝寧嗽湯調

蘇梗葉 一錢五分 前胡 一錢五分 半夏 一錢五分 花粉 二錢 牛蒡子 一錢五分 桔梗 一錢五分 杏仁 一錢五分

酒芩 一錢五分 炒梔子 一錢五分 陳皮 一錢 茯苓 二錢

引生薑一片，一貼。

初七日至十一日，嬪前方清肝寧嗽湯每日進一貼。

十二日，田福請得嬪四物湯。

生地 一錢 川芎 八分 赤芍 一錢 歸尾 一錢

水煎爲引，送觀音普濟丹。

十三日、十四日，嬪前方四物湯，每日一貼。

(參考) 循嬪所患目疾，當與其平素肝熱有關，肝開竅於目，肝火內熾，則必上擾於目，復受風涼之邪，交相搏結，而致目澀乾痛且有紅翳。疏風清熱是其大法。故用之收效。至於其頸部所患之結核，當屬瘰癧之範疇。多因肝氣鬱結，久而化火內燔，以致濕液爲痰，結於頸部而成此證。循嬪之結核已流黃水。潰破之時多屬晚期。內外并治，或獲速效。

四十六年正月初四日，首領劉秉忠傳初四日至初十日，嬪前方四物湯，每日一貼。  
十一日，田福請得嬪清熱調榮湯。

柴胡 八分 醋炒 黃芩 一錢 炒 當歸 一錢五分 白芍 一錢五分 炒 川芎 一錢 生地 二錢 蘇梗 一錢 香附 一錢五分 炒

丹皮 一錢五分 梔子 一錢五分 炒 赤苓 二錢 蒼朮 一錢 製

引藕節三個，一貼，晚服。



十二日，續前方清熱調榮湯一貼。

十三日，李德宣請得續脉息弦數。係內有濕熱，外受微風，以致口乾舌燥、嘔吐惡心。今用疏解除濕湯調理。

蒼朮一錢炒 黃柏一錢炒 藿香一錢 防風八分 條芩一錢 香附二錢酒炙 黑梔一錢 黃連八分酒炒 半夏麴二錢炒 澤瀉一錢五分 赤苓二錢 甘草三分生

引燈心三十寸，晚服。

十四日，李德宣請得續脉息弦數。係內有濕熱停滯，外受風涼，以致口乾舌燥、嘔吐惡心，身體煩疼。昨用疏解除濕湯，惡心身痛稍減。表裏未清。今用疏解正氣湯調理。

藿香一錢五分 紫蘇一錢五分 葛根一錢五分 柴胡一錢五分 蒼朮一錢炒 厚朴一錢五分 陳皮一錢 神麴二錢炒 半夏麴二錢 赤苓二錢 羌活一錢五分 山楂二錢 甘草五分生

引生薑一片，二貼，午晚服。

十五日，李德宣、馬敬倫請得續清熱調中湯。

香附二錢醋炙 蘇梗一錢五分 縮砂一錢五分 蒼朮一錢炒 半夏麴二錢炒 厚朴一錢五分 酒軍二錢 麥芽二錢炒 神麴二錢炒 枳實二錢炒 桔梗一錢五分 梔子一錢炒

引用生薑二片、荷葉二錢，二貼，午晚服。

十六日，羅衡、李德宣請得續脉息弦緩。表裏已解，惟左脇微痛。此由肝胃不和所致。議用舒肝和胃湯調理。

香附二錢醋炒 蘇梗一錢五分 柴胡一錢醋炒 白芍二錢 厚朴一錢 陳皮一錢 蒼朮一錢 青皮一錢五分

引用荷蒂二枚、生薑二片，一貼，午服。

十九日，李德宣請得續脉息和平。原係內停濕熱，外受風涼，服藥調治，表裏俱好，惟肝胃不和。今止湯藥用

加味保和丸調理。

加味保和丸三錢，元明粉一錢沖服。

本日，晚王成傳續加味保和丸三錢，元明粉一錢沖服。

二十日，劉太平請得續理氣和中湯，二十一日減去柴胡、穀芽，加酒軍二錢，蒼朮二錢炒。

香附一錢五分 縮砂一錢 木香一錢五分 當歸一錢五分 白芍一錢五分 柴胡七分 陳皮一錢五分 半夏一錢五分

茯苓二錢 炮姜炭七分 穀芽一錢五分 甘草五分

引煨薑二片、紅棗二枚，午服。

二十一日，李德宣請得續前方理氣和中湯一貼，午服。

二十二日，續前方理氣和中湯一貼，午服。

二十三日，王成傳續好了止藥。

二月十九日，續防風通聖丸三錢。

二十四日，續清肺抑火丸三錢。

二十六日，續防風通聖丸三錢。

二十七日，續防風通聖丸三錢。

三月初三日，丁進忠請得續平安丸三丸，每服一丸，用薑湯化服。

初五日，丁進忠請得續正氣保和湯。

藿香二錢 蘇葉二錢 陳皮一錢五分 厚朴一錢五分 半夏一錢五分 蒼朮二錢 枳殼一錢 山楂二錢 神麴二錢

麥芽二錢 赤苓二錢 大腹皮一錢五分 甘草五分

十二日，續引生薑二片，晚服。



四月 日，〔下殘〕續脉息滑大，表涼已解，惟裏熱尚盛，口渴煩熱，今議用清裏和表湯調理。

葛根 一錢五分 酒苓 一錢五分 花粉 二錢 赤苓 二錢 生軍 一錢五分 木通 一錢五分 枳殼 一錢五分 厚朴 一錢五分

炒梔 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片、燈心五十寸，午服。

本日，晚總管王成傳續前方清裏和表湯一貼。

初三日，武世倬、馬敬倫請得續脉息沉滑。原感表涼已解，惟濕滯未清，議用寬中化滯湯調理。

厚朴 一錢五分 半夏 一錢五分 赤苓 二錢 檳榔 一錢 枳實 一錢五分 生軍 一錢 瓜蒌 二錢 川連 一錢 神麴 二錢

引生薑一片，二貼，午晚服。

初七日，武世倬、李德宣請得續脉息弦緩。中脘停飲之證，以致嘔吐惡心，肚腹微痛。議用藿香正氣丸三錢淡

薑湯送調理。

初八日，陳世官、羅衡請得續脉息沉滑。係中脘停飲，胃氣不和，以致嘔惡發熱，肚腹微痛，今用和胃正氣湯

調理。

藿香 一錢五分 香附 二錢 赤苓 一錢五分 大腹皮 一錢 蘇梗 一錢五分 厚朴 一錢五分 枳殼 一錢五分 甘草 五分

半夏 一錢五分 陳皮 一錢 縮砂 一錢

引生薑二片，午服。

初九日，陳世官、武世倬請得續脉息弦數。係表涼已解，裏熱未清，以致肌膚發熱，腹脹作渴。議用清熱解肌

湯退熱和中調理。 初十日加炒梔二錢。

柴胡 一錢五分 石膏 三錢 厚朴 一錢五分 半夏 一錢五分 神麴 二錢 黃芩 一錢五分 竹茹 一錢五分 赤苓 二錢

枳殼 一錢五分 花粉 二錢 黃連 一錢

循續

引生薑一片，午服。

初十日，陳世官、武世倬請得嬪前方清熱解肌湯一貼。

十二日

十一日，陳世官、劉彬請得嬪脉息和緩。表裏之熱已清，惟榮分至期，有熱未行。今用調榮清熱湯調理。

照方加薄荷一錢、連翹一錢五分。

生地三錢 丹皮一錢五分 赤芍一錢 炒梔一錢 酒芩一錢五分 酒軍一錢五分 歸尾一錢五分 枳殼一錢五分

牛膝一錢五分

引加藕二寸連節，晚服。

十二日，陳世官、羅衡、武世倬請得嬪前方調榮清熱湯一貼。

十三日，陳世官、羅衡請得嬪脉息和緩。表裏之熱已清，惟榮分濕熱未淨。以致頭痛。議用清上調榮湯調理。

生地三錢 丹皮二錢 赤芍一錢五分 川芎一錢 歸尾一錢五分 枳殼一錢五分 酒芩一錢五分 酒軍一錢

連翹一錢五分 薄荷一錢

引荷葉一錢五分，一貼晚服。

十四日，嬪前方清上調榮湯一貼。

十五日，嬪前方清上調榮湯一貼。桑白皮一錢五分，煎湯。

十六日，羅衡、張肇基請得嬪脉息和緩。諸恙漸減，榮分已行。議用紅花桑皮湯送觀音普濟丹調理。

桑皮一錢 紅花五分

水煎湯，送觀音普濟丹一丸，早晚服。

十七日，嬪紅花桑皮湯一次。



十八日，田福請得嬪清榮調氣飲，十九日減去鬱金，加熟大黃一錢。

銀柴胡 一錢

蘇梗葉 一錢

川芎 一錢

赤芍 一錢五分

歸尾 一錢五分

黃芩 一錢五分  
酒炒

香附 二錢  
醋炒

炒梔 一錢五分

橘紅 一錢五分

烏藥 一錢

鬱金 一錢

甘草 五分  
生

引藕節二錢，晚服。

十九日至二十一日，嬪前方清榮調氣飲一貼。

二十二日，田福請得嬪調中化飲湯。

銀柴胡 一錢

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢

厚朴 一錢五分  
炒

瓜蒌 三錢  
整研

半夏 一錢五分  
炒

黃連 八分  
薑炒

炒梔 一錢五分

陳皮 一錢五分

赤苓 二錢

竹茹 一錢

甘草 三分  
生

引薑皮一片、燈心五十寸，晚服。

三十日，養心殿首領劉秉忠傳嬪藿香正氣丸二錢，益元散二服，每服二錢。  
閏五月初一日，嬪辰砂益元散四錢。

初十日，嬪辰砂益元散二兩。

十五日，嬪辰砂益元散二兩。

十九日，劉秉忠傳嬪四物湯。

生地 二錢

赤芍 一錢

當歸 一錢

川芎 八分

黃芩 一錢

蒼朮 一錢五分

丹皮 二錢

炒梔 一錢五分

水煎，送觀音普濟丹。

二十一日，杜朝棟請得嬪理氣調榮湯。

香附 二錢  
炒

蘇梗 一錢五分

枳殼 一錢五分  
炒

生地 二錢

川芎 一錢

赤芍 一錢五分

當歸 一錢五分

蒼朮 一錢五分  
炒黑

循 嬪 醫 案 和 衷

炒梔 一錢五分  
陳皮 一錢五分  
厚朴 一錢五分  
甘草 五分

引藕節三個，晚服。

二十二日，田福請得癩和肝逍遙飲。二十六日減去知母，加生地二錢。

當歸 一錢五分  
赤芍 一錢五分  
茯苓 二錢  
薄荷 七分  
銀柴胡 一錢  
蒼朮 一錢五分  
丹皮 二錢  
炒梔 一錢五分

地骨皮 二錢  
青蒿 一錢  
知母 八分  
香附 一錢五分

引用藕節三個，晚服。

二十三日至二十七日，癩前方和肝逍遙湯，每日進一貼。

六月初三日，田福請得癩清肝和氣飲。

銀柴胡 一錢  
香附 一錢五分  
歸身 一錢五分  
蔓荊子 一錢五分  
赤芍 一錢五分  
川芎 八分  
小生地 二錢

黑蒼朮 一錢  
茯苓 二錢  
半夏 一錢五分  
炒梔 一錢五分  
麥芽 一錢五分

引薑皮二片、紅棗肉二枚，晚服。

初四日，癩前方清肝和氣飲一貼。

初五日，田福請得癩清上和肝飲一貼。

銀柴胡 一錢  
川芎 一錢  
生地 二錢  
薄荷 七分  
歸身 一錢五分  
菊花 八分  
蒼朮 一錢  
蔓荊子 一錢五分

赤苓 二錢  
茵陳 一錢五分  
炒梔 一錢五分  
香附 一錢五分

引生薑二片、荷葉蒂三個，晚服。

初六日，癩前方清上和肝飲一貼。

初七日，癩前方清上和肝飲一貼。



十三日，田福請得嬪清胃和肝飲。

柴胡一錢

黃芩一錢

生地二錢

歸尾一錢五分

赤芍一錢五分

川芎八分

龍胆草七分

澤瀉一錢

神麴一錢五分

炒梔一錢

木通一錢

甘草六分

引生薑一片、燈心五十寸，晚服。

十四日，羅衡、武世倬請得嬪脉息弦數。係肝胃有熱，停飲之證，議用清熱和肝湯調理。

十五日減去熟軍，加當歸

一錢五分，  
薄荷五分。

柴胡一錢

赤芍二錢

酒芩一錢

生梔子一錢

木瓜一錢

木通一錢

澤瀉二錢

黃連一錢

熟軍一錢

引燈心五十寸，晚服。

十五日，嬪前方清熱和肝湯一貼。

十六日，田福請得嬪清熱和肝湯。

柴胡三錢

生地六錢

當歸五錢

赤芍四錢

丹皮五錢

茯苓一兩

川萆薢五錢

烏藥四錢

香附五錢

縮砂三錢

石菖蒲二錢

條芩五錢

蒼朮五錢

黃柏三錢

黑神麴五錢

共爲極細末，荷葉一兩，生薑五錢，熬湯疊丸，如梧桐子大，每服二錢五分，白滾水送下。

二十六日合得二十五服。

二十六日，嬪調榮除濕丸五服。每服二錢五分。

七月初二日，嬪調榮除濕丸五服。每服二錢五分。

初四日，田福請得嬪清熱四苓湯。初五日減去藿香、梔子，加姜連一錢、木香七分。

柴胡一錢

黃芩一錢五分

半夏麴一錢

赤芍一錢

茯苓二錢

蒼朮一錢五分

猪苓一錢

澤瀉八分

炒梔一錢五分

陳皮一錢

藿香梗一錢

甘草五分

循嬪

引生薑二片、紅棗肉二枚，晚服。

初五日，嬪前方清熱四苓湯一貼。

初六日，嬪前方清熱四苓湯一貼。

十七日，田福請得嬪益元散二錢 燈心五十寸 生薑一片 水煎代茶。

十八日，羅衡、武世倬、姜晟請得嬪脉息弦緩，係肝陰有熱，榮分不調，脾濕停飲之證。今議用清肝調榮飲。十九日加山楂炭一錢五分。

當歸二錢 白芍二錢 青皮一錢五分 香附二錢 枳殼一錢五分 生地三錢 炒梔一錢五分 蒼朮一錢五分 炒黑

澤瀉一錢五分 丹皮二錢 麥芽二錢

引加荷葉梗一錢五分，晚服。

十九日，田福請得嬪前方清肝調榮湯一貼。

二十日，嬪前方清肝調榮湯一貼。

二十一日，田福請得嬪疎清和胃正氣湯。

蘇葉一錢五分 藿香一錢五分 川芎一錢 白薇七分 枳殼一錢五分 厚朴一錢五分 半夏一錢五分 陳皮一錢五分

大腹皮八分 炒梔一錢五分 麥芽二錢 赤苓一錢五分

引薑三片、燈心五十寸，晚服。

二十二日，羅衡、武世倬請得嬪脉息弦數。係心肝二經濕熱內鬱，以致榮分不調，停飲氣滯之證。議用導赤瀉

肝湯調理。

生地三錢 赤苓二錢 木通一錢五分 猪苓二錢 黃柏一錢 蒼朮一錢五分 酒苓二錢 膽草一錢 丹皮二錢



滑石二錢 二十三日加神麴二錢，大黃二錢，木香一錢。

引燈心五十寸，午服。

二十三日，至二十五日，嬪前方導赤瀉肝湯，每日一貼。  
三十日，首領劉秉忠傳嬪前方導赤瀉肝湯一貼。

羌活 一錢五分 獨活 二錢 柴胡 一錢五分 防風 一錢五分 蒼朮 二錢 桔梗 一錢五分 厚朴 二錢 川芎 一錢五分  
黃連 一錢 木香 一錢 赤芍 二錢

引倉米三錢、生薑二片。

初五日，羅衡、武世倬請得嬪脉息沉弦。原係濕熱凝結，下痢之證。服倉廩湯身沉痼痛漸減。惟胃氣不和，議用清熱和胃湯調理。

木香 一錢 黃芩 一錢五分 赤芍 二錢 黃連 一錢 枳殼 一錢五分 厚朴 一錢五分 神麴 二錢 麥芽 二錢 熟軍 一錢  
木通 一錢五分

引生薑一片，一貼。

初六日，羅衡、武世倬請得嬪和胃除濕湯。

黃連 一錢 香附 二錢 白芍 三錢 青皮 一錢五分 白朮 一錢五分 茯苓 二錢 半夏 一錢五分 神麴 二錢  
厚朴 二錢 枳殼 一錢五分 生軍 一錢五分

引生薑一片。

八月初二日，田福請得嬪倉廩化滯湯。

羌活 一錢 柴胡 一錢五分 前胡 一錢 枳殼 一錢 桔梗 一錢 厚朴 一錢五分 赤芍 一錢五分 木香 八分 檳榔 一錢  
循嬪

熟軍 一錢五分 青皮 一錢 黃芩 一錢五分 山楂 一錢五分 甘草 六分

引生薑二片，一貼。

初三日，羅衡、武世倬請得癩脉息沉弦。係暑濕滯熱、凝結，今因外寒所閉，以致身熱痠軟，腹脹滿悶，大便下痢。議用香連倉廩湯。

羌活 一錢五分 獨活 二錢 柴胡 一錢五分 蒼朮 一錢五分 赤芍 二錢 厚朴 一錢五分 木香 一錢 黃連 一錢

生軍 一錢五分 檳榔 一錢 枳殼 一錢五分

引生薑一錢。

初四日，羅衡、武世倬請得癩脉息沉弦。係暑濕凝結，大便下痢之證。以致遍身發紅，骨節痠痛，下痢重疼。此因氣滯未開所致。議用加味倉廩湯調理。

歸身 二錢 白芍 二錢 香附 二錢 柴胡 一錢 酒芩 二錢 酒軍 二錢 赤苓 三錢 青皮 一錢五分 枳殼 一錢五分

引生薑皮一片。

初八日，田福請得癩香連丸一錢。

初九日，田福請得癩和胃化滯湯。

柴胡 一錢五分 厚朴 一錢五分 香附 一錢五分 半夏 一錢五分 白芍 一錢五分 黃芩 一錢五分 大黃 一錢五分 生酒炒

山楂 一錢五分 枳殼 一錢五分 檳榔 一錢 青皮 一錢五分 甘草 五分 生

引生薑一片，午服。

二十六日，羅衡、武世倬請得癩防風通聖丸三錢，淡薑湯送。



二十七日，嬪防風通聖丸四服。每服三錢。

九月初二日，羅衡、武世倬請得嬪清熱寧嗽湯調理。

當歸 一錢五分 赤芍 一錢五分 茯苓 二錢 薄荷 七分 銀柴胡 一錢 黑蒼朮 一錢五分 丹皮 二錢 炒梔 一錢五分

地骨皮 二錢 青蒿 一錢 知母 八分 香附 二錢 熟軍 二錢

引藕節三個，三貼，每晚服。

初五日，羅衡、武世倬請得嬪清金寧嗽湯。

蘇梗 一錢五分 半夏 一錢五分 瓜蒌 三錢 桔梗 一錢五分 杏仁 一錢五分 桑皮 二錢 前胡 一錢五分 枳殼 一錢五分

黃芩 二錢 浙貝母 一錢五分

引生薑二片，三貼，每晚服。

(參考) 綜觀循嬪所患諸病主要與肝火肺燥有關。其頸部瘰癧病源於此，咳嗽之證亦因於此。其咳嗽纏綿抑或為有肺部結核。御醫所施之方亦多宗清金生津止嗽之法，收效欠佳。倘養肝育陰、清燥救肺或有療效？

九月十一日，田福請得嬪清金寧嗽湯。

生地 二錢 赤芍 一錢 當歸 一錢五分 川芎 八分 蘇梗葉 一錢 薄荷 五分 橘紅 一錢五分 枳殼 一錢 前胡 一錢

桔梗 一錢 赤苓 二錢 神麴 二錢 甘草 五分

引生薑一片、紅棗肉二枚，二貼，每晚服。

十三日，羅衡、武世倬擬得嬪二冬膏。

循 嬪

天冬 三兩 麥冬 三兩 生地 三兩 川貝母 一兩

水熬、兌，煉蜜成膏，每早晚用二茶匙、滾水冲服。

田福請得嬪理氣消脹定痛湯。

蘇梗 一錢五分 香附 二錢 木香末 八分 白芍 一錢五分 厚朴 一錢五分 青皮 一錢 枳殼 一錢五分 大腹皮 一錢  
赤苓 二錢 神麴 二錢 元胡 一錢五分 萊菔子 一錢五分 甘草 三分

引生薑二片、佛手柑一錢。

十月二十二日，丁進忠請得嬪藿香正氣丸二服，每服三錢，淡薑湯送下。

十二月二十七日，田福請得嬪疎解清熱飲。

羌活 一錢 蘇葉 一錢五分 川芎 一錢 防風 一錢 黃芩 一錢五分 厚朴 一錢五分 蒼朮 一錢 赤苓 二錢 陳皮 一錢  
五分 半夏 一錢五分 枳殼 一錢五分 花粉 二錢

引生薑二片，二貼，午晚服。

（參考）本年循嬪之咳嗽一直未癒，總緣肺陰不足所致，故御醫羅衡等予二冬膏服用，治以緩圖。考宮中配方之二冬膏較循

妃所用者少生地一味。謂：「天門冬能清金降火，益火之源，能通腎與膀胱，又能治痰之本；更以麥門冬氣薄主升，味厚為陰，有清心潤肺之功，堪與天冬相併」。按循嬪方中加生地一味，頗具深意。生地具清熱涼血、養陰生津之功效，清熱涼血可除虛熱，養陰生津可化燥痰。肝腎同源，生地育陰補腎，亦即滋肝。

乾隆四十七年正月二十二日，羅衡、馬敬倫請得嬪脉息浮數。係肺胃有熱，外受風涼，以致頭疼身痠，發熱惡寒。今議用疎風清解湯調治。



荆穗 一錢五分 前胡 一錢五分 枳殼 一錢五分 神麴 三錢 防風 一錢五分 赤苓 二錢 桔梗 一錢五分 酒芩 一錢五分

羌活 一錢五分 柴胡 一錢五分 川芎 一錢 甘草 五分

引生薑一片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

二十三日，陳世官、沙維一請得嬪脉息稍緩。昨服疏風清解湯，表涼漸解。惟肝胃熱盛，發熱頭悶。今議用清熱和表湯調理。

柴胡 一錢五分 酒芩 一錢五分 川芎 一錢 赤芍 一錢五分 炒梔 一錢五分 花粉 二錢 枳殼 二錢 桔梗 一錢

丹皮 一錢五分 厚朴 二錢 神麴 二錢 竹茹 二錢

引生薑一片，二貼，午晚服。

二十四日，嬪前方清熱和表湯一貼，午服。

四月二十日，陳世官、羅衡、張肇基、沙惟一謹奏：請得循嬪六脉調勻和靜。現在過期兩月，榮分充盛無恙。雖尺脉細軟，亦宜謹慎調理。

王成奏過，奉旨：知道了。

五月十九日，嬪藿香正氣丸五服。每服二錢。

二十三日，嬪縮砂一兩。

二十四日，武世倬、馬敬倫、沙惟一請得嬪脉息安靜和平、無恙。尺脉調勻。起居飲食照尋常調理。謹奏。

劉秉忠奏過，奉旨：知道了。

二十五日，武世倬、李德宣、馬敬倫、沙惟一、牛永泰請得嬪脉息和平無恙，尺脉亦安靜調勻。奴才等過數日細心診視。敬謹再奏。

劉秉忠奏過，奉旨：知道了。

二十七日，嬪辰砂益元散五服。每服二錢。

二十九日，武世倬、沙惟一請得嬪脉息沉緩，係內有停飲，外受暑熱，以致膈間悶滿，中脘微痛，有時咳嗽。議用清暑六合湯，午服調理。

蘇梗一錢五分 半夏一錢五分

杏仁一錢五分

厚朴一錢五分

扁豆一錢五分

縮砂一錢

藿香一錢五分

滑石一錢

神麴二錢

大腹皮一錢

甘草四分

引生薑皮四分，二貼，每晚服。

六月初二日，武世倬、沙惟一請得嬪脉息兩寸微數。原係暑熱停飲之證。服過清暑六合湯，暑熱漸清，惟有停

飲咳嗽，議用清金導赤湯調理。

薄荷一錢

蘇葉一錢

杏仁一錢五分

半夏一錢五分

生地二錢

麥冬二錢

花粉二錢

木通一錢

赤苓二錢

浙貝母一錢五分

枳殼一錢五分

酒苓一錢五分

引燈心五十寸、益元散二錢。

初三日，嬪辰砂益元散二兩。

初六日，嬪辰砂益元散二兩。

初九日，武世倬、李德宣請得嬪脉息兩寸滑數，係心肺二經有熱，以致咳嗽口渴、煩悶。議用清熱導赤湯

調理。

杏仁二錢

桑皮一錢五分

黃芩一錢五分

花粉一錢五分

桔梗二錢

橘紅一錢

生地二錢

赤苓二錢

木通一錢

五分

羚羊角一錢

甘草五分

引竹葉一錢，三貼，每晚服。



十三日，嬪辰砂益元散一兩。  
十六日，嬪辰砂益元散二兩，九製大黃丸二服。每服一錢。  
十七日，杜朝棟請得嬪理氣化飲湯。

蘇梗 一錢五分  
厚朴 二錢  
香附 一錢五分  
縮砂 一錢五分  
檳榔 一錢五分  
木香 一錢  
草菓仁 一錢  
枳殼 一錢五分  
陳皮 一錢五分  
半夏 一錢五分  
神麴 二錢  
甘草 五分  
生

引生薑二片，二貼，每晚服。

二十日，嬪辰砂益元散二兩，燈心二錢。  
二十五日，嬪辰砂益元散二兩，燈心二錢。  
三十七日，杜朝棟請得嬪疏解正氣湯。

羌活 一錢  
防風 一錢  
蘇梗葉 一錢五分  
藿香 一錢  
厚朴 一錢五分  
大腹皮 一錢  
川芎 一錢  
陳皮 一錢五分  
夏 一錢五分  
炒梔 二錢  
枳殼 一錢五分  
甘草 五分  
半

引生薑二片。

八月初五日，杜朝棟請得嬪疏解正氣湯。

羌活 一錢  
蘇葉 一錢  
藿香 一錢  
防風 一錢  
厚朴 一錢五分  
赤苓 二錢  
枳殼 一錢  
桔梗 一錢  
半夏 一錢五分  
陳皮 一錢五分  
大腹皮 一錢  
白芷 一錢  
甘草 五分

引生薑一片。

初六日，武世倬、李德宣請得嬪脉息浮數。係內有濕熱，外受微涼。以致頭疼身痠，胸膈脹滿。議用疏解湯調理。

柴胡 一錢 藿香 一錢五分 紫蘇 一錢五分 葛根 二錢 薄荷 一錢 酒芩 一錢五分 前胡 一錢五分 赤苓 二錢

半夏 一錢五分 甘草 五分

引生薑一片，二貼，每晚服。

十七日，武世倬、沙成璽、張肇基、馬敬倫請得癩脉息弦滑。係肺胃積熱，以致咳嗽痰盛，胸膈滿悶，身熱口乾，夜間少寐。議用清金寧嗽湯調理。

蘇葉 一錢五分 杏仁 一錢五分 地骨皮 一錢五分 瓜蒌 二錢 前胡 一錢五分 桔梗 一錢五分 酒軍 二錢 葛根 一錢五分 枳殼 一錢五分 黃芩 一錢五分 桑皮 一錢五分

引生薑二片、紅棗肉三枚，二貼，每晚服。

二十三日，癩清肺抑火丸五服。每服三錢。

二十九日，癩木香分氣丸二服。每服十五丸。

九月初一日，癩藿香正氣丸二服。每服三錢。

十一日，沙成璽、張肇基請得癩脉息弦數。係肺經有熱，氣道不宜，以致胸脇脹痛，咳嗽煩熱。今議用清肺和

氣飲調理。

蘇梗 一錢五分 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 陳皮 一錢五分 半夏 一錢五分 黃連 一錢 前胡 一錢五分 杏仁 一錢五分 桑皮 一錢五分 地骨皮 一錢五分 酒炒大黃 三錢 甘草 一錢

引生薑一片、燈心三十寸，二貼，每晚服。

十月初七日，陳世官、劉鳳鳴請得癩脉息浮數。係肝肺有熱，外受微涼，以致咳嗽咽緊，音啞胸悶。議用清熱

寧嗽飲調理。初十日加酒軍三錢，此係內養心殿總管劉秉忠傳加酒軍三錢。



蘇葉 一錢五分

杏仁 一錢

桑皮 一錢五分

薄荷 一錢

桔梗 二錢

枳殼 一錢五分

黃芩 一錢五分

花粉 二錢

川貝母 一錢五分

前胡 一錢

甘草 五分

引生薑一片、燈心五十寸，午服。

初八日，續前方清熱寧嗽飲一貼，午服。

初九日，續前方清熱寧嗽飲一貼，午服。

初十日，晚劉秉忠傳續前方清熱寧嗽飲一貼。

十一日，杜朝棟請得續涼膈瀉白飲。

杏仁 二錢

炒研

桑皮 一錢五分

炙

半夏 一錢五分

製

瓜蒌 三錢

葛根 一錢五分

黃連 八分

酒炒

連翹 一錢五分

黃芩 二錢

桔梗 一錢五分

枳殼 一錢五分

炒

地骨皮 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片，一貼。

十二日，續前方涼膈瀉白飲一貼。

十三日，續前方涼膈瀉白飲一貼，午服。

十四日，劉彬請得續脉息浮數。係肺胃有熱，外受微涼，以致發熱胸滿，咳嗽聲重。今用疎風寧嗽湯調理。

蘇梗 二錢

葛根 一錢五分

前胡 一錢五分

枳殼 一錢五分

炒

半夏 一錢五分

製

赤苓 三錢

杏仁 二錢

桔梗 一錢五分

黃芩 一錢五分

桑皮 一錢五分

炙

甘草 八分

引生薑一片、燈心五十寸，一貼，晚服。

十五日，陳世官、顧興祖請得續脉息浮大。原係肺胃有熱，外受風涼，以致咳嗽有汗，發熱聲重。議用宣肺化痰

湯調理。

麻黃一錢五分  
蜜炒

石膏三錢  
煨

杏仁一錢五分

半夏一錢五分  
製

橘紅一錢五分

枳殼一錢五分  
炒

桔梗一錢

酒芩一錢五分

甘草五分  
生

引生薑一片，晚服。

十六日，嬪前方宣肺化痰湯，一貼。

十七日，陳世官、劉鳳鳴請得嬪脉息沉數。原係肺胃積熱，外感風寒，以致火鬱薰蒸，咳嗽無痰、發熱自汗。議

用宣肺寧嗽湯調理。

麻黃一錢  
蜜炙

石膏三錢  
煨

杏仁一錢五分  
研

半夏一錢五分  
製

橘紅一錢

枳殼一錢五分  
炒

前胡一錢

酒芩一錢五分

桑皮一錢五分  
炙

花粉三錢

葛根一錢五分

甘草五分  
生

引生薑一片，一貼。

十八日，嬪前方宣肺寧嗽湯，一貼。

十一月二十七日陳世官、劉彬請得嬪脉息和緩，惟膈間有飲，胃脘引痛。今議用和胃化飲湯調理。

蘇梗一錢五分

桔梗一錢五分

枳殼一錢五分  
炒

陳皮一錢五分

厚朴一錢五分

赤苓三錢

半夏一錢五分  
製

縮砂一錢

香附二錢  
醋炒

神麴三錢

藿香一錢五分

甘草八分  
生

引生薑一片，一貼午服。

二十八日，嬪前方和胃化飲湯，一貼午服。

十二月初四日，田福請得嬪清解正氣湯。

蘇葉一錢五分

藿香一錢五分

川芎八分

羌活一錢

白芷八分

厚朴一錢五分

枳殼一錢五分  
炒

茯苓二錢

黃芩一錢五分  
炒

陳皮一錢五分

半夏一錢  
製

甘草五分  
生



引用生薑三片、燈心五十寸，一貼。

十二月初五日，劉太平請得嬪香蘇和胃湯。

香附一錢五分

蘇梗一錢五分

厚朴一錢五分

陳皮一錢五分

半夏一錢

枳殼一錢五分

茯苓二錢

黃芩一錢

五分

炒梔一錢五分

赤芍一錢五分

川芎一錢五分

甘草五分

引用生薑二片、荷蒂二枚，二貼，午晚服。

初六日，嬪前方香蘇和胃湯一貼，晚服。

初七日，田福請得嬪和胃正氣湯。

蘇葉一錢五分

藿香一錢五分

川芎一錢

白芷一錢五分

厚朴一錢五分

蒼朮一錢五分

半夏一錢五分

陳皮一錢五分

羌活一錢

防風一錢

赤苓二錢

枳殼

一錢五分

甘草五分

引用生薑三片，一貼晚服。

初八日，張肇基、劉鳳鳴請得嬪脉息弦數。

係肝胃有熱，外受風寒之證。

以致頭痛惡寒，發熱作嘔。

服過和胃

正氣湯，嘔吐中脘疼脹漸減，惟表裏熱盛。

今用清解調中湯調理。

柴胡二錢

葛根一錢五分

黃芩一錢五分

赤芍一錢

蘇葉一錢五分

羌活一錢

荊穗一錢五分

川芎一錢

防風一錢五分

厚朴一錢五分

大黃二錢

枳殼一錢五分

甘草五分

引用生薑二片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

初九日，羅衡、牛永泰請得嬪脉息浮數。

係肺胃有熱，外受風寒。

服清解、正氣、和胃等湯，諸症漸減。

惟表裏

熱盛，胸膈煩滿。今用疎解清和飲調理。

蘇葉一錢五分

葛根一錢五分

麻黃一錢

川芎一錢

枳殼一錢五分

厚朴一錢五分

香附二錢

桔梗一錢五分

循嬪

赤芍 一錢五分 酒苓 一錢五分 甘草 八分

引生薑二片，午晚服。

初十日，嬪前方疎解清和飲一貼，午服。

(參考) 循嬪內有濕濁，故每於暑月，必病。又因，肺中痰盛，不得宣清，故每每生病。

四十八年正月初四日，田福請得嬪參蘇理肺丸二錢。淡薑湯送。  
正月二十一日，羅衡、姜晟請得嬪脉息浮緊。係內停飲熱，外受風涼，以致頭疼惡寒，胸脇滿悶。今議用疎解化飲湯調理。

藿香 一錢五分 蘇葉 二錢 大腹皮 一錢五分 蒼朮 一錢五分 厚朴 一錢五分 半夏 一錢五分 桔梗 一錢五分 陳皮 一錢五分

枳殼 一錢五分 羌活 一錢五分 防風 一錢 甘草 八分

引用生薑三片，午服。

二十二日，張肇基、牛永泰請得嬪脉息滑數。係內停飲熱，外受風涼。服疎解化飲湯，表涼稍解，惟飲熱尚盛。

今議用清熱化飲湯調理。

竹茹 二錢 赤苓 二錢 半夏 一錢五分 蘇梗 一錢五分 厚朴 一錢五分 炒梔 一錢五分 陳皮 二錢 枳殼 一錢五分

酒苓 一錢五分 神麴 二錢 甘草 六分

引生薑一片，燈心五十寸，午服。

二十三日，張肇基、李德宣請得嬪脉息滑數。係內停飲熱，外受風涼。服疎解化飲等湯，表涼已解，飲熱漸清，

惟胃氣未和。今議用清熱調中湯調理。



生地二錢 木通一錢五分 滑石三錢 赤苓二錢 竹茹一錢五分 厚朴一錢五分 黑梔一錢 酒軍三錢 枳實二錢 甘草五分

引用生薑一片，一貼。

二十四日，癩前方清熱調中湯一貼。

二十五日，癩前方清熱調中湯一貼。

二月三十日，田福請得癩調中分氣飲。初一日加酒軍一錢、瓜蒌二錢。

蘇梗一錢 半夏一錢五分 厚朴一錢五分 茯苓一錢五分 香附一錢五分 木香八分 枳殼一錢五分 佛手柑六分 炒梔一錢 烏藥一錢 萊菔子一錢 甘草三分

引用生薑二片，一貼。

三月初一日，田福請得癩前方調中分氣飲二貼，午晚服。

二十七日，羅衡請得癩脉息浮滑。係胃停飲滯，外受寒涼，以致肚腹疼痛，發熱身痠。今用清解化滯湯

調理。

蒼朮一錢五分 厚朴一錢五分 青皮一錢五分 赤苓二錢 半夏一錢五分 枳殼一錢五分 麥芽二錢 萊菔子一錢 陳皮一錢 蘇梗葉一錢五分 羌活一錢五分 撫芎一錢

引生薑三片，午服。

二十八日，羅衡、姜晟請得癩脉息浮滑。原係胃停飲熱，外受寒涼，服過清解化滯湯。表涼稍解，惟飲滯未清。

今議仍用前方加減調理。

蒼朮一錢五分 厚朴一錢五分 青皮一錢五分 陳皮一錢五分 枳殼一錢五分 熟軍二錢 檳榔一錢五分 木香八分

循癩

蘇葉 一錢五分 萊菔子 一錢五分 羌活 一錢五分 甘草 八分

引生薑三片、燈心一百寸，午晚二貼。

二十九日，嬪前方清解化滯湯一貼，午服。

四月初一日，嬪前方清解化滯湯一貼，午服。

二十八日，田福請得嬪益元散三錢，燈心五十寸，水煎琥珀末八分，冲服。

二十九日，嬪益元散一次。

五月初三日，田福請得嬪脉息沉洪。大小關防不利，由心經有熱，移與膀胱所致。今用導赤八正飲。初四日加

梔子一錢。

木通 一錢五分 車前子 一錢五分 生地 二錢 扁蓄 一錢 大黃 一錢五分 瞿麥 一錢 滑石 二錢 澤瀉 一錢

麥芽 一錢五分 赤苓 二錢 炒梔 一錢 甘草 八分

引燈心五十寸、薑皮一片，午服。

初四日，田福請得嬪前方導赤八正飲一貼，午服。

初五日，陳世官、馬敬倫請得嬪脉息沉數。係心脾積熱，移與膀胱，以致大小關防不利，四肢發熱。今議用八

正導赤飲調理。

木通 一錢五分 生地 二錢 赤苓 二錢 澤瀉 一錢五分 滑石 三錢 酒軍 二錢 炒梔 二錢 連翹 二錢 黃芩 一錢五分

枳殼 一錢五分 丹皮 一錢五分 甘草 八分

引竹葉二十片、燈心五十寸，二貼，午晚。

初六日，嬪前方八正導赤飲二貼，午晚。



初七日，嬪前方八正導赤飲二貼，午晚。

初八日，羅衡、牛永泰請得嬪脉息弦數。係心脾積熱移於膀胱，以致小關防頻數赤少，四肢發熱。今議用分清導赤飲調理。

車前子 二錢 赤芍 一錢五分 赤苓 二錢 滑石 三錢 木通 二錢 小生地 二錢 川萆薢 一錢五分 炒梔 二錢

木香 八分 澤瀉 一錢五分 甘草梢 一錢 酒軍 三錢

引燈心五十寸、蔥尖五箇，午晚服。

初九日，嬪前方分清導赤飲二貼，午晚服。加蘇葉一錢五分、薄荷七分。

本日，羅衡、沙成璽請得嬪脉息弦數。係心脾積熱移於膀胱，以致小關防頻數赤少，四肢發熱。用藥調治，脉息漸減，議仍用分清導赤飲調理。

初十日，陳世官、沙成璽請得嬪脉息漸緩。心脾積熱漸減，惟膀胱餘熱未清，小關防短赤。今議用導赤分清飲調理。

連翹 二錢 赤苓 二錢 木通 一錢五分 丹皮 一錢五分 炒梔 一錢五分 小生地 二錢 滑石 三錢 瞿麥 二錢 川萆

薢 二錢 甘草梢 一錢

引燈心五十寸，午晚服。

十一日，張肇基、沙成璽請得嬪脉息和緩。積熱未清，以致小關防短澀。今議用滌熱導赤飲調理。

生地 四錢 木通 一錢五分 赤苓 三錢 炒梔 一錢五分 滑石 三錢 萆薢 二錢 瞿麥 二錢 篇蓄 二錢 石葦 二錢

甘草梢 一錢

引燈心五十寸，午服。

十二日，陳世官、羅衡請得嬪脉息漸和。惟膀胱餘熱未清。議用清肝導赤飲調理。

生地 三錢 丹皮 二錢 炒梔 二錢 木通 一錢 胆草 一錢五分 連翹 二錢 黃芩 一錢五分 車前子 二錢 澤瀉 一錢二分  
分 大黃 三錢 瞿麥 二錢 甘草稍 一錢

引燈心五十寸，午服。

十三日，陳世官議得嬪前方清肝導赤飲，此方內加柴胡一錢，一貼。午服。

十八日，田福請得嬪天王補心丹五服，每服二錢，燈心湯送下。

六月初二日，張肇基、姜晟請得嬪脉息浮數。係內有濕熱，外受微涼之證。以致頭悶身痠，發熱便溏，胸滿心悸。議用疎解清熱飲調理。

蘇葉 一錢 川芎 一錢 赤芍 一錢五分 黃芩 一錢五分 炒梔 一錢五分 木通 一錢五分 澤瀉 一錢五分 當歸 一錢五分  
香附 二錢 陳皮 一錢五分 厚朴 一錢五分 甘草 八分

引薑皮二片、燈心三十寸，午服。

初三日，張肇基、姜晟請得嬪脉息弦數。原係血熱濕熱內盛，外受微涼。服疎解清熱飲，外涼漸解。惟熱猶盛，煩倦發熱，胸悶身痠。今議用柴芍清熱飲調理。初四日減去木通、蘇梗、加縮砂一錢五分、陳皮一錢五分。

柴胡 一錢五分 丹皮 一錢五分 炒梔 一錢五分 黃芩 一錢五分 生地 三錢 木通 一錢五分 猪苓 一錢五分 澤瀉 一錢五分  
五分 當歸 一錢五分 赤芍 一錢五分 香附 二錢 蘇梗 一錢五分 甘草 五分

引生薑一片、燈心五十寸，一貼午服。

初四日，張肇基、姜晟請得嬪脉息弦緩，原係血分濕熱內盛，外受微涼，服疎解清熱飲外涼已解。濕熱漸減。惟煩倦身痠，時或發熱，心悸懶食。今議仍用柴芍清熱飲加減調理。

嬪前方柴芍清熱飲一貼。



初五日，張肇基、姜晟請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。以致煩倦不寐，發熱心悸。今議用清熱育神湯調理。

當歸二錢

生地四錢

丹皮二錢

炒梔一錢五分

知母一錢五分

黃柏一錢

縮砂一錢五分

地骨皮二錢

白茯

神二錢

炒棗仁二錢

陳皮一錢五分

香附二錢

甘草八分

引燈心五十寸、荷葉蒂二枚，一貼午服。

初六日，張肇基、姜晟、馬敬倫、魯維淳請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證，以致煩倦不寐、發燒心悸時緩時盛。今議用清肌降火湯調理。初七日加枳實一錢，初八日減大腹皮，加酒軍一錢五分。

銀柴胡一錢五分

鱉甲三錢

知母二錢

地骨皮三錢

大腹皮二錢

生地四錢

黃柏一錢

赤苓三錢

半夏二錢

炒梔一錢五分

青皮一錢五分

青蒿二錢

引燈心五十寸、荷葉蒂二枚，二貼，午晚服。

初七日，張肇基等請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌降火等湯，燒熱漸減。夜間得寐，飲食稍增。惟煩倦身軟，時或心悸。今議仍用清肌降火湯加減調理。

前方清肌降火湯二貼，午晚服。

初八日，張肇基等請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌降火等湯，時緩時復。惟煩倦身軟，夜間燒熱，心悸不寐。今議用滋陰降火湯調理。

滋陰降火湯二貼，午晚服。即清肌降火湯加減。

初九日，張肇基、姜晟、馬敬倫、魯維淳請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌滋陰降火等湯，燒熱畧減，惟煩倦身軟，心悸少寐。今議用滋陰清肺飲調理。初十日減去麥冬、貝母，加丹皮二錢，當歸一錢五分。

銀柴胡 一錢五分

鱉甲 三錢

知母 二錢

地骨皮 三錢

生地 四錢

黃柏 一錢

赤苓 三錢

半夏 二錢

炒梔 一錢

青蒿 二錢

青皮 一錢五分

麥冬 三錢

浙貝母 一錢五分

引燈心五十寸、荷葉蒂二箇，午晚服。

初十日，張肇基等請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌滋陰降火等湯，燒熱漸緩。惟煩倦身軟、心悸少寐。今議用滋陰清熱飲調理。

前方滋陰清熱飲二貼，午晚服。即滋陰清肺飲加減。

十一日，張肇基、姜晟、馬敬倫、魯維淳請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌降火等湯，燒熱時緩，身軟懶食。今議用清熱和胃湯調理。

柴胡 一錢五分

半夏 二錢

陳皮 一錢五分

黃芩 一錢五分

枳殼 一錢五分

赤苓 三錢

赤芍 一錢五分

猪苓 一錢五分

澤瀉 一錢五分

草果仁 一錢五分

青皮 二錢

甘草 八分

引生薑二片、燈心五十寸，二貼午晚服。

十二日，張肇基等請得嬪脉息弦緩。原係氣鬱血熱挾濕之證。服清肌滋陰降火等湯，燒熱時緩，身軟懶食，微嗽。今議用清金滌熱湯調理。

天冬 二錢

麥冬 二錢

知母 一錢五分

貝母 一錢五分

地骨皮 二錢

生地 六錢

柴胡 一錢

薄荷 一錢

白茯神 二錢

黃芩 二錢

薏米 二錢

炒棗仁 一錢五分

甘草 八分

引生薑一片、燈心五十寸，二貼午晚服。

十八日，張肇基、姜晟請得嬪脉息弦數。係血分濕熱，薰蒸肺氣之證。以致咳嗽發熱，身軟懶食。今議用清熱寧嗽湯調理。十九日減去加枇杷葉一錢五分。



天冬、三錢 麥冬、三錢 知母、二錢 貝母、二錢 桑皮、二錢 杏仁、二錢 黃芩、二錢 陳皮、一錢五分 瓜蒌子、三錢 枳

殼、一錢五分 桔梗、二錢 地骨皮、三錢 甘草、八分

引燈心五十寸、荷蒂二枚、二貼午晚服。

十九日，張肇基等請得嬪脉息弦數。係血分濕熱、薰蒸肺氣之證。服清熱寧嗽湯，咳嗽稍緩。燒熱仍前。身軟懶食。今仍用清熱寧嗽湯加減調理。

前方清熱寧嗽湯二貼，午晚服。

二十日，張肇基等請得嬪脉息弦數。血分不足，濕熱薰蒸肺氣之證。以致咳嗽發燒、身軟無力，夜間少寐。今議用清肺止嗽湯調理。

當歸、一錢五分 蘇葉、一錢五分 白芍、一錢五分 生地、二錢 前胡、一錢五分 葛根、一錢五分 橘皮、一錢五分

半夏、一錢五分 茯苓、二錢 杏仁、一錢五分 桔梗、一錢五分 旋覆花、二錢 絹包

引生薑二片，二貼午晚服。

二十一日，張肇基等請得嬪前方清肺止嗽湯二貼，午晚服。

二十二日，張肇基等請得嬪前方清肺止嗽湯二貼，午晚服。

二十三日，張肇基等請得嬪脉息弦數。係血分不足，濕熱薰蒸肺氣之證。以致咳嗽發燒，身軟無力，夜間少寐。服清肺止嗽等湯，咳嗽稍緩。惟夜間燒熱，時或腹痛。今議用清肺和中湯調理。

茯苓、三錢 前胡、一錢五分 厚朴、一錢五分 當歸、一錢五分 桔梗、一錢五分 白芍、二錢 杏仁、一錢五分 橘皮、一錢五分

生地、二錢 蘇梗、一錢五分 神麴、二錢 甘草、五分 生

引紅棗肉二枚、燈心五十寸，二貼午晚服。

循嬪

二十四日，張肇基等請得嬪脉息弦數。係血分不足，濕熱乘肺之證。服藥調治以來，榮分已行，咳嗽燒熱微減，腹痛稍緩。今議用清肺和榮湯調理。

茯苓 三錢 厚朴 一錢五分 當歸 一錢五分 白芍 二錢 生地 二錢 丹皮 一錢五分 桔梗 一錢五分 橘皮 一錢五分  
杏仁 一錢五分 元明索 一錢五分 蘇梗 一錢五分 甘草 五分

引燈心五十寸、紅棗肉二枚，午服一貼。

二十五日，張肇基等請得嬪清肺和榮湯。

茯苓 三錢 厚朴 一錢五分 當歸 二錢 酒洗 赤芍 一錢五分 生地 三錢 香附 二錢 地骨皮 二錢 延胡索 一錢五分 撫  
芎 一錢五分 蘇梗 一錢五分 青皮 一錢五分 枳殼 一錢五分

引燈心五十寸、紅棗肉二枚，一貼午服。

二十六日至七月初一日，嬪前方清肺和榮湯，每日一貼。原係濕熱乘肺、血分火盛之證。咳嗽燒熱，夜間

七月初二日，張肇基、姜晟、馬敬倫、魯維淳請得嬪脉息和緩。今議止湯藥用清陰和榮丸常服調理。

不寐，飲食懶思，服藥（以）來，諸證已減。惟氣血尚弱。今議止湯藥用清陰和榮丸常服調理。

銀柴胡 五錢 當歸 六錢 茯苓 八錢 丹皮 五錢 赤芍 五錢 香附 四錢 醋炒 炒梔 五錢 麥冬 八錢 青皮 五錢 地骨  
皮 五錢 撫芎 三錢 知母 五錢 生 半夏 五錢 炒 澤蘭葉 八錢 穀芽 六錢 炒

共爲細末，用荷葉煎湯，疊丸，如桐子大。每服三錢，滾白水送。

初五日、十五日、二十五日，嬪每日清陰和榮丸十服。每服二錢。

二十八日，嬪合前方清陰和榮丸一料。

三十日，張肇基、姜晟請得嬪脉息弦數。係榮分熱盛，肝氣不調，以致煩熱，胸脇滿悶，時或咳嗽。今議用清熱

和榮湯調理。



歸尾 三錢 赤芍 一錢五分 生地 三錢 桃仁 二錢 紅花 一錢五分 元胡 一錢 香附 二錢 黃芩 一錢五分 枳殼 一錢五分 木通 一錢五分 青皮 一錢五分 地骨皮 一錢五分

引薑皮三片、燈心三十寸，一貼晚服。

八月初五日，嬪清陰和榮丸十服。每服二錢。

十六日，嬪清陰和榮丸十服。每服三錢。

十一月初三日，丁進忠請得嬪調榮定痛湯。

當歸 二錢 酒洗 赤芍 二錢 撫芎 一錢五分 香附 二錢 炒 蘇梗 一錢五分 元胡 一錢五分 木香 八分 蒼朮 一錢五分 厚

朴 二錢 青皮 一錢五分 澤蘭葉 一錢五分 枳殼 一錢 炒 柴胡 一錢

引生薑二片，紅棗肉二枚。午服。

本日，姜晟議得嬪生香附八兩、生薑汁拌，炒熱熨之。

初四日，姜晟擬得嬪木香分氣丸一錢。

初六日，總管劉秉忠傳嬪益母丸十九丸，益母膏一兩。

初九日，陳世官、屠景雲請得嬪脉息沉弦。係肝經滯熱，榮分不和，以致脇腹作脹，有時疼痛。議用調榮和肝

湯調理。

柴胡 一錢 青皮 一錢五分 枳殼 一錢五分 條芩 一錢五分 香附 二錢 炒 丹皮 一錢五分 元胡 一錢五分 歸尾 一錢五分

蘇梗 一錢五分 赤芍 一錢 甘草 五分 生

引藕節二箇，一貼，晚服。

初十日至十二日，嬪前方調榮和肝湯，每日進一貼。

十三日，姜晟、魯維淳請得嬪脉息沉弦，係肝經滯熱，榮分不和，以致脇腹作脹，有時疼痛。服過調榮和肝湯，脉

循 嬪

恙稍減。今議仍用前方加減調理。

前方調榮和肝湯一貼。

十四日，嬪前方調榮和肝湯一貼。

十七日，杜朝棟請得嬪理氣和肝湯。

香附 一錢五分

蘇梗 一錢五分

厚朴 二錢

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢

陳皮 一錢五分

半夏 一錢五分

炒梔 二錢

赤苓 二錢

歸身 一錢

白芍 二錢

縮砂 一錢

引生薑一片、荷蒂三個，午服一貼。

十八日，陳世官、姜晟請得嬪逍遙保和丸。

蘇梗 五錢

香附 一兩

白朮 五錢

柴胡 五錢

元胡 五錢

厚朴 五錢

白芍 五錢

紅花 三錢

神麴 一兩

當歸 五錢

陳皮 五錢

炒梔 五錢

共爲極細末，荷蒂藕節熬湯、疊丸，如梧桐子大，每服二錢，白滾水送服。

十九日，嬪逍遙保和丸十服。每服二錢。

二十六日，田福請得嬪槐角丸五服，每服一錢五分，藕湯送。

十二月十一日，田福請得嬪疏解正氣湯。

蘇葉 一錢五分

藿香 一錢五分

川芎 一錢

白芷 一錢

厚朴 一錢五分

陳皮 一錢五分

半夏 一錢五分

赤苓 二錢

枳殼 一錢

蒼朮 八分

香附 一錢五分

甘草 五分

引生薑三片，一貼。

十二日，陳世官、田福請得嬪脉息弦緊。係感冒風寒之證。以致頭疼身痛，發熱惡寒。今議用雙解湯調理。

蘇葉 一錢五分

麻黃 一錢

川芎 一錢

白芷 一錢

羌活 一錢五分

枳殼 一錢五分

香附 二錢

陳皮 一錢



蒼朮一錢五分

甘草五分

引生薑二片，一貼，午晚服。

十三日，陳世官、田福請得脉息漸緩，服雙解湯外感已解。惟裏熱不清，胃氣未和。今仍用原方加減調理。

十四日，陳世官、田福請得嬪脉息漸緩。表裏已清，惟餘熱未淨，胃氣欠和。今用清熱和中湯調理。

藿香梗一錢五分

川芎八分

香附一錢五分

陳皮一錢

半夏一錢五分

厚朴一錢五分

炒梔子一錢五分

枳殼

錢五分

竹茹一錢

神麴一錢五分

麥芽一錢五分

黃芩一錢

炒

引用生薑二片、燈心五十寸，晚服。

(參考)

心火移熱於小腸，肺火移熱於大腸，故三焦濕熱而致小便不利，數而且澀。治以導赤、八正類亦治標之法。倘若增用滋腎法或可收效速！

四十九年正月初一日，田福請得嬪和解正氣湯。

藿香一錢五分

蘇葉一錢五分

川芎八分

白芷一錢

大腹皮一錢

厚朴一錢五分

枳殼一錢五分

蒼朮一錢

陳

皮一錢五分

半夏一錢五分

黃芩一錢

甘草五分

生

引生薑三片，一貼。

初二日，嬪前方和解正氣湯一貼。

十九日，嬪白豆蔻

鹽水炒

四兩，陸續噙化。

二月十八日，丁進忠請得嬪疏解正氣湯。

十九日減去防風，加大腹子一錢。

藿香一錢五分

蘇葉一錢五分

防風一錢五分

蒼朮二錢

厚朴二錢

赤苓二錢

陳皮一錢五分

半夏一錢五分

循嬪

枳殼一錢五分 大腹皮一錢五分 黃連八分 神麴二錢

引生薑三片、燈心五十寸，晚服一貼。

十九日，前方疏解正氣湯一貼。

三月初十日，丁進忠請得癩和胃化飲湯。

茯苓二錢 蒼朮一錢五分 陳皮一錢五分 半夏一錢五分 厚朴一錢五分 神麴二錢 麥芽一錢五分 黃連五分

枳殼一錢五分 蘇梗一錢五分 竹茹一錢五分 甘草五分

引生薑二片、紅棗肉二枚，二貼，每晚服。

十一日，癩加味保和丸五服。每服三錢。

閏三月十六日，癩清肺抑火丸五服。每服三錢。

二十日，癩犀角上清丸五服。每服二錢。

四月初三日，癩辰砂益元散五服。每服二錢。

五月十二日，丁進忠請得癩犀角上清丸二錢，辰砂益元散沖湯送。

十三日，丁進忠請得清解正氣湯。

藿香一錢五分 蘇葉一錢 蒼朮一錢五分 厚朴一錢五分 半夏一錢五分 赤苓二錢 白芷一錢五分 大腹皮二錢

陳皮一錢五分 桔梗一錢 黃連一錢 甘草五分

引生薑二片、燈心五十寸，三貼，每晚服。

六月三十日，劉太平、丁進忠請得癩清熱化飲湯。  
初一日減去羌活，加大腹皮一錢五分、薄荷一錢。

黃連八分 黃芩一錢五分 陳皮一錢 半夏一錢五分 枳殼一錢 桔梗一錢 赤苓二錢 厚朴一錢五分 蘇梗葉



一錢五分

羌活 一錢

藿香 一錢

神麴 一錢五分

引生薑二片、紅棗肉二枚，晚服。

七月初一日，杜朝棟、丁進忠請得嬪前方清熱化飲湯一貼。

初二日，張肇基、劉彬請得嬪脉息弦數。係榮分熱盛、暑濕凝滯之證。以致頭眩脇痛，發熱煩燥，身支痠軟。今議用清榮和解湯調治。

銀柴胡 一錢五分

丹皮 二錢

炒梔 一錢五分

當歸 二錢

赤芍 一錢五分

黃連 一錢

陳皮 一錢五分

神麴 一錢五分

香附 二錢

枳殼 一錢五分

赤苓 二錢

甘草 八分

香薷 一錢五分

引薑皮二片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

初三日，張肇基、劉彬請得嬪脉息弦數。係榮分熱盛，暑濕凝結之證。服清榮和解湯，暑濕稍減，惟榮分熱盛，頭眩脇痛，發熱煩燥。今議仍用清榮和解湯加減調理。

初四日，張肇基、李德宣請得嬪脉息弦緩。係榮分熱盛，暑濕凝滯之證。服清榮和解湯暑濕已解，惟榮分熱盛未清。議用清熱調榮湯調理。

歸身 三錢

生地 三錢

條芩 二錢

黑梔 二錢

丹皮 一錢五分

黃連 一錢五分

香附 二錢

枳殼 一錢五分

薄荷 八分

柴胡 一錢

赤苓 二錢

甘草 五分

引生薑二片，二貼，午晚服。

初五日，嬪前方清熱調榮湯一貼，冰片一錢。

八月初四日，劉太平、杜朝棟請得嬪脉息弦數。係榮分氣滯有熱，以致胸悶咳嗽、口乾。今用清熱調榮湯調理。

柴胡 一錢

黃芩 一錢五分

黃連 一錢

蘇梗 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢

桑皮 一錢五分

生地 二錢

炒梔

一錢五分 酒軍一錢 香附<sup>二錢</sup> 知母一錢

引生薑一片、荷葉一錢，一貼。

初五日，劉太平、杜朝棟請得續清熱調榮湯。

香附<sup>二錢</sup> 元胡一錢五分 柴胡<sup>一錢</sup> 歸尾一錢 紅花一錢 酒芩一錢五分 花粉<sup>二錢</sup> 生地<sup>二錢</sup> 炒梔一錢五分  
酒軍<sup>二錢</sup> 枳殼一錢五分 甘草<sup>五分</sup>

引藕節七個，一貼。

初六日，續前方清熱調榮湯三貼，每晚服。

九月初一日，丁進忠請得續清熱化飲湯。

炒梔一錢五分 黃連一錢 陳皮一錢五分 半夏<sup>一錢五分</sup> 枳殼<sup>一錢五分</sup> 蘇梗一錢五分 赤芍一錢五分 赤苓<sup>二錢</sup>

蒼朮<sup>二錢</sup> 神麴<sup>二錢</sup> 川芎<sup>八分</sup> 甘草<sup>八分</sup> 大腹皮一錢五分

引生薑二片、燈心五十寸，二貼，每晚服。

初三日，丁進忠請得續清熱調榮湯。

黃芩<sup>二錢</sup> 炒梔<sup>二錢</sup> 丹皮一錢五分 柴胡<sup>一錢五分</sup> 當歸<sup>二錢</sup> 赤芍<sup>一錢五分</sup> 元胡<sup>一錢五分</sup> 木香<sup>一錢</sup> 厚朴<sup>一錢</sup>  
一錢五分 枳殼<sup>一錢五分</sup> 檳榔一錢 甘草<sup>八分</sup>

引生薑二片，三貼，每晚服。

十月初七日，杜朝棟請得續越鞠保和丸二服。每服二錢。

十九日，丁進忠請得續防風通聖丸三錢。

二十日，丁進忠請得續清熱和中湯。<sup>二十一日減去檳榔、酒軍，加竹茹二錢、花粉二錢。</sup>

黃連<sup>一錢</sup> 炒梔<sup>一錢五分</sup> 陳皮<sup>一錢五分</sup> 厚朴<sup>一錢五分</sup>



枳殼一錢五分

神麴二錢炒

山楂二錢炒

半夏二錢製

酒軍二錢

蘇梗一錢五分

木香一錢研

檳榔一錢五分

甘草一錢生

引生薑二片、燈心五十寸，午服。

二十一日，丁進忠請得嬪前方清熱和中湯一貼。

二十二日，嬪前方清熱和中湯一貼。

二十三日，嬪加味保和丸二服。每服二錢。

十一月十四日，杜朝棟請得嬪香蘇和胃湯。

木香一錢研

香附二錢炒研

蘇梗一錢五分

厚朴二錢炒

枳殼一錢五分炒

桔梗一錢五分

縮砂一錢五分研

姜連一錢

神麴二錢炒

山楂二錢炒

甘草五分生

引生薑二片，午服。

十五日，杜朝棟請得嬪調氣和中湯。

木香一錢研

香附二錢炒研

蘇梗一錢五分

厚朴二錢炒

枳殼一錢五分炒

桔梗一錢五分

半夏一錢五分製

姜連一錢

神麴二錢炒

山楂二錢炒

酒軍二錢

瓜蒌三錢

引生薑二片，午服一貼。

十六日，嬪前方調氣和中湯一貼。

十七日，嬪前方調氣和中湯一貼。

十八日，嬪前方調氣和中湯一貼。

二十一日，陳世官、劉彬請得嬪脉息浮弦。係內停飲滯，外受風寒，以致頭疼身痛，鼻塞胸滿，發熱惡寒。今議

用疏解正氣湯調理。

蘇葉一錢五分

川芎八分

白芷一錢

枳殼一錢五分炒

藿香梗一錢五分

半夏一錢五分

厚朴一錢五分

陳皮一錢

循嬪

瓜蒌 二錢 防風 一錢五分 神麴 三錢 梔子 一錢五分

引生薑二片，二貼，午晚服。

二十二日，陳世官、牛永泰請得癩脉息沉弦。表涼已解，惟肝胃有熱，胸滿腹脹。議用清肝和胃飲調理。

蘇梗 一錢 枳殼 一錢五分 酒軍 二錢 青皮 一錢五分 瓜蒌 五錢 炒梔 一錢五分 厚朴 一錢五分 赤芍 一錢五分 赤苓 二錢 檳榔 二錢 甘草 六分

引薑皮二片、燈心五十寸，午服。

十一月二十三日，陳世官、張肇基、魯維淳請得癩脉息沉緩。原係肝胃不和，外受風涼之證。服藥表涼已解，惟肝胃氣滯有熱，以致胸悶脇脹。今議用清肝和胃湯調理。

銀柴胡 一錢五分 青皮 一錢五分 蘇梗 一錢五分 枳殼 一錢五分 厚朴 一錢五分 炒梔 二錢 神麴 二錢 赤苓 二錢 半夏 一錢 姜連 八分 甘草 五分

引薑皮二片、燈心五十寸，午服。

二十四日，陳世官、花映墀、胡增請得癩脉息沉緩，表涼已解。惟濕飲未淨，胃氣未和，胸腹脹滿。今議用調中化飲湯調理。

青皮 一錢五分 蘇梗 一錢 檳榔 二錢 枳殼 一錢五分 香附 二錢 赤苓 二錢 銀柴胡 一錢 厚朴 二錢 姜連 八分 神麴 二錢 大腹皮 二錢 甘草 五分

引薑皮二片、燈心五十寸，一貼。

二十五日，陳世官、姜晟請得癩脉息和緩。表裏俱解，惟胃熱未和。今議用清熱和胃飲調理。

青皮 一錢五分 蘇梗 二錢 檳榔 一錢五分 枳殼 一錢五分 香附 二錢 赤苓 二錢 炒梔 一錢五分 厚朴 一錢五分



姜連 八分 神麴 二錢 陳皮 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片、燈心五十寸，午服。

二十六日，田福請得嬪疎清飲。

荊芥 一錢五分 防風 一錢 葛根 一錢五分 薄荷 八分 牛蒡子 二錢

三錢 蟬退 一錢五分 升麻 八分 甘草 五分 桔梗 二錢

引生薑二片、芫荽一棵，二貼，午晚服。

二十七日，陳世官、花映墀請得嬪脉息浮緩。表涼已解，惟榮分濕熱未淨。以致頭面週身出小紅點子，作癢。

今議用清榮除濕湯調理。

荊穗 一錢 防風 一錢 柴胡 一錢 赤芍 一錢五分 薄荷 一錢

五分 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 甘草 五分 連翹 二錢

引生薑二片、燈心五十寸，午服。

二十八日，陳世官、李德宣請得嬪脉息和緩。表涼全解，榮分濕熱已清。胃氣漸和。議仍用原方調理。

二十九日，陳世官、張肇基請得嬪脉息和緩。表涼全解，榮分濕熱已清。惟胃氣未和。今用和胃飲調理。

三十日大黃減去一錢。

厚朴 一錢五分 枳殼 一錢五分 薄荷 一錢 連翹 一錢五分 花粉 一錢五分 神麴 二錢

桔梗 一錢五分 酒軍 一錢五分 甘草 五分 生 炒梔 一錢五分 赤苓 一錢五分

引燈心五十寸，午服。

三十日，嬪前方和胃飲一貼。

十二月初五日，田福請得嬪加味保和丸三錢，淡薑湯送下。

循嬪

(參考) 肝鬱化火仍屬循嬪之主要病機。雖多經清肝養榮，疏肝解鬱諸法，均無顯效，非御醫之不能，乃情志之不遂。乾隆四十年，循嬪以貴人進嬪，五十九年方得進妃，似屬不得寵者，加以膝下無子女，又復疾病纏綿，終日鬱鬱寡歡，肝氣自然不舒，久而化火，故難速癒。

五十年正月初二日，杜朝棟請得嬪犀角上清丸四服。每服三錢。

二十日，張肇基、張淳請得嬪脉息浮數。係肺胃熱盛，外受風寒之證。以致頭疼身痛，發熱咳嗽。今議用疏解清肺湯調理。

蘇葉 一錢五分 葛根 一錢五分 川芎 一錢五分 杏仁 一錢五分 陳皮 一錢五分 枳殼 一錢五分 桑皮 二錢 桔梗 二錢

甘草 八分

引生薑一片，午服。

二十二日，陳世官、花映墀請得嬪脉息浮數。係肺經鬱熱，外受風寒，以致頭疼身痛，發熱咳嗽。今議用清解寧嗽飲調理。

蘇梗 一錢五分 葛根 一錢五分 杏仁 一錢五分 前胡 一錢 桑皮 一錢五分 桔梗 二錢 枳殼 一錢五分 花粉 二錢

酒芩 一錢五分 半夏 一錢五分 橘紅 一錢 甘草 五分

引生薑二片、梨三片，午晚服。

二十二，陳世官、李德宣請得嬪原係肺經鬱熱，外受風寒之證。昨服清解寧嗽飲，表涼已解。惟肺胃熱盛，咳嗽胸痛。今議用清熱寧嗽湯調理。二十三日加大黃二錢。

蘇梗 一錢五分 桔梗 二錢 枳殼 一錢五分 括蕓 三錢 杏仁 一錢五分 花粉 二錢 黃芩 一錢五分 川連 一錢 桑



皮一錢五分 赤苓二錢 甘草五分

引薑一片、梨三片，午服。二十四日大黃減去一錢。

二十三日，陳世官、李德宣請得嬪前方清熱寧嗽湯一貼，午服。

二十四日，嬪前方清熱寧嗽湯一貼。

二十五日，嬪前方清熱寧嗽湯一貼。

二十六日，嬪前方清熱寧嗽湯一貼。

二十七日，田福請得嬪脉息緩滑。由肺有熱，胃氣不和，以致咳嗽胸悶，煩熱。今用寧嗽和胃飲調理。

蘇梗一錢 薄荷六分 前胡一錢 元參一錢五分

貝母二錢 赤苓二錢 黃芩一錢五分 麥芽二錢

杏仁一錢 枳殼一錢五分 桔梗一錢五分

陳皮一錢五分

引生薑一片、紅棗肉二枚，一貼，晚服。

二十八日，嬪前方寧嗽和胃飲一貼。

二十九日，嬪前方寧嗽和胃飲一貼。

二月初九日，嬪桑白皮一錢煎湯。

初十日，嬪桑白皮湯一次。

十八日，田福請得嬪疏風化飲湯。

防風一錢 川芎一錢 蒼朮一錢 厚朴一錢五分

麥芽一錢五分 炒梔一錢 赤苓二錢 甘草三分

引生薑二片、燈心五十寸，一貼。

陳皮一錢五分 半夏一錢五分 神麴一錢五分 炒 山楂一錢

循嬪

十九日，嬪前方疏風化飲湯一貼。

二十日，嬪前方疏風化飲湯一貼。

二十五日，陳世官請得嬪脉息浮緊。係氣滯停飲，外感寒涼，以致惡寒發熱，頭疼身痠，眩暈惡心，中脘脹悶。今用疏解正氣湯調理。

蘇梗葉 一錢五分 半夏 二錢 大腹子 一錢五分 藿香 一錢五分 枳殼 一錢五分 赤苓 二錢 香附 三錢 蒼朮 一錢五

分 神麴 三錢 厚朴 二錢 陳皮 一錢五分 山楂 二錢 蘿蔔子 一錢五分

引生薑三片，晚服。

二十六日，陳世官、李德宣請得嬪脉息浮緊。系氣滯停飲，外感寒涼，以致惡寒發熱，頭疼身痠，眩暈惡心，中脘脹悶。服疏解正胃湯，表涼稍解。議用調氣化飲湯調理。

木香 一錢 蒼朮 一錢五分 厚朴 一錢五分 麥芽 二錢 神麴 二錢 枳實 一錢五分 瓜蒌 二錢 黃連 一錢 半夏 二錢

赤苓 二錢 澤瀉 二錢 陳皮 一錢五分 香附 二錢 甘草 五分

引生薑二片，午晚服。

二十七日，陳世官請得嬪前方調氣化飲湯一貼。劉秉忠傳加酒軍三錢，改名清熱調中湯。

二十八日，嬪前方清熱調中湯一貼。

二十九日，嬪前方清熱調中湯一貼。

三月初二日，劉太平請得嬪木香分氣丸二服。每服一錢。

初三日，嬪木香分氣丸二服。每服一錢。

三月十一日，劉太平請得嬪脉息沉弦。濕飲下注，胯腿疼痛，腹脹不舒。今用除濕拈痛湯調理。



蒼朮二錢 厚朴二錢 陳皮一錢五分 赤苓二錢 防己一錢 獨活一錢五分 羌活一錢 黃柏一錢 酒軍二錢  
神麴二錢 木瓜一錢五分 甘草五分 甘草五分

引生薑皮三片，午服。

十二日減去熟軍加薏米。二錢 炒

十二日，續前方除濕拈痛湯一貼。

十三日，續虎骨木瓜丸二服。每服二錢。

十五日，續青娥丸一錢一服。二十服。

十六日，續虎骨木瓜丸五服。每服二錢。

二十一日，續虎骨木瓜丸三服。每服二錢。

二十四日，續虎骨木瓜丸十服。每服二錢。

四月初一日，田福看得木瓜、川草薺各一錢五分，煎湯送虎骨木瓜丸。

初二日，續前方木瓜、草薺湯一貼。

初三日，續前方木瓜、草薺湯一貼。

初四日，續前方木瓜、草薺湯一貼，虎骨木瓜丸五服。每服二錢。

五月初七日，陳世官、劉彬請得續脉息弦數。係榮分不和，肝胃積熱。以致發燒煩躁，胃脘膨悶。議用調榮清胃飲調理。

蘇梗一錢五分 青皮一錢 香附三錢 歸尾二錢 赤芍一錢五分 枳殼一錢五分 酒軍一錢五分 丹皮一錢五分

酒芩一錢五分 厚朴一錢五分 神麴二錢 麥芽二錢

循 續 家 傳 方

引荷蒂三個，午服。

初八日，陳世官、張肇基請得嬪仍用前方調榮清胃飲一貼，午服。

初九日，陳世官、胡增請得嬪脉息弦緩。原係肝胃不和，榮分積熱，以致發燒煩燥，胃脘膨悶，連服調榮清胃飲，積熱漸清，惟肝胃未和。議用清肝和胃飲調理。

柴胡 一錢五分 香附 二錢 當歸 二錢 白芍 一錢五分 青皮 一錢 丹皮 一錢五分 厚朴 一錢五分 黑梔 一錢五分  
茯苓 二錢 枳殼 一錢五分 知母 一錢五分 甘草 八分生

引荷蒂三個，午服。

初十日，陳世官、張肇基、姜晟請得嬪原係肝胃不和，榮分積熱之證。服清熱調榮和胃等湯，脉息俱好，積熱已清，相宜止藥，用浮麥地骨皮代茶化飲調理。

浮小麥 三錢 地骨皮 二錢 水煎代茶

十一日，嬪前方代茶飲一貼。

十二日至二十二日，嬪隔日燈心五分、竹葉五分，沖湯代茶。

六月初三日，嬪燈心五錢、竹葉五錢，沖湯代茶。

初九日，香薷丸五丸，燈心三錢，竹葉三錢。

二十三日，丁進忠請得嬪正氣調中湯。

藿香葉 二錢 蘇葉 一錢五分 香薷 一錢 厚朴 一錢五分 赤苓 二錢 半夏 一錢五分製 陳皮 一錢五分 枳殼 一錢五分炒  
大腹皮 一錢五分 神麴 二錢炒 滑石 一錢五分 甘草 五分生

引生薑二片，水煎，晚服一貼。



二十四日，嬪前方正氣調中湯二貼，午晚服。  
七月初四日，丁進忠請得導赤瀉黃飲。

生地<sup>二錢</sup> 木通<sup>一錢五分</sup> 防風<sup>一錢</sup> 藿香<sup>一錢</sup> 柴胡<sup>一錢五分</sup> 炒梔<sup>一錢五分</sup> 石膏<sup>二錢</sup> 滑石<sup>一錢五分</sup> 桑皮<sup>一錢</sup>  
薄荷<sup>八分</sup> 黃芩<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>五分</sup> 生

引燈心五十寸、竹葉三十片，午服。

初五日，陳世官、林儀鳳請得嬪脉息沉實。係心脾熱鬱，以致左目大眦微紅作痛。今議用明目瀉黃散調理。

藿香<sup>一錢</sup> 防風<sup>一錢五分</sup> 菊花<sup>一錢五分</sup> 犀角<sup>一錢</sup> 石膏<sup>二錢</sup> 炒梔<sup>一錢</sup> 青皮<sup>一錢五分</sup> 生軍<sup>一錢</sup> 黃芩<sup>一錢</sup>  
赤芍<sup>一錢五分</sup> 膽草<sup>五分</sup>

引燈心三十寸，午服一貼。

初六日，嬪前方明目瀉黃散一貼。

初七日，陳世官、林儀鳳請得嬪脉息浮大，係心脾熱盛，以致左目大眦紅赤，微腫作痛。今用清心明目飲調理。  
防風<sup>一錢</sup> 荆穗<sup>八分</sup> 菊花<sup>一錢五分</sup> 薄荷<sup>七分</sup> 犀角<sup>一錢</sup> 川連<sup>八分</sup> 赤芍<sup>二錢</sup> 青皮<sup>一錢五分</sup> 歸尾<sup>一錢五分</sup>  
滑石<sup>一錢五分</sup> 生軍<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>五分</sup>

引燈心五十寸、竹葉十片，午服一貼。

初八日，陳世官、林儀鳳請得嬪脉息浮大。係心脾熱盛，以致左目大眦紅赤，微腫作痛。今用清心明目飲調理。

荆穗<sup>五分</sup> 菊花<sup>一錢</sup> 薄荷<sup>四分</sup> 犀角<sup>一錢五分</sup> 川連<sup>八分</sup> 赤芍<sup>二錢</sup> 歸尾<sup>一錢五分</sup> 桑皮<sup>二錢</sup> 杏仁<sup>一錢五分</sup>  
生軍<sup>一錢五分</sup> 青皮<sup>二錢</sup> 連翹<sup>一錢五分</sup> 膽草<sup>四分</sup> 桃仁<sup>二錢</sup> 生地<sup>三錢</sup>

引燈心三十寸、竹葉十片，午服一貼。

初九日，嬪前方清心明目飲一貼，午服。

八月初十日，田福請得嬪桑白皮五錢，每次一錢，滾白水沖服。

二十五日，丁進忠請得嬪藿香正氣丸二服，每服三錢。仙藥茶二服。每服二錢。

二十七日，丁進忠請得嬪清熱化飲湯。

藿香 一錢 蘇梗 一錢五分 陳皮 一錢五分 半夏 二錢 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢 黃芩 一錢五分 姜連 一錢 神麴

二錢 麥芽 二錢 大腹皮 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片、紅棗肉二枚，二貼。

九月二十四日，張肇基、牛永泰請得嬪脉息浮數。係內有飲熱，外受微涼，以致頭眩心悸，胸脇脹痛。今議用疏解化飲湯調理。

蘇梗 一錢五分 白芍 一錢五分 柴胡 一錢 青皮 一錢 枳殼 一錢五分 赤苓 一錢五分 川芎 一錢五分 白芷 一錢

丹皮 一錢五分 香附 一錢五分 甘草 八分

引生薑一片、燈心三十寸，午服。

二十五日，嬪前方疏解化飲湯一貼。

十月初七日，陳世官、張肇基、魯維淳請得嬪脉息浮數。係肺胃積熱，外受風涼之證。以致發熱頭悶，咳嗽痰盛，胸脇脹痛。今議用宣肺寧嗽湯調理。

杏仁 一錢五分 蘇葉 一錢五分 前胡 一錢五分 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢 防風 一錢五分 牛蒡 二錢 浙貝母 一錢

五分 瓜蒌 三錢 黃芩 一錢五分 元參 二錢 甘草 五分

引燈心三十寸、秋梨三片，一貼，午服。



初八日，花映墀、姜晟請得嬪脉息弦數。原係肺胃積熱，外受風涼之證。服過宣肺寧嗽湯，表涼已解。惟肺胃積熱未清，咳嗽痰盛，胸脇脹痛。今用清肺寧嗽湯調理。

前胡 一錢五分 半夏<sup>二錢</sup> 橘紅 一錢五分 枳殼<sup>一錢五分</sup> 桔梗 一錢五分 瓜蒌 三錢 黃芩 一錢五分 厚朴 二錢  
柴胡 一錢五分 川大黃<sup>二錢</sup> 花粉 二錢 甘草<sup>八分</sup> 生

引生薑三片、秋梨五片，一貼，午服。

初九日，劉太平請得嬪六脉和緩。外寒裏熱已清。惟肝脉沉弦有力，此係肝熱氣滯上冲作嗽。今用清肝寧嗽飲調理。

蘇梗 一錢五分 薄荷 一錢五分 柴胡 一錢五分 桑皮 一錢五分 枇杷葉 二錢 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 炒梔  
二錢 枯苓<sup>□□</sup> 丹皮 一錢五分 木香<sup>一錢</sup> 白芍<sup>二錢</sup> 炒

引生薑二片、荷葉蒂一枚，一貼。

初十日，張肇基、牛永泰請得嬪仍照前方清肝寧嗽飲一貼。

十一日，陳世官、花映墀、馬敬倫請得嬪脉息沉弦。原係肝肺積熱，外感風寒之證。服藥風寒已解。惟肝火冲肺，咳嗽脇痛。昨服清肝寧嗽飲，脇肋疼痛漸減。惟乾嗽無痰，胸膈滿悶。議用瀉白寧嗽飲調理。

桑皮<sup>一錢五分</sup> 枳殼 一錢五分 瓜蒌 三錢 半夏 一錢五分 桔梗 二錢 蘇梗 一錢五分 黃連 一錢 枯苓 一錢五分  
地骨皮 一錢五分 炒梔 一錢五分 神麴 一錢五分 甘草 五分

引生薑二片、荷蒂三個，午服。

十二日陳世官、田福請得嬪脉息沉弦。原係肝熱乘肺之證。以致乾嗽無痰、脇肋疼痛，胸膈滿悶，服清肝寧嗽飲，脇痛已止。惟肝肺有熱。議用清金寧嗽湯調理。十三日減去生軍加前胡一錢。

枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分 桑皮 一錢 橘紅 一錢五分 川貝母 二錢 赤苓 二錢 瓜蒌 三錢 生軍 一錢五分 黃

芩 一錢五分 地骨皮 二錢 麥芽 二錢 杏仁 一錢 甘草 五分

引紅棗肉二枚、藕節五個，一貼，午服。

桑白皮湯：桑白皮 一錢，煎湯。

十三日，嬪前方清金寧嗽湯一貼。

十四日，陳世官、姜晟、田福請得嬪脉息沉弦。原係肝熱乘肺，咳嗽脇痛之證。服藥以來，脇痛胸滿漸減，惟咳

嗽未止。今議用滋肝清肺飲調理。

生地 三錢 桑皮 一錢 天冬 二錢 地骨皮 一錢五分 麥冬 二錢 石膏 三錢 枳殼 一錢五分 桔梗 二錢 黃芩 一錢

五分 川貝母 二錢 知母 二錢 炒

引秋梨三片，一貼，晚服。川貝母末一兩 分十服，蒸梨用。

十五日，姜晟、胡增請得嬪仍照前方滋肝清肺飲一貼。原係肝熱乘肺，乾嗽無痰之證。服藥以來，胸滿脇痛已

減。十六日，陳世官、姜晟、魯維淳、田福請得嬪脉息和緩。宜用寧嗽太平膏，以滋肝養肺常服調理。

惟咳嗽時緩、時多。此乃肝虛有熱，熏蒸肺氣所致。宜用寧嗽太平膏，以滋肝養肺常服調理。

天冬 一兩 麥冬 一兩 百合 一兩 款冬花 三錢 生地 五錢 元參 四錢 桔梗 四錢 金石斛 一兩 知母 四錢 川

貝母 一兩 枇杷葉 五錢

共合一處，用水熬汁，兌蜜成膏。每次三錢，白滾水沖服。川貝母末一錢一服，十服。

二十日，嬪，川貝母末 一錢一服，十服。

十一月初一日，嬪川貝母末 一錢一服，十服。



初六日，田福請得嬪脉息浮緊，由內停滯熱，外受風涼，以致頭疼身痛，發熱畏寒，口乾惡心。今用疏解正氣湯。

羌活 一錢 防風 一錢 蘇葉 一錢五分 藿香 一錢五分 川芎 八分 白芷 八分 厚朴 一錢五分 陳皮 一錢五分 半夏 一錢五分  
枳殼 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 五分  
生薑三片，二貼，早晚服。

十八日，嬪越鞠保和丸四服，每服二錢。

(參考) 縱觀循嬪脉案，究其病源主要在於肝鬱化火。因其肝火熾金，而致肺燥作咳。肝主藏血，血受火灼，則榮分不足，虛熱乃作。肝鬱及脾，脾失健運，而濕濁內停，久亦化熱。濕濁痰飲流注經絡，聚結而為瘰癧。肝鬱失其條達，則脇下作痛。氣滯血瘀，則有痛經之發生。御醫治療循嬪之病，亦有其特點：一則始終以清肝解鬱潤肺為治療之根本。次則以養血調榮為治療之輔佐。再則以調氣除濕化飲之法兼顧。以上三者互有配合，隨症而施，頗有章法。

## 八 定貴人

### 1 二十年至二十二年醫案輯錄

二十年六月十一日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦濇。原係氣滯血虛之證。服藥以來，症已就減，惟有血分鬱滯未盡。今用養榮化滯湯，午服一貼調理。

紫苑 三錢 蜜水炒 川鬱金 二錢五分 當歸身 四錢 赤芍 三錢 川芎 二錢 肉桂 七分 去粗皮 釵石斛 三錢 沒藥 二錢 杜仲 三錢 製香附 三錢 遠志肉 三錢 澤蘭葉 三錢  
定貴人

引用生薑三片，紅棗五枚。

本日養榮化滯丸一料

川鬱金 五錢

當歸身 八錢

赤芍 四錢

川芎 五錢

肉桂 四錢

沒藥 五錢

杜仲 六錢

製香附 五錢

遠志肉 五錢

澤蘭葉 四錢

紫苑 四錢

共研面，用紅棗煮熟，去皮、核，搗和爲丸，如梧桐子大，每服三錢，淡薑湯送下。

養血營經丸調理。

蔓荊子 五錢

川芎 五錢

沒藥 五錢

全當歸 八錢

肉桂 五錢

遠志 五錢

蘄艾葉 六錢

製香附 五錢

川鬱金 四錢

補骨脂 五錢

赤芍 三錢

核桃肉 八錢

共研細末，用薑汁打糊爲丸，如梧桐子大，每服三錢，薑湯送下。

九月初八日，照前方養血營經丸一料。

十六日，照前方養榮化滯丸一料。

十月十二日，李肇樽請得定貴人脈息沉弦。係素有肝鬱陰虛，心胃濕熱，努肉攀睛之證，以致左目瘀肉侵于黑睛，不時脹痛，身弱頭暈。今外點撥雲散，內服疏風清熱飲，午服一貼調理。

蔓荊子 一錢五分

木通 二錢

枳殼 一錢五分

小生地 三錢

牡丹皮 二錢

歸尾 三錢

川芎 一錢

防風 一錢五分

菊花 二錢

天花粉 三錢

赤芍 二錢

雲連 八分

引用竹葉二十片。

十三日，李肇樽請得定貴人脈息沉弦。係素有陰虛肝鬱、心胃濕熱、努肉攀睛之證，以致左目瘀肉侵于黑睛，



不時脹痛。身弱頭暈。昨服疏風清熱飲，諸證俱減。努肉漸消，症勢痊愈。今用除濕益陰丸，外點撥雲散調理。

蔓荊子 五錢 桔梗 七錢 木通 六錢 川芎 五錢 次生地 八錢 柴胡 五錢 雲連 四錢 菊花 七錢 天花粉 七錢

枳壳 六錢 赤芍 六錢 黃芩 六錢 車前子 六錢 歸尾 七錢 防風 六錢 知母 七錢 山藥 四錢 白朮 二錢

共研極細末，煉蜜爲丸，如梧桐子大，每服三錢，清茶送下。

十一月十六日，照前方除濕益陰丸一料。

二十六日，周龍章請得定貴人脉息弦滑。係氣滯痰飲之證。以致胸膈滿悶，四肢痠痛，煩燥少寐，口渴頭眩。

此由痰熱鬱結所致。今用調氣化痰湯，午晚二貼調理。

橘皮 一錢 半夏 一錢 厚朴 二錢 茯苓 四錢 蘇梗 一錢 枳殼 一錢 香附 二錢 莫連 四分 山楂 二錢 腹皮 二錢

縮砂 五分 甘草 五分 厚朴 二錢 茯苓 四錢 蘇梗 一錢 枳殼 一錢 香附 二錢 莫連 四分 山楂 二錢 腹皮 二錢

引用生薑三片。

二十七日，龐景雲請得定貴人脉息滑緩。係胃有濕飲之證，以致胸滿口渴，少眠頭眩。此由氣虛動熱所致。

今用加味二陳湯，晚服一貼調理。

陳皮 一錢 半夏 一錢五分 塊苓 三錢 白朮 二錢 薏米 三錢 蓮肉 三錢 焦麴 一錢五分 麥芽 一錢五分 厚朴 一錢

甘草 八分 半夏 一錢五分 塊苓 三錢 白朮 二錢 薏米 三錢 蓮肉 三錢 焦麴 一錢五分 麥芽 一錢五分 厚朴 一錢

引用生薑二片，棗肉三枚。

二十八日，陳常慶請得定貴人脉息滑緩。原係肝胃飲熱之證。用藥調治，症勢漸減。惟胸脇稍有脹滿。今用

和肝化飲湯，晚服一貼調理。

香附 三錢 陳皮 二錢 茯苓 三錢 白朮 二錢 青皮 三錢 半夏 二錢 焦曲 三錢 木香 八分 焦楂 三錢 麥芽 三錢

定貴人 陳皮 二錢 茯苓 三錢 白朮 二錢 青皮 三錢 半夏 二錢 焦曲 三錢 木香 八分 焦楂 三錢 麥芽 三錢

引用生薑二片、紅棗肉三枚。

二十九日，商繼賢請得定貴人脉息滑緩。原係肝胃飲〔熱〕之證。服藥以來，諸症漸減。惟飲食少思，夜間不寐。此由飲熱稍有未淨，肝胃欠和之所致。今用和胃化飲湯，晚服一貼調理。

當歸 二錢 白芍 一錢五分 白朮 二錢 陳皮 二錢 半夏 二錢 縮砂 一錢 枳殼 一錢五分 元參 二錢 竹茹 二錢  
酒苓 二錢 甘草 八分 白朮 土炒 二錢 陳皮 二錢 半夏 二錢 縮砂 鹽炒 一錢 枳殼 炒 一錢五分 元參 二錢 竹茹 二錢

引用荷葉梗七寸。

三十日，崔文光請得定貴人脉息和緩。原係肝胃飲熱之證。用藥調治，症勢俱減。惟夜間有時少寐。此由心氣不足，飲熱未淨所致。今暫用育神代茶飲，繼服和肝扶脾丸調理。

茯神 三錢 棗仁 二錢 遠志 一錢 半夏 二錢 竹茹 二錢

水煎代茶

和肝扶脾丸方

黃連 二錢 白朮 五錢 白朮 一錢五分 白芍 五錢 歸身 五錢 山藥 五錢 山楂 三錢 縮砂 一錢五分 薏米 六錢  
神曲 四錢 茯苓 五錢 甘草 一錢五分 桔梗 三錢 麥芽 四錢 橘紅 三錢 山藥 土炒 五錢 山楂 炒 三錢 縮砂 一錢五分 薏米 六錢

共爲細面，煉蜜爲丸，重三錢，白水送下。得丸三十五丸。

（參考）

定貴人本年除患氣滯血虛之證外，於七月份患肉瞤（面），即肉掣動，多由血不榮經所致。其所服之養血調營丸，具養血活血、通經活絡之效，宮中配方缺如。十月中旬，定貴人患努（筋）肉攀睛之疾。筋肉攀睛，證現筋肉自眼眦角如蟲翼狀橫貫白睛，漸可遮瞳，影響視力，又名翼狀贅肉。多由心肺風熱壅盛，氣滯血瘀或陰虛生熱引起。定貴人所患頗重，已侵黑睛，故除內服疎風清熱飲外，外點撥雲散。撥雲散見於宮中配方：爐甘石一兩用黃連、防風、黃芩、黃柏、荊芥、菊花煎湯製，再入藥珠三分、熊膽一



錢，冰片一錢，共研細末。

二十一年二月初九日，定貴人黨參一錢。

十七日，定貴人越鞠保和丸三錢一服，五服。黨參五分一包，五包。

十九日，定貴人照前方和肝扶脾丸一料。

二十五日，定貴人照前方育神代茶飲。三分。

三月十四日，定貴人防風通聖丸，三錢一服，三服。

閏三月初三日，蕭學中請得定貴人脉息浮緩。原係素有濕熱，外受風涼之證。以致惡寒、發熱，左半身疼痛，夜間少寐，飲食懶思。今用疎風清熱飲，午晚二貼調理。

羌活二錢

防風二錢

川芎二錢

木瓜五錢

厚朴二錢製

陳皮二錢

半夏二錢製

赤苓四錢

澤瀉二錢

蒼朮一錢炒

五分

酒柏一錢五分

六一散二錢

引用生薑二片、燈心二束。

初四日，張如翰請得定貴人脉息弦緩。原係素有濕熱，外受風涼之證。昨服疎風清熱飲，表涼已解。惟肝胃濕熱尚盛，左半身疼痛未減。今用和肝清熱飲，午晚二貼調理。

獨活一錢五分

防風一錢

木瓜三錢

牛膝一錢

蒼朮一錢五分

青皮二錢炒

赤苓四錢

澤瀉二錢

生地三錢小

半夏二錢

茵陳三錢

甘草八分生

引用燈心二束。

初五日，蕭學中請得定貴人脉息弦數。原係素本血虧，內有濕熱，外受風涼之證。服藥以來，風涼已解，濕熱稍輕，左半身疼痛微減，頭眩口渴。此由血虧肝胃濕熱未淨所致。今用養陰和肝湯，午晚二貼

調理。

大生地 四錢

當歸 三錢

白芍 一錢五分

木瓜 四錢

烏藥 一錢五分

香附 三錢

青皮 一錢五分

黃連 七分

茵陳

三錢

澤瀉 二錢

赤苓 三錢

甘草 八分

引用桑枝三錢、燈心二束。

初六日，聶繼昌請得定貴人脉息沉緩。原係外感風涼、內有肝脾濕熱。服藥以來，風涼已解。惟素因肝鬱血虛，濕熱下注。左半身痠痛，頭眩心悸，腿膝無力，筋骨作痛。今用和肝滲濕湯，午晚二貼調理。

醋柴胡 一錢五分

茯苓 三錢

澤瀉 二錢

茵陳 一錢

全當歸 三錢

木瓜 三錢

獨活 二錢

牛膝 二錢

白芍 三錢

橘皮 一錢五分

五加皮 二錢

製草 八分

引荷梗一尺、燈心二束。

初七日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦細而數。原因肝鬱血虛、濕熱下注之證。昨服和肝滲濕湯，濕熱已解。惟肝鬱血虛，不能榮經，以致左腿疼痛。今用舒肝養榮湯，午晚二貼調理。

蔓荊子 三錢

天麻 二錢

血竭 三錢

柏子霜 三錢

全當歸 四錢

川鬱金 一錢五分

香附 三錢

沒藥 二錢

川芎

二錢

川續斷 三錢

杜仲 五錢

烏藥 一錢五分

引加生薑三片、紅棗肉五枚。

初八日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦細。原因肝鬱血虛，不能榮經之證。以致左腿疼痛。昨服舒肝養榮湯，疼痛稍減。今仍照原方加乳香二錢、蘼艾葉三錢，減去柏子霜、蔓荊子，午晚二貼調理。

初九日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。昨服舒肝養榮湯，左腿疼痛未減。今用溫經化滯湯，午晚二貼調理。



蘄艾葉三錢 炒 桑寄生三錢 香附三錢 炙 桃仁二錢 炒 鬱金二錢 全當歸五錢 肉桂八分 去粗皮 秦艽三錢 延胡索二錢 醋炒  
遠志肉二錢 赤芍二錢 杜仲五錢 炒

引加生薑三片、紅棗肉五枚。

初十日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。昨服溫經化滯湯，左腿疼痛稍減。今仍照方午晚二貼調理。

十一日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。連服溫經化滯湯，左腿疼痛漸減。今仍照原方午晚二貼調理。

十二日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦遲。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。連服溫經化滯湯，左腿疼痛漸減，惟元陽不足，肝氣未和。今用溫經和肝飲，午服一貼調理。

吳茱萸八分 桑寄生三錢 鬱金三錢 杜仲五錢 炒 肉桂一錢 去粗皮 全當歸五錢 桃仁二錢 延胡索二錢 醋炒 香附三錢 炙  
川芎二錢 血竭二錢 秦艽三錢 引加蘇木一錢。

十三日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦遲。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症俱減。惟元陽不足，肝氣未和。今仍照原方午服一貼調理。

十四日，鄭汝驤請得定貴人脉息弦遲。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症漸減。惟元陽不足，肝氣未和。今仍照原方溫經和肝飲，加蔓荊子三錢，龍眼肉五枚。今明二貼調理。

十六日，鄭汝驤請得定貴人脉息微濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症漸減。惟氣血尚弱，左腿微痛。今用養榮化滯湯，午服一貼調理。

黃耆三錢 全當歸五錢 鬱金三錢 製香附三錢 木瓜三錢 杜仲五錢 炒 肉桂一錢 去粗皮 赤芍三錢 乳香一錢 焙  
定貴人

秦艽 三錢 川芎 二錢 蔓荊子 三錢

引用核桃肉三枚。

十七日，鄭汝驤請得定貴人脉息遲濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症漸減。惟元陽不足，氣血尚滯。今用溫中化滯湯午服一貼調理。

良薑 一錢五分 白附子 二錢 製香附 三錢 桃仁 二錢 鬱金 二錢 全當歸 五錢 川芎 二錢 桂枝 一錢 蘄艾葉 三錢

蔓荊子 三錢 柏子仁 一錢五分 肉桂 一錢 去粗皮

引加蘇木一錢。

十八日，鄭汝驤請得定貴人脉息遲濇。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症漸減。惟元陽不足，氣血尚滯。今仍照原方溫中化滯湯，今明二貼調理。

二十日，鄭汝驤請得定貴人脉息和緩。原係肝鬱血虛，不能榮經之證。服藥以來，諸症俱好。惟元陽微有不足，血分尚虛。今用溫經養榮湯，今明二貼，兼配溫經養榮丸，常服調理。

白附子 二錢 鬱金 二錢 全當歸 五錢 肉桂 一錢 去粗皮 製香附 三錢 桑寄生 三錢 川芎 二錢 蘄艾葉 三錢 蔓荊子 三錢

杜仲 五錢 桃仁 二錢 秦艽 三錢

引用紅棗肉五枚。

溫經養榮丸，得丸三十四服。

白附子 一兩 全當歸 三兩 鬱金 一兩 肉桂 八錢 去粗皮 製香附 一兩 桑寄生 二兩 川芎 一兩五錢 蘄艾葉 一兩

蔓荊子 一兩 杜仲 二兩 天麻 八錢 秦艽 一錢

共研細末，用薑汁打糊爲丸，如梧桐子大，早晚每服三錢，白開水送下。



四月初二日，定貴人照前方溫經養榮丸一料。  
初五日，定貴人漱口藥四分。

生石膏 一兩

細辛 一錢五分

知母 二錢

薄荷 一錢五分

防風 一錢五分

黃柏 二錢

初八日，定貴人燈心 五錢，

竹葉 三錢。

十三日，定貴人三仙飲 二分。

十六日，鄭汝驤請得定貴人脉息沉瀯。係元陽不足，血不榮筋，以致腿足疼痛。今用溫經養榮湯，晚服一貼調理。

熟附子 三錢

桂枝 二錢

蘄艾葉 三錢

桃仁 二錢

全當歸 五錢

杜仲 五錢

肉桂 一錢

秦艽 三錢

蔓荊子 三錢

川芎 二錢

製香附 三錢

血竭 二錢

引加蘇木一錢、薑三片、紅棗肉五枚。

十七日，鄭汝驤請得定貴人脉息沉瀯。（原）係元陽不足，血不榮筋之證。以致腿足疼痛。昨服溫經養榮湯疼痛微減。今仍照原方午晚二貼調理。

十八日，鄭汝驤請得定貴人脉息細瀯。原係元陽不足，血不榮筋之證，以致腿足疼痛。連服溫經養榮湯，疼痛已減。惟榮血尚虛，氣分微滯。今用養榮化滯湯，午服一貼調理。

紫苑 三錢

阿膠 二錢

當歸 五錢

蔓荊子 三錢

麻仁 二錢

香附 三錢

桃仁 三錢

桂枝 二錢

桑寄生 三錢

杜仲

五錢

肉桂 一錢

川芎 二錢

引加生薑三片、紅棗肉五錢。

五月初一日，定貴人硃砂雄黃整末 一錢一包，各五包。

定貴人

初五日，定貴人硃砂雄黃整末一錢一包，各五包。

十二日，定貴人藿香正氣丸三錢一服，五服，漱口藥二分。

十九日，定貴人金衣祛暑丸十九，六合定中丸十九，香茹丸十九，益元散一兩。

二十五日，定貴人金衣祛暑丸二十九，六合定中丸二十九，香茹丸二十九。

二十八日，定貴人益元散二兩，燈心五錢。

六月初三日，定貴人金衣祛暑丸十九，六合定中丸十九。

十一日，定貴人香薷丸二十九，益元散二兩，燈心五錢。

十六日，定貴人照前方溫經養榮湯，午晚二貼。

十七日，定貴人溫經養榮湯，午晚二貼。

二十日，定貴人金衣祛暑丸二十九，六合定中丸二十九，香茹丸二十九。

二十七日，定貴人照前方溫經養榮丸一料。

十一月十一日，魯席珍請得定貴人脉息浮數。係風熱上攻，氣輪變赤，色似胭脂之證。今用驅風散熱湯，晚服一貼調理，外用八寶丹薰洗。

十三 歸尾二錢 赤芍二錢 山梔一錢五分 生地一錢五分 牛蒡子二錢 木通二錢 蟬蛻二錢 甘草八分

引用竹葉二十片、燈心三十寸。

十二日，蘇清泰請得定貴人脉息弦數。白珠變赤，係肺熱挾風所致。今用疏風清熱飲，晚服一貼，外用四聖散

薰洗。

荆穗一錢五分 防風一錢五分 菊花一錢 白芷一錢五分 當歸尾一錢 赤芍一錢五分 酒芩一錢五分 桑皮二錢



酒連六分 蟬衣一錢五分 熟軍一錢

引用燈心三十寸、竹葉二十片。

四聖散

荊穗一錢 防風二錢 當歸尾一錢 薄荷八分

共爲粗末，絹包，重湯薰洗。

十三日，張承業請得定貴人脉息弦數。原係肺熱受風，白睛紅赤之證。用藥調治，症勢漸減。今用清肺抑火丸早服一錢，外用八寶丹薰洗調理。

十四日，李肇增請得定貴人脉息弦數。係肺胃有熱，外受風邪，赤脉侵睛之證。以致目眦微腫。今用疎風清熱飲，外點撥雲散常敷避風調理。

蔓荊子一錢五分

赤芍二錢

川芎一錢

丹皮二錢

羌活一錢五分

酒連八分

歸尾三錢

防風二錢

荊穗二錢

引用燈心一子。

本日麥冬二兩。

十五日，莫如瀚請得定貴人脉息弦數。係上焦風熱過盛，以致目眦微腫，赤脉侵睛，今用防風通聖丸一錢，外點撥雲散調理。

十六日，張肇埴請得定貴人脉息弦緩。原係上焦風熱之證。服藥以來，諸證俱減，赤腫退消，不必服藥。仍點撥雲散，相宜避風調理。

(參考)

定貴人腰腿疼痛之病因內爲血虛不能營經，經絡空虛，風寒濕邪乘而入之所致。故所用醫方皆標本同治，疏風除濕，

養血通絡。其目疾之發生，亦緣於風熱上犯，故仍以撥雲散外點，內服祛風清熱之藥。

二十二年四月二十八日聶繼昌請得定貴人脉息沉緊。證原外感寒邪，素因三陰虛弱，肝脾濕熱，榮血不能下

注，致腿膝浮腫，疼痛身熱，口渴，溫〔今〕用溫經養榮湯，晚服一貼調理。

獨活 三錢 桑寄生 三錢

川芎 二錢

全歸 四錢

宣木瓜 三錢

茯苓 三錢

白芍 三錢

威靈仙 一錢五分

松節

二錢

乳香 三錢  
去油

川牛膝 三錢

桂枝 一錢

引加生薑三片、老酒一匙。

二十九日，聶繼昌請得定貴人脉息沉緊。證原外感寒邪，素因肝脾濕熱，榮血不能下注，致腿膝浮腫，疼痛身

熱，口渴胸滿食少。今用溫經定痛湯，午晚二貼調理。

大生地 三錢

全歸 三錢  
酒炒

獨活 二錢  
炒

茯苓塊 三錢  
赤白

白芍 三錢  
酒炒

木瓜 三錢

桑寄生 三錢

松節 三錢

澤瀉 三錢

川牛膝 三錢  
炒

秦艽 三錢

川烏 二錢

桂枝 八分

引炮薑六分、老酒一匙。

三十日，聶繼昌請得定貴人脉息沉緩。證原係外感寒邪，素因肝脾濕熱，服藥以來寒邪已解，腿膝疼痛漸止。

惟濕熱未清，故浮腫酸痛。今用溫經滲濕湯，今明二貼調理。

全歸 四錢

白芍 三錢

松節 三錢

茯苓 三錢

秦艽 三錢

桂枝 八分

木瓜 三錢

澤瀉 二錢

獨活 三錢

牛膝 三錢

川烏 二錢

茵陳 一錢五分

引生薑三片、老酒一匙。



五月初一日，定貴人硃砂雄黃整末 一錢一包，各五包。

初四日，定貴人照前方溫經定痛湯一貼。

初五日，定貴人硃砂雄黃整末 一錢一包，各五包。

初五日，本日，鄭汝驤擬得定貴人溫經養榮丸一料。得丸三十二服。

蔓荊子 八錢 炒 桑寄生 一兩 全當歸 一兩 杜仲 一兩 秦艽 八錢 製香附 一兩 破故紙 八錢 炒 遠志肉 六錢 蘼艾葉

八錢 炒 懷牛膝 五錢 肉桂 五錢 去粗皮 撫芎 五錢 天麻 八錢 血竭 八錢

共爲細末，神麴打糊爲丸，如梧桐子大。

每服三錢，白水送下。

二十日，鄭汝驤請得定貴人和肝養榮湯，今明二貼，每晚服。

蔓荊子 三錢 炒 全當歸 三錢 製首烏 二錢 肉桂 八分 去粗皮 杜仲 三錢 炒 血竭 二錢 蘼艾葉 三錢 炒 玉竹 三錢 柏子仁

二錢 紫苑 二錢 川芎 一錢 遠志肉 二錢

引用桑寄生三錢。

二十九日，定貴人金衣祛暑丸 二十九，六合定中丸 二十九，香茹丸 二十九，益元散 二兩。

六月初九日，定貴人照前方和肝養榮湯一貼。

初十日，鄭汝驤請得定貴人舒筋養血湯，晚服一貼。

蔓荊子 三錢 炒 紫苑 三錢 桑寄生 三錢 焦穀芽 三錢 桂枝 二錢 杜仲 五錢 炒 川芎 二錢 全當歸 三錢 製首烏 三錢

枸杞子 二錢 荆芥 二錢 沒藥 一錢 焙

引生薑三片、大棗肉三枚。

定貴人

十一日，鄭汝驤請得定貴人溫經養榮湯，午晚二貼。

蔓荊子三錢

鬱金二錢

延胡索三錢

桂枝一錢五分

製香附三錢

川芎二錢

血竭二錢

蘄艾葉三錢

赤芍

二錢

肉桂一錢  
去粗皮

製首烏三錢

全當歸三錢

引加生薑三片、紅棗肉五枚、蘇木二錢。

十二日，鄭汝驤請得定貴人照原方溫經養榮湯

減去鬱金、血竭、蘇木、加炒杜仲三錢，午晚二貼。

午晚二貼。

十三日，鄭汝驤請得定貴人照原方溫經養榮湯

減去川芎，加補骨脂三錢、川續斷三錢，

十四日，鄭汝驤請得定貴人仍照原方溫經養榮湯，今明各服二貼。

十六日，鄭汝驤請得定貴人代茶飲十分。

全當歸三錢

製香附一錢五分

杜仲三錢  
炒

蘄艾葉一錢五分

龍眼肉三枚

生薑二片

十八日，定貴人金衣祛暑丸二十九丸

六合定中丸二十九丸

香茹丸二十九丸

益元散二兩，燈心五錢。

七月初二日，定貴人金衣祛暑丸十九丸

六合定中丸十九丸。

十一月二十九日，崔文光請得定貴人脉息弦滑。係肝陰不和，停飲傷胃之證。以致頭目眩暈，飲食少思，夜間

不寐。此由素日水飲過多，又兼氣滯不暢所致。今用和肝化飲湯，晚服一貼調理。

煨木香六分

半夏二錢  
炙

香附三錢  
炒

廣皮二錢

白朮三錢  
土炒

神麴三錢  
炒

厚朴二錢  
炒

腹皮二錢  
洗

蘇梗一錢五分

茯苓三錢

桔梗二錢

引用荷梗一尺、生薑一片。

三十日，崔文光請得定貴人脉息弦滑。原係肝陰不和，停飲傷胃之證。昨服和肝化飲湯，症勢漸減。惟胸脇

脹滿，有時不寐。此由心氣不足，飲熱尚盛所致。今用育神化飲湯，晚服一貼調理。



茯苓塊三錢

當歸三錢

白朮三錢

棗仁三錢

川芎一錢

厚朴二錢

遠志三錢

廣皮二錢

半夏二錢

引用荷梗一尺、生薑一片。

十二月初一日，崔文光請得定貴人脉息弦緩。原係肝陰不和，停飲傷胃之證。用藥調治，症勢漸減。惟胸膈滿悶，有時少寐。此由心氣不足，脾虛所致。今照原方育神化飲湯加縮砂八分，午晚二貼調理。

初二日，崔文光請得定貴人脉息弦緩。原係肝陰不足，脾胃虛弱之證。服藥以來，諸症漸減。惟正氣未復，食少神倦。今用調中和胃飲，午晚二貼調理。

沙參四錢

麥冬五錢

白朮三錢

焦麴二錢

茯神三錢

棗仁二錢

歸身三錢

白芍三錢

陳皮一錢五分

甘草一錢

引用生薑一片。

本日，王世安請得定貴人育神化痰湯一貼。

橘紅三錢

竹茹二錢

枳殼一錢五分

厚朴一錢五分

半夏二錢

桔梗二錢

麥冬三錢

沙參二錢

茯神三錢

丹參二錢

浙貝二錢

甘草八分

引用荷梗一尺。

調理。

本日，酉刻崔文光請得定貴人脉息滑大。痰涎上壅，氣閉作抽，乃元氣已虧，汗出防脫。今用清熱代茶飲一貼。

薤仁三錢

麥冬五錢

竹茹四錢

水煎代茶。

初三日，寅刻崔文光、王世安請得定貴人脉息弦滑。原係痰熱上冲、氣閉作抽之證。以致舌強、咬牙、煩燥、神

志不清。昨服育神化痰湯症勢時緩時復。今議用清熱化痰湯，早服一貼調理。

瓜蒌 三錢 半夏 二錢 鈎藤 三錢 天麻 一錢五分 竹茹 三錢 羚羊 一錢五分 桔梗 二錢 麥冬 四錢 橘紅 三錢

殭蠶 三錢

引用荷梗一尺。

初四日，崔文光、王世安請得定貴人脉息弦滑。原係痰熱作抽之證。服藥調治，抽搐漸止。惟痰熱未清，神氣昏憤，語言蹇澀。今議用調氣滌痰湯，午服一貼調理。

橘皮 三錢 殭蠶 三錢 浙貝 三錢 竹茹 三錢 半夏 二錢 瓜蒌 四錢 麥冬 四錢 枳殼 一錢五分 膽星 一錢 楂炭 三錢 桔梗 二錢

引用生薑一片。

初五日，崔文光、王世安請得定貴人脉息滑緩。抽搐已止，痰熱漸減，惟語言神氣未清。今議用清氣化痰湯，

午服一貼調理。

橘皮 三錢 竹茹 三錢 楂炭 三錢 麥冬 四錢 蕁仁 二錢 殭蠶 三錢 川連 一錢 浙貝 三錢 枳殼 一錢五分

引用燈心二子。

初六日，崔文光、王世安請得定貴人脉息漸緩，症勢俱減。惟病後肝虛氣弱，以致有時心悸，腿膝筋脉拘攣。此由肝陰虛弱，血不榮經所致。今議用歸芍養榮湯，晚服一貼調理。

歸身 五錢 白芍 三錢 沙參 四錢 生地 五錢 木瓜 四錢 丹參 三錢 龜板 四錢 牛膝 四錢 茯神 三錢 火麻仁 三錢

引用桑枝一錢。

初七日，崔文光、王世安請得定貴人照原方歸芍養榮湯減去火麻仁，晚服一貼調理。



初八日，崔文光、王世安請得定貴人脉息漸緩。諸症俱減，惟身軟氣怯，胃虛懶食，口燥咽乾。此由肝陰不足，虛熱上蒸所致。今用養榮和胃飲，午晚一貼調理。

沙參 五錢

麥冬 四錢

五味子 五分

元參 三錢

白芍 三錢

歸身 三錢

茯神 三錢

龜板 四錢

地骨皮 三錢

生地 五錢

引用竹茹一錢。

初九日，崔文光、王世安請得定貴人脉息沉緩無力。原係肝陰不足之證。惟病後氣血衰微，因循日久，以致脾土虛敗，胃氣日漸消耗，恐成虛脫之證。今議用參苓代茶飲一貼調理。

沙參 五錢

塊苓 三錢

天冬 二錢

本日申刻，崔文光、王世安請得定貴人照原方參苓代茶飲一貼調理。

初十日，崔文光、王世安請得定貴人脉息沉細無力。因病後氣血衰微，脾已土虛，胃氣日漸消耗，以致喜笑無常，恐成脫憊之象。今議用照原方參苓代茶飲一貼，加五味子五粒調理。

十一日，崔文光、王世安請得定貴人脉息沉細無力。因病後氣血衰微，脾土□敗，神志時昏時明，喜笑無常，胃氣日漸消耗，恐成脫憊之象，今議用參麥代茶飲一貼調理。

沙參 五錢

麥冬 四錢

塊苓 三錢

五味子 五粒

十二日，崔文光、王世安請得定貴人脉息微細無力。因病後氣血虧損，津液消燦，胃氣漸衰，以致神不守舍，喜笑無常，延纏日久，恐致氣血脫憊。今議用參麥飲一貼調理。

沙參 三錢

麥冬 五錢

天冬 二錢

十三日，亥初二刻沙履謙請得定貴人六脉微細欲絕。因病久氣血虧盡，真元將散，已見脫憊之象。急用生脉

定貴人

飲一貼竭力救治，相應挪移，又于子初一刻請得定貴人六脉俱無，于（巳）時逝了。

（參考）定貴人於本年十二月初二日始，突作抽搐，雖脉案載緣於痰熱，實則亦因於氣血虧損，血不榮經。本虛標實，縱標邪稍退，其本虛更甚。其脾土衰敗，後天已絕，故元氣大損，神不守舍，而逝。

縱觀定貴人之脉案，其治療特點在於：一、注重血不榮經之病本，故組方常標本兼顧。二、對於活血法重視，常養血活血藥同用。三、內治外治並用。

至於抽搐之作，雖以治痰熄風之品控制，實則為脾土衰敗之朕兆。查其方藥，似感益氣健脾之力不足。

## 九 祿貴人

### 1 四十五年至五十年醫案輯錄

乾隆四十五年十月二十一日，祿貴人十全大補湯，係九月初六日陳世官、武世倬方。

黃耆<sup>三錢</sup> 白朮<sup>一錢五分</sup> 茯苓<sup>二錢</sup> 熟地<sup>四錢</sup> 當歸<sup>二錢</sup> 白芍<sup>一錢五分</sup> 川芎<sup>一錢</sup> 肉桂<sup>七分</sup> 牛膝<sup>二錢</sup>

防己<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>六分</sup>

引桑枝三錢、茯神木三錢，晚服。

十月二十二日至十一月初八日，祿貴人前方十全大補湯每日進一貼。

（參考）十全大補湯《和劑局方》有載，為八珍湯加黃芪、肉桂。主治氣血不足，虛勞喘嗽，腰膝無力，婦人崩漏，男子遺精諸

症。御醫陳世官、武世倬所擬之十全大補湯，乃原方去人參加牛膝、防己、桑枝、茯神之屬。估計祿貴人除有氣血雙虧之外，尚有風濕流注腰膝關節所致之腰腿痠痛之疾。此方共進十八劑，或已收效。



四十六年四月二十四日，丁進忠請得祿貴人清肝明目飲。

柴胡 一錢 丹皮 一錢五分 炒梔 一錢 羚羊角 一錢 桑皮 二錢 生地 二錢 赤芍 一錢 薄荷 一錢五分 木通 一錢  
五分 菊花 二錢 甘草 八分

引燈心三十寸，午服。

二十五日，丁進忠請得祿貴人芍藥清肝湯。

柴胡 二錢 赤芍 二錢 防風 一錢五分 荆穗 一錢五分 丹皮 二錢 炒梔 一錢 桑皮 一錢 木通 二錢 桔梗 一錢五分  
菊花 一錢五分 當歸 三錢 條芩 二錢

引燈心五十寸，午服。

二十六日至二十九日，祿貴人前方芍藥清肝湯，每日進一貼，午服。

(參考) 清肝明目，芍藥清肝湯兩方組成相近。均具清肝涼血、疏風明目之功效。估計祿貴人所患目疾，當屬目澀目痛之類疾病。多由風火、濕熱以及肝陰不足引起。故以本方而論從標本兼顧立意，應獲療效。

四十七年九月十五日，沙成璽、張肇基請得祿貴人脉息浮弦。係外感風涼之證，以致頭疼、身痛，發熱惡寒，煩燥口乾。議用羌活沖和湯調理。

羌活 一錢五分 防風 一錢五分 黃芩 一錢五分 蒼朮 一錢五分 白芷 一錢五分 生地 二錢 細辛 一錢 川芎 一錢五分  
蘇葉 一錢五分 甘草 八分

引用生薑一片，燈心三十寸，二貼，午晚服。

十六日，杜朝棟請得祿貴人清熱調中湯。

柴胡一錢 黃芩一錢五分 半夏一錢五分 酒軍一錢五分 厚朴二錢 枳實一錢五分 黃連一錢 甘草五分

引生薑二片，三貼，每晚服。

十月二十二日，自傳祿貴人黃連片五錢，陸續代茶。

（參考）外感風寒，邪客少陽未解，陽明裏熱壅盛，故仿大柴胡湯意，或謂小柴胡合小承氣湯，旨在和解少陽，通瀉熱結。御醫

杜朝棟施此方三貼，即收著效，可以借鑑。

乾隆四十八年正月十四日，祿貴人黃連片五錢。陸續代茶。

二月三十日，田福請得祿貴人疎清利咽湯。

荊穗一錢五分 防風一錢 薄荷六分 升麻五分 元參一錢五分 牛蒡子一錢五分 桔梗三錢 枳殼一錢 赤苓二錢 陳皮一錢五分 條芩一錢 甘草八分

引生薑二片，一貼，午服。

三月初一日、初二日，祿貴人前方疎清利咽湯，每日進一貼。

五月二十五日，祿貴人木香檳榔丸三服，每服三錢。

十二月初四日，劉秉忠傳祿貴人洗藥。

蛇床子五錢 地膚子五錢 川椒三錢 苦參三錢 獨活三錢 蒼朮三錢 黃柏三錢 朴硝三錢

右藥裝布口袋內，水熬，薰洗。

初七、初十日，祿貴人前方洗藥各一劑。

（參考）此方即仿《瘍醫大全》之蛇床子洗方合二妙散，亦寓苦參湯意化裁而成。具清熱利濕解毒之功效。祿貴人用此洗藥。



似爲治陰癢類疾病。

乾隆四十九年正月二十四日、二月初九日，祿貴人藿香正氣丸五服。每服三錢。

二月初十日，祿貴人加味保和丸二服。每服三錢。

三月十二日，祿貴人防風通聖丸五服。每服三錢。

閏三月初八日，祿貴人防風通聖丸五服。每服三錢。

四月十二日，祿貴人益元散五服。每服二錢，香薷丸二十九丸。

八月二十二日，杜朝棟請得祿貴人防風通聖丸二服。每服三錢，元明粉一錢，分二服沖湯送。

二十四日，張肇基、李德宣請得祿貴人脉息浮數。係內有濕熱，外受風涼，以致身肢拘急疼痛，胸滿熱盛。議用當歸拈痛湯調理。

當歸 一錢五分

苦參 一錢五分

葛根 一錢

防風 一錢

酒軍 二錢

茵陳 二錢

赤苓 二錢

澤瀉 一錢五分

蒼朮

一錢五分

黃芩 二錢

瓜蒌 三錢

枳實 二錢

引生薑二片、燈心三十寸，三貼，每晚服。

二十七日，丁進忠請得祿貴人加味保和丸三服。每服三錢。

九月初二日，張肇基、李德宣請得祿貴人脉息細澹。係氣虛痰厥之證。以致迷暈不省人事，神倦氣弱。今用

蘇合丸薑湯調灌。

本日，張肇基、李德宣請得祿貴人脉息細澹，係氣虛痰厥之證。以致迷暈不省人事，服蘇合丸神識漸清。惟氣弱身軟，時或迷暈，痰熱猶盛，議用育神化痰湯調理。

茯神 三錢

遠志 一錢五分

白朮 二錢

橘紅 一錢五分

半夏 二錢

白芍 一錢五分

扁豆 四錢

澤瀉 一錢五分

棗仁 一錢五分

炙草 一錢

引用建蓮肉三錢、生薑二片，晚服。

初三日，張肇基、李德宣請得祿貴人扶脾育神湯。

初五日加側柏葉二錢，炒蒲黃一錢。

茯神 三錢

白朮 二錢

扁豆 四錢

山藥 二錢

芡實 二錢

半夏 二錢

陳皮 一錢五分

建蓮 三錢

白芍 二錢

棗仁

一錢五分

澤瀉 一錢五分

炙草 一錢

引用生薑一片、大棗肉二枚，四貼，每晚服。

初七日，祿貴人前方扶脾育神湯六貼，每晚服。

十二日，張肇基、李德宣請得祿貴人脉息弦緩。原係氣虛痰厥之證，服藥以來，諸症俱好。惟氣血尚未充盛，

議用扶脾育神丸，補氣養血調理。

黃耆 一兩五錢

歸身 二兩

茯神 一兩五錢

白朮 一兩

扁豆 二兩

山藥 一兩

赤石脂 二兩

棗仁 一兩

白芍 一兩

炒

陳皮 八錢

側柏葉 一兩

建蓮 一兩五錢

香附 一兩五錢

縮砂 一兩

炙甘草 三錢

共爲細末，煉蜜水疊小丸，每服二錢，早晚滾白水送。

十月初一日，陳世官、牛永泰請得祿貴人脉息浮緊，係氣滯有熱，外受微涼，以致頭疼身痠，左脇積氣作痛。今

議用疏解定痛湯調理。初二日加青皮一錢五分，初三日加黃連八分。

蘇梗葉 一錢五分

赤苓 一錢五分

樨芎 一錢五分

香附 一錢五分

白芷 一錢

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

藿香 一錢

白芍 二錢

桂枝 一錢

甘草 八分

引煨薑二片。



初二日，祿貴人前方疏解定痛湯一貼。

初三日，祿貴人前方疎解定痛湯一貼。

初四日，祿貴人前方疎解定痛湯一貼。

初五日，田福請得祿貴人調氣和中湯。

香附 一錢五分

蘇梗 一錢

當歸 一錢五分

白芍 二錢

生地 三錢

撫芎 一錢五分

炒梔 一錢五分

青皮 七分

神麴 一錢五分

麥芽 一錢五分

竹茹 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片、紅棗肉二枚。

初六日，花映墀、馬敬倫請得祿貴人脉息浮弦。係血虛有熱、外受風涼，以致週身疼痛、脇下積飲、攻冲作痛。

今議用疎風拈痛湯調理。

荆穗 一錢五分

防風 一錢五分

川芎 一錢

當歸 一錢五分

羌活 一錢

前胡 一錢五分

白芍 一錢五分

茯苓 二錢

青皮 一錢五分

枳殼 一錢五分

香附 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片、二貼午晚服。

祿貴人前方疎風拈痛湯二貼，午、晚服。

十月初八日，張肇基、牛永泰請得祿貴人脉息弦緩。原係血虛有熱、外受風涼。服疎風拈痛湯表涼已解，惟週

身痠痛，今議用加減拈痛湯調理。

蒼朮 一錢五分

赤苓 二錢

當歸 二錢

升麻 八分

澤瀉 一錢五分

猪苓 一錢五分

撫芎 一錢五分

桂枝 一錢

葛根 一錢

茵陳 二錢

木通 二錢

甘草 八分

酒軍 一錢五分

引薑皮二片，晚服。

初九日至十三日，祿貴人前方加減拈痛湯每日進一貼。

十六日，花映墀魯維淳請得祿貴人益陰蠲痺湯。

當歸 三錢 白芍 一錢五分 生地 一錢五分 薏米 二錢 防己 一錢五分 茵陳 一錢五分 玉竹 一錢五分

澤瀉 一錢五分 赤苓 二錢 木瓜 二錢 秦艽 一錢五分 獨活 一錢五分

用川牛膝一兩，熬湯、煎藥。

熨藥

川烏 六錢 草烏 六錢 羌活 八錢 青鹽 五錢 補骨脂 一兩 透骨草 五錢 白蘚皮 六錢 乳香 五錢

共爲粗末、兌麩子一碗，加醋攪勻、炒熱、入布袋內，熨痛處。

十七日，張肇基、花映墀請得祿貴人脉息沉瀆。係氣血兩虛，不能榮養脉絡、內有濕飲外受風寒，痿痺之症。以致手足轉側、不能屈伸，肢體疼痛、自汗惡風。議內服養榮蠲痺湯，外用熨藥調理。

當歸 二錢 白芍 一錢五分 川芎 一錢 生地 三錢 秦艽 一錢五分 威靈仙 一錢五分 桂枝 一錢五分 木瓜 二錢

獨活 一錢 牛膝 一錢五分 赤苓 二錢 炙草 八分

引姜皮二片、荷葉三錢。

十八日，祿貴人前方養榮蠲痺湯一貼。熨藥二分。

十九日，祿貴人前方養榮蠲痺湯一貼。

二十日，陳世官、花映墀、張淳、劉彬請得祿貴人養榮蠲痺湯。

黃芪 三錢 蜜炙 白芍 一錢五分 當歸 二錢 撫芎 一錢 生地 一錢五分 秦艽 一錢五分 木瓜 一錢五分 川牛膝 一錢五分 桂枝 一錢 羌活 一錢 赤苓 二錢 防風 一錢 薑黃片 一錢 甘草 八分

引茯神木五錢、生薑二片，四貼，每晚。

前方熨藥二分。



二十四日，陳世官、花映墀、屠景雲請得祿貴人脉息弦澹。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。以致四肢不能屈伸、週身疼痛，難以轉側。服養榮蠲痺湯，外兼熨藥以來，疼痛大減，手足身體稍能活動。今議仍用原方加減調理。

祿貴人前方養榮蠲痺湯四貼，每晚服。前方熨藥四貼。

二十八日，陳世官、張肇基、魯維淳請得祿貴人脉息弦澹。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。以致四肢不能屈伸，週身疼痛大減，手足身體漸次起動。議仍用養榮蠲痺湯加減調理。

祿貴人前方養榮蠲痺湯四貼，每晚服。

二十九日，祿貴人前方熨藥四貼。

十一月初二日，陳世官、張肇基、馬敬倫請得祿貴人養榮蠲痺湯。

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|
| 黃芪 | 三錢 | 羌活 | 一錢 | 赤苓 | 二錢 | 防風 | 一錢 | 生地 | 二錢 | 撫芎 | 一錢 | 當歸 | 二錢 | 白芍 | 一錢五分 | 木瓜 | 二錢 |
| 炙  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 炒  |      |    |    |

|    |      |    |    |    |      |    |      |    |    |
|----|------|----|----|----|------|----|------|----|----|
| 桂枝 | 一錢五分 | 薑黃 | 一錢 | 牛膝 | 一錢五分 | 秦艽 | 一錢五分 | 甘草 | 八分 |
|    |      | 片  |    | 川  |      |    |      |    |    |

引茯神木五錢、生薑二片，四貼，每晚服。

初三日，張肇基、屠景雲請得祿貴人脉息弦澹。係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。服養榮蠲痺湯外兼熨藥以來，疼痛大減，手足身體漸次起動。議仍用養榮蠲痺湯調理。

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|
| 黃芪 | 三錢 | 羌活 | 一錢 | 赤苓 | 二錢 | 防風 | 一錢 | 生地 | 二錢 | 撫芎 | 一錢 | 當歸 | 二錢 | 白芍 | 一錢五分 | 木瓜 | 二錢 |
| 炙  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 炒  |      |    |    |

|    |      |    |    |     |      |    |      |    |    |
|----|------|----|----|-----|------|----|------|----|----|
| 桂枝 | 一錢五分 | 薑黃 | 一錢 | 川牛膝 | 一錢五分 | 秦艽 | 一錢五分 | 甘草 | 八分 |
|    |      |    |    |     |      |    |      | 生  |    |

引茯神木五錢、生薑二片，晚服。

初四日至十一日，祿貴人每日前方養榮蠲痺湯一貼、晚服。前方熨藥一貼。

十二日，陳世官、花映墀、李德宣、張淳請得祿貴人脉息弦澹。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。以致四

肢不能屈伸，週身疼痛，難以轉側。服養榮蠲痺湯外兼熨藥以來，疼痛已止，手足身體大覺活動。今議仍用原方加減調理。

祿貴人前方養榮蠲痺湯一貼。熨藥四貼。

十三日，祿貴人前方養榮蠲痺湯三貼，每晚服。熨藥四貼。

十六日，祿貴人前方養榮蠲痺湯四貼。熨藥四貼。

二十一日，祿貴人前方養榮蠲痺湯一貼。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。服養榮蠲痺湯兼

熨藥以來，疼痛已止，手臂屈伸大見活動。惟腿膝尚不得力。今議用十全大補湯調理。

黃芪 三錢 白芍 一錢五分 桂心 一錢 白朮 一錢五分 撫芎 一錢 牛膝 二錢 茯苓 二錢 防己 一錢五分

續斷 一錢五分 當歸 二錢 熟地 四錢 甘草 六分

引加茯神木五錢，晚服。

二十三日至二十七日，祿貴人前方十全大補湯一貼。熨藥一貼。

二十八日，祿貴人前方十全大補湯一貼。前方熨藥四分。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。服養榮蠲痺湯、十

全大補湯兼熨藥以來，疼痛已止，手臂屈伸大見活動。惟腿膝不甚得力。今議仍用十全大補湯調理。

前方十全大補湯四貼，每晚服。

十二月初二日，祿貴人前方熨藥四貼。原係氣血兩虧，不能榮養筋脉，痿痺之症。服養榮蠲痺、十全大補

湯，兼熨藥以來，疼痛已止，手臂屈伸大見活動，惟腿膝不見得力。今議仍用十全大補湯加減調理。

等湯，兼熨藥以來，疼痛已止，手臂屈伸大見活動，惟腿膝不見得力。今議仍用十全大補湯加減調理。



初七日，祿貴人前方十全大補湯四貼，每晚服。前方熨藥四貼。  
初十日，祿貴人熨藥四貼。

十一日至二十六日，祿貴人前方十全大補湯每日進一貼。

二十八日，劉彬、劉太平請祿貴人脉息浮弦。係內停飲滯，外受微寒，以致脇肋脹疼，惡寒肢軟。今用疎解化飲湯調治。

桂枝 一錢五分  
白芍 一錢五分  
半夏 一錢五分  
茯苓 一錢五分  
升麻 八分  
柴胡 一錢五分  
陳皮 一錢  
歸身 一錢五分  
炙草 五分

引煨薑一片、紅棗二枚，水煎，午服。

（參考）祿貴人本年所患之病証中，以痰厥最爲嚴重。按厥証之臨床表現以突然昏倒、不省人事、面色蒼白、四肢厥冷爲主。因其致病原因固之不同，其類型又有多種。概其主要病機當由氣機運行逆亂。以痰厥而論，常由素多痰濕，突遇精神刺激、氣機逆亂、痰隨氣升、蒙閉清竅，而致昏厥。究祿貴人之發病原因，當與平素氣血虛弱，中州運化失司，濕濁內停，痰阻中焦，氣逆痰升有關。故服蘇合香丸並配合育神化痰湯治療獲效。蓋蘇合香丸爲溫開之劑，具宣利氣機、解鬱開竅之功。因其藥多辛香，故與寒邪或痰濁閉塞氣機、昏閉神明者最宜。祿貴人在本年所患之較長亦甚爲苦者，乃是痺証。《素問·痺論》謂：「風、寒、濕三氣雜至，合而爲痺也。」祿貴人感此病之由，亦是。惟本病之發生除感受風寒濕等邪外，素體之強弱亦有重要之作用。祿貴人身體素弱，乃本病發生之內因，如《濟生方》述：「皆因體虛、腠理空疏、受風寒濕之氣而成痺也。」具體分析，祿貴人之病似屬熱痺範疇，故御醫們常以當歸拈痛湯化裁，旨在清利濕熱、祛風除濕。治療採用外熨法，亦有活血通絡止痛之功，其效頗著。

五十年正月初二日，杜朝棟請得祿貴人調氣和胃湯。

香附 一錢五分  
當歸 一錢五分  
蒼朮 一錢五分  
蘇梗 一錢五分  
白芍 一錢五分  
薄荷 七分  
厚朴 二錢  
柴胡 八分  
醋炒

茯苓 一錢五分 炒梔 一錢五分 神麴 二錢 甘草 五分

引生薑二片、荷葉一錢。

初三日，陳世官、張肇基請得祿貴人脉息浮弦。係氣弱外感寒涼，以致左脇積氣功（攻）痛。議用建中緩肝湯調理。

白芍 三錢 桂枝 一錢五分 甘草 一錢 枳殼 一錢 半夏 二錢 茯苓 三錢 香附 二錢 縮砂 一錢五分  
炒焦 炙 炒 炒 製 炒 炒

白朮 一錢五分 土炒

引生薑一片、膠棗二枚，二貼，午晚服。

初四日，祿貴人前方建中緩肝湯二貼，午晚服。

初五日至十一日，祿貴人前方建中緩肝湯每日進一貼，晚服。

六月十二日，祿貴人辰砂益元散四兩。

二十五日，祿貴人辰砂益元散四兩，燈心三錢。

七月初二日，祿貴人辰砂益元散四兩，香薷丸二十九，燈心五錢。

初九日，丁進忠請得祿貴人疎解調榮湯。

藿香梗 一錢五分 蘇梗 一錢 半夏 一錢五分 厚朴 一錢 陳皮 一錢五分 當歸 二錢 焦芍 二錢 茯苓 二錢

川芎 一錢 柴胡 一錢 白芷 一錢 炒梔 一錢五分 甘草 五分

引生薑三片、紅棗肉二枚，晚服。

初十日，陳世官、馬敬倫請得祿貴人脉息浮弦。係榮分有熱，外受風涼，以致發熱頭疼，週身拘緊，今議用疎風

清解飲調理。

羌活 一錢 獨活 一錢 柴胡 一錢 黃芩 一錢五分 川芎 一錢 赤芍 一錢 茯苓 一錢五分 枳殼 一錢五分



桔梗 一錢五分

玉竹 一錢五分

蒼朮 一錢

甘草 五分

引生薑二片，晚服。

十一日，祿貴人前方疎風清解飲一貼。千金膏四張，自備紅緞有樣子。

十二日，陳世官、李德宣請得祿貴人脉息弦緩。風寒已解，榮分亦行，惟濕熱未淨。議用調榮除濕湯調理。

當歸 二錢

白芍 二錢

川芎 一錢

白朮 一錢五分

木瓜 二錢

牛膝 二錢

丹皮 一錢五分

縮砂 一錢五分

香附 二錢

桂枝 一錢

茯神木 三錢

甘草 五分

引生薑一片，晚服。

十三日，田福、丁進忠請得祿貴人調榮和胃湯。

當歸 二錢

白芍 二錢

川芎 一錢

丹皮 一錢五分

炒梔 一錢五分

花粉 三錢

香附 二錢

縮砂 一錢五分

神麴 二錢

穀芽 一錢五分

木瓜 一錢

牛膝 一錢五分

酒軍 一錢五分

引生薑二片、紅棗肉二枚。

十四日，陳世官請得祿貴人和胃化飲湯。

陳皮 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分

半夏 一錢五分

縮砂 一錢

花粉 二錢

茯苓 二錢

藿香 一錢

香附 二錢

厚朴 一錢五分

神麴 二錢

引益元散三錢、生薑一片、燈心五十寸，午服。

十五日，祿貴人前方和胃化飲湯一貼。

十六日，丁進忠請得祿貴人加味保和丸五服，每服二錢，滾白水送。

二十七日，祿貴人燈心五錢，陸續沖湯代茶。千金膏四張。

八月初九日，祿貴人千金膏八張。

十六日，祿貴人防風通聖丸五服，每服一錢。

九月十一日，祿貴人桑白皮一兩，每次一錢煎湯。

十月三十日，田福請得祿貴人清熱和胃湯。

藿香梗一錢

蘇梗一錢

厚朴一錢五分

半夏麴一錢五分

枳殼一錢

桔梗一錢

天麻一錢

茯苓二錢

梔子一錢

廣皮一錢五分

麥芽一錢五分

黃連七分

甘草五分

引生姜二片、紅棗二枚。

（參考）祿貴人身體虛弱，故易於感冒。其外感亦常導致肝胃不和，故常於疏風解表之中，加以舒肝和胃之品。而其素有濕

熱之邪，亦已引起御醫之重視。

五十一年二月十六日，祿貴人千金膏八張。

三月十二日，丁進忠請得祿貴人香蘇正胃湯。

香附二錢

蘇梗一錢

藿香梗一錢五分

青皮一錢五分

厚朴一錢五分

枳殼一錢五分

半夏一錢五分

陳皮一錢五分

神麴二錢

吳萸五分

黃連五分

茯苓二錢

引生薑二片、佛手柑一錢，晚服。

十三日，祿貴人加味保和丸五服，每服三錢。

十七日，祿貴人木香檳榔丸五服，每服二錢。元明粉二錢。

四月二十四日，姜晟、屠景雲請得祿貴人脉息浮數。係肺胃有熱，外受風瘟，以致右項紅腫，發熱惡寒，頭疼身

痛，今議用荆防消毒飲調治。

荊芥一錢五分

防風一錢五分

羌活一錢五分

柴胡一錢

前胡一錢

枳殼一錢五分

桔梗二錢

牛蒡二錢



連翹<sup>二錢</sup> 板藍根<sup>一錢五分</sup> 薄荷<sup>一錢</sup> 甘草<sup>八分</sup>

引用生姜三片、荷葉一錢，午晚服二貼。

二十五日，田福請得祿貴人脉息浮滑。係肺胃不清，外受風涼，發熱咽痛，右項紅腫，頭悶身痠，服荆防消毒飲，表涼已解，咽痛漸減，惟內熱尚盛，紅腫未消。今擬清熱利咽湯。

荆穗<sup>一錢五分</sup> 防風<sup>一錢五分</sup> 薄荷<sup>八分</sup> 牛蒡子<sup>一錢五分</sup> 桔梗<sup>二錢</sup> 元參<sup>一錢五分</sup> 殭蚕<sup>一錢五分</sup> 赤芍<sup>一錢</sup>  
連翹<sup>一錢五分</sup> 花粉<sup>二錢</sup> 前胡<sup>一錢</sup> 赤苓<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>八分</sup>

引荷葉一錢，二貼，午晚服。

二十六日，張肇基、馬敬倫、田福請得祿貴人脉息滑數，係肺胃不清，外受風涼，服荆防、消毒、利咽等湯，風涼咽痛漸減，惟右項紅腫未消，內熱猶盛。今議用清熱利咽湯加減調理。

荆穗<sup>一錢五分</sup> 防風<sup>一錢五分</sup> 薄荷<sup>一錢</sup> 牛蒡子<sup>一錢五分</sup> 桔梗<sup>二錢</sup> 元參<sup>一錢五分</sup> 殭蚕<sup>一錢五分</sup>  
赤芍<sup>一錢五分</sup> 枳殼<sup>一錢五分</sup> 連翹<sup>二錢</sup> 花粉<sup>二錢</sup> 赤苓<sup>一錢五分</sup> 甘草<sup>八分</sup>

引姜皮二片、荷葉二錢，二貼，午晚服。

二十七日，陳世官、張肇基、姜晟請得祿貴人脉息微浮。原係風熱咽痛之症。服清熱利咽湯，風涼已解，咽痛大減。惟餘熱未淨，腿膝痠痛。議用清熱和中湯調理。

薄荷<sup>八分</sup> 牛蒡<sup>一錢五分</sup> 桔梗<sup>一錢五分</sup> 柴胡<sup>一錢</sup> 連翹<sup>一錢五分</sup> 枳殼<sup>一錢</sup> 元參<sup>一錢五分</sup> 浙貝<sup>一錢五分</sup>  
殭蚕<sup>一錢</sup> 甘草<sup>五分</sup>

引燈心五十寸，一貼，晚服。

五月二十日，田福請得祿貴人脉息沉緩。兩腿足抽筋疼痛。今擬除濕拈痛湯。

當歸<sup>一錢五分</sup> 防風<sup>一錢</sup> 猪苓<sup>一錢</sup> 澤瀉<sup>一錢</sup> 茵陳<sup>一錢五分</sup> 蒼朮<sup>一錢</sup> 桂枝<sup>七分</sup> 牛膝<sup>二錢</sup> 獨活<sup>一錢</sup>  
酒洗

祿貴人

升麻五分 薏仁米三錢 赤苓二錢 廣皮一錢五分 甘草三分

引姜皮二片，晚服一貼。

五月二十一日，花映暉、魯維淳請得祿貴人脉息沉緩。係風濕下注、襲於經絡（絡），以致兩腿足抽筋，屈伸疼痛。今議用當歸拈痛湯調理。

當歸三錢 羌活一錢五分 防風一錢五分 威靈仙一錢五分 木瓜三錢 蒼朮一錢五分 茵陳三錢 赤苓一錢五分

豬苓一錢五分 黃芩一錢五分 淮牛膝二錢 甘草三分

引生姜二片，二貼，午晚服。

二十二日，李德宣、牛永太請得祿貴人脉息弦緩。係風濕下注，襲於經絡，以致兩腿足抽筋，屈伸疼痛。服當歸拈痛湯，左腿疼痛稍減。議仍用原方加減調理。

當歸三錢 防己一錢 蒼朮一錢五分 木瓜三錢 黃柏一錢 茵陳二錢 羌活一錢五分 牛膝二錢 秦艽一錢五分

赤苓二錢 桂枝一錢 甘草五分 威靈仙一錢五分

引生薑一片，二貼，午晚服。

二十三日至二十五日，祿貴人前方當歸拈痛湯每日進二貼，午晚服。

二十六日，祿貴人前方當歸拈痛湯一貼。

六月二十二日，祿貴人長形千金膏四張。

二十五日，祿貴人益元散十服，每服二錢。香薷丸十九。

八月二十五日，祿貴人千金膏十張。

十一月初五日，祿貴人千金膏六張。

二十八日，祿貴人縮砂二兩。白豆蔻二兩。甘草八分



十二月二十五日，祿貴人千金膏十張。

（參考）痺証已為祿貴人之痼疾，故每每進當歸拈痛類方藥。風瘟之疾則係偶感，故經用荆防消毒飲等方，祛風清熱解毒，獲癒。其間，亦常貼用千金膏。按宮中配方中無此名，但有千金封臍膏，方由補腎溫陽、通經活絡之品，配合麝香、龍腦之屬而成。謂：「專補虛損固下元、通三關、壯五臟，有返老還童、益壽延年之妙。」稱：「婦人子宮虛冷，久不受孕，赤白帶下、產後腸風、貼之無不神驗。」或許祿貴人所用之千金膏即是該方。

五十二年正月二十四日，祿貴人千金膏六張。

三月初四日，祿貴人千金膏二張。

二十日，總管劉秉忠傳祿貴人防風通聖丸三服，每服三錢。

四月二十日，祿貴人千金膏六張。

五月二十一日，丁進忠請得祿貴人藿香正氣丸，每服三錢，二服。益元散，每服二錢，二服。六月初二日，祿貴人辰砂益元散十服，每服二錢。

十三日，祿貴人辰砂益元散十服，每服二錢。

十七日，祿貴人腰形千金膏四張，每服重二錢。

九月二十八日，劉太平請得祿貴人藿香正氣丸末，三錢一服，二服。

引生姜二片、紅棗二枚，煎湯沖服。

腰形千金膏十張。

二十九日，田福請得祿貴人清解飲。

荆穗 一錢 薄荷 六分 防風 一錢 川芎 一錢 白芷 八分 菊花 一錢 石膏 一錢 煨 黃芩 一錢五分 花粉 二錢

桔梗 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 五分

引用姜一片、燈心五十寸，一貼，晚服。

三十日至十月初二日，祿貴人前方清解飲每日進一貼，晚服。

十月初三日，田福請得祿貴人清肝和胃湯。

柴胡 一錢 醋炒 撫芎 一錢 香附 一錢五分 白芍 一錢五分 當歸 一錢五分 酒洗 茯苓 二錢 薄荷 五分 麥芽 二錢 炒

炒梔子 一錢五分 厚朴 一錢 姜炒 神麴 一錢五分 炒焦 甘草 五分

引生姜一片、紅棗肉二枚。

初四日，張肇基、姜晟請得祿貴人脉息弦數。飲熱氣滯，外受風涼，以致身軟惡寒，左脇滿痛。今議用疎解正

氣湯調理，初六日加木瓜三錢。

藿香 一錢五分 蘇梗 一錢五分 厚朴 一錢五分 炒 陳皮 一錢五分 青皮 一錢五分 枳殼 一錢五分 炒 莢連 一錢 木香 八分 研

大腹皮 一錢五分 甘草 八分 生

引用生姜三片、紅棗三個。

初五日，張肇基、田福請得祿貴人前方疎解正氣湯一貼。

初六日，張肇基、田福請得祿貴人前方疎解正氣湯一貼。

初七日，張肇基、田福請得祿貴人前方疎解正氣湯一貼。

初八日，田福請得祿貴人，調中正氣湯。

蘇梗 一錢 枳殼 一錢五分 廣皮 一錢五分 半夏麴 一錢五分 炒 厚朴 一錢五分 赤苓 二錢 當歸 一錢五分 熟軍 二錢

木瓜 三錢 山查 一錢五分 炒 麥芽 一錢五分 甘草 五分 生



引用生姜二片、紅棗肉二枚。

初九日，祿貴人前方調中正氣湯一貼，晚服。

初十日，祿貴人前方調中正氣湯一貼，晚服。

十二月二十五日，祿貴人千金膏四張。

五十三年正月十八日，張肇基、王文彬請得祿貴人脉息浮數，係內有飲熱，外受風涼之症。以致頭目不清，胸悶咳嗽。今議用清解杏蘇飲調理。

杏仁二錢

蘇葉一錢五分

枳殼一錢五分

陳皮一錢五分

前胡一錢五分

防風一錢五分

桔梗二錢

赤苓二錢

葛根一錢五分

桑皮一錢五分

瓜蒌子三錢

甘草八分

引生姜二片、燈心三十寸，二貼，午晚服。

十九日，姜晟、牛永泰請得祿貴人脉息浮數。係內有痰熱，外受風涼，以致頭疼身痛，發熱咳嗽。今議用疎解正氣湯調理。

羌活一錢五分

蘇葉一錢五分

防風一錢五分

杏仁二錢

枳殼一錢五分

桔梗一錢五分

桑皮一錢五分

花粉一錢五分

瓜蒌二錢

酒苓二錢

甘草六分

引用生姜二片，午晚服二貼。

二十日，李德宣、魯瑾請得祿貴人脉息弦緩。原係內有滯熱，外受微涼，服疎解正氣湯外涼已解，惟裏熱未清。今議用清熱和胃湯調理。

黃芩二錢

赤苓二錢

半夏二錢

枳實二錢

竹茹二錢

酒軍三錢

神麴二錢

麥芽二錢

甘草五分

陳皮一錢五分

引用生姜一片，午服一貼。

二十一日，張肇基、魯維淳請得祿貴人脉息弦緩。係內有滯熱，外受微涼。服疎解正氣湯外涼已解，惟裏熱未清。今議用清熱和胃湯調理。

黃芩 一錢五分 赤苓 二錢 半夏 一錢五分 枳實 一錢五分 厚朴 一錢五分 花粉 一錢五分 竹茹 一錢五分 生軍 二錢

神麴 二錢 麥芽 二錢 炒梔 二錢 甘草 五分

引用生姜一片，一貼，午服。

二月十五日，祿貴人千金膏四張。

三月二十五日，祿貴人千金膏六張。

四月十一日、二十二日、六月初七日，祿貴人每日千金膏四張。

六月十九日、七月初二日，祿貴人每日香薷丸二十丸，辰砂益元散二十包。

七月二十八日、十二月十九日，祿貴人千金膏各四張。

（參考）五十二、三兩年，祿貴人未曾大病，但因體虛故仍易於感冒。千金膏仍常常貼用，或對其病情有益。

五十四年正月十八日，祿貴人防風通聖丸二服，每服三錢。

二十日，劉太平請得祿貴人防風通聖丸三錢，小菊花一錢。

二十一日，祿貴人防風通聖丸三錢，小菊花一錢。

二月二十日，劉太平請得祿貴人清肺抑火丸五服，每服三錢。滾白水送下。

二十五日，祿貴人千金膏十四張。

三月初五日，劉太平請得祿貴人小活絡丹四丸。

初七日，李德宣、劉太平、沙惟一、魯瑾請得祿貴人舒筋養榮丸一料。



當歸二兩

白芍一兩

撫芎六錢

生地四兩

茯苓一兩

白朮一兩

五加皮一兩五錢

續斷二兩

威靈仙八錢

羌活八錢

獨活八錢

防風五錢

細辛三錢

木香三錢

半夏麴二兩

秦艽一兩

白芷六錢

黃芩八錢

甘草三錢

風化硝六錢

枳寔一兩

共爲末，煉蜜爲丸，桐子大。

初九日，祿貴人舒筋養榮丸二錢一服，五服。

初十日，魯維淳請得祿貴人脉息弦數。

理。十一日減去桔梗，加大黃，元明粉，炒梔仁各一錢。

蘇梗一錢五分

厚朴一錢五分

半夏一錢五分

赤苓二錢

青皮一錢五分

竹茹一錢五分

桔梗一錢五分

黃芩一錢五分

焦麴二錢

瓜蒌一錢五分

枳殼一錢

甘草五分

引用生姜二片，一貼，午服。

宣通。

(參考) 本方十一日加大黃、元明粉等已仿大承氣湯意，胸滿痰盛用此，係以肺與大腸相表裏，俾熱從下行而上焦自然

十一日，張文瑞請得祿貴人前方清金化飲湯一貼，午服。

十二日劉太平、牛永泰請得祿貴人脉息弦緩。係肝肺飲熱，氣道不宜。服清金化飲湯，飲熱漸清，氣道亦開，惟

榮分有熱，今用涼膈調榮飲調理。

當歸二錢

赤芍一錢五分

丹皮一錢五分

炒梔一錢五分

黃芩一錢五分

連翹二錢

酒軍二錢

元明粉二錢

枳寔二錢

生地二錢

甘草六分

引用荷葉蒂二枚，午服一貼。

祿貴人

(參考) 涼膈散具瀉火通便之作用，本方寓調胃承氣湯之意，爲「以下爲清」法，通過下之手段而達清上之目的。

十三日，劉太平、魯瑾請得貴人脉息已和、關防已行。照方減去大黃、元明粉，加黃栢一錢酒炒，午服一貼。

十四日，祿貴人前方涼膈調榮飲一貼。

閏五月初四日，張肇基、魯瑾請得祿貴人脉息虛滑。係內有痰熱、外受風熱，以致神昏咽喉痰鳴不語。今急用通關散吹治不應，并灌牛黃清心丸，設法用星香化痰湯挽治。謹奏。

膽星 一錢 木香 一錢 枳殼 一錢五分 橘紅 二錢 半夏 二錢 黃連 一錢 石菖蒲 一錢 茯神 二錢 僵蚕 一錢

甘草 八分

引生姜汁一茶匙。

初五日，張肇基、魯瑾請得祿貴人脉息暴閉。神昏不語，痰壅氣堵。急用通關散、牛黃清心丸、清金錠、星香化痰湯、十香返魂丹等藥，灌治不應，於本日丑時薨逝。謹奏。

總管張進喜蕭德祿奏過，奉旨：知道了。

(參考) 祿貴人於本年薨逝。究其死因，當以中風暴閉可能性爲大。良由氣血虧損，陰陽失調，痰火壅盛，閉塞清竅，以致神氣無根而死亡。急救時所用通關散等藥，宮中配方，亦有記載。宮中通關散較《丹溪心法附餘》所載多麝香一味，旨在加強其通竅作用。宮中之牛黃清心丸亦較《痘疹世醫心法》之牛黃清心丸，藥味爲多，治療範圍亦廣。十香返魂丹爲宮中重要急救藥，與目前市面所售略有不同，且有不用引藥、更爲他書所不載。總之祿貴人的搶救措施爲開竅通關、涼開溫開俱用，清火與化痰並行。



# 十 晉貴人

## 1 疎風除濕湯方

六十三年七月初九日，涂景雲、錢景請得晉貴人疎風除濕湯。

荊芥 一錢五分

薄荷 一錢五分

蟬退 一錢五分

苦參 一錢五分

防風 二錢

桔梗 一錢五分

酒芩 二錢

生地 三錢

柴胡 一錢五分

羌活 一錢五分

蒼朮 一錢五分

川芎 一錢五分

引用生姜皮一錢，一貼，晚服。

初十日，涂景雲、錢景請得晉貴人前方疎風除濕湯一貼，晚服。

十一日，涂景雲、錢景請得晉貴人。

荊芥 一錢五分

薄荷 一錢五分

蟬退 一錢五分

防風 一錢五分

桔梗 一錢五分

蒼朮 二錢

柴胡 一錢五分

酒芩 二錢

茵陳 三錢

生地 三錢

澤瀉 二錢

赤苓 三錢

引用生姜皮一錢，一貼，晚服。

## 2 膿窠瘡治案

九月初四日，花映暉、陶尚義請得晉貴人係肺胃有熱，外受風濕，以致兩手起碎小膿泡，不時癢痛，遊走不定，

已成膿窠瘡之症。今外擦繡毬丸，內服防風通聖丸調理。十六日減去龍骨，加松香三錢、黃丹三錢。

大楓子肉 六錢 木鱉子肉 六錢 蛇床子 五錢 輕粉 三錢 苦參 六錢 黃栢 六錢 雄黃 六錢 硫黃 六錢

水銀 三錢 鉛煨 黃連 三錢 潮腦 八錢 草麻子肉 六錢 枯礬 六錢 龍骨 三錢

共爲細末，用紅棗肉，搗成泥，入前藥末，合勻，擦患處。

外防風通聖丸三錢一服，十服。

初五日，花映暉、陶尚義請得晉貴人係肺胃有熱，外受風濕，以致兩手起碎小膿泡，不時癢痛，遊走不定，已成膿窠瘡之症。今外擦繡毬丸內服防風通聖丸。

（參考）膿窠瘡爲化膿性皮膚病。初起皮膚起疹及水泡，甚癢。遂即變如黃豆大膿疱，疼痛異常，潰後凹陷成窠，有膿乾後結黃痂。多由肺熱脾濕交感而成。治療之法宜清熱除濕解毒。治療時常內治外治並用。晉貴人之病，御醫們內服防風通聖類藥，當有功效，惟外治法所用之繡球丸藥物中有輕粉、水銀、硫黃等藥。確有效，似可減量。

初九日，晉貴人合前方繡毬丸一零，外防風通聖丸，二錢一服，十服。

十六日，晉貴人防風通聖丸，二錢一服，十服。

十七日，晉貴人燈心二錢。

十八日，晉貴人合前方繡毬丸一零。

二十日，晉貴人防風通聖丸，二錢一服，二十服。

二十二日，花映暉、陶尚義請得晉貴人脉息和緩。原係膿窠瘡之症。用藥以來，諸症俱減，惟風濕過盛，頭面

微腫，今內服涼血消風飲，外擦繡毬丸調治。二十四日加茯苓皮三錢。

當歸 三錢 生地 二錢 蟬退 一錢五分 荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 蒼朮 二錢 苦參 二錢 知母 二錢 木通 三錢



石羔二錢

煨何首烏二錢

酒洗甘草八分

二十四日，陶尚義請得晉貴人前方涼血消風飲二貼，每晚。

二十六日，花映墀、陶尚義請得晉貴人前方涼血消風飲二貼，每晚。

外苦參四兩。

十月初五日，沙惟一、錢景請得晉貴人防風通聖丸二錢一服，十服。

二十日晉貴人防風通聖丸二錢一服，十服。

(參考) 晉貴人之膿窠瘡証，經用防風通聖配合繡毬丸外治，已收顯效。考繡毬丸係《醫宗金鑑》方，主治乾疥。其原方藥味較少，本案所用已有加減。但宮中配本中未載。

## 十一 揆常在

### 1 淋痛經閉症治案

乾隆二十年八月三十日，臣邵正文、臣孫挺柱、臣栗堅請得揆常在脉息微細。係陰虛氣弱，淋痛經閉之症。服藥以來，時減時復。因感微涼，寒氣上衝。呃逆、迷暈、胸滿自汗，隨用參薑、元武、建中、調中益氣等湯，諸症漸減。惟發熱淋痛、期分未至。此屬心脾不足、榮分虛寒所致。臣等議仍用調中益氣湯加減，兼溫經丸調理。謹此奏聞。

調中益氣湯

人參二錢

黃芪三錢

白朮一錢五分

土炒陳皮一錢

茯苓二錢

當歸一錢五分

白芍一錢五分

酒炒半夏麴三錢

蒼朮一錢五分

炒黃柏八分

羌活五分

炙甘草七分

揆常在

引生薑一片，晚服。

## 十二 三阿哥

### 1 濟陰緩肝湯治勞嗽案

八月三十日，臣邵正文、臣孫埏柱、臣栗堅請得三阿哥係陰分微虧，肝經血熱，薰灼肺氣，嗆嗽吐血之症。服藥以來，吐血已止，諸症遞減，寢食如常。惟有時微覺咳嗽，脉息尚弦。此屬肝肺未和所致。臣等議早用歸芍異功丸，晚仍服濟陰緩肝湯調理。謹此奏聞。

#### 濟陰緩肝湯

|    |    |     |      |    |    |     |      |    |    |    |      |     |    |     |      |
|----|----|-----|------|----|----|-----|------|----|----|----|------|-----|----|-----|------|
| 熟地 | 二錢 | 當歸  | 一錢五分 | 白芍 | 二錢 | 枇杷葉 | 一錢五分 | 麥冬 | 二錢 | 丹皮 | 一錢五分 | 阿膠  | 二錢 | 川貝母 | 一錢五分 |
|    |    |     |      | 酒炒 |    | 炙   |      |    |    |    |      | 蒲黃炒 |    | 去心  |      |
| 桑葉 | 二錢 | 旱三七 | 二錢   | 龜板 | 三錢 | 生甘草 | 八分   |    |    |    |      |     |    |     |      |
|    |    |     |      | 酥炙 |    |     |      |    |    |    |      |     |    |     |      |

引藕節二枚，晚服。

## 十三 五阿哥

### 1 服用人參記錄

乾隆三十年十二月二十日起，至三十一年正月二十一日，五阿哥湯藥內用過人參拾伍兩伍錢，人參湯用過人



參參錢。

（參考）五阿哥卽榮純親王永琪。乾隆六年二月生。三十年十一月封王位，三十一年三月初八日薨，年二十六歲。據載五阿哥一月之內服用人參共拾伍兩捌錢。平均日進人參五錢餘。按人參雖爲補中聖品，具大補元氣，固脫生津、補益臟腑之功用。但五阿哥以弱冠之年日進半兩，亦嫌過量。《本草新編》謂：「人參必須有輔佐之品，相濟成功，未可專恃一味，期於必勝也。」可稱中肯之談。近年來，各國對人參的合理使用已進行研究，並就濫用人參產生的「人參濫用綜合症」加以討論，以資引起重視。

## 十四 十一阿哥

### 1 調理用方

乾隆四十八年七月初五日，十一阿哥山藥二兩，薏米二兩。

初八日，十一阿哥車前子三錢，益元散四兩。

十一日，十一阿哥平安丸五丸。

十三日，十一阿哥蘄艾二兩，川椒二錢。

十五日，十一阿哥蘄香正氣丸，三錢一服，五服；二錢一服，五服。辰砂益元散二十服，每服二錢。

八月初六日，十一阿哥蘄香正氣丸五服，每服二錢；胃苓丸五服，每服二錢。

初九日，十一阿哥蘄香正氣丸十服，每服三錢。川椒二兩。

十一月初九日，十一阿哥秋石一兩五錢，三七二錢。

（參考）十一阿哥卽成親王永理。三七具消腫散瘀、止血定痛作用。秋石具滋陰降火之功。多外用。

二十日，十一阿哥藿香正氣丸十服，每服三錢。三七五錢。

十二月初五日，十一阿哥藿香正氣丸十服，每服三錢。

四十九年三月十四日，十一阿哥藿香正氣丸十服，每服三錢。

五月十九日，十一阿哥辰砂益元散三十包，每包二錢。香薷丸三十丸。

十月初三日，十一阿哥蒼朮四錢。

十一月二十五日，十一阿哥藿香正氣丸，三錢、二錢，各一服。

五十年二月初三日，十一阿哥藿香正氣丸五服，每服二錢。

四月十四日，十一阿哥胃苓丸十服，每服三錢。

七月十七日，十一阿哥冰片五分，麝香五分。

十月十七日，十一阿哥藿香正氣丸四服，每服三錢。

十一月初五日，十一阿哥煅石膏三錢。

初七日，十一阿哥清肺抑火丸五服，每服三錢。

## 2 風火牙痛治案

吳尊夔看得十一爺齒病，原因風火相激，以致作痛。宜用散火宣風湯漱之，吐去勿咽。

防風 一錢

荊穗 一錢

蜂房 一錢

石膏 二錢

火硝 一錢

雷丸 一錢

川椒 五分

右藥水鍾半，煎八分熱，漱仍吐去。

(參考) 是方辛溫甘寒並用，具搜風定痛，解毒殺蟲之功。



清胃散火湯

防風二錢 荊穗二錢

煅石膏二錢

升麻一錢

黃芩一錢五分

炒梔一錢五分

薄荷三錢

甘草六分

引生薑一片。

初八日，李德宣、魯維淳、吳尊夔、周良弼請得十一阿哥脉息浮數。係肝胃有熱，外受微風，以致左邊牙上宣腫疼痛。議用清胃瀉黃湯，兼漱口藥調理。

防風二錢

荊穗二錢

升麻一錢

煅石膏二錢

黃芩一錢五分

梔子一錢五分

薄荷三錢

甘草六分

引生薑一片，一貼，晚服。

漱口藥

防風一錢

荊穗一錢

蜂房一錢

煅石膏二錢

火硝一錢

雷丸一錢

川椒五分

用水鍾半，煎八分熱，漱。

初九日，張肇基、花映墀、李德宣、吳尊夔、周良弼請得十一阿哥脉息浮數。係肺胃有熱，外感風涼，以致左邊上牙宣腫，頭痛惡寒，昨用清胃瀉黃湯，兼漱口藥，症勢微減，今用消風清胃飲調理。

荊穗一錢五分

防風一錢五分

羌活一錢五分

柴胡一錢五分

煅石膏二錢

黃芩一錢五分

升麻一錢

薄荷一錢

炒梔子一錢五分

連翹一錢五分

川芎一錢

甘草八分

引荷葉蒂一個，燈心一束，一貼。

初十日，陳世官、張肇基、花映墀等請得十一阿哥原係風熱牙痛之症。昨服消風清胃飲，兼漱口藥，搽牙散，風熱已解，腫痛大減。今宜止湯藥，仍用漱口藥兼搽牙散調理。

### 3 使用三七等藥之記錄

二十日，十一阿哥三七三錢，藿香正氣丸三服，每服三錢。

五十一年正月二十七日，太監張朝奉取十一阿哥三七二兩。

三月十一日，十一阿哥三七二兩，太監劉義來要去。

二十四日，十一阿哥三七二兩。

二十七日，十一阿哥三七二兩。

五月十二日，十一阿哥三七二兩，太監趙進忠要去。

六月初四日，十一阿哥三七二兩。

七月十一日，十一阿哥三七一兩。

閏七月十五日，十一阿哥三七二兩。

十九日，十一阿哥冰片一錢，麝香一錢。

八月十五日，十一阿哥三七四兩。

(參考)連續服用三七，結合有關脉案，可知用以止血或痔瘡出血。

十一月初五日，李德宣請得十一阿哥蒼朮地榆湯。

蒼朮 二錢  
炒黑

地榆 二錢

生地 四錢

白芍 二錢

條芩 一錢五分

荆穗 三錢  
炭

蒲黃 三錢  
炭

引用生姜一片、藕節三錢，五貼，每晚服。



五十二年五月初一日，十一阿哥硃砂雄黃整末各二包。

五月初九日，十一阿哥三七一兩。

六月十一日，十一阿哥胃苓丸二服，每服三錢。

二十五日，十一阿哥冰片二錢，麝香二錢。

九月十八日，十一阿哥地骨皮一兩，椿根皮一兩，桑白皮一兩。

（參考）地骨皮功可清熱涼血，椿根皮可清熱燥濕、止血殺蟲。桑白皮瀉肺平喘。地骨皮桑白皮組方加粳米、甘草爲瀉白散治肺熱咳嗽。

二十四日，十一阿哥椿根皮一兩。

二十八日，十一阿哥椿根皮二兩。

十月初四日，十一阿哥何首烏二兩。

初十日，張肇基看得十一阿哥何首烏二兩，龍骨二兩煨。

十一月二十一日，十一阿哥何首烏二兩。

二十九日，十一阿哥龍骨六兩爲末，兌蜜爲丸。

三十日，十一阿哥何首烏四兩。

十二月初六日，十一阿哥三七二兩。

二十九日，十一阿哥龍骨末八兩，何首烏八兩，煉蜜爲丸。

五十三年正月十一日，十一阿哥藿香正氣丸三錢一服，十服。

十八日，十一阿哥何首烏二兩。

二月二十四日，十一阿哥龍骨末六兩，煉蜜爲丸，何首烏四兩。

三月二十四日，十一阿哥龍骨末六兩，煉蜜爲丸，何首烏四兩。

四月十一日，十一阿哥杜仲四錢。

十三日，十一阿哥藿香正氣丸一兩，分四服。

五月初四日，十一阿哥何首烏一斤，自要硃砂雄黃整末各二錢。

十三日，十一阿哥何首烏一斤，自要。

六月初四日，十一阿哥香薷丸二十丸，益元散二十包。

十五日，十一阿哥清肺抑火丸三錢一服，二服。木香檳榔丸三錢一服，二服。

十六日，十一阿哥清肺抑火丸三錢一服，十服。木香檳榔丸三錢一服，十服。

二十七日，十一阿哥香薷丸十丸，益元散十包。

七月二十八日，十一阿哥白芍二兩。

八月初一日，丁進忠請得十一阿哥茵陳四苓湯。

茵陳 三錢

豬苓 一錢五分

澤瀉 一錢五分

白朮 二錢

赤苓 二錢

羌活 五分

引生薑二片、燈心一束，一貼晚服。

（參考）本方重在清利膀胱濕熱。加羌活者取風能勝濕之意。

初二日至十一日，十一阿哥前方茵陳四苓湯，每日一貼。

（參考）縱觀十一阿哥脉案，無較特殊病証，惟牙痛之漱口方尚屬可取。



# 十五 十一阿哥福晉

## 1 風熱咽痛治案

乾隆四十七年七月二十六日，陸廷貴請得十一福晉脉息浮數。病係風熱之症，以致發熱惡寒、咽喉疼痛。今用疎風清熱湯調理。

荆穗 一錢五分 牛蒡 一錢五分 薄荷 一錢五分 防風 一錢五分 桔梗 二錢 黃芩 二錢 連翹 二錢 山梔 一錢五分  
元參 二錢 銀花 二錢 甘草 一錢 生 柴胡 一錢五分 薑連 八分 連翹 二錢 僵蠶 一錢五分 黃芩 二錢  
引生姜二片、燈心一束。

二十七日，陸廷貴請得十一福晉疎解利咽湯。

荆穗 一錢五分 防風 一錢五分 牛蒡 二錢 柴胡 一錢五分 薑連 八分 連翹 二錢 僵蠶 一錢五分 黃芩 二錢  
金銀花 二錢 桔梗 三錢 山梔 一錢五分 甘草 一錢 生 連翹 二錢 僵蠶 一錢五分 黃芩 二錢  
引生姜二片、燈心一束。

二十八日，陸廷貴、丁連、栗國柱請得十一福晉加味甘桔湯。

元參 二錢 苦桔梗 三錢 條芩 一錢五分 山豆根 一錢五分 薄荷 一錢 生石膏 二錢 射干 一錢五分  
羚羊角 一錢五分 丹皮 二錢 連翹 一錢五分 甘草 一錢 生 連翹 二錢 僵蠶 一錢五分 黃芩 二錢

引淡竹葉二錢、燈心一束。

二十九日，羅衡、田福請得十一福晉脉息浮數。係肺胃有熱，微受風涼，以致煩熱咽喉疼痛，左項微浮，食後嘔

惡。今用清咽利膈湯調理。

牛蒡三錢 荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 桔梗 三錢 連翹 一錢五分 梔子一錢五分 元參 二錢 花粉 二錢

枳殼一錢五分 麥芽 二錢 浙貝母二錢 甘草 七分

引姜皮二片，荷蒂二箇，二貼，每晚服。

外用胡黃連一錢。

八月初二日，羅衡、田福、陸廷貴請得十一福晉脉息弦數。原係風熱咽痛之症，服清咽利膈湯風涼已解，咽痛大減，惟餘熱未清，胃氣不和。議用清熱和胃湯調治。

元參 一錢五分 花粉 一錢五分 連翹 一錢五分 枳殼一錢五分 黃芩 一錢五分 桔梗 二錢 浙貝母 一錢五分

神麴二錢 牛蒡一錢五分 麥芽二錢 赤苓 二錢 甘草 八分

引荷葉一錢、燈心五十寸，二貼，每晚服。

初九日，十一福晉越鞠保和丸十服，每服二錢。

## 2 飲熱治案

十八日，十一福晉清肺抑火丸三錢一服。藿香正氣丸每服三錢，各十服。

十九日，田福請得十一福晉清肺抑火丸十服，每服三錢。

十月初四日，丁進忠請得十一福晉清熱化飲湯。

蘇梗葉 一錢五分 薄荷 一錢 陳皮 一錢五分 半夏一錢五分 蒼朮 一錢五分 枳殼一錢五分 赤苓 二錢

炒梔 一錢五分 姜連 一錢 大腹皮 一錢五分 神麴二錢 山查一錢五分



引生姜二片、燈心三十寸。

初五日，丁進忠請得十一福晉大橘皮湯，初六日加柴胡一錢、瓜蒌二錢。

橘紅 一錢五分 赤苓 二錢 澤瀉 一錢五分 蒼朮 二錢 厚朴 一錢五分 枳殼 一錢五分 滑石 二錢 木香 一錢

黃連 一錢 檳榔 一錢五分 蘇梗 一錢五分 甘草 五分 生 枳殼 一錢五分 滑石 二錢 木香 一錢

引生姜皮二片、燈心三十寸，晚服。

初六日，丁進忠請得十一福晉前方大橘皮湯一貼。

(參考) 大橘皮湯方出自《奇效良方》，主治濕熱內蘊脘腹脹滿、小水不利等症。

乾隆五十三年二月二十二日，王詔恩請得十一福晉脉息沉滑。係飲熱有痰之症，以致頭悶身痠、咳嗽胸滿，胃有時痛，四肢痠懶。今用清熱化飲湯調理。

蘇梗 一錢 半夏 二錢 陳皮 一錢五分 杏仁 二錢 前胡 一錢 茯苓 一錢 焦麴 三錢 枳殼 一錢五分 香附 三錢

縮砂 一錢五分 南查 二錢 甘草 五分 生 蘇梗 一錢 半夏 二錢 陳皮 一錢五分 杏仁 二錢 前胡 一錢 茯苓 一錢 焦麴 三錢 枳殼 一錢五分 香附 三錢

引用生姜一片、燈心一束，二貼，今晚明早。

二十三日，王詔恩請得十一福晉脉息沉滑。原係飲熱痰盛之症，以致頭悶身痠、咳嗽胸滿，(中殘)

蘇葉 一錢 半夏 二錢 藿香葉 一錢五分 陳皮 一錢五分 杏仁 二錢 枳殼 一錢五分 香附 三錢 柴胡 一錢

前胡 一錢 桔梗 一錢五分 黃芩 一錢 甘草 五分 焦曲 二錢

引用荷葉梗七寸、生姜三片。

二十四日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息沉滑。原係內有飲熱，外感風涼之症。服過疎解化飲等湯，表涼已解，惟痰熱不清。今議用枳桔陷胸湯調理。二十五日加厚朴二錢。

半夏三錢製

瓜蒌五錢整

黃連一錢姜炒

枳殼一錢五分炒

桔梗一錢五分

杏仁一錢五分炒

青皮一錢五分

陳皮一錢五分

引用生姜五片，二貼，每晚服。

(參考)

小陷胸湯出自《傷寒論》，功能清熱開結、滌痰。與桔、枳諸品相伍，治痰熱在胸當有效。

二十六日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦軟。原內有痰熱，外感風寒之症。以致發熱惡寒，胸滿咳嗽，服

過疎解化飲、陷胸等湯。表涼已解，惟痰熱不清，胸滿咳嗽，夜間少寐。今議用和肝理肺湯調理。

當歸二錢

白芍一錢五分

半夏二錢製

陳皮一錢

杏仁一錢五分

枳殼一錢五分

甘草八分生

引用秋梨五片。

二十七日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦軟。原係內有痰熱，外感風寒之症。以致發熱惡寒，胸滿咳嗽，

服過疎解清熱化飲、陷胸理肺等湯，諸症漸減。惟痰熱不清，胸滿咳嗽，夜間少寐。今用理氣化痰湯調理。

青皮一錢五分

陳皮一錢五分

半夏二錢

生軍三錢

檳榔一錢五分

木香一錢

滑石三錢

猪苓一錢

澤瀉一錢五分

甘草五分

引用燈心三十寸、竹葉十片，午服。

二十八日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦數。係內有痰熱，外感風寒。服過疎解、化飲、理肺等

湯，外感已解。惟痰熱壅盛，咳嗽不寐。今議用滋陰育神湯調治。

生地五錢

當歸二錢

白芍一錢五分

半夏一錢五分

竹茹一錢五分

麥冬二錢

茯神三錢

遠志一錢五分

丹皮二錢

甘草八分

棗仁二錢炒

知母一錢五分

引用燈心五十寸、竹葉二十片，二貼，早午服。

本日未正，姜晟、王詔恩請得十一福晉二冬膏一零。



天門冬、六兩 麥門冬、六兩 共合一處、熬膏。加蜜一兩。  
申正，姜晟、王詔恩請得十一福晉生脉六君湯。

玉竹 三錢 白朮 二錢 茯苓 三錢 半夏 二錢 橘紅 二錢 麥冬 二錢 天冬 二錢 知母 一錢五分 王川貝 一錢五分  
甘草 八分

引用白朮七枚。

### 3 痰熱乘於心包治案

二十九日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦滑。係內有痰熱、外感風寒之症。服過疎解、清熱、化痰等湯，表症已解。惟痰熱乘於心胞、煩熱喘促，不眠、妄言哭笑。今用牛黃散兼清心化痰湯調理。

寅正用牛黃散一次，京牛黃四分，水調服。

白茯神 二錢 石菖蒲 一錢 黃連 一錢 胆星 一錢五分 半夏 二錢 橘紅 一錢五分 枳實 一錢五分 竹茹 一錢五分

烏藥 一錢五分 香附 二錢 酒梔仁 一錢五分 甘草 八分

引用竹葉一錢、京牛黃四分，調服，二貼，午、晚。

陸續嚙化京牛黃叁分。

三月初一日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦滑。原係內有痰熱、外感風寒之症。服過疎解、清熱、化痰等湯，表症已解。惟痰熱乘於心胞、煩熱喘促不眠，妄言哭笑。今議用清心化痰湯、兼牛黃散調治。初三日加犀角一錢五分，初四日加海金沙二錢，初五日加礞石一錢，減麥冬。

白茯神 二錢 石菖蒲 一錢 黃連 二錢 胆星 一錢五分 白芍 三錢 半夏 二錢 橘紅 一錢五分 枳實 一錢五分

竹茹 一錢五分 烏藥 一錢五分 香附 二錢 酒梔仁 一錢五分 麥冬 二錢 甘草 八分

引用京牛黃四分、竹葉一錢，二貼，午、晚。

初二日，姜晟、王詔恩請得

初三日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉前方清心化痰湯二貼，午、晚。

初四日，姜晟、王詔恩請得十一福晉前方清心化痰湯二貼，午、晚。

初五日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦滑。原係內有痰熱、外感風寒之症。服過疎解、清熱、化痰

等湯，表症已解。惟痰熱乘於心胞，煩熱喘促不眠，妄言哭笑。服過清心化痰湯兼牛黃散調治，諸症漸減。今議仍

用前方清心化痰湯兼牛黃散調治。

初六日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息弦滑。原內有痰熱、外感風寒之症。用過疎解、清熱、化痰等湯，表症已

解。惟痰熱乘於心胞，服藥以來，諸症漸減，有時語言明白。今議用清心化痰湯兼牛黃散調治。初七日減去礞石、大黃、

黃連一錢，枳實五分。

白茯神 二錢

石菖蒲 一錢

黃連 二錢

胆星 一錢五分

白芍 三錢

酒炒

半夏 二錢

橘紅 一錢五分

枳實 二錢

竹茹 口口

川大黃 一錢五分

金礞石 一錢

犀角 一錢五分

煨研

海金沙 二錢

甘草 八分

生

引用京牛黃四分調服，竹葉一錢，二貼，午、晚。

初七日，姜晟、王詔恩請得十一福晉前方清心化痰湯二貼，午、晚。

初八日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息漸緩，諸症大減。夜間得睡，今仍用前方加減、清心化痰湯兼牛黃散

調治。

白茯神 二錢

石菖蒲 一錢五分

黃連 一錢五分

胆星 一錢五分

白芍 二錢

半夏 二錢

橘紅 一錢五分

枳實 一錢五分

竹茹 一錢五分

犀角 一錢五分

甘草 八分

引用京牛黃四分調服，竹葉一錢，二貼，午服。



初九日，姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息和緩。諸症稍好，惟餘泊之熱，咽喉微痛。今議用元參甘桔湯調理。

甘草 八分 桔梗 三錢 元參 二錢 麥冬 二錢

不用引，一貼午服。

本日晚，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息和緩。諸症俱減，惟肺經餘熱未淨。今止湯藥，擬用代茶飲調理。十二日，加桔梗、花粉各二錢。

桔梗 三錢 花粉 三錢

不用引，水煎代茶，一貼，晚服。

初十日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息和緩。諸症俱減。惟餘熱痰飲未淨。今議止湯藥，用牛黃清心丸半丸，茶清送下，兼代茶飲調理。

桔梗 三錢 天花粉 三錢

不用引，水煎代茶。

牛黃清心丸五丸。

十一日，王詔恩請得十一福晉和氣化飲湯十二日加山查炒、萊菔子研各二錢。

蘇梗 一錢

枳殼 一錢

桔梗 二錢

半夏 一錢五分

陳皮 一錢五分

縮砂 一錢

元參 二錢

引用荷葉梗七寸，一貼。晚服。

十二日，王詔恩請得十一福晉前方和氣化飲湯一貼，午服。前方代茶飲一貼。

本日晚，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉元明粉一錢五分用白蜂蜜水調服。前方代茶飲一貼。

十三日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息沉弦。係病後氣滯痰熱，以致胸膈痞滿，大関方秘結。今議用清熱散結湯、兼薑熨法調理。

枳殼 二錢

桔梗 一錢五分

瓜蒌 半箇

黃芩 一錢五分

黃連 一錢

陳皮 一錢五分

半夏 二錢

香附 二錢

蘇梗 一錢五分

厚朴 一錢五分

赤苓 二錢

元明粉 一錢五分  
另包沖服

引用燈心三十寸、荷葉三錢，二貼，午晚。

十四日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息漸和。係病後氣滯痰熱，以致胸膈痞滿、大關便秘結。此

（中殘）餘熱未清，□悶氣逆。胸滿。今議用溫胆化痰湯，仍兼薑熨法調理。

竹茹 一錢五分

陳皮 二錢

半夏 三錢

茯苓 三錢

枳殼 一錢五分

桔梗 二錢

蘇梗 一錢

厚朴 一錢五分

柴胡 一錢

引用燈心五十寸。

十六日，張肇基、姜晟、王詔恩請得十一福晉脉息漸和。病後餘熱未清，以致咳嗽有痰，夜間少寐，脇肋脹悶。

今用清金育神湯調理。十八日加木通一錢五分，莢連七分。二十日加木香六分。二十一日加瓜蒌一錢五分。

枳殼 一錢五分

桔梗 二錢

橘紅 二錢

川貝 二錢

知母 一錢五分

麥冬 二錢

茯苓 三錢

黃連 一錢

黃芩 一錢五分

花粉 二錢

甘草 八分

引燈心三十寸，竹葉八分。

十七日，十一福晉前方清金育神湯一貼，晚服。

十八日，十一福晉前方清金育神湯一貼，晚服。

（參考）十一福晉妄言哭笑等症，屬癲狂範圍。以其夙有痰積，加之情志抑鬱，蘊而化火，痰火搏結，乘於心胞，心竅蒙蔽，神

志逆亂所致。故連用清心化痰之劑獲效。

## 十六 縣志阿哥



乾隆 年 月 日縣志阿哥加味正氣湯。

蘇梗 一錢五分

藿香 七分

腹皮 一錢

陳皮 一錢

桔梗 一錢五分

神曲 二錢

厚朴 一錢

枳殼 一錢

赤苓 一錢五分

谷芽 二錢

蒼朮 一錢

扁豆 一錢

引生姜二片，一貼，午、晚服。

二十五日，縣志阿哥前方加味正氣湯一貼。

十二月十九日，縣志阿哥紅清胃散二錢。

(參考)

外感風熱，自當辛涼解表，彼時雖溫病學派尚未形成，但從御醫陳增等人所施之處方中，已見銀翹、桑菊類方之端倪。

乾隆三十六年五月初一日，縣志阿哥硃砂一錢，雄黃一錢。

二十日，縣志阿哥燈心五錢，竹葉五錢。

二十四日，縣志阿哥保和丸一兩，每服二錢。

六月初一日，縣志阿哥辰砂益元散二兩，香薷丸十九。燈心五錢，竹葉五錢。

初十日，縣志阿哥益元散二兩，香薷丸十九。

八月初十日，縣志阿哥藿香正氣丸二兩，每服二錢。

三十七年五月初一日，縣志阿哥硃砂三錢，雄黃三錢。

初五日，縣志阿哥硃砂三錢，雄黃三錢。

十六日，縣志阿哥燈心五錢，竹葉五錢，陸續代茶用。

二十八日，縣志阿哥燈心五錢，竹葉五錢。

八月二十三日，李思謙看得縣志阿哥三仙散。

山查五錢 神麴五錢 麥芽五錢

共爲細末，燈心湯沖服，每服一錢。

（參考）硃砂雄黃粉合用，在於防治小兒驚癇。《世齋直指方》載：雄黃、硃砂等分，爲末，每服一錢，豬心血入薑水調。燈心

草具清心降火、利尿通淋之作用，竹葉有清熱除煩利尿之作用，兩者合用，在於清熱解毒利尿。

三十八年正月初三日，蔡世俊、查秉仁看得縣志阿哥疎表清解湯。

羌活一錢 蘇葉一錢 防風一錢 前胡一錢 荆穗一錢 枳殼一錢 桔梗一錢 赤苓一錢 南查二錢

陳皮一錢 神麴二錢 甘草三分

引加生姜二片、燈心三十寸，午服一貼。

初四日，蔡世俊、盛明遠看得縣志阿哥疎表清解湯。

羌活一錢五分 蘇葉一錢五分 荆穗一錢五分 防風一錢五分 蟬蛻十支 姜蠶二錢 木通一錢五分 枳殼一錢五分

桔梗二錢 連翹二錢 牛蒡二錢 黃連一錢 益元散三錢

引香菜一枝，燈心二十寸。

初五日，蔡世俊看得縣志阿哥清解透表湯。

蘇葉一錢五分 羌活一錢五分 防風一錢五分 荆穗一錢五分 蟬蛻十一支 前胡一錢五分 南查三錢 連翹二錢

牛蒡三錢 煅石膏三錢 黃連一錢 木通一錢五分 紫草三錢

引加生姜二片、香菜一枝。

正月初六日，蔡世俊、查秉仁、張敬文、盛明遠看得縣志阿哥自出喜痘一朝。頭面週身見點，顆粒細碎，顏色深紅，身熱氣粗，煩躁口渴。係血熱太盛、中險之症。尚未出齊。今議用清解透喜湯調理。謹此奏聞。



荆穗 一錢五分

防風 一錢五分

羌活 一錢五分

前胡 一錢五分

牛蒡 三錢

蟬蛻 十一支

連翹 二錢

南查 二錢

桔梗 一錢五分

葛根 一錢

黃連 一錢

石膏 三錢

引香菜一枝、燈心五十寸。

初七日，蔡世俊、張敬文、查秉仁、盛明遠看得縣志阿哥鬆肌活血湯。

生地 三錢

赤芍 二錢

歸尾 一錢五分

紅花 一錢

丹皮 一錢五分

川芎 八分

連翹 二錢

牛蒡 二錢

南查 三錢

陳皮 一錢

荆穗 一錢

紫草 二錢

引加香薷三片、冬筍尖二箇。

初八日，蔡世俊、查秉仁、張敬文、盛明遠看得縣志阿哥喜痘三朝。陸續出齊。頭面稠密、顆粒細碎。係血熱太盛，中險之痘。昨服鬆肌活血湯，顏色紅潤，痘形漸長。今議用活血助長湯調理。

大生地 三錢

當歸 一錢

丹皮 一錢五分

陳皮 二錢

牛蒡子 二錢

赤芍 一錢五分

川芎 八分

南查 二錢

連翹 二錢

殭蠶 二錢

白芷 六分

紫草 二錢

引香薷三片、冬筍尖三個。

避穢香一零。

川大黃 四兩

荆穗 四兩

紅棗 一觔

共合搗爛爲丸，重二錢，陸續薰用。

初九日，蔡世俊、查秉仁、張敬文、盛明遠看得縣志阿哥前方活血助長湯一貼。

初十日，縣志阿哥松花粉二錢。

正月十四日，蔡世俊、查秉仁、張敬文、盛明遠看得縣志阿哥喜痘九朝，陸續出齊。頭面稠密、顆粒細碎，服過鬆肌透喜、活血助長等湯，應期起長行漿，今漿充滿，漸次收靨結痂。仰托皇上洪福，上順大喜。於十七日乃十二

朝之期，遵例送聖，謹此奏聞。

三月二十六日，張敬文看得縣志阿哥參蘇理肺丸三服，每服二錢。

四月初一日，李敏、李育看得縣志阿哥除濕解毒湯。

荊穗一錢 防風八分 連翹一錢 蒼朮七分 黃芩一錢 赤芍一錢 川芎八分 白芷八分 花粉一錢 金銀花  
八分 薄荷一錢 甘草五分

引燈心五十寸、竹葉一錢，二貼。每服晚服。

十月初三日，劉世基、張敬文看得縣志阿哥脉息浮數。係肺胃有熱，外受風涼，以致咽喉作痛。今議用疎風清

咽湯調理。

荊芥一錢 防風一錢 柴胡一錢 薄荷八分 赤芍一錢 白芷一錢 牛蒡二錢 桔梗二錢 黃芩一錢 連翹一錢  
枳殼一錢 甘草五分 生

引加生姜皮一片、燈心三十寸，晚服。

初四日，蔡世俊、劉世基看得縣志阿哥清熱和胃湯。

柴胡八分 黃芩一錢 薄荷六分 連翹一錢 牛蒡二錢 桔梗一錢 元參一錢 黃連五分 花粉一錢 甘草三分 生  
引生姜三片、燈心五十寸，晚服。

## 十七 縣勲阿哥



五十三年十一月十三日，張肇基看得縣懃阿哥橘貝清金湯。

橘紅 一錢五分

浙貝 一錢五分

半夏 一錢五分  
製

赤苓 二錢

黃芩 一錢五分

茯苓 一錢五分

甘草 八分  
生

引燈心一束。

(參考) 此方亦二陳湯化裁而來。

五十四年五月初五日，縣懃阿哥硃砂整末各二錢，雄黃整末，各二錢。

十五日，縣懃阿哥草橘紅十片。

二十五日，縣懃阿哥麥冬三錢。

十一月初一日，丁進忠看得綿懃阿哥知柏地黄丸半料。

生地 四兩  
酒製

山藥 二兩  
炒

山萸肉 二兩

丹皮 一兩五錢

茯苓 一兩五錢

澤瀉 一兩五錢

知母 一兩  
鹽水炒

黃柏 一兩  
鹽水炒

共爲細末，煉蜜爲丸，如梧桐子大。

(參考) 知柏地黄湯出自《醫宗全鑑》，治陰虛火旺諸証。

五十五年十一月初六日，縣懃阿哥自要

麥冬二錢

甘草二錢

牛蒡子二錢

桔梗一錢

黃芩五分

連翹一錢

水煎服

十二月初三日，縣懃阿哥杏蘇飲。

杏仁 一錢五分

蘇葉 一錢

陳皮 一錢五分

半夏 二錢

前胡 一錢五分

桔梗 一錢五分

枳殼 一錢  
炒

雲苓 一錢五分

桑皮 一錢五分  
蜜炙

葛根 一錢

枯芩 一錢五分

甘草 五分  
生

引用生姜皮三片，一貼。

初六日，綿懃阿哥蘇葉五錢。

五十一年五月初一日，縣懃阿哥硃砂、雄黃整末，各一錢。

十一月初八日，屠景雲看得縣懃阿哥清熱化滯湯。

半夏 一錢五分 竹茹 一錢五分 黃連 六分 蘇梗 二錢 陳皮 一錢五分 枳實 二錢 檳榔 一錢五分 木通 一錢五分

赤苓 三錢 厚朴 二錢 木香 五分 甘草 五分

引用生薑二片，二貼，每晚服。

初十日，屠景雲看得縣懃阿哥芍菊飲。

川芎 一錢五分 薄荷 一錢五分 黃芩 一錢五分 桔梗 一錢五分 菊花 一錢五分 防風 一錢五分 白芷 一錢五分 前胡 二錢

枳殼 一錢五分 赤苓 二錢 荊芥 一錢五分 甘草 五分

引用生薑二片。

十一日，丁進忠看得縣懃阿哥清熱清上飲。

黃柏 一錢 炒梔 一錢 荊芥 八分 薄荷 八分 黃芩 一錢五分 天麻 二錢 川芎 一錢 花粉 一錢五分 甘菊 一錢五分

半夏 二錢 生地 一錢五分 甘草 五分 蒼朮 一錢五分 炒

引燈心一子、荷葉二（張）。

十五日，縣懃阿哥虎骨木瓜丸一料。

木瓜 二兩 酒洗 血竭 一兩 另研 沒藥 一兩 另研 虎骨 一兩 酥炙 木香 一兩 楓香 一兩 當歸 一兩 酒洗 猴 一兩 去毛 甜瓜子 一兩

龜板 一兩 酥炙 自然銅 一兩 火煅醋炙七次 安息香 一兩 乳香 五錢 去油 地龍 二兩 鹽水洗

共爲細末，酒四兩，打糊爲丸，如桐子大，每服三錢。

十七日，縣懃阿哥菊花一兩。



十二月十三日，丁進忠看得縣懃阿哥加減地黃湯。

知母 八分

黃栢 八分

熟地 五分

茯苓 一錢

丹皮 一錢

山藥 一錢五分

澤瀉 一錢五分

山萸肉 五分

甘草 三分

引用燈心五十寸。

五十七年閏四月二十七日，張肇基、魯維淳看得縣懃阿哥金菊飲，二貼。

金銀花一兩、菊花一兩，水煎代茶。

二十九日，縣懃阿哥硃砂、雄黃整末，各一錢。

十一月初八日，魯維淳看得縣懃阿哥清肺左金湯。

瓜蒌仁 二錢

炒研

桑皮 一錢五分

杏仁 三錢

炒研

前胡 一錢五分

白芥子 二錢

炒研

陳皮 一錢五分

半夏 一錢五分

炙

萸連 八分

地骨皮 二錢

蘇梗 一錢五分

枳殼 一錢五分

甘草 五分

引生姜二片、荷葉一錢。

五十八年二月十二日，栗世英看得縣懃阿哥嶸峒丸二九。

十七日，縣懃阿哥正氣丸三錢一服。四服。

二月初五日，栗世雄看得縣懃阿哥芍菊茶調散。

川芎 五分

菊花 二錢

羌活 四分

荆芥 一錢

干葛 一錢五分

蘇梗 一錢五分

薄荷 四分

酒芩 一錢五分

甘草 五分

引燈心一子、青茶五分。

十月初十日，張肇基看得縣懃阿哥甘草牛膝湯。

甘草梢 一錢，川牛膝三錢，不用引二貼。

二十八日，魯維淳看得縣懃阿哥荆防杏蘇飲。

荆穗 一錢五分

防風 一錢五分

蘇葉 一錢五分

牛蒡子 三錢

炒研

杏仁 三錢

炒

桔梗 二錢

前胡 一錢五分

白芷 一錢五分

十五日，杜朝棟請得十五阿哥福晉疎解和中湯。

葛根 一錢五分 柴胡 一錢 青皮 一錢 黃芩 一錢五分 半夏 一錢五分 炒梔 一錢五分 厚朴 一錢五分 枳實 一錢五分

橘紅 一錢五分 檳榔 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 五分

引生姜三片、燈心五十寸，二貼，每晚服。

十一月二十九日，田福、馬敬倫請得十五福晉脉息浮緩。係外受風涼咽痛之症。以致頭疼胸悶、發熱惡寒、咳

嗽聲重。議用疎風清咽湯調理。

荆穗 一錢五分 羌活 一錢五分 桔梗 一錢五分 元參 二錢 防風 一錢五分 薄荷 二錢 前胡 一錢五分 牛旁 二錢

蘇葉 一錢五分 花粉 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 六分

引生姜二片、燈心五十寸，晚服。

三十日，羅衡、武世倬請得十五阿哥福晉脉息弦數。係風熱咽痛，昨服疎風清咽湯，咽痛外涼漸減，惟裏熱

尚盛，仍覺頭痛。今用清熱利咽湯調理。十二月初一日加竹茹二錢。

柴胡 一錢 牛蒡子 一錢五分 花粉 二錢 前胡 一錢五分 蘇葉 一錢 酒芩 一錢五分 桔梗 一錢五分 川連 八分

元參 二錢 甘草 五分

引燈心五十寸，一貼，晚服。

仙藥茶三錢

十二月初一日，十五福晉前方清熱利咽湯一貼。

四十一年五月初五日，十五福晉硃砂末三錢，雄黃末三錢。

四十一年四月十八日，杜朝棟看得十五阿哥福晉防風通聖丸末二服，每服二錢，姜湯調服。

四十二年二月二十日，劉太平看得十五阿哥福晉脉息沉弦。惡寒身痠、腹痛懶食。係內有寒飲，外兼受風所



致。今用疎表正氣湯調理。

羌活 一錢 防風 一錢

蘇葉 一錢五分

藿香 二錢

厚朴 一錢五分

赤苓 一錢五分

枳殼 一錢

陳皮 一錢五分

蒼朮 一錢五分

半夏 一錢五分

神麴 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片、荷葉蒂二枚，一貼。

二十二日，十五阿哥福晉前方疎表正氣湯一貼。

二十三日，劉太平看得十五阿哥福晉和中正氣湯。

藿香 一錢

厚朴 一錢五分

赤苓 一錢五分

枳殼 一錢

陳皮 一錢五分

蒼朮 一錢五分

半夏 一錢五分

神麴 一錢五分

木香 一錢

甘草 五分

引生薑二片、荷葉蒂二枚，二貼，每晚服。

十一月十六日，杜朝棟、趙進祿請得十五阿哥福晉疎解飲。

羌活 一錢五分

防風 一錢五分

荊芥 一錢

薄荷 一錢

蘇葉 一錢五分

杏仁 一錢五分

連翹 二錢

牛蒡 二錢

黃芩 一錢五分

桔梗 二錢

甘草 五分

引生薑三片、燈心五十寸，二貼，午晚。

十七日，劉太平杜朝棟、趙進祿看得十五阿哥福晉清解化飲湯。

柴胡 一錢

葛根 一錢五分

荊芥 一錢

薄荷 八分

牛蒡子 一錢五分

桔梗 一錢五分

前胡 一錢

杏仁 一錢五分

黃芩 一錢五分

炒梔 一錢五分

枳殼 一錢

花粉 二錢

甘草 七分

引生薑二片、燈心五十寸，二貼，午服。

十八日，劉太平、杜朝棟看得十五阿哥福晉清熱化飲湯。

黃芩 一錢五分

炒梔 一錢五分

瓜蒌 一錢五分

花粉 二錢

生軍 一錢五分

枳殼 一錢五分

桔梗 一錢

厚朴 一錢五分

十五阿哥福晉

赤苓 一五錢分 柴胡 一錢 竹茹 一錢 甘草 七分

引生姜二片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

十九日，劉太平、杜朝棟請得十五阿哥福晉和胃溫膽湯。

黃芩 一錢五分 半夏 一錢五分 竹茹 一錢五分 花粉 一錢五分

炒梔 一錢五分 赤苓 二錢 桔梗 一錢五分

枳殼 一錢五分 神麴 二錢 穀芽 二錢 陳皮 一錢 甘草 五分

引生姜一片、燈心五十寸。晚服。

二十日，十五阿哥福晉前方和胃溫膽湯一貼，晚服。

二十一日，田福、杜朝棟請得十五阿哥福晉清熱和胃湯 二十二日減去荆穗、防風、山查，加酒軍二錢，元明粉一錢。

荆穗 一錢 防風 一錢 牛蒡子 一錢五分 桔梗 二錢 炒梔子 一錢五分

麥芽 二錢 瓜蒌 二錢 黃芩 一錢五分 陳皮 一錢五分 甘草 六分

引生姜二片、燈心五十寸，晚服。

二十二日，田福、杜朝棟請得十五阿哥福晉前方清熱和胃湯，晚服。

二十三日，十五阿哥福晉前方清熱和胃湯一貼。

四十二年正月初六日，劉太平請得十五阿哥福晉清解利咽湯。 初七日減去枳殼，加小生地一錢五分。

荆芥 一錢 防風 一錢 柴胡 八分 薄荷 一錢 姜蠶 一錢五分 牛蒡 一錢五分 連翹 一錢 梔子 一錢五分

桔梗 一錢五分 枳殼 一錢 元參 一錢 甘草 五分

引姜皮二片、燈心三十寸，晚服。

外吹絳雪散二錢

初七日，劉太平請得十五福晉前方清解利咽湯一貼。 銀花、菊花各一錢。



初八日，劉太平請得十五福晉金銀花一錢，菊花一錢，絳雪散一錢。  
四十三年三月十九日，杜朝棟請得十五阿哥福晉疎風清熱湯。

荊芥 一錢 防風 一錢 前胡 一錢五分 薄荷 八分 桔梗 二錢 黃芩 一錢五分 枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分  
陳皮 一錢五分 半夏 一錢五分 元參 二錢 甘草 八分

引生姜一片，燈心三十寸。

八月十二日，陸廷貴、花映墀請得十五阿哥福晉疎風清熱飲。

羌活 二錢 獨活 一錢五分 柴胡 一錢五分 前胡 二錢 茯苓 二錢 枳殼 二錢 防風 一錢五分 白芷 一錢五分  
半夏 一錢五分 橘紅 一錢五分 薄荷 一錢五分 石膏 二錢

引生姜二片，二貼，每晚服。

十月初七日，羅衡、張文瑞看得十五阿哥福晉脉息浮數。係內有濕熱，外受風寒之症。以致發熱頭疼，面部微有紅點，腿膝煩疼。今議用荊防敗毒湯調理。

荊芥 一錢五分 防風 一錢五分 羌活 一錢五分 獨活 二錢 前胡 一錢五分 柴胡 一錢五分 桔梗 一錢五分 川芎 一錢  
枳殼 一錢五分 赤苓 一錢五分 赤芍 一錢五分 甘草 七分

引生薑二片，二貼，午晚服。

初八日，武世倬、姜晟請得十五阿哥福晉脉息浮數。係內有濕熱，外受風涼，以致發熱頭疼，面部微有紅點。服過荊防敗毒湯，表涼稍解，但裏有飲熱，嘔吐煩渴，腰腿痠疼。今用疎表化飲湯調理。

荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 羌活 一錢五分 柴胡 一錢 黃連 一錢 姜炒 牛蒡 一錢五分 半夏 二錢 陳皮 一錢五分  
厚朴 一錢五分 赤苓 二錢 赤芍 一錢五分 甘草 八分

二貼，午、晚服。

初九日，陳世官、羅衡看得十五阿哥福晉脉息浮數。係風濕感冒之症。以致發熱頭痛、煩渴自汗、週身痠疼。議用清熱疎表湯調理。初十日加葛根一錢五分，花粉一錢五分。

羌活 一錢五分 防風 一錢五分 荊穗 一錢五分 柴胡 一錢五分 連翹 一錢五分 黃芩 一錢五分 石膏 三錢

桔梗 一錢五分 赤苓 二錢 赤芍 一錢五分 枳殼 一錢五分 甘草 五分

引生薑皮二片，二貼，午晚服。

初十日，陳世官請得十五阿哥福晉前方清熱疎表湯二貼，午晚服。

十一日，羅衡、李德宣請得十五阿哥福晉脉息浮數。係風濕感冒之症。服清熱解表湯，風濕已解，惟裏熱未清。議用清熱和胃湯調理。十二日加青皮一錢五分。

竹茹 一錢五分 橘紅 一錢 枳實 一錢 赤苓 二錢 半夏 一錢五分 黃芩 一錢 黑梔 一錢 木通 一錢 花粉 一錢五分

甘草 五分

引生薑一片，二貼，午晚服。

十二日，羅衡、李德宣請得十五阿哥福晉前方清熱和胃湯一貼，晚服。

四十四年正月十二日，杜朝棟請得十五阿哥福晉脉息浮數。係風熱感冒之症。以致頭疼身痛，發熱惡寒，咽緊口渴。今用疎風清熱湯。

羌活 一錢 葛根 一錢五分 蘇葉 一錢五分 薄荷 八分 連翹 一錢五分 牛蒡 二錢 元參 二錢 桔梗 一錢五分

枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分 黃芩 一錢 甘草 一錢

引生薑二片，燈心五十寸，二貼，午晚服。

十三日，張肇基請得十五阿哥福晉清解柴苓湯。

柴胡 一錢五分 黃芩 一錢五分 淡竹葉 一錢 枳殼 一錢五分 赤芍 一錢五分 桔梗 一錢五分 炒梔 一錢五分



白芷 一錢五分

黃連 一錢

赤苓 二錢

甘草 八分

引姜一片、燈心三十寸，二貼，午晚服。

十四日，羅衡、馬敬倫請得十五阿哥福晉清熱和胃飲。

川連 七分

赤苓 二錢

花粉 一錢五分

枳殼 一錢五分

炒梔 一錢五分

神麴 二錢

竹茹 一錢五分

桔梗 一錢五分

陳皮 一錢五分

酒芩 一錢

甘草 五分

引煨姜一片、燈心五十寸，一貼，晚服。

二十六日，杜朝棟請得十五阿哥福晉清熱利咽湯。

荆穗 一錢

防風 一錢

薄荷 八分

連翹 一錢五分

元參 三錢

牛蒡 一錢五分

石膏 二錢

炒梔 二錢

黃芩 一錢五分

桔梗 一錢五分

枳殼 一錢

甘草 一錢

引燈心五十寸、竹葉十片，晚服。

二十七日，杜朝棟請得十五阿哥福晉前方清熱利咽湯一貼，晚服。

二十八日，杜朝棟請得十五阿哥福晉清咽涼膈飲。

連翹 一錢五分

薄荷 一錢

梔仁 二錢

大黃 二錢

元明粉 一錢

桔梗 一錢五分

瓜蘖 三錢

木通 二錢

枳實 二錢

甘草 一錢

引竹葉二十片，二貼，午晚服。

六月二十三日，姜晟看得十五阿哥福晉脉息沉弦。係氣道不和、內停飲熱，以致胸膈脹滿，攻冲疼痛。今用正氣導飲湯調理。

藿香 一錢五分

厚朴 二錢

陳皮 一錢五分

青皮 一錢五分

大腹皮 一錢五分

蘇梗 一錢

赤苓 一錢五分

蒼朮 一錢五分

木香 一錢

檳榔 一錢五分

滑石 二錢

甘草 八分

十五阿哥福晉

引生姜三片、紅棗三枚，二貼，午晚服。

二十四日，姜晟請得十五阿哥福晉清熱利濕湯。二十五日加黃連八分吳萸炒，元明粉二錢沖服。

梔子 二錢 黃芩 一錢五分 枳實 一錢五分 厚朴 二錢 大黃 二錢 蒼朮 一錢五分 滑石 三錢 檳榔 一錢五分

木香 八分 木通 一錢五分 大腹皮 一錢五分 甘草 八分

引生姜皮八分、燈心一百寸，午服一貼。

二十五日，姜晟請得十五阿哥福晉前方清熱利濕湯，午服一貼。

二十六日，姜晟請得十五阿哥福晉清熱和胃湯。

半夏 二錢 陳皮 一錢五分 青皮 一錢五分 枳殼 一錢五分 香附 一錢 神麴 二錢 莢連 八分 縮砂 一錢 甘草 八分

引生姜三片、紅棗二枚，一貼，晚服。

九月初一日，劉太平請得十五阿哥福晉脉息浮數。內有滯熱，外受風涼，頭疼鼻塞，發熱惡寒，身體痠軟。今

用疎解清熱湯調理。

荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 川芎 一錢 白芷 一錢 桔梗 二錢 枳殼 一錢 羌活 一錢 蘇葉 一錢 葛根 一錢

黃芩 一錢五分 梔子 一錢五分 甘草 五分

引生姜二片、燈心五十寸，二貼，午晚服。

初二日，劉太平請得十五阿哥福晉脉息稍和，外涼已解，惟肝胃有熱，今用清肝和胃湯調理。初三日減去元參，加花

粉一錢五分、龍膽草一錢。

柴胡 一錢 薄荷 一錢五分 梔子 一錢五分 赤芍 一錢五分 黃芩 一錢五分 桔梗 二錢 元參 一錢 枳殼 一錢

神麴 一錢五分 麥芽 一錢 陳皮 一錢 甘草 七分

引生姜一片、燈心五十寸，晚服。



初三日，劉太平請得十五阿哥福晉前方清肝和胃湯一貼。

初四日，劉太平請得十五阿哥福晉前方清肝和胃湯一貼。燈心一兩，每次一錢，煎湯代茶。

十二月初五日，羅衡、劉彬請得十五福晉脉息浮數。係肺胃有熱，外受風涼之症。以致傷風頭痛。今議用疎風清解飲調理。

荆穗 一錢五分

防風 一錢五分

薄荷 八分

柴胡 一錢五分

黃芩 一錢五分

連翹 一錢五分

前胡 一錢五分

桔梗 一錢五分

枳殼 一錢五分

川芎 八分

梔仁 一錢五分

甘草 八分

引生薑一片、燈心一子，一貼。

初六日，羅衡、顧興祖請得十五福晉脉息弦數。昨服疎風清解湯、外涼已解。惟肝胃有熱，以致時或頭疼、鼻乾。議用清熱和氣飲。

條芩 一錢五分

枳殼 一錢五分

蘇梗 一錢五分

柴胡 一錢五分

川芎 一錢

陳皮 一錢

梔仁 一錢五分

香附 一錢五分

白朮 一錢五分

歸身 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片、荷蒂二箇，一貼。

二十四日，沙成璽、顧興祖請得十五福晉脉息浮數。係肺胃有熱，外受微涼，以致咳嗽頭疼鼻塞聲重，議用疎解清熱湯調治。

蘇葉 一錢五分

羌活 一錢五分

前胡 一錢五分

枳殼 一錢

桔梗 一錢

陳皮 一錢五分

杏仁 一錢五分

黃芩 一錢五分

川芎 一錢

茯苓 一錢五分

甘草 五分

引生薑二片，晚服。

(參考) 十五福晉，為十五阿哥顯琰即仁宗(嘉慶)之妻。姓喜塔臘氏。仁宗登極後封皇后。其體質頗健，故觀其脉案，每多外感而已，且服藥即可獲效。

四十五年二月十五日，羅衡、姜晟看得皇十五子福晉，脉息和緩，妊娠已進七個月。飲食起居俱好。相應敬謹調理。謹此奏聞。

二月二十六日，劉彬看得十五福晉脉息微數。係肺經有熱、咽緊微痛，擬用甘桔湯調理。

桔梗三錢，甘草一錢，不用引，水煎服。

（參考）甘桔湯即《傷寒論》之桔梗湯，原方組成桔梗一兩、甘草二兩、水煎。治少陰病咽喉痛。

二月二十七日，羅衡、全志修看得十五福晉脉息弦數。係肝肺鬱熱，以致咽緊作痛。議用牛蒡甘桔湯調治。

牛蒡二錢 桔梗二錢 柴胡一錢 黃芩一錢五分 元參一錢五分 枳殼一錢五分 花粉一錢五分 連翹一錢五分

防風一錢五分 殭蠶一錢五分 炒梔一錢五分 甘草五分

引荷葉一錢，午服一劑。

二十八日，屠景雲、劉彬看得十五福晉照原方減去殭蠶，加山豆根一錢五分，晚服。

四月三十日，顧興祖、劉彬、張昱燊、全志修看得十五福晉脉息離經，妊娠將已分娩。於巳時議用催生芎歸湯。

當歸五錢 川芎三錢 龜板一具 血餘一錢

水煎服。

（參考）當歸和血，川芎活血，龜板破癥瘕（《本經》），滋陰補腎，血餘止血屬反佐藥。

三十日，羅衡、顧興祖、劉彬、張昱燊、全志修看得皇十五子福晉於本日午時育喜格格，母女均安。謹此奏聞。

（參考）《清皇室四譜》：喜塔臘氏「四十五年生皇二女」。



五月初三日，顧興祖、張昱燿請得十五福晉回乳湯。

生麥芽一兩五錢，熟麥芽一兩五錢，午晚二劑，煎湯代茶。

初四日至十四日，十五福晉每日進回乳湯一貼。

生麥芽一兩，熟麥芽一兩，午晚二次，水煎代茶。

（參考）麥芽具消食、和中、下氣之功。生用力猛，可散癥瘕氣結，炒香開胃，可除煩悶。《丹溪心法》：「產後發熱、乳汁不通及膨，無子當消者：麥蘖二兩，炒、研細末。清湯調下，作四服」。

十一月二十四日，杜朝棟看得十五福晉疎解正氣湯。

羌活 一錢五分

防風 一錢五分

蘇葉 一錢五分

葛根 一錢五分

厚朴 二錢

枳殼 一錢五分

炒梔 一錢五分

黃芩 一錢五分

縮砂 一錢五分

半夏 一錢五分  
製

藿香 一錢

陳皮 一錢

引生姜二片，一貼，晚服。

二十五日，沙成璽請得十五福晉脉息浮弦。係胃停飲熱、外感風寒，以致頭疼身痠、發熱惡寒、胸滿惡心。今用疎表正氣湯調理。二十七日減枳殼，加葛根一錢、葱白一寸。

蘇葉 一錢五分

羌活 一錢五分

白芷 一錢五分

藿香 一錢五分

陳皮 一錢五分

半夏 二錢  
炙

赤苓 二錢

厚朴 一錢五分  
炒

枳殼 一錢五分  
炒

大腹皮 一錢

黃芩 一錢五分

甘草 五分  
生

引生姜二片、燈心三十寸，一貼，晚服。

二十六日，十五福晉前方疎表正氣湯一貼。

二十七日，十五福晉前方疎表正氣湯一貼。

二十八日，馬敬倫請得十五福晉清解和胃飲。

前胡一錢 杏仁一錢五分炒研 酒苓一錢 葛根一錢 桔梗一錢五分 赤苓二錢 陳皮一錢五分 竹茹一錢五分

神麴二錢 半夏一錢五分 花粉一錢五分 甘草五分

引姜皮二片、燈心五十寸，晚服。

二十九日，張淳請得十五阿哥福晉清熱調中湯。

川芎一錢 柴胡一錢五分 姜連八分 酒苓一錢五分 桔梗一錢五分 花粉一錢五分 厚朴一錢五分 枳殼一錢五分

半夏一錢五分 元參二錢 酒軍二錢 甘草六分

引燈心五十寸，一貼。

四十六年正月十六日，趙進祿請得十五福晉疎解利咽湯。

羌活一錢五分 防風一錢五分 荊芥一錢五分 牛蒡二錢研 元參一錢五分 桔梗二錢苦 連翹一錢五分 炒梔一錢

枳殼一錢炒 厚朴一錢五分 陳皮一錢 黃芩一錢五分炒 甘草五分生

引生薑二片、燈心五十寸，一貼。

十七日，張肇基請得十五福晉疎風清熱湯。十八日加生軍一錢，石膏二錢煨。

荊穗一錢五分 防風一錢五分 薄荷一錢 連翹二錢 桔梗三錢 牛蒡一錢五分 射干一錢五分 山豆根一錢五分

玄參二錢 黃芩一錢五分 甘草節一錢

引燈心三十寸，一貼，晚服。

十八日，沙維一請得十五福晉前方疎風清熱湯一貼。

二月二十九日，姜晟請得十五福晉疎解杏蘇飲。

蘇葉一錢五分 杏仁二錢 防風一錢五分 葛根一錢 前胡一錢五分 羌活一錢 薄荷一錢五分 桔梗二錢

黃芩一錢五分 枳殼一錢五分 陳皮一錢五分 甘草五分



引生姜二片、燈心五十寸，二貼，晚服。

三月初一日，姜晟請得十五福晉清肺抑火丸四服，每服三錢。

十六日，李德宣請得十五福晉荆芩四物湯，十七日加續斷二錢，白朮一錢五分土炒。

荆穗炭 一錢 條芩 三錢 生地 三錢 白芍 二錢 酒炒 歸身 一錢五分 川芎 一錢

引荷葉炭二錢，一貼，晚服。

十七日，李德宣請得十五福晉前方荆芩四物湯二貼，午晚。

十九日，陸廷貴請得十五福晉浮麥二錢，煎湯代茶。

十九日，姜晟、李德宣請得十五福晉脉息弦數。係榮分居經四個月，外受風寒，以致身熱頭眩，隨用荆芩四物湯表涼已解，期分適至過盛，身熱倦軟，有汗，飲食懶少。今議用清熱養榮湯調理。

二十二日，姜晟請得十五福晉天王補心丹十丸，每服一丸。午晚服，燈心湯送下。

二十七日，姜晟請得十五福晉天王補心丹十丸，每服一丸。午晚服，燈心湯送下。

四月初六日，十五福晉天王補心丹十丸，每服一丸。燈心湯送。

初九日，十五福晉燈心二錢。

五月初八日，沙惟一請得十五福晉涼血調榮湯。

歸尾 一錢五分 赤芍 一錢五分 生地 二錢 丹皮 一錢 犀角 一錢 川芎 一錢 黃芩 一錢五分 黑梔 一錢五分

元胡 一錢五分 香附 三錢 柴胡 一錢 甘草 五分

引用燈心五十寸，二貼，晚服。

初十日至十二日，十五福晉前方涼血調榮湯每日進一貼，晚服。

十八日，沙成璽請得十五福晉防風通聖丸末三服，每服二錢。

閏五月十七日，劉太平請得十五福晉清熱和榮湯。

生地一錢五分 當歸一錢五分 撫芎七分 白芍一錢五分 知母一錢 黃柏一錢 香附一錢五分 元胡一錢

澤蘭葉一錢 丹皮一錢五分 柴胡一錢 胡黃連一錢

引藕節二個、荷蒂二枚，一貼，晚服。

十八日，十五福晉前方清熱和榮湯一貼。

十九日，劉太平請得十五福晉和肝清肺飲。

柴胡八分 薄荷七分 荆穗一錢 桑皮一錢五分 桔梗一錢 杏仁一錢五分 黃芩一錢 麥冬一錢五分

生地一錢五分 枳殼一錢 知母一錢 元參一錢五分 甘草五分

引荷蒂一枚、燈心五十寸，二貼，每晚服。

二十一日，陳世官請得十五福晉香葛飲。

香薷一錢 葛根一錢五分 黃連一錢 桔梗二錢 厚朴二錢 扁豆三錢 元參二錢 甘草五分

引生姜一片、燈心五十寸，二貼，晚服。

二十三日，十五福晉前方香葛飲一貼，午服。

二十八日，劉太平請得十五福晉和肝養榮丸。

當歸五錢 茯苓五錢 白朮五錢 生地五錢 白薇五錢 元胡五錢 桂心二錢 祁艾五錢 藁本五錢

赤石脂五錢 川芎五錢 丹皮五錢 沉香一錢五分 沒藥三錢 益母草五錢 鱉甲一兩 五味子三錢 香附一兩

青蒿五錢 辰砂一兩二錢 甘草五錢

共爲極細末，煉蜜爲丸，如桐子大。每服二錢。

六月初六日，十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。



十六日，十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。  
二十六日，十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。

七月初四日，顧興祖請得十五福晉脉息弦數。症係肝經鬱熱，以致胸脇滿悶煩熱，大小關防結燥，咽中微緊之症。今用滋陰和肝湯調治。

柴胡一錢炒 當歸一錢五分 生地三錢 薄荷一錢五分 丹皮一錢五分 桔梗二錢 元參二錢 黃芩一錢五分  
炒梔一錢五分 木通二錢 枳殼一錢五分炒 甘草八分

引燈心三十寸、荷梗十寸。

初五日，商景霽請得十五福晉清肝利膈湯。

柴胡一錢五分 薄荷一錢 桔梗二錢 元參二錢 羚羊角一錢 枯芩一錢五分 赤苓三錢 生地三錢  
木通一錢五分 枳殼一錢五分炒 甘草一錢

引燈心三十寸、竹葉十二片。

初六日，十五福晉前方清肝利膈湯一貼。和肝養榮丸十服，每服二錢。

初七日，十五福晉前方清肝利膈湯一貼。

初八日，沙成璽請得十五福晉清解利咽湯。

柴胡一錢五分 荊穗一錢五分 防風一錢五分 桔梗三錢 牛蒡子二錢 黃芩一錢五分 羌活一錢 薄荷一錢  
元參二錢 枳殼一錢五分 赤苓二錢 甘草八分生

引燈心一子、竹葉二十片，一貼，晚服。

初九日，顧興祖請得十五福晉清熱利咽湯。

薄荷一錢五分 桔梗二錢 黃芩一錢五分 牛蒡子一錢五分 元參二錢 麥冬二錢去心 赤苓二錢 生地三錢

枳殼 一錢五分 炒梔 一錢五分 甘草 八分

引燈心五寸、竹葉三十片，晚服。

初十日，商景肅請得十五福晉前方清熱利咽湯一貼。

十一日，十五福晉前方清熱利咽湯一貼。

十六日，十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。

二十六日，十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。

八月初六日，杜佐堯請得十五福晉和肝養榮丸十服，每服二錢。防風通聖丸三錢。

初八日，沙成璽請得十五福晉杏蘇飲。

蘇葉 一錢五分 前胡 一錢五分 杏仁 一錢五分 乾葛 一錢 桔梗 一錢五分 枳殼 一錢 廣皮 一錢 黃芩 一錢五分

桑皮 一錢五分 甘草 五分

引生姜二片，晚服。

初九日，商景肅請得十五福晉清解飲。十二日加煨石膏二錢，十四日加蘇葉一錢。

防風 一錢五分 前胡 一錢五分 黃芩 二錢 桔梗 一錢五分 桑皮 一錢五分 杏仁 一錢五分 元參 二錢 薄荷 一錢

枳殼 一錢五分 橘紅 一錢 甘草 七分

引生姜一片、燈心五十寸，二貼，晚服。

十一日，十五福晉前方清解飲一貼。

十二日，商景肅請得十五福晉前方清解飲二貼，每晚服。

十四日，商景肅看得十五福晉前方清解飲一貼。

十六日，陳世官、商景肅請得十五福晉清熱寧嗽飲。二十日減黃連，加薄荷一錢、前胡一錢。



黃芩 一錢五分 黃連 八分 瓜蒌根 一錢五分 桔梗 一錢五分 桑皮 一錢 杏仁 一錢 地骨皮 一錢五分 知母 一錢  
枳殼 一錢 甘草 五分

引蘇藕一節，二貼，每晚服。

十八日，十五福晉前方清熱寧嗽飲二貼，每晚服。

二十日，商景霽請得十五福晉前方清熱寧嗽飲一貼。

二十一日，十五福晉前方清熱寧嗽飲一貼。

十二月十六日，魯維淳、王聯德看得十五阿哥福晉脉息浮緊。係肺胃飲熱，外受風寒，以致頭痛身熱，咳嗽胸

滿。今用荆防杏蘇飲調理。

荆穗 一錢五分 防風 一錢五分 蘇葉 一錢五分 羌活 一錢五分 杏仁 一錢五分 前胡 一錢五分 桔梗 二錢

桑皮 一錢五分 薄荷 一錢 白芷 一錢五分 川芎 一錢五分 甘草 五分

引生姜二片。

二十一日，十五阿哥福晉清肺抑火丸二服，每服三錢。

四十七年五月初四日，羅衡、張肇基請得十五阿哥福晉脉息滑數。係胃氣不和、內有飲熱，以致滿悶惡心、煩

熱身癢。今議用和胃正氣湯調理。

藿香 一錢五分 蘇梗 一錢五分 大腹皮 一錢 陳皮 一錢 厚朴 一錢五分 赤苓 二錢 蒼朮 一錢五分 神麴 一錢五分

半夏 一錢 條芩 一錢五分 炒梔 一錢五分 枳殼 一錢 甘草 八分

引姜皮三片、燈心三十寸，二貼。

六月十二日，陳世官、劉彬、李世雋、趙正池、呂綸請得皇十五子福晉脉息安和。妊娠已進八個月，飲食起居精

神俱好。謹此奏聞。

十三日，十五福晉消毒散二錢。

七月十二日，魯維淳、趙正池看得十五福晉脉息浮數。係肺胃飲熱，外受風涼，以致頭疼身熱、咽痛口渴。今用疎解正氣湯調治。

羌活一錢 蘇葉一錢 藿香一錢五分 防風一錢五分 桔梗二錢 川芎一錢 陳皮一錢五分 腹皮一錢五分  
前胡一錢 條芩一錢五分 牛蒡一錢五分 甘草八分 生

引薑二片，晚服。

十三日，李世雋、趙正池看得十五福晉照原方加荆穗一錢五分白芷、一錢五分，減去羌活、前胡。  
十四日，十五福晉仍照前方，晚服一貼。  
十五日，劉彬、呂綸看得十五福晉原係肺胃飲熱，外受風涼。服過清解正氣湯，表涼已解。惟餘熱不清，以致咳嗽咽痛。今議用清熱甘桔湯調理。

苦桔梗三錢 黃芩一錢 酒炒 川貝母一錢 炒梔仁一錢 元參二錢 連翹一錢 去心 蘇梗一錢 甘草一錢 生

引梨三片，晚服一貼。

十六日，劉彬、趙正池看得十五福晉仍照原方，晚服一貼。  
八月初二日，劉彬、呂綸請得十五福晉脉息浮滑。係肺胃痰熱，外受微涼，以致頭眩咽乾、胸滿嘈雜。今議用清解和中湯調理。

薄荷一錢五分 苦桔梗二錢 蘇梗葉一錢五分 子芩一錢五分 茯苓一錢五分 橘紅一錢 竹茹一錢 甘草一錢 生

引生姜一片、燈心一束，晚服一貼。

初三日，李世雋、趙正池請得十五福晉照原方加焦神麴一錢，麥芽一錢炒。

八月初十日，陳世官、劉彬、李世雋、趙正池、呂綸請得皇十五子福晉脉息和緩。於本日寅時有育阿哥，母子均



安。謹此奏聞。

(參考) 《清皇室四譜》喜塔臘氏「四十七年八月生皇二子」。按皇二子即宣宗(旻寧)。

八月十一日，劉彬、李世雋、趙正池、呂綸請得福晉脉息沉緩。係產後惡露未暢，以致身熱腹痛。今議用生化湯調理。

全當歸 五錢 川芎 一錢五分 炮姜炭 八分 桃仁 八分 炙草 五分 麥芽 生熟四兩  
煎湯代茶

引黃酒一小杯，午服一貼。

(參考) 生化湯出自《傳青主女科》，具溫經止痛、活血化瘀之功效。因有化瘀生新之作用，故名。凡產後受寒而有瘀滯者，用之甚效。

十二日，福晉照原方一貼，午服。

十三日，劉彬、呂綸請得福晉脉息沉弦。係產後惡露未暢，新血未生，以致身熱怯寒。今議用清魂生化湯調治。

荊穗炭 一錢五分 澤蘭葉 五分 全當歸 八錢 川芎 三錢 山查炭 二錢 紅花 三分 桃仁 二錢 甘草 五分  
炙

生熟麥芽 四兩  
煎代茶

引黃酒一匙，午服一貼。

十四日，李世雋、趙正池請得福晉脉息弦細而數。係產後惡露未暢，氣味腥穢，身熱怯寒，此由素有濕熱所致。今用四物利濕湯調理。

生地炭 三錢 歸尾 二錢 赤芍 一錢五分 丹參 一錢五分 銀柴胡 一錢 阿膠 一錢 麥冬 二錢  
去心炒 篇豇 三錢  
炒

山藥 三錢 薏米 四錢 赤苓 三錢 麥芽 生熟四兩  
妙生各半 水煎代茶

十五 阿哥 福晉

引燈心一子，午服一貼。

十六日，李世雋、趙正池請得福晉脉息弦細而數，係產後惡露正行，濕熱下注，以致氣味腥穢，寒熱交作。今議用四物利濕湯調理。

生地 一錢五分 歸尾 一錢五分 焦白芍 一錢 丹參 一錢五分 銀胡 一錢 祁艾 一錢五分 阿膠 一錢 茯苓 二錢

陳皮 一錢五分 炮姜炭 四分 炙草 八分 麥冬 一錢五分

引燈心一子，午服一貼。

生麥芽二兩 熟麥芽二兩 煎湯代茶。

(參考) 惡露不暢之原因不外氣滯血瘀所致。治宜調氣活血。氣味腥穢，當有濕蘊，故以和血利濕之品，可以收效。又，其所以用回乳飲者係因另有乳媽，不親自哺乳之故。

十七日，福晉回乳飲一貼。

十一月二十四日，李德宣請得十五福晉荆防杏蘇飲。

荆穗 一錢 防風 一錢 杏仁 二錢 前胡 一錢 蘇葉 一錢 桔梗 二錢 枳殼 一錢五分 赤苓 二錢 葛根 一錢

牛蒡子 二錢 黃芩 一錢五分 桑皮 二錢 甘草 五分

引用生薑一片，一貼晚服。

二十五日，十五福晉前方荆防杏蘇飲一貼。

二十六日，羅衡、牛永泰請得十五福晉清金寧嗽飲。

蘇葉 一錢五分 赤苓 二錢 薄荷 一錢 杏仁 一錢五分 酒苓 二錢 炒梔 一錢五分 花粉 一錢五分 枳殼 一錢五分

桔梗 一錢五分 半夏 一錢五分 甘草 八分



引加荷葉一錢五分，燈心三十寸，一貼。

四十八年正月初四日，張肇基請得十五福晉陳風清熱湯。

荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 薄荷 一錢 葛根 一錢五分 花粉 一錢五分 赤芍 一錢五分 射干 一錢五分

山豆根 一錢五分 黃芩 一錢五分 炒梔 一錢五分 甘草 一錢 桔梗 三錢

引燈心五十寸，一貼晚服。

初五日，張肇基、姜晟請得十五福晉清熱調中湯。

枳殼 一錢五分 桔梗 二錢 竹茹 一錢五分 黃芩 一錢五分 炒梔 一錢五分 薄荷 一錢 花粉 一錢五分 神麴 一錢五分

陳皮 一錢五分 赤苓 二錢 甘草 八分

引燈心三十寸，一貼。

初六日，羅衡、李德宜請得十五福晉清金和胃飲。

黃芩 一錢五分 花粉 一錢五分 黃連 一錢 姜炒 桔梗 二錢 連翹 二錢 枳殼 一錢 元參 二錢 黑梔 一錢五分 酒軍 一錢

薄荷 八分 赤苓 二錢 甘草 五分

引燈心三十寸，竹葉一錢五分晚服。

初七日，陳世官、魯維淳請得十五福晉清解利咽湯。

荊穗 一錢五分 防風 一錢五分 羌活 一錢五分 薄荷 一錢五分 殭蠶 一錢五分 牛蒡子 一錢五分 苦梗 二錢

赤芍 一錢五分 元參 一錢五分 花粉 一錢五分 甘草 五分 黃芩 一錢五分 連翹 一錢五分

引生姜二片，燈心三十寸，一貼，晚服。

十一月十二日，田福請得十五福晉疎清寧嗽飲。

蘇梗葉 一錢五分 薄荷 八分 防風 一錢 瓜蒌 二錢 前胡 一錢 杏仁 一錢 炒研 枳殼 一錢五分 桔梗 一錢五分